

### ► MEDIO AMBIENTE

# Las Hoces del Riaza, primer parque de la región en contar con Programa de Uso Público

► La Junta Rectora dio ayer el visto bueno a un documento pionero en Castilla y León que pretende compatibilizar la conservación de este territorio protegido con el disfrute del mismo por parte de los visitantes ► Su periodo de aplicación será de seis años **SEGOVIA67**



## Un pueblo fiel y agradecido a **San Roque**

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, volvió ayer a arrodillarse a los pies de San Roque para expresar el agradecimiento de la ciudad a la intercesión del santo al que la historia atribuye la intervención milagrosa que evitó una mayor mortandad en la peste que asoló la capital en 1599. Tras el voto de agradecimiento, el santo fue sacado en procesión por el barrio. /FOTO: KAMARERO **SEGOVIA13**

### ► MUNICIPAL

## El aparcamiento del Velódromo continuará operativo mientras que no sea necesario para la ejecución de las obras de urbanización

► El alcalde de Segovia explicó ayer que los trabajos pueden empezar en cualquier momento aunque, previsiblemente, darán inicio después de septiembre, tras la presentación del plan de reparcelación ► En la superficie está planeada la construcción de un auditorio y un parking subterráneo **SEGOVIA9**

### Y ADEMÁS...



### DEPORTES

## La Segoviana cae goleada (0-3) en La Albuera por el Rayo Majadahonda

La Gimnástica Segoviana perdió por 0-3 ante el Rayo Majadahonda en un encuentro amistoso en el que el conjunto madrileño se aprovechó de los errores defensivos de los locales para ganar con comodidad. **DEPORTES37**

### LA GRANJA

## El albergue de peregrinos funcionará en 2008

El Ayuntamiento de La Granja ha sacado a subasta la última fase del albergue de peregrinos, ubicado en la iglesia de los Dolores, que entrarán en funcionamiento en primavera. **SEGOVIA24**

### NACIONAL

Sanz se convierte en presidente de Navarra con nuevos guiños al PSN y al Gobierno **ESPAÑA31**

### TRÁFICO

La primera quincena de agosto deja un balance de 126 muertos, 18 más que en 2006 **SOCIEDAD33**

### INTERNACIONAL

Al menos 450 muertos y 1.000 heridos por un terremoto registrado ayer en Perú **MUNDO 35**

Si tiene terrenos que se puedan urbanizar en la provincia de Segovia

pagamos el proyecto y lo urbanizamos en aportación. También damos un tercio en efectivo y el resto en viviendas.

607 87 38 96



**Radio iberpistas**  
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.

COPE 102.1 FM Castilla y León 88.7 FM Madrid

iberpistas abertel  
Su camino más seguro  
www.iberpistas.es



**¿y tú qué opinas?**  
Porque ahora las palabras tienen más sentido que nunca...

**Opine sobre la crisis de Proinserga**

Tribuna abierta para la opinión sobre la crisis que atraviesa el grupo Proinserga, tanto desde los sectores afectados, como de los ciudadanos.

Opina, informa, denuncia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**tú.**  
ciudadano adelantado

|TRIBUNA| FRANCISCO PUCH

## El 18 de julio de 2007 (70 años después)

**M**E SATISFACE QUE ALGUIEN haya leído mi escrito publicado en este dilecto diario el 24 de julio, por ello sé que al menos tengo un lector. Y como lo importante es que hablen de uno aunque sea bien, le agradezco a ese lector lo que escribe sobre el mismo.

No suelo dar contestación a opiniones verdidas sobre mis escritos, pues no faltaría más que todos fuéramos a pensar de igual manera; pero en este caso, a ese señor a quien no conozco de nada ni de nada me conoce, que se permite dar respuesta a un escrito mío sin haberle preguntado, sí le quisiera decir que no ha sabido interpretar el sentido de mi escrito al que responde, pues si se hubiera parado a analizar mis frases y palabras habría podido descubrir que dicen cosas muy contrarias a lo que él interpreta, lo que me lleva a la conclusión de que si este señor llegara a haber leído el Cantar del Mío Cid, hubiera interpretado que Babieca era el caballo de Don Quijote, o el Platero de Juan Ramón ¡Qué le vamos a hacer, entre burros anda el juego!

Cualquiera que lo haya leído se da cuenta perfecta de que en él no emito ninguna opinión, me limito a contar la historia, a narrar hechos que viví en mi niñez y pubertad, sin emitir opinión alguna sobre ellos en mi escrito.

No menciono para nada el "Alzamiento", término franquista y fascista que ese señor utiliza, le traiciona el subconsciente; ni doy opinión alguna sobre ello, me limito a contar la historia llamando sublevación militar a lo que él llama "alzamiento", diciendo que

"el Ejército se sublevó" y eso es una verdad de "Perogrullo" que a la mano cerrada le llaman puño. Este señor parece citar en tono despectivo a las gentes del mono azul Vergara, cuando yo lo que hago en mi escrito es ensalzarlas por su fraternal comportamiento al compartir fiesta, paga, excursión y viandas, con independencia del bando en que lucharan, y no podría hacerlo de otra forma porque mi querido padre, ejemplo de hombre bueno, no tuvo otro traje durante muchos años. Ese fue el pueblo que salvó a España con su comportamiento y con su trabajo, con su abnega-

«Si todo lo que sabe de aquella época es lo que le cuenta la memoria histórica de Zapatero, a quien menciona, diciendo que no coincide con la mía, va de cráneo, pregúntele quien mató a su otro abuelo al que nunca cita.»

ción y con su unión y sus carencias, y esto sí que es una opinión, por si quiere criticarla, siempre es el pueblo el que salva a los pueblos, nunca los políticos que los destrozan y separan.

Como no le conozco, no sé si tiene edad para haber vivido aquellos recuerdos de niño que yo viví, y que quedaron grabados en la memoria de los niños de la época, al margen de connotaciones políticas y guerras civiles que saca a relucir sin que nadie le haya preguntado. Porque los chavales no entendíamos de esa mierda que él viene a remover. Si todo lo que sabe de aquella época es lo que le cuenta la memoria histórica de

Zapatero, a quien menciona, diciendo que no coincide con la mía, va de cráneo, pregúntele quien mató a su otro abuelo al que nunca cita. Y esto me trae a las mientes el cuento de Caperucita, cuando el nieto se lo contaba al abuelo en versión "Chely", y el abuelo sorprendido le dijo, ¡Caramba, pues cómo ha cambiado el cuento!

Yo le recomendaría que relevara mi escrito, y se dará cuenta que sólo narro desde el recuerdo de mi niñez unos hechos sencillos, de gentes sencillas, sin condenar ni ponderar actitudes de nadie, que es lo que pudiera haber sido mi

opinión, y que como este señor no me conoce no puede saber, pero en esa Segovia de mis amores hay muchas personas que me conocen y que pueden saber y opinar sobre mi persona, pregunte, que hay muchos que le podrán responder y tal vez logre apearse del rencor que rezuma su escrito, en el que ataca al propio periódico por publicarlo, a los anunciantes y lectores por comprarlo, esa es la libertad de opinión y expresión que usted preconiza.

Sr. lector comentarista: por su respuesta "non petita", se le ve el plumero, yo solo narro, usted opina, la diferencia está en que los que opinan como usted, no admiten que los hechos contradigan su opinión. Eso es intolerancia. Yo admito cualquier opinión por muy diferente que pueda ser de la mía, pero los hechos son los hechos y los que yo he vivido los cuento como los he visto, y no como los puedan haber oído contar otros que no los vieron ni vivieron. Y mi opinión me la reservo.

 <p><b>Atalaya</b> Avda. Fernández Ladreda, 20 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA</p>	 <p><b>AUDÍFONOS</b> Sonido digital, el más natural</p> <p>Internos Externos</p>	 <p><b>RELOJERÍA JOYERÍA ZUSAN - 6</b> Avda. Fernández Ladreda, 14 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA</p>
--	---	---

|JUMOR SIN ACHE| ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

DIÁLOGOS TÓRRIDO ESTIVALES:

**D**ON FELIPE (escuchando la radio).- Me parece que acaba de ocurrir un terremoto, Natividad...

DOÑA NATIVIDAD.- ¡Un terremoto, un terremoto, tú si que estás hecho un buen terremoto... Lo que pasa es que eres un desordenado incorregible y has dejado todo tu despacho como un revolcadero de monos, con las sillas patas arriba y todo manga por hombro!

DON FELIPE (quitándose el pinganillo).- Te aseguro que la radio acaba de decir que se ha producido un seísmo con intensidad 5,1 de la escala de

Richter...

DOÑA NATIVIDAD.- ¡Escala de Richter, escala de Richter, tu si que estás hecho una buena escala de Richter!... ¡El día en que dejes tu despacho un poco ordenado, ese día si que habrá que celebrarlo con Richter, su familia, fuegos artificiales y banda de música!...

DON FELIPE (mosca).- Estoy hablando en serio, Natividad... la radio acaba de informar que ha sido precisamente en Ciudad Real donde se ha localizado el epicentro...

DOÑA NATIVIDAD.- ¡Epicentro, epicentro, tú sí que estás

## El terremoto

hecho un buen epicentro!... ¡Ya estamos con la excusa del epicentro o la epicentra!... ¡Tú el caso es dejarlo todo como un campo de agramante y así no hay manera de que esta casa tenga un arreglo y un acomodo!... ¡Mira como has dejado la lámpara de tu despacho completamente de medio lado, los cuadros boca abajo y el retrato del niño de primera comunión bamboleándose!...

DON FELIPE (terco).- ¡Ha sido el terremoto de Pedro Muñoz, Natividad!

DOÑA NATIVIDAD.- ¡Eso! ¡Ahora échale la culpa a ese

señor, que no sé quién es!... ¿Y que hacía ese Pedro Muñoz en tu despacho?... Seguro que será uno de tu oficina, como si lo viera. ¡Y claro, os ponéis juntos a ver el fútbol en la televisión portátil esa que tienes allí, y de los puros nervios lo dejáis como una leonera!... ¿Y luego quien arregla todo ese desarreglo? ¿eh?...

DON FELIPE (cabreado).- ¡Así que no te crees lo del seísmo de Ciudad Real? ¡Pues llama a Protección Civil a ver si te dicen que ha sido el culpable uno de mi oficina!...

DOÑA NATIVIDAD.- ¡Protección Civil, Protección Civil, tú sí

que estas hecho una buena Protección Civil!... ¡Como si yo no tuviera otra cosa que hacer que telefonar a Protección Civil!... Y si yo me dedico a llamar a Protección Civil, ¿quién hace la comida hoy?... ¿El epicentro ese? ¿Pedro Muñoz? ¿Richter?...

DON FELIPE (mas cabreado).- ¿Sabes lo que te digo? ¡Pues que cuando haya otro terremoto no te pienso avisar, aunque te caigas de cabeza por una sima de veinte metros! ¡Eso es lo que te gusta?...

DOÑA NATIVIDAD.- Pues no te digo ni que sí ni que tampoco...

|EL POSO DE LOS DÍAS| JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

## Todo era distinto

**T**ODOS LOS PUEBLOS, conocedores de que el mes de Agosto atraviesa el ecuador de su navegación, desembalan sus fiestas para decorar el jolgorio entre tragos de vino, carreras, y descomposturas.

Antaño, cuando los dioses aún tenían paciencia y esperanza respecto a las hechuras y modales de los hombres, las fiestas llegaban, fatigadas por el trabajo de la recolección, envueltas en la magia de lo intuido como sagrado. Atrás quedaban los cierzos y las intemperies. El arado había cosido de punta a cabo las tierras para que el gra-

más el uno, le saliera un dos y medio debajo de la raya de los totales.

Perdónenme mis queridos lectores esta divagación, no por más torpe, menos surrealista sobre lo que, en la parte inocentemente lírica de mi subconsciente, ha quedado de aquellos festejos en los que se apeaban los aparejos del trabajo y los cuerpos reclamaban su jornal de asueto. ¡Claro que los dioses comprendían entonces los excesos! El culto a los dioses siempre debe de ser excesivo, sin mezquindades. Solo así el total de las unidades que la vida de un hombre acumula, podría dar un total exacto, sin decimales ni tachaduras.

Ahora, ni mejor ni peor, sino todo lo contrario, los arados decoran los restaurantes de carretera asfaltada. Las hoces, desengañadas de los martillos que tantas puntas doblaron al perder la cabeza con los golpes, al lado de una ristra de ajos, esperan la factura en la que el IVA no irá a parar a ninguna parte. Los trillos son mesas, en las

que los pedernales, amaestrados, no pueden ni cortar los balbuceos de una torpe charla... Todo era otra cosa, si. Se empezaba por el principio, se continuaba por el tallo y cuando el grano reventaba, el apetito ya estaba preparado. Hasta la risa más banal venía a cuento para secar el recuerdo de alguna gota de sudor. El vino se mofaba de los colesterolos y del Almax. Se disimulaba en la misa mayor para que el párroco y su periferia no se mosqueasen, pero todos, incluido el alcalde, sabían que en estando la patrona aupada sobre el mediado agosto, el cielo había abierto sucursal en la tierra.

Ahora, ni más bueno ni menos malo, para todo se necesita receta, y desaparecido el cielo entre números secretos, pins y melodías para el móvil, lo único que queda es un purgatorio en el que las llamas del cansado deseo se apagan en calimochos y carreras en las que la meta se la llevó el viento antes de que nadie la cruzase.

*Los trillos son mesas, en las que los pedernales, amaestrados, no pueden ni cortar los balbuceos de una torpe charla...*



no encontrara acomodo en sus cavilaciones por llegar a ser espiga sin defraudar a nada ni a nadie. Como cosa del pasado, las miradas expectantes al cielo para barruntar las nubes impertinentes, ya no se hacían necesarias. Los riñones, no queriendo regresar a la época en la que animaban el movimiento del cuadrúpedo, coincidiendo con la siega, ya habían cantado todas las alboradas imaginables para que el agraciado se enterase de lo que valía un cacho de pan con el que pringar en alguna olla que no buscarse, ni el pareado ni el sustento, en graneros ajenos... Era entonces, después de todo ello, trilla incluida, cuando los cinturones se aflojaban, las voces se escapaban, y el vino imponía el ritmo en unos bailes en los que los cuerpos se atraían y repelían al mismo tiempo, para que el sudor perfumara las madrugadas sin necesidad de etiqueta, envase ni publicidad... ¡Todo, era otra cosa! Que me dijo alguien, después de que, sumando el uno

|TRIBUNA| MARÍA ROSA NAVARRO GARCÍA

## Cuarenta años de corregidoras en Cuéllar

**C**OMO PARTICIPANTE EN EL HOMENAJE A LAS CORREGIDORAS celebrado el pasado día 11 en Cuéllar quiero hacer llegar mi agradecimiento al Ayuntamiento, a las peñas y pandas y a las asociaciones organizadoras del mismo.

Así mismo deseo comunicarles a través de este medio mi admiración por la profesionalidad de los grupos de música, baile y teatro que actuaron este día:

Grupo de Danzas de la Villa de Cuéllar, Agrupación Coral Cuellarana, Banda de la Escuela Municipal y grupo de teatro de la visita teatralizada al castillo.

Por último querría felicitar a todos por la perfecta organización del programa tan completo que disfrutamos y por la simpatía y amabilidad que en todo momento nos rodeó.

Gracias de nuevo y ¡a por ellos!

|TRIBUNA| ROBERTO SANCHO HAZAK

## El consumo del agua en la urbanización "Coto San Isidro"

Sr. Director

**M**E PERMITO DIRIGIRME A USTED Con el ruego de que publique, en su sección de cartas al Director algunos de los comentarios que le remito con relación a la noticia publicada por ustedes acerca de las dificultades en el consumo del agua de la urbanización "Coto San Isidro" y los opiniones acerca de las mismas vertidas por el alcalde de Ituro y Lama en su edición electrónica el pasado día 7.

Resulta curioso que el alcalde inculpe del problema a los residentes en la urbanización dado que "su consumo supera los 3.000 litros de agua por chalet y día". Digo que es curioso puesto que el depósito que se construyó hace más de 12 años por los propietarios de la urbanización tiene una capacidad de 2.500 metros cúbicos, lo que significa, si se considera un consumo de 3.500 l/chalet/día (por encima de esa cifra el comentario, probablemente, hubiera sido "cerca de 4.000") resulta un consumo medio de 1.225 m3 es decir tan sólo el

49 % de la capacidad declarada del depósito.

La cuestión que le traslado al alcalde tiene que ver con la enorme cantidad de obras acometidas en la urbanización a lo largo del año (con evidente autorización municipal) que ha permitido la recalificación de una zona deportiva en residencial, la construcción de varias docenas (¿un centenar?) de nuevas viviendas, una edificación de tres plantas y aproximadamente una cincuenta de apartamentos, obras todas ellas que reclaman legalmente la asignación del agua necesaria para el trabajo de los operarios.

¿Esa mayor demanda es imputable a los chalets o al Ayuntamiento que otorga las licencias de obra? Y finalmente, siguiendo las palabras del alcalde, ¿No cree el señor Garcinúño que la entrada de esa considerable masa de nuevas construcciones, autorizadas por ese Ayuntamiento, reforzará la "descompensación, tanto en la bomba como en el depósito"? según sus propias palabras.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano

Director General:  
Javier Hernando Domingo

Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Polígono Industrial "El Cerro") 40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261 - Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º - Teléfono: 921 461 212 - 40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón



### Mercedes-Benz presenta el nuevo Clase A Coupé Red & Black Edition desde 17.995€\*

► La manera de ser y de actuar, de vestir, de hablar e incluso de conducir. Eso es lo que nos diferencia. Afortunadamente nadie es igual. Nuevo Clase A, un concepto distinto de automóvil. Un coupé adaptado a

la ciudad con un toque exclusivo y deportivo. Con llantas de aleación de 17", parrilla delantera cromada, asientos y tren de rodaje deportivos... Un coche con personalidad propia, como tú.



Mercedes-Benz

\* A 150 (95 cv). IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Faros bixenón no incluidos, equipamiento opcional. Consumo promedio desde 5,1 hasta 6,5 l/100 Km. Emisiones de CO2 desde 139 hasta 171 g/Km.

902 99 86 06 www.mercedes-benz.es

#### SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.  
Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

**EXPOSICIÓN**



TORREÓN DE LOZOYA  
SEGOVIA

**'Juan Carlos Lara'**

En la Sala de las Caballerizas del Torreón de Lozoya se puede visitar hasta el 9 de septiembre una muestra de pinturas del artista Juan Carlos Lara García. (Foto: Beatriz Velasco).

**FIESTAS**

**Fiestas en los pueblos**

Hoy viernes día 17 de agosto se celebra la festividad de San Roque en Aldealengua de Santa María, Aldehuela del Codonal y Castillejo de Mesleón. En Collado Hermoso festejan a la Virgen de la Salud y La Quema en la localidad de Los Huertos.

UN PASEO POR LA  
PROVINCIA

SERVICIOS  
HOSTELERIA Y  
COLECTIVIDADES

**MUÑOZ HOSTELERIA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

www.hostelerialsegovia.com - e-mail: cialmunoz@jet.es

GRUPO  
INTERNACIONAL  
CRISOL

Premio CEEALE Oro 2003

Premio Empresario Segoviano del año 2003

**NUESTRO ARGUMENTO DE VENTA:**  
**"CALIDAD Y SERVICIO"**

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela- S-46 Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 -  
Fax 921 42 45 40 Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)

# AGENDA<sub>4</sub>

**HOY**

**17** agosto de 2007

Faltan 137 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos:  
Paulo, Librado,  
Anastasio y Jacinto.  
Santa Juliana.

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL . . . . .921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- ÍNF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA . . . . .921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS . . . . .061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA . . . . .921440202
- URGENCIAS . . . . .921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) . . . . .900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI . . . . .921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES . . . . .921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS . . . . .112
- TURISMO . . . . .921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA
- (JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88
- CORREOS . . . . .921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN . . . . .921113300
- AYUNTAMIENTOS**
- SEGOVIA . . . . .921419800
- AYLLÓN . . . . .921553000
- CANTALEJO . . . . .921520001
- CANTIMPALOS . . . . .921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR . . . . .921560002
- COCA . . . . .921586011
- EL ESPINAR . . . . .921181700
- FUENTEPELAYO . . . . .921574000
- MOZONCILLO . . . . .921577392
- NAVALMANZANO . . .921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036
- NAVAS DE ORO . . . . .921591000
- PALAZUELOS
- DE ÉRESMA . . . . .921449354
- RIAZA . . . . .921551016

**EXPOSICIONES**

**Alcázar**

El Patronato del Alcázar organiza la exposición 'Patrimonio recuperado, en la sala del sótano segundo de la fortaleza. La muestra podrá contemplarse hasta el 22 de agosto de 10,00 a 19,00 horas. Entrada gratuita para los segovianos.

ALCAZAR, PLAZA DE LA REINA VICTORIA EUGENIA

**'Presos del Sistema'**

En el Bar Bohemio se está llevando a cabo una exposición de fotografía de Julia Lorena Silveira y de Julio L. Zamarrón. Hasta el 31 de agosto.

BAR BOHEMIO

**Colectiva**

Muestra colectiva "Nuevas propuestas de jóvenes creadoras". Hasta el 5 de septiembre.

CONVENTO DE MÍNIMOS

**"Una mirada americana"**

Exposición "Una mirada americana. 1936-1996". Hasta el 9 de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

**Cien Años de Ciclismo**

En el Hotel Los Arcos se puede visitar hasta el próximo 20 de agosto una exposición fotográfica que recoge cien años de ciclismo-

HOTEL LOS ARCOS

**Flying Doctors**

Muestra fotografía africana solidaria organizada por la asociación Amref, Flying Doctors. Hasta el 1 de septiembre.

GALERÍA NÉLIDA

**Pintura**

Exposición de pinturas de José Luis Rubio hasta el 31 de agosto.

GALERÍA MONTÓN DE TRIGO MONTÓN DE PAJA

**"100 años de juguetes II (1950-1975)"**

La exposición "100 años de juguetes II (1950-1975)" puede visitarse en el Museo Rodera Robles hasta septiembre.

MUSEO RODERA ROBLES

**'Daniel Zuloaga. Artista de la Cerámica'**

La exposición de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia permanecerá en las Salas de Palacio del Torreón de Lozoya hasta el próximo 9 de septiembre. También en el Torreón de Lozoya, pero en la Sala de las Caballerizas se puede visitar una muestra de las pinturas del artista Juan Carlos Lara García. Hasta el 9 de septiembre.

SALAS DE PALACIO, TORREÓN DE LOZOYA

**Arqueología**

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

**Paleolítico y visigodo**

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

**Alberto Abarrán**

Ilustraciones bajo el título genérico "Coleccionistas", ocho historias protagonizadas por niños que coleccionan. La exposición permanecerá durante el mes de agosto.

LA LASTRILLA LIBRERÍA ATENEA

**MUSICA**



**Turismo en Riaza.** Esta semana en la localidad de Riaza se pudo disfrutar de un concierto de música ambiental de calle ofrecido por la agrupación 'Pixie Dixie Band' que han acudido al pueblo por segundo año consecutivo a actuar (*El Adelantado*).

**Real Fábrica de Cristales**

"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Raspamiento. Hasta el 25 de noviembre. La fragilidad en el tiempo. El vidrio en la antigüedad".

LA GRANJA, CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

**Diego Neyra**

Exposición de pintura "Diálogo con lo cotidiano". De martes a viernes de 11.30 h. a 14.00 h. y de 17.00 h. a 20.30 h. Sábados, domingos y festivos de 11.30 h. a 21.00 h. Hasta el 2 de septiembre en la Galería de Arte Zaca.

LA GRANJA GALERÍA DE ARTE ZACA

**Museos Pedagógico y Etnográfico**

Visitas todos los días previa cita en los tlf.: 921434750, 921501038 y 92501017. Más información, <http://www.otones.net>; e-mail: [otones@otones.net](mailto:otones@otones.net).

OTONES DE BENJUMEA

**Arqueología**

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

**Óleos**

Hasta el próximo domingo día 19 hay una exposición de óleos de la pintora Charo Vaquez en la sala de exposiciones del Ayuntamiento.

RIAZA

**Pintura y Fotografía**

Hasta el 26 de agosto se puede visitar en el Centro Social de Caja Segovia de Santa María la Real una exposición de pintura y fotografía del artista Pedro Cebrián.

De 19.00 horas a 21.30 horas..

SANTA MARÍA LA REAL

**MÚSICA**

**Veladas Musicales**

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia tendrá como artista invitado hoy en las Veladas Musicales del Torreón a Elliot Murphy con su Rock de Autor a las 22:00 horas.

SEGOVIA, TORREÓN DE LOZOYA

**'Festilayo'**

Mañana sábado 18 de agosto a partir de las 22:00 horas, seis grupos de música variada y de toda la provincia tocarán durante 45 minutos cada uno; después un grupo de DJ's.

FUENTEPELAYO

**Festival del Sahel**

Mañana sábado día 18 de agosto a las 23.00 horas concierto de la agrupación 'Old Friends' de música jazz.

TORRECABALLEROS, RANCHO DE LA ALDEGUÉLA

**CINE**

**'Más Extraño que la ficción'**

Hoy viernes 17 de agosto a las diez de la noche dentro del ciclo de cine de autor de La Losa se proyectará en la Piscina Municipal 'Más extraño que la ficción'.

LA LOSA

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Semana Grande de 'La Colodra'**

Hasta el próximo domingo 19 de agosto se celebra la Semana Grande Cultural que organiza la Asociación Cultural Provincial de 'La Colodra', con sede en la localidad de Casla.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Basterrechea de Las Heras. Santa Catalina, 18 (junto Plaza de San Lorenzo).

**MAÑANA: Día y noche:** Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

**EL ESPINAR** Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES:**

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Cuellar, Ayllón y Arcones. De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Olombrada, Cantimpalos, Nava de la Asunción y La Granja. De 10,00 a 20,00 h, permanecerá abierta la farmacia de Villacastín.

**AUTOGARSA** **OPEL** **Empieza tus vacaciones con OPEL**

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512 **SEGOVIA**

Antara ✓ Astra GTC ✓ Tigra ✓ Vectra ✓ Corsa ✓ Meriva ✓ Zafira

¡¡te esperamos!!

Hoy viernes 17 de agosto en 'Los Toriles' tendrá lugar una tarde de teatro, durante la cual el grupo 'La Tartana de Patricia' representará la obra de Rafael Mendizábal titulada 'La Abuela echa Humo'.

CASLA

**Actividades en Riaza**

Hoy se llevará a cabo la proyección de la película 'Colegas en el Bosque' en el Frontón Municipal a las 22.00 horas.

Mañana sábado día 18 habrá una representación de teatro de títeres infantiles por 'La Pícara Locuela' con la obra 'Juego de Polichinelas' a las 20.00 horas.

A las 23.30 horas concierto del 'Quinteto típico oriental', con la 'Magia del Viejo Son' a las 23.30 horas también en la Plaza Mayor.

RIAZA

**La Pradera se mueve**

Todos los días, de 18,30 a 22,00 horas, en la Pradera del Hospital de La Granja: aerobio, fútbol playa, karaoke, talleres, ping-pong. Gratis para todos.

SAN ILDEFONSO

**Conocer los Montes**

El Centro de Montes y Aserradero de Valsaín ha puesto en marcha hasta el mes de septiembre su campaña 'Conocer los montes de Valsaín'. De forma gratuita y a través de las explicaciones de varios guías se podrá descubrir la flora y la fauna de este espacio natural, a través de varios recorridos. Reservas y más información en la dirección de internet [bocadelasno@oapn.mma.es](mailto:bocadelasno@oapn.mma.es) o en el tlf. 921120013.

VALSAÍN

**CONVOCATORIAS**

**Paseos por Segovia**

La empresa municipal de Turismo ha organizado dos visitas guiadas por la ciudad. La primera de ellas, Paseos por Segovia, se trata de un paseo nocturno teatralizado y paseo literario. Se celebra a las 22.00 horas los próximos días 18, 24, 25 y 31; el punto de partida es la Plaza del Socorro. Precio: 5 euros.

Los días 18 y 19 de agosto a las 12.00 y a las 19.00 horas se realizarán los llamados 'Paseos Literarios' por Segovia. Precio: 2 Euros. Además, exposición 'esencia de Sefarad'. Más información en el centro de Recepción de Visitantes y en el teléfono 921466720.

SEGOVIA. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

**Bibliotecas**

Con motivo de los exámenes de septiembre, las salas de estudio municipales de San Lorenzo y de San José permanecerán abiertas con horario especial entre los días 20 de agosto y 13 de septiembre. Los horarios de lunes a viernes van a ser de 8.15 a 14.45 horas. Y de 16.00 a 21.00 horas. Los sábados, domingos y festivos el horario será de 9.00 a

14.00 y de 16.00 a 21.00 horas.

SEGOVIA

**Casting de Miss y Mister Segovia 2007**

El próximo martes 21 de agosto, la selección de los candidatos que participarán en la Gran Gala Final del Certamen se celebrará el día 6 de septiembre bajo el Acueducto.

Los aspirantes a formar parte del grupo de los finalistas deberán rellenar la hoja de preinscripción que se encuentra en la oficina de la A.sociación de Comerciantes de Segovia, situada en la calle de los Coches.

SEGOVIA.

**Donantes de Sangre**

El próximo martes día 21 de agosto la Hermandad de Donantes se traslada al Ayuntamiento de la localidad de Abades desde las 18.00 horas hasta las 21.00 horas.

SEGOVIA. ABADES

**Pintura Rápida**

El Ayuntamiento de la localidad de Frumales, ha preparado un Concurso de pintura rápida que se celebrará el próximo domingo 19 de agosto.

El tema propuesto es 'Frumales, su entorno y su gente'. Inscripciones de 8.00 horas a 10.00 horas de la mañana. El ganador del primer premio puede obtener 500 euros, y el del segundo 350 euros.

SEGOVIA. FRUMALES

**I Maraton de pintura al aire libre**

El próximo sábado día 25 de agosto, la localidad segoviana de Otero de Herreros celebrará el I Certamen de Pintura Rápida, titulado 'Rincones y Paisajes de Otero de Herreros'.

Más información en el Ayuntamiento de Otero de Herreros.

OTERO DE HERREROS

**II Certamen de Relato Corto**

Con motivo de la celebración del II Certamen de Relato Corto de la Villa de Pedraza se convoca a todos los autores a presentar sus obras hasta el día 15 de septiembre.

El fallo del jurado se hará público el 27 de octubre. Más información en [www.pedraza.net](http://www.pedraza.net).

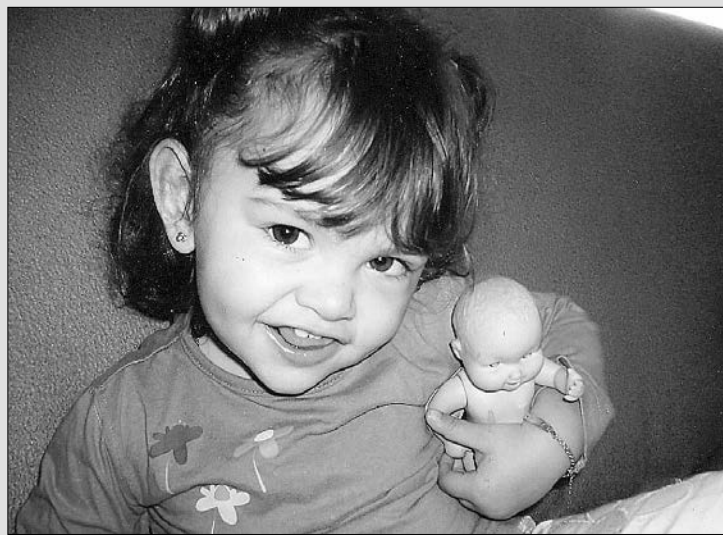
SEGOVIA. PEDRAZA

**Comisaría de Policía**

Debido a la demanda existente en la época estival en la que muchos ciudadanos aprovechan las vacaciones para renovar o solicitar la expedición del DNI o pasaporte, el negociado de DNI-e y Pasaportes amplía su horario de verano para facilitar y mejorar el servicio de atención al ciudadano (tlf. 921414727). Hasta el 14 de septiembre: de lunes a jueves, de 08.30 a 17.30 h., y viernes, de 08.30 a 14.30 h. Por otra parte, los ciudadanos que tengan que tramitar su Documento Nacional de Identidad deberán solicitar cita previa en el tlf.: 921414757. El horario para solicitar la cita es de lunes a viernes de 08.30 a 14.30 h.

SEGOVIA. COMISARÍA DE POLICÍA

**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.**

Felicidades Nuria. Hoy es tu cumple y haces dos años en compañía de tus padres, tíos, abuelos tu prima Yaiza, y tus amiguitas. Que cumplas muchos más. Besos.

**PARTICIPACIÓN**

**Gratis en Agenda**

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia., o al correo electrónico [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com). Las fotografías no se devolverán.

[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: [infor@turismodesegovia.com](mailto:infor@turismodesegovia.com). De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festi-

vos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado los lunes.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. calle San Agustín, 12.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10.00 a 13.30 y de 15.00 a 17.00 h. Domingos y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 921 198435. De lunes a sábado, de 10.00 a 14.30 h.; cerrado martes, domingo y festivos. Visitas guiadas cita previa.

**Registro civil** María Candelas Garrido Arranz (62 años), José Luis Nuñez Francisco (54), Justina Martín Pérez (84), Pedro García Domingo (87).

**NACIMIENTOS:** Alex García Núñez, hijo de Ángel y Nuria. Rocio Carrasco Sanz, hija de Manuel y María Cristina.



**¿MUEBLES?**  
**THERMOBEL**

LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Salones clásicos, modernos y de estilo rústico



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»

TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA

VENTA DIRECTA

Abierto incluso sábados tarde

► MEDIO AMBIENTE

## Las Hoces del Riaza, primer parque de la región en contar con un Programa de Uso Público

**Aprobación.** La Junta Rectora dio ayer el visto bueno a un documento pionero en Castilla y León que pretende compatibilizar la conservación de este territorio protegido con el disfrute del mismo por parte de los visitantes

**GUILLERMO HERRERO / MONTEJO**  
El parque natural de las Hoces del río Riaza se convirtió ayer en el primero de Castilla y León en contar con Programa de Uso Público, un documento que pretende que la conservación de este espacio natural sea compatible con el disfrute del mismo por parte de los visitantes, favoreciendo así que el flujo turístico dinamice económicamente la comarca. La Junta Rectora del parque natural, reunida ayer en el Ayuntamiento de Valdevacas de Montejo, dio el visto bueno a dicho Programa de Uso Público, en cuya gestación ha tenido un peso significativo el director de este espacio, Francisco Sánchez, que contó con la colaboración de Raúl García, de la Fundación Patrimonio Natural de Castilla y León, y María Melero, perteneciente a WWF/Adena.

Los tres técnicos redactaron un borrador que, en una jornada celebrada en el mes de abril, fue presentado a los principales actores de la comarca (agricultores, ganaderos, empresarios, ecologistas, representantes de universidades, cazadores, etc). En dicha jornada, a la que asistieron cerca de 30 personas, se desarrollaron tres mesas de trabajo, cuyas aportaciones han terminado por enriquecer el documento ayer aprobado. "Se ha alcanzado un consenso del 95%, lo que resulta muy positivo", señaló Sánchez.

El Programa de Uso Público, considerado como el primer paso para la aprobación de un Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG), se estructura en doce subprogramas

(acogida, actividades, señalización, información y divulgación, interpretación y educación ambiental, comunicación y promoción, formación, participación y voluntariado, seguimiento y evaluación, vigilancia y seguridad, accesibilidad y, finalmente, calidad y gestión ambiental). En cada uno de ellos, y partiendo de la situación actual, se detallan en un cronograma las actuaciones que el parque natural deberá acometer en los próximos seis años, así como las normas que tendrán que cumplir las personas que transiten por este emblemático espacio protegido.

**ACOGIDA** En el subprograma de acogida se establece que la Casa del Parque ubicada en Montejo de la Vega de la Serrezuela es el punto de referencia donde localizar información útil de las Hoces del Riaza. Además, habrá otros tres puntos de información fijos (en la vía que comunica la carretera SG-945 con el pie de la presa del embalse de Linares del Arroyo, en la zona del aparcamiento de Valdevacas de Montejo y junto al Puente de la Torca, en Montejo de la Vega).

El parque de las Hoces del Riaza contará con siete sendas, de las que cuatro ("Entre Puentes", "Cerro el Alto", "Tenadas de Valdevacas" y "Embalse de Linares del Arroyo") son de uso general y sin restricciones, mientras que para transitar por dos ("Del Río" y "Ermita del Casuar") se necesita obtener autorización. Finalmente, la llamada "senda Larga" únicamente se podrá recorrer con un guía autoriza-

do por la dirección del parque. Sobre esta última senda, la que mayor polémica ha suscitado entre los colectivos ecologistas, el parque pretende encargar un estudio independiente para determinar su capacidad de acogida.

Por otra parte, en el Programa de Uso Público se recoge la intención de los responsables de este espacio protegido de acondicionar como merendero una zona de la margen derecha del río Riaza, fuera del parque natural, en el paraje de La Pisadera (Montejo), así como un área recreativa en la zona de la ermita de la Veracruz, en Maderuelo.

**OTROS SUBPROGRAMAS** Otros puntos de interés en el resto de subprogramas incluidos en el Programa de Uso Público son el anuncio de que en el plazo de dos años se elaborará el plan de educación ambiental de las Hoces del Riaza, donde se recogerán diversas propuestas de actividades para distintos colectivos, y el compromiso de una formación continua para el personal involucrado en la gestión de este espacio protegido.

En el apartado de vigilancia, que será desarrollada por personal propio del parque natural, se indica que la misma se intensificará los fines de semana, periodos vacacionales y festividades, con especial atención a los meses estivales y a la época de reproducción de la fauna.

En cuanto a la accesibilidad del parque natural, el Programa de Uso Público muestra el com-



Un hombre pesca hace unos días en el embalse de Linares del Arroyo, con el perfil al fondo de l



Varios visitantes, en la Casa del Parque, en Montejo de la Vega. / G.HERRERO

promiso de mantener adecuadamente las dos sendas ("Entre Puentes" y "Del Río") que están habilitadas, de forma parcial, para el tránsito de personas con discapacidad motora.

Finalmente, y según se anuncia en el subprograma de calidad

y gestión ambiental, se fomentará que los productos agroalimentarios, artesanales y servicios turísticos de los municipios de la Zona de Influencia Socioeconómica del parque se adhieran a la marca natural "Red de Espacios Naturales Castilla y León".

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- ▷ Seguro a Todo Riesgo
- ▷ Servicio de Mantenimiento
- ▷ Seguro de Retirada de Carnet
- ▷ Gestión de Multas



**TODO INCLUIDO** el primer año.  
Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros.  
OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde

**90 €**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO.  
72 cuotas restantes de 150 €. TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT  
auto emoción



localidad de Maderuelo. / GUILLERMO HERRERO

## Una joya natural al nordeste de la provincia de Segovia

La presencia de más de 300 especies de vertebrados y 547 taxones de plantas da una idea de la importancia de este paraje

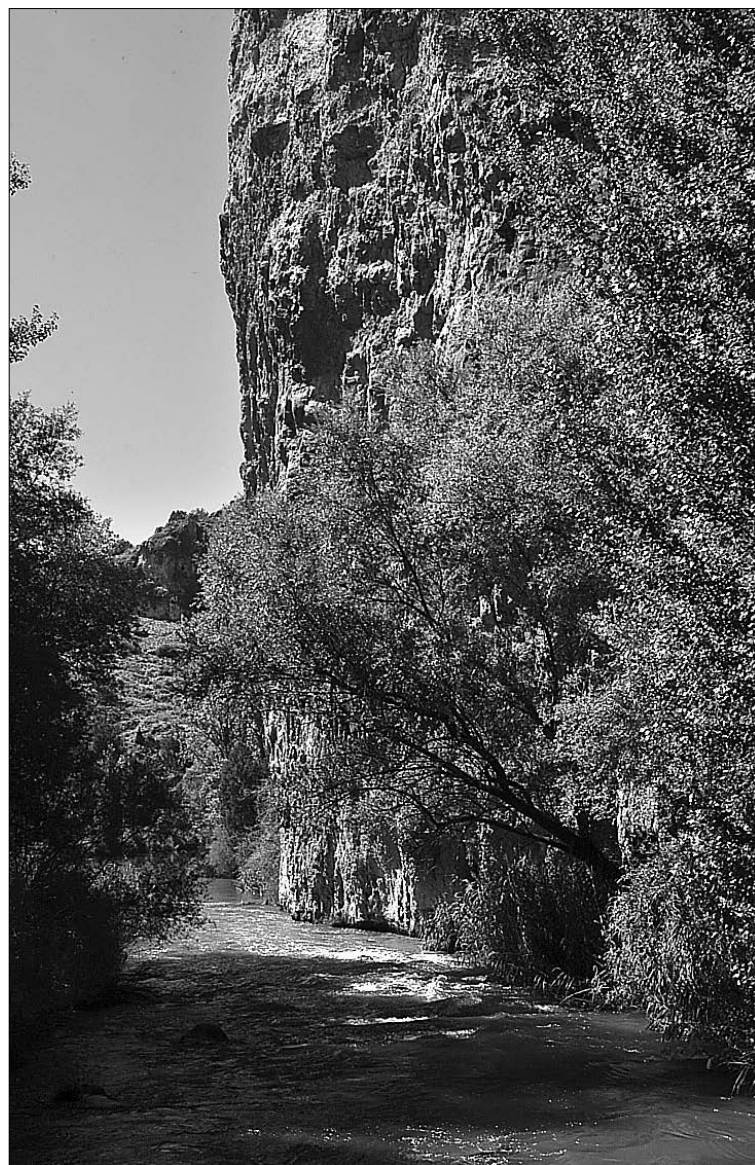
G. HERRERO / MONTEJO

El río Riaza constituye el eje longitudinal del parque natural. A lo largo de su recorrido se pueden distinguir tres zonas. La primera, entre Maderuelo y la presa de Linares del Arroyo, con un relieve relativamente suave, ya que el río está embalsado desde 1951. Entre la presa y el arroyo de El Casuar, con una longitud de 5,5 kilómetros, el río se ha encajado en las calizas formando un cañón calcáreo de hasta 150 metros de profundidad y entre 200 y 300 de anchura. Y, por último, a partir de dicho arroyo y hasta Montejo de la Vega, el río abandona las calizas formando un valle disimétrico con una fértil vega en su fondo.

La vegetación que tapiza el páramo es principalmente esteparia, con manchas de arbolado adoptado a la extrema continentalidad de este clima: sabinars, quejigares y algunos quejigares. En contraste, el fondo del valle mantiene un soto fluvial muy interesante.

Junto a la espectacularidad del paisaje, las aves son las que confieren a este parque natural su principal característica. La presencia de cortados calizos, pródigos en repisas y oquedades de los más variados tamaños permite el asentamiento de una rica comunidad de aves. El buitre leonado es el gran protagonista de la fauna de las Hoces del río Riaza, una gran rapaz de 100-110 centímetros de longitud, 236-280 centímetros de emvergadura y 6-9 kilos de peso. Se nutre básicamente de cadáveres grandes y medianos de mamíferos domésticos como ovejas, cerdos, cabras, caballos, perros, vacas, etc. En las Hoces del Riaza también anida, desde marzo a septiembre, el alimoche, que se alimenta de pequeñas y medianas carroñas e incluso algunas presas como sapos, lagartos o conejos enfermos que es capaz de capturar.

Por otra parte, el embalse de Linares del Arroyo se convierte todos los años en la principal área de la provincia para la invernada de diversas especies de aves acuáticas.



El Riaza, pasando junto a un espectacular cortado, en las cercanías de El Casuar. / G.H.

### ACTIVIDADES EN EL PARQUE NATURAL

► **Acampada:** Prohibida

► **Cicloturismo y equitación:** Es libre pero circunscrita a pistas y caminos. En las zonas de Reserva la circulación en bicicleta o caballo estará limitada a las pistas en las que esté autorizado el tránsito de personas.

► **Escalada y espeleología:** Prohibidas.

► **Senderismo:** Acceso libre en las sendas "Entre Puentes", "Cerro el Alto", "Tenadas de Valdevacas" y "Embalse de Linares del Arroyo". Para las sendas "Del Río" y "Ermita del Casuar" se necesitan autorizaciones y, en el caso de la senda Larga, el acompañamiento de un guía autorizado.

► **Embarcaciones a motor:** Prohibidas.

► **Puenting y paintball:** Prohibidos en todo el parque.

► **Vehículos a motor:** Se prohíbe el acceso, estacionamiento y circulación de vehículos no autorizados en las zonas de Reserva.

► **Actividades aéreas:** Queda prohibido sobrevolar el territorio del parque natural a alturas inferiores a mil metros.

► **Piragüismo, vela:** Su práctica estará restringida al embalse de Linares. El número máximo de embarcaciones diarias autorizadas será de cien. La navegación queda restringida a los meses que van de mayo a septiembre, respetando así la época de invernada de las aves acuáticas en los pasos migratorios. Tratándose de deportes de remo, el inicio y final de la actividad será en la zona de Las Cañadas, a la que se accede por la carretera de la antigua estación de Maderuelo. En el caso de deportes de vela, el inicio y final de la actividad será en la zona de Las Hazas (playa de Maderuelo).

### Rodríguez de la Fuente, en el recuerdo

El 19 de febrero de 1974, Félix Rodríguez de la Fuente prospectó las Hoces del río Riaza durante la preparación de un rodaje sobre el buitre leonado para la serie "El Hombre y la Tierra". El naturalista estimó que, a pesar del abundante número de buitres entonces existente, la población había disminuido considerablemente en los años precedentes. Fue en esos momentos cuando vio la necesidad de actuar con rapidez y poner en marcha un plan eficaz que protegiese a las aves rapaces del cañón.

Rodríguez de la Fuente, como vicepresidente de WWF/Adena, propuso que fuera dicha entidad la que se hiciera cargo de las gestiones para crear una reserva para estas aves. Y, finalmente, el 13 de enero de 1975 tuvo lugar la inauguración oficial del Refugio de Rapaces de Montejo de la Vega, un acto que estuvo presidido por el entonces príncipe de España, Juan Carlos de Borbón.



## AZULEJOS TABANERA

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Nueva gran exposición: Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18



MUNICIPAL

## El Consistorio invertirá 9.000 euros en señalizar e iluminar el cementerio judío de la capital

M.C.H. / SEGOVIA

El Consistorio invertirá cerca de 9.000 euros en señalizar e iluminar el cementerio judío de la capital. Ayer, la Junta de Gobierno Local aprobó una memoria valorada que detalla las actuaciones que, tras un periodo de publicación y alegaciones, se efectuarán en esta zona, en el Pinarillo.

Según explicó el alcalde, el socialista Pedro Arahuetes, la intervención se centrará en la colocación de cinco proyectores, con sus correspondientes accesorios [cañón, bases y soportes] en una columna de nueve metros de altura, que será situada en el margen derecho de la Cuesta de los Hoyos, en sentido descendente, y apartada de la acera tras una valla de protección. En concreto, las lámparas serán halógenas mientras que el conjunto

de la instalación irá conectará con la red de alumbrado público.

La medida también contempla la señalización del cementerio. A este respecto, el Ayuntamiento procederá a la colocación de dos placas sobre una piedra caliza. La primera de ellas tendrá como símbolo la Estrella de David e indicará [en hebrero, castellano e inglés] que el visitante se encuentra en el cementerio judío. Mientras, la segunda de las placas se colocará sobre la superficie horizontal de la piedra caliza e incluirá una representación de la silueta de la ciudad indicando los edificios medievales que se dibujan en ella. Bajo la silueta se escribirá, de forma escueta, la historia del barrio así como los principales datos relacionados con el camposanto judío.



Imagen del Camposanto Judío, en el Pinarillo./ KAMARERO

MUNICIPAL



Las obras arrancaron ayer y afectan al recorrido efectuado por las líneas 6 y 8 de autobuses./KAMARERO

## Las obras de renovación de la carretera Villacastín comienzan sin incidentes

La actuación, tramitada por el procedimiento de emergencia, cuenta con un presupuesto aproximado de 50.000 euros

M.C.H. / SEGOVIA

El Ayuntamiento inició ayer las obras de renovación de la tubería de abastecimiento de la Carretera de Villacastín que, con un presupuesto de 50.000 euros, concluirán, conforme a las previsiones, a finales del mes de agosto.

La actuación, cuya tramitación se lleva a cabo por el procedimiento de emergencia según Decreto de Alcaldía de fecha 1 de Agosto de 2007, pretende evitar que se vuelva a repetir el desabastecimiento de agua potable que sufrió la población del barrio de la Fuentequilla durante los días 18, 19 y 20 de julio.

Así, los trabajos consisten en la renovación de la tubería de abastecimiento existente [fibrocemen-

to de 175 milímetros de diámetro] por una nueva conducción de fundición de 150 milímetros de diámetro, que discurrirá por la calzada de la carretera, pegada al borde de la acera, por el lado de los números impares.

La renovación se llevará a cabo a lo largo de aproximadamente 200 metros de longitud, y se incluirá la renovación del tramo inferior de la tubería que discurre a lo largo de la calle de Los Cotos.

Para la ejecución de las obras, ha sido necesario limitar a un solo sentido de circulación en la Carretera de Villacastín, en el tramo afectado por las obras, manteniéndose el de sentido entrada a Segovia. Para la circulación en sentido salida, es necesario utilizar el desvío alter-

nativo por la calle Buena Vista.

Estos desvíos afectan además a las líneas 6 y 8 de autobús, que han modificado sus itinerarios. De esta forma, la línea 6 ha sido desviada por la calle Buena Vista, donde se habilitaron dos nuevas paradas, una a cada extremo de dicha calle. Se quedarán fuera de servicio las paradas denominadas Carretera de Villacastín y Puente de Hierro. Mientras, la línea 8 ha sido desviada por la calle Buena Vista, volviendo a la Carretera de Villacastín a través de la travesía del mismo nombre. Cuando los autobuses se dirijan a la localidad de Hontoria, estos circularán por la calle Guadarrama, hacia el vial interpolígono y llegarán a dicha localidad a través del polígono.

### K'OCINA CASTILLA

### NUEVAS EXPOSICIONES:

AVDA. DE SEGOVIA ESQUINA AVDA.  
DE HONTORIA, NAVE 27-A, 40.195  
(FRENTE A ÚTILES)

POLÍGONO DE HONTORIA (SEGOVIA)

TLF: 921 44 71 61 / FAX: 921 44 71 63

E-mail: cocinascastilla@terra.es

**FECHA APROXIMADA DE  
APERTURA: DICIEMBRE 2007**

**SOL**  
INMOBILIARIA  
Avda/Fernández Ladreda 19  
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

**SAN CRISTÓBAL**

2 DORMITORIOS,  
COCINA AMUEBLADA, PARQUET,  
ARMARIOS EMPOTRADOS,  
PUERTAS LACADAS BLANCO,  
MUY BUEN ESTADO,  
GARAJE, TRASTERO,  
174.290 € (29.000.000 PTS)



PV-8627

Especialidad en:  
\* Pastas caseras  
\* Poncho Briquero  
Felicitísimo Gómez Berzal  
PANADERÍA  
CANTALEJO (SEGOVIA)  
Teléfono 921 52 03 02  
C/. Verdinal, 12

**SE VENDE FINCA**  
urbana en Trescasas, Segovia,  
de más de 2000 m2.  
Interesados dejar teléfono  
y dirección en correo  
electrónico:  
hospitaldelamisericordia@yahoo.es

**RESIDENCIA DE PERSONAS MAYORES  
DE SACRAMENIA**

Válidos - Asistidos - Demencias

- Atención profesional personalizada
- Ambiente familiar
- Entorno natural

**921 52 75 82**  
**902 99 98 02**

Ctra. Laguna de Contreras s/n. 40237 SACRAMENIA (Segovia)

Exmo. Ayuntamiento  
Sacramenia

Entidad gestora:  
UNNOVA  
Consultoría y Formación S.L.



*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

**SÁBADO 18 DE AGOSTO, OLD FRIENDS JAZZ**

DESPUÉS DE LAS CENAS, NOS ACOMPAÑA LA BANDA DE JAZZ  
EN QUINTETO CON TODOS SUS RITMOS. A PARTIR DE LAS 23:00.

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com



► MUNICIPAL



En la superficie de este aparcamiento, que pronto será propiedad municipal, será edificado un auditorio y un parking subterráneo. /KAMARERO

## El Ayuntamiento no eliminará "a corto plazo" el aparcamiento del Velódromo

Arahetes auguró que los primeros trabajos en esta zona, anunciados durante más de cinco años, comenzarán en septiembre, tras la presentación del plan de reparcelación

• El alcalde indicó que la disponibilidad de la superficie del aparcamiento dependerá de las necesidades que presenten los trabajos de la urbanización.

MARÍA COCO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de la capital no eliminará "a corto plazo" la superficie denominada 'aparcamiento del Velódromo' que, en la actualidad, permite el estacionamiento de decenas de vehículos gratuitamente, en la única zona del barrio de San Millán exenta de la denominada 'Zona Ora' de pago frac-

cionado. Así lo anunció el alcalde, Pedro Arahetes, quien indicó que la disponibilidad de esta superficie dependerá, en todo caso, de las necesidades de las obras de construcción de la urbanización.

El regidor, que no ocultó en ningún momento que, tarde o temprano, este lugar de estacionamiento será desalojado, reiteró la idea de construir en esta superficie [que el Ayuntamiento obtendrá en propiedad] un aparcamiento subterráneo y un auditorio que, según sus planes, podría ser cofinanciado por la Junta de Castilla y León.

Arahetes, quien mantuvo un encuentro hace escasas fechas

con los propietarios de la denominada urbanización del Velódromo, confirmó que las obras ya podrían dar inicio aunque, no obstante, la propiedad prevé presentar un plan de reparcelación durante los primeros días de septiembre, previo a los primeros trabajos de construcción.

Así, las familias que hace más de cinco años depositaron 12.000 euros en concepto de reserva de una casa que, según acordaron, iniciaría su construcción meses después, observarán asombrados la entrada de maquinaria para iniciar en septiembre, siempre que no efectúen nuevos retrasos, las obras de una urbanización que

contempla la construcción de 315 viviendas. Anunciadas durante años, ansiadas por algunos y abandonadas por otros segovianos, esta zona residencial dio sus primeros pasos en julio de 2002, cuando el Ayuntamiento de la capital, gobernado por el pacto de Gobierno entre PP-CDS, suscribieron un convenio en el que se fijaban los primeros trabajos para el verano de 2003.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la urbanización y aparcamiento del Velódromo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Ciudadano @delantado

► La nueva estación del AVE estará terminada en un plazo de dos meses. Fomento insiste en que los trabajos están cumpliendo los plazos previstos y podrá entrar en funcionamiento a finales de año

Hay que esperar :Esperemos que las previsiones se cumplan y el AVE esté en funcionamiento en unos meses.

Aunque puede ser que el ansiado tren pare en Segovia menos veces de las que dicen los optimistas y, si esto sucede, habremos estado varios años esperando por una quimera.

Además, el precio estimado que dicen en la noticia parece altísimo... esperemos que no, pero igual nos llevamos una sorpresa. / ESTEBAN

► Los trabajadores reclaman la unidad penitenciaria del hospital.

Advierten que la atención a reclusos en habitaciones sin medidas especiales les está generando estrés por carga laboral y merma la asistencia a otros pacientes

Vaya cachondeo. Precisamente el personal del Hospital de Segovia no suele caracterizarse por su simpatía (salvo raras excepciones) y delicadeza, sino más bien por todo lo contrario (que tratan a la gente como si no les pasase nada y estuviesen o fuesen al Hospital por darse un paseo). A lo mejor es que están estresados por tener presos en el Hospital, ¡menudo rostro!

Y luego está la descordinación y el cachondeo que se trae con los plazos de entrega la constructora: que los pequeños remates son en realidad la mitad de la obra, porque el Hospital de Segovia, da la sensación de estar sin terminar, como evidencia lo del módulo penitenciario, pero para ponerse medallas cuando conviene, bien que nos dicen que está acabado. / M.C.P.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### CHALETS EN VENTA

C- 2467

Casa para rehabilitar en Los Huertos. 216 m<sup>2</sup> construidos en 2 plantas. Excelente ubicación. ¡Venga e infórmese!

C- 2465

Precioso chalet adosado en esquina. En Palazuelos de Eresma. 270 m<sup>2</sup> de casa. 160 m<sup>2</sup> de jardín. Bodega y bajo cubierta acondicionado. Totalmente amueblado. Para entrar a vivir. ¡No lo dude, venga e infórmese!

C- 2464

Chalet en Marugán. 3 dormitorios. Garaje para 3 coches. Piscina y gran parcela. ¡Infórmese!

C- 2461

Magnífico pareado en La Lastrilla. 296 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios, 2 baños y 1 aseo. Patio con porche y barbacoa. Planta sótano con 2 bodegas y 3 plazas de garaje. Buen precio. ¡Infórmese!

C- 2460

Casa señorial del siglo XVI. Edificio histórico perteneciente al patrimonio. Calidades de lujo. Carpintería de caoba. Salón de más de 40 m. Jardín de 30 m. En el centro del casco antiguo. A pocos metros de la Plaza Mayor.

C- 2456

Precioso chalet adosado en Tres Casas. 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo. Chimenea y terraza solarium de 15 m<sup>2</sup>. ¡Buen precio! A estrenar. ¡Venga e infórmese!

C/ José Zorrilla, 4 - SEGOVIA  
[www.grupogms.net](http://www.grupogms.net)

Tel.: 921 41 32 32



**GMS**  
inmobiliaria

► SUCESOS



De esta manera acabaron las 35 parcelas de las huertas de ocio que sufrieron ataques vandálicos esta semana. / KAMARERO

# Continúan investigando los destrozos en las huertas municipales de San Lorenzo

La pasada madrugada un grupo de vándalos destruyó hasta 35 parcelas

IÑAKI OIZA / SEGOVIA  
El ataque vandálico que sufrieron, la madrugada del miércoles, las

huertas de ocio en el barrio San Lorenzo, continúa siendo investigado por la Policía Local.

A este respecto, el alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, indicó ayer que desde el Ayuntamiento únicamente pueden lamentar este hecho y ponerlo en conocimiento de la Policía Local: "son los usufructuarios los que tienen que presentar la denuncia de los daños y valorar las pérdidas ocasionadas", indicó. Según consideró, las pérdidas no son "de tanta entidad" como en un principio parecía. Así, aunque son muchas las huertas de ocio afectadas, en palabras del regidor, "los daños no han sido tan generalizados".

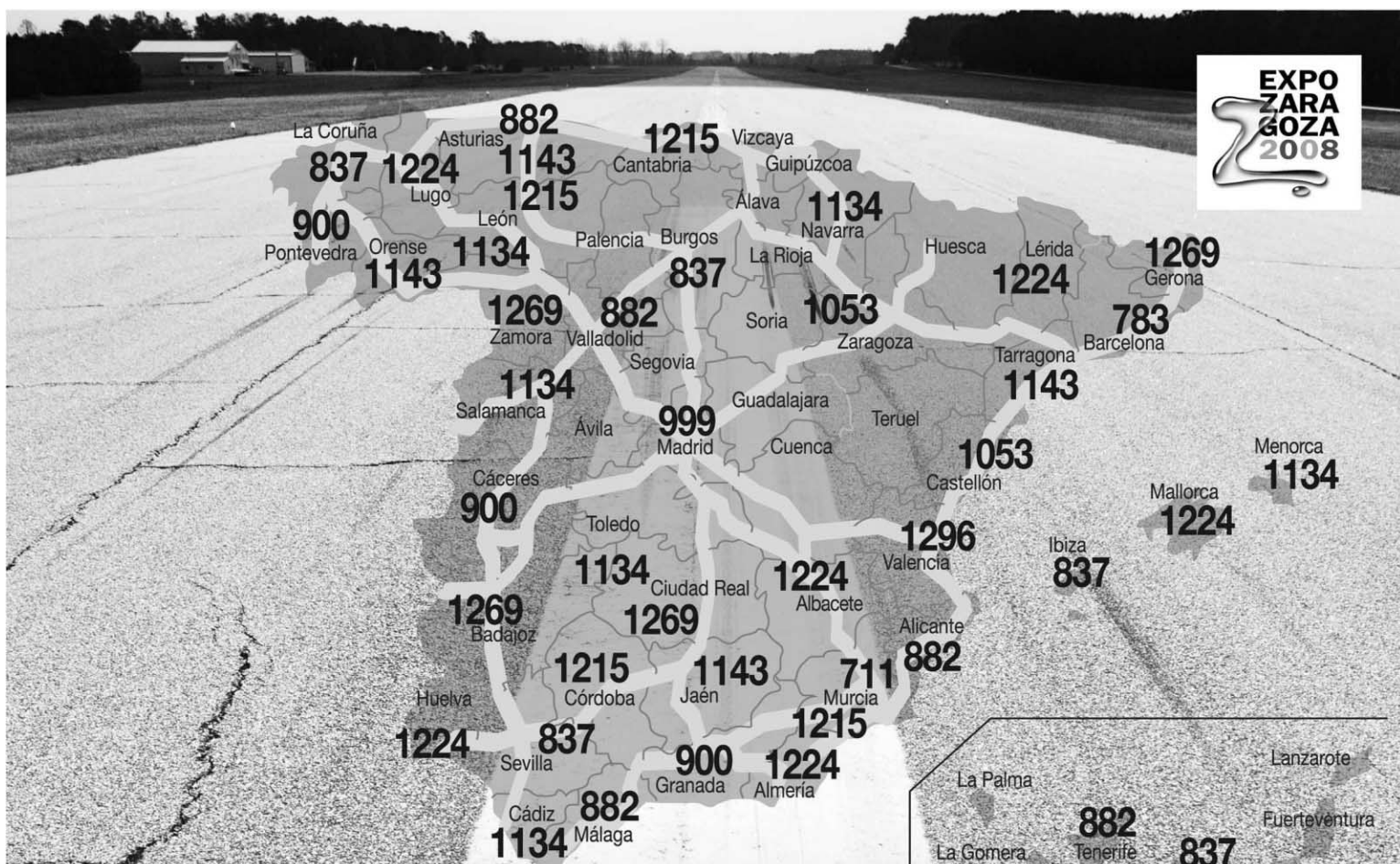
**“Son los usufructuarios los que tienen que presentar la denuncia de los daños”**

Como ya informó este diario, el próximo 18 de agosto la concejala de Medio Ambiente, Paloma Maroto, mantendrá un encuentro con los horticultores que explotan estas huertas municipales. La convocatoria, organizada hace semanas, abordará, entre otros temas, las causas y consecuencias de este suceso.

Los incidentes, que se registraron tras finalizar las fiestas del barrio de San Lorenzo, han generado diversas sospechas entre el colectivo de hortelanos, por lo que desde la concejalía se pide que se interpongan las denuncias y se deje actuar a la Policía.

La actuación de los arrendatarios de las huertas es digna de alabanza, ya que en cuanto vieron los destrozos, que incluyen el corte de los sistemas de regadío y la destrucción completa de gran parte de la cosecha de las 35 parcelas que se vieron afectadas, comenzaron los trabajos de recuperación de las mismas.

Y es que, bien es cierto que estos hortelanos no buscan la explotación de sus parcelas tal y como se entiende, sino que disfrutan bajando hasta las huertas y trabajando la tierra con sus propias manos, plantando, regando y mimando los frutos que ven crecer día a día. Siendo para ellos un hobby, con el que no sólo no molestan a nadie, sino con el que potencian un modo de comportamiento que respeta a la naturaleza y a las personas. Esto no merece un castigo así por parte de unos vándalos.



Este verano muévete con COPE

- **ANDALUCÍA**
- ALMERÍA**  
Almería 1.224 OM
- CÁDIZ**  
Cádiz 102.0 FM  
Jerez de la Frontera 1.134 OM  
La Línea 94.7 FM
- CÓRDOBA**  
Córdoba 1.215 OM
- GRANADA**  
Granada 900 OM  
Guadix 99.8 FM  
Motril 95.2 FM
- HUELVA**  
Huelva 1.224 OM
- JAÉN**  
Jaén 1.143 OM/103.3 FM
- MÁLAGA**  
Málaga 882 OM/89.8 FM
- SEVILLA**  
Sevilla 837 OM  
Sierra Norte (Alanís) 98.0 FM
- **ARAGÓN**
- HUESCA**  
Huesca 98.2 FM  
Barbastro 106.9 FM  
Jaca 106.6 FM  
Pirineos (Benasque) 103.1 FM
- TERUEL**  
Teruel 106.7 FM
- ZARAGOZA**  
Zaragoza 1.053 OM  
Calatayud 105.4 FM
- **ASTURIAS**
- Oviedo 1.143 OM  
Asturias 90.7 FM  
Avilés 89.1 FM  
Ribadesella 98.3 FM  
R. Gijón 882 OM  
R. Mieres 98.1 FM
- **BALEARES**
- Mallorca 1.224 OM  
Manacor 90.9 FM  
Menorca 1.134 OM/89.6 FM  
Ibiza 837 OM
- **CANARIAS**
- LAS PALMAS**  
Las Palmas 837 OM/90.1 FM  
R. Lanzarote 90.7 FM  
Fuerteventura 91.2 FM
- TENERIFE**  
Tenerife 882 OM  
Tenerife - Centro 97.1 FM  
Tenerife Norte 101.4 FM  
La Palma 95.1 FM
- **CANTABRIA**
- Cantabria 1.215 OM/95.7 FM  
Reinosa 100.0 FM
- **CASTILLA Y LEÓN**
- ÁVILA**  
Ávila 90.5 FM  
Arenas de S. Pedro 88.4 FM
- BURGOS**  
Burgos 837 OM  
Miranda Ebro 105.2 FM  
Merindades-Villarayo 94.5 FM
- LEÓN**  
León 1.215 OM  
Astorga 1.134 OM  
Villablino 87.7 FM  
El Bierzo 91.7 FM
- PALENCIA**  
Palencia 99.8 FM
- SALAMANCA**  
Salamanca 1.134 OM  
Peñaranda 101.0 FM  
R. Tormes 100.3 FM
- SEGOVIA**  
Segovia 103.3 FM  
El Espinar 102.1 FM
- SORIA**  
Soria 88.9 FM  
Burgo de Osma 95.2 FM
- VALLADOLID**  
Valladolid 882 OM/104.5 FM  
Íscar 101.2 FM
- ZAMORA**  
Zamora 1.269 OM  
Benavente 105.1 FM
- **CASTILLA-LA MANCHA**
- ALBACETE**  
Albacete 1.224 OM
- CIUDAD REAL**  
Ciudad Real 1.269 OM  
Puertollano 1.134 OM
- GUADALAJARA**  
Guadalajara 89.3 FM  
Sigüenza 102.5 FM
- TOLEDO**  
Toledo 97.4 FM  
Talavera 88.0 FM
- **CATALUÑA**
- BARCELONA**  
Barcelona 102.0 FM  
Manresa 92.7 FM
- GIRONA**  
Girona 89.4 FM  
Figueras 1.269 OM  
Puigcerdá 92.0 FM
- LLEIDA**  
Lleida 1.224 OM/99.7 FM
- TARRAGONA**  
Tarragona 93.5 FM  
Reus 1.143 OM
- **CEUTA**
- Ceuta 89.8 FM
- **C. VALENCIANA**
- ALICANTE**  
Alicante 882 OM/89.6 FM  
R. Sirena (Benidorm) 98.9 FM  
R. Express (Elche) 101.4 FM  
Denia 89.6 FM  
Villena - MQR 93.7 FM
- CASTELLÓN**  
Castellón 1.053 OM/101.6 FM  
Vinaroz 101.6 FM
- VALENCIA**  
Valencia 1.296 OM/93.4 FM  
O. Naranja (Oliva) 90.6 FM
- **EXTREMADURA**
- BADAJOS**  
Badajoz 1.269 OM  
Mérida 103.6 FM  
Almendralejo 88.6 FM  
Don Benito-Villanueva 97.3 FM  
Llerena 105.6 FM
- CÁCERES**  
Cáceres 900 OM  
Navalmoral 105.8 FM
- **GALICIA**
- A CORUÑA**  
A Coruña 96.9 FM  
Santiago 97.1 FM  
Ferrol 837 OM/97.9 FM  
Las Rías 105.7 FM
- LUGO**  
Lugo 1.224 OM  
Ribadeo 93.6 FM  
Becerreá 96.6 FM  
Vilalba 101.2 FM
- OURENSE**  
Ourense 1.143 OM  
Ribeiro (Ribadavia) 88.9 FM  
O Carballiño 91.9 FM  
O Barco de Valdeorras 89.2 FM  
Verín 91.6 FM
- PONTEVEDRA**  
Pontevedra 106.4 FM  
Vigo 900 OM
- **LA RIOJA**
- Logroño 91.1 FM  
Alfaro 101.8 FM
- **MADRID**
- Madrid 999 OM/100.7 FM  
Madrid 2 101.8 FM  
Cope Sur-R. Fuenlabrada 92.7 FM  
Pinaros 92.2 FM  
Villalba (Cope de la Sierra) 88.7 FM
- **MELILLA**
- Melilla 98.4 FM
- **MURCIA**
- Murcia 711 OM/100.6 FM  
Cartagena 89.4 FM  
Jumilla 105.7 FM  
Lorca 1.215 OM  
R. España (Alhama) 88.7 FM  
R. Sureste 88.3 FM
- **NAVARRA**
- Pamplona 1.134 OM/88.3 FM  
Peralta 104.7 FM
- **PAÍS VASCO**
- ÁLAVA**  
Vitoria 101.0 FM
- GUIPÚZCOA**  
San Sebastián 88.5 FM
- VIZCAYA**  
Bilbao 97.8 FM



Para saber el dial más cercano, envía un SMS con el texto COPE espacio PROVINCIA al 5514 (p. ej. COPE ALICANTE)

Coste del mensaje 1,20€ + IVA

► MEDIO AMBIENTE

# La Junta cifra en 203 hectáreas el área devastada por el fuego en Abades

Los vecinos se alertaron debido a que el incendio arrasó campos de los municipios de Abades, Madrona y Valverde del Majano

IÑAKI OIZA / SEGOVIA

El fuego se inició a las 13,35 horas del miércoles, y tuvo varios frentes, lo que llevó a la Brigada de Investigación de Incendios Forestales a la conclusión de que pudo ser provocado.

El fuerte viento reinante dificultó las tareas de extinción, que se alargaron durante todo el día. De hecho, tras haber controlado en un principio el fuego, se reavivó media hora más tarde debido a la fuerza del viento, que llegó a alcanzar los 70 kilómetros por hora. Ello hizo preciso que alrededor de las 18,00 horas se volvieran a desplegar los me-

dios de lucha contra incendios, incluso requiriendo aún más dotaciones, tanto aéreas como terrestres. En total participaron dos técnicos, ocho agentes medioambientales, cinco helicópteros (con base en Coca, Cantalejo, Valladolid, Ávila y Madrid), dos dotaciones de bomberos de Segovia, un retén y una autobomba destinados a los montes de Valsaín, y personal civil.

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia se vio obligada a activar el nivel 1 del Infocal, al correr peligro dos explotaciones ganaderas de porcino, que se vieron afec-

## La Brigada de Investigación de Incendios forestales trabaja para esclarecer las causas



Las pacas de paja resultaron ser los elementos más peligrosos del incendio debido a su potencial calorífico. / KAMARERO

tadas por la llamas. El incendio quedó controlado hacia las 20,30 horas del miércoles, aunque varias dotaciones terrestres permanecieron de guardia toda la noche hasta la completa extinción, que se decretó a las 08,00 horas de ayer.

Se trata del segundo incendio más extenso de los ocurridos este verano en la provincia, tras el ocurrido a principios de agosto en Encinillas y que quemó unas 223 hectáreas. En aquella ocasión el

fuego fue originado por un rayo.

Entre las hipótesis barajadas en este incendio, figura la posible relación del fuego con la quema de rastrojos relacionada con las medidas efectuadas para acabar con la plaga de topillos que asola la comunidad. Para esclarecer la situación se han trasladado hasta el lugar técnicos de la Brigada de Investigación de Incendios Forestales, quienes tras evaluar los daños y comprobar las distintas

trayectorias del fuego y sus diferentes focos, podrán comunicar sus conclusiones.

**NO FUE EL ÚNICO.** Una línea de tendido eléctrico fue la causante de otro fuego declarado sobre las 16,45 horas del miércoles en el término municipal de Sepúlveda. Este fuego que fue considerado de nivel 0, devoró 1'5 hectáreas de matorral pero no fue considerado peligroso.



**RENAULT**  
Nº1 EN SEGURIDAD

PORQUE A TODOS NOS QUEDAN COSAS POR HACER.  
SEGURIDAD RENAULT. SEGURIDAD PARA TODOS.



**0% T.A.E.\***  
hasta 12.000€

Financiación a  
**36**  
meses

Importe  
restante  
al contado

**RENAULT SCENIC**  
desde

**14.500€\*\***

\*Oferta RCI Banque S.A. Sucursal en España aplicable a particulares que adquieran un Scenic. Tasa Nominal 0%, comisión de apertura 0%. Importe máximo a financiar: 12.000€. Intereses subvencionados por RECSA. Válida hasta el 31/08/07. Incompatible con otras acciones financieras. REBE: nº 07/29157. \*\*PVP recomendado Scenic Authentique 1.4 16v 100 CV en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuestos de matriculación, Plan Prever y promociones. Aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotas que adquieran un máximo de dos vehículos hasta el 31/08/07. Modelo visualizado: Grand Scenic Privilege 1.9 dCi 130 CV, consultar precio. Gama Scenic: consumo mixto (l/100km) desde 5,1 hasta 8,6. Emisión CO<sub>2</sub>: (gr/km) desde 137 hasta 205.

902 333 500  
www.renault.es



**RED RENAULT DE CASTILLA Y LEÓN**

[CARTELAS EN SEGOVIA] MARÍA DEL CARMEN DÍAZ GARRIDO

# El Licenciado Diego de Colmenares, cronista de Segovia

SU CARTELA ESTÁ DESAPARECIDA; durante muchos años estuvo colocada en la casa donde nació en la calle Escuderos, hoy en obras.

Cuando nos afincamos en Segovia con el deseo de que fuera para siempre, fui poco a poco descubriendo los tesoros que la Ciudad guarda. Un buen día topé con el Licenciado Diego de Colmenares y quedé tan asombrada al leer su "Historia de Segovia" que se convirtió en mi lectura asidua. El Cura de San Juan, de contextura endeble, perrilla y melena de la época y antiparras poco favorecedoras, por su obra histórica se transforma en un gigante. El medallón de escayola, con su busto, colgaba en la pared de la Sala de Plenos del Ayuntamiento y según los temas que se debatían yo le miraba creyendo verle sonreír irónicamente cuando no estaban a la altura que su querida Segovia merecía.

**SUS RAICES** De qué familia procedía? Averigüé que la nobleza de su linaje le venía por parte de su madre Doña Juana Bautista de Peñalosa, segunda esposa de su padre, el cual, aunque no pertenecía a la misma, le aportó la dignidad del trabajo bien hecho ya que era un reconocido maestro carpintero; debía ser muy bueno en su trabajo, porque a pesar de tener propiedades cerca del Hospital de la Misericordia y en el Arco de Santiago, se trasladó a vivir a la colación de San Esteban.

Diego de Colmenares nació en Segovia el 26 de Julio de 1586 y fue bautizado en la Parroquia de San Esteban. Era el séptimo hijo del segundo matrimonio de su padre. Su infancia transcurre correteando por las calles cercanas a su domicilio, cuando quedaba libre de estudios.

Calles antiguas testigos de sus juegos con amigos y hermanos, no sabía bien que, transcurrido el tiempo, recibiría el Orden Sacerdotal al igual que sus hermanos. Su primer destino fue cargo de Cura Propio en la Iglesia de Nuestra Señora de la Concepción en Baldesidonte (Sepúlveda). Siempre que tenía un momento libre o quitándose de su descanso, escribía. Tendría que hacerlo con pluma de ave, sobre pergaminos y riplias de papeles diversos, teniendo cuidado de que las tintas artesanas que utilizaba no emborronasen sus renglones.

Surgieron así obras pías, oracio-

nes, vidas de Santos, mientras que en su mente iba tomando, cada vez más fuerte, la idea de hacer la Historia de Segovia y de los Reinos de Castilla y León.

Su trabajo lo realizaba en condiciones casi inhumanas: luz tenue de velón, oscilante, calor agobiante en verano y en el largo invierno frío que a duras penas lograba mitigar, la manta doblada sobre sus rodillas y el brasero de bronce, de carbón de encina, él seguía escribiendo por muchos impedimentos que tuviera para hacerlo.

Cierto es que la trayectoria vital de Colmenares fue modélica, labor copiosa pero siempre teniendo en cuenta un orden de valores. Primero su labor sacerdotal. Las Parroquias por donde pasa dan fe de su buen hacer en libros parroquiales donde consigna cuidadosamente toda clase de acontecimientos. Tiene iniciativas como la sucedida en la Catorcena de San Juan de 1644, doce pobres vestidos por él portan hachones de cera acompañando al Santísimo cuando sale del Templo. La fama del cura de San Juan se extiende por toda Segovia.

Investigador, escritor, a veces poeta, es ante todo sacerdote.

**SEGOVIA** El traslado a Segovia alivia un tanto su situación, máxime después de fallecer su padre, momento en que su madre decide irse a vivir con él; a partir de entonces ya no tendrá que preocuparse de los asuntos domésticos que tanto agobian al que tiene la mente llena de pensamientos que desea trasladar a sus escritos. Los hermanos tampoco son ya una preocupación. Puede ponerse, por fin, manos a la obra con sus sueños: escribir desde los orígenes, la Historia de Segovia sin olvidarse de los Reinos de Castilla y León.

Diego comienza a poner los cimientos de lo que deseaba hacer. La base para documentarse la tiene en su propia biblioteca que con el tiempo se convertiría en una joya; dedicándose después a investigar en los archivos segovianos particulares, oficiales y conventos. Viaja a Madrid y a Toledo a seguir investigando.

La biblioteca del Licenciado Colmenares es su mayor tesoro; fruto de un recorrido por las librerías de toda España y algunas extranjeras. La búsqueda llega a convertirse casi

en una obsesión.

Guarda los libros con mimo, son los que ha adquirido a fuerza de grandes sacrificios. Es el único "lujoso" que se permite. Compra en anticuarios, en colecciones particulares e incluso en el convento segoviano de San Gabriel. Con intenso gozo lleva los libros a su austero escritorio. Repasa una a una las páginas para comprobar que no sufren ningún deterioro; Las cubiertas, la mayoría de piel, las frota y abrillanta, arreglando cualquier desperfecto y después, con fruición, los coloca en el lugar correspondiente en la librería. Así, poco a poco, se rodea de las mejores obras escritas por celebridades en cada materia.

Catorce años de trabajo impropio y termina al fin la Historia y tiene el dolor de que el Concejo no quiera publicarlo. Cierto es que la Historia tiene sus errores debido a los cronicos que leyó, tan en boga en aquel tiempo, pero los historiadores y críticos han coincidido en la valía de la obra.

Dejó escrito, en su testamento, que su Historia pasara al archivo de la Catedral de Segovia para su conservación.

**SU OBRA** Además de la reconocida universalmente Historia de la insigne Ciudad de Segovia y compendio de las historias de Castilla a la que se añadió, en la 2ª Edición, "Vida de Escritores Segovianos y Sinopsis de las Obispos" tiene otras obras, como:

- Honras y funeral pompa con que la Ciudad de Segovia celebró las exequias de la Señora Reina Doña Isabel de Borbón en XVIII de Diciembre de MDCXLIV.

- Historia de Doña Berenguela, Madre del Santo Rey Don Fernando III.

- Continuación de la Historia del Concilio de Trento que escribió el Ilmo. Mendoza.

- Últimos momentos del Marqués de Ayamonte.

- Apología para la nueva poesía. Poesías como:

- Dos octavas en loor de Fray Juan de Orche, verdadero autor de la Historia de San Frutos y sus hermanos, publicada en 1609 bajo el nombre de Calvete.

- Tercetos del milagro de la Judía despeñada, María del Salto, en el certamen poético de 1613 en obse-

quio a la Virgen de la Fuencisla.

- Canción mitológica de la Consuelación de Castor y Polus a S. Ignacio de Loyola y S. Francisco Javier.

- Ecurial.

- Soneto sobre el bien y el mal.

- Décimas al Segoviano Juan de Quintela en sus letras divinas.

- Epigrama sagrado en cuatro dísticos en el Triduo que en la Pascua de Pentecostés dedicó Segovia al triunfo de los mártires del Japón, proclamados por Urbano VIII.

- Traducción en verso castellano del epigrama heroico de Guillermo Petit en celebridad de unos comentarios del Segoviano Don Antonio Coronel

- Epitafios:

- Epitafio en dos dísticos latinos para el catafalco del duque de Lerma en las exequias que le hizo su sobrio Don Melchor de Moscoso, Obispo de Segovia.

- Epitafio en un dístico latino al sepulcro de San Ignacio de Loyola.

- Epitafio en un dístico latino al sepulcro de San Francisco Javier.

- Epitafio en dos dísticos latinos al cronista segoviano Diego Enríquez.

- Epitafio en dos dísticos latinos al Doctor Juan López.

- Epitafio en cinco dísticos latinos al Doctor Gaspar Cardillo de Villalpando.

- Epitafio en dos dísticos latinos al licenciado Diego R. de Alvarado.

- Epitafio en verso octosílabo Castellano a López Deza.

- Epitafio en tres dísticos latinos al Doctor Solís.

- Epitafio en verso octosílabo Castellano a Frutos de León Tapia.

- Epitafio en verso octosílabo Castellano a Alfonso de Ledesma.

- Y Genealogías:

- Genealogía de la familia de los González que en Segovia nombran de San Salvador.

- Genealogía de los Contreras de San Juan de la Ciudad de Segovia.

**CONMEMORACIÓN DE SU IV CENTENARIO**

El 26 de julio de 1986 la Academia de Historia y Arte de San Quirce le dedicó un homenaje. Primero Santa Misa en la Iglesia Parroquial de San Esteban, lugar donde fue bautizado; colocación de una corona en la fachada de la casa de la calle Escuderos donde nació y una sesión académica pública en la sala de actos de dicha Academia, en la

que intervinieron el Director del Centro D. Luis Felipe de Peñalosa y Contreras y los académicos numerarios D. Hilario Sanz y Sanz y D. Manuel González Herrero.

Terminado el acto, los asistentes se trasladaron a la Iglesia de San Juan de los Caballeros, hoy Museo de Zuloaga, de la que fue Párroco el Licenciado y donde está enterrado, al lado del Evangelio, según había dispuesto en su testamento después de concertarlo con la Ciudad y los Nobles Linajes.

En la lápida que cubre la sepultura podemos ver un blasón con un escudo de armas terciado en perla renversada y plegada que trae: 1º, nueve ruedas de carro puestas 3, 3 y 3; 2º, tres fajas; en perla cinco flores de lis puestas en sotuer, acompañado del siguiente epitafio:

Aquí yace el Licdo Di/ego de Colmenares/Cvra de esta Yglia, Cronista de Castilla/Y de esta Ciudad y svv/esclarecidos baro/nes y nobles linajes./Diernle entierro en su/capilla donde doto/una cappa de toda sv/acienda. Fallo a 29 de/Enero de 1651. años.

Un grupo de socios de la Academia de San Quirce, antes Universidad Popular Segoviana, capitaneados por su Director el Marqués de Lozoya, emprende la tarea de reeditar la Historia de la insigne Ciudad de Segovia y compendio de las historias de Castilla y aún sabiendo las dificultades que tal trabajo suponía, se lanzan entusiastas a ello.

Entre ellos caben destacar: Juan Vera, Manuela Villalpando, Mª Dolores Díaz Moraleda, Hilario Sanz y Sanz, Mariano Quintanilla, Angel Revilla y Juliana Gómez.

Terminada la tarea, el texto será editado en dos tomos, para facilitar su lectura, idea del propio Marqués de Lozoya.

Las generaciones actuales se asombrarán, sin duda, de que sin "artilugios" modernos, hoy imprescindibles, pudiera llevar a cabo su labor histórica. Cierto es que escritores y periodistas tienen las mayores ayudas para su trabajo, pero el Cronista de Segovia Diego Colmenares es ejemplo de lo que puede lograrse contando únicamente con la inteligencia, el tesón y una pobre pluma de ave.

---  
NOTA: Bibliografía de Juan Vera.



**NUEVO HONDA CIVIC 5 PUERTAS. CONTÁGIATE.**  
Llega un automóvil con la última tecnología y con un exclusivo equipamiento de serie en toda la gama: airbags frontales, laterales y de cortina, control de estabilidad y tracción VSA, volante multifunción con ordenador de a bordo, climatizador automático, radio CD con lector de MP3 y mandos de control de audio en el volante. ¿A qué esperas para contagiarte? **Gama Civic desde 17.700 €.** Información: [www.nuevohondacivic.com](http://www.nuevohondacivic.com) o envía SMS: **CIVIC4** al 7170. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado Sport. Consumo mixto (l/100 Km): 5,1 - 6,6. Emisión CO<sub>2</sub> (g/Km): 135 - 156.

**Somosierra de Automoción, S.L.**  
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

► SOCIEDAD

# Arahuetes renueva el agradecimiento de la ciudad a San Roque

Cerca de un millar de personas acompañaron al santo por las calles del barrio de San Millán

• El alcalde volvió a postrarse ante la imagen del "apóstol de la Peste" para pedir su intercesión para la ciudad y para todos los españoles.

M.G./ SEGOVIA

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE) cumplió ayer con la tradicional lectura del "voto" de agradecimiento que la ciudad tributa desde hace más de 400 años a San Roque en el día de su festividad; por la intercesión del santo en la peste que asoló el municipio en 1599.

La lectura del voto tuvo lugar en el transcurso de una misa solemne celebrada en la iglesia románica de San Millán, en donde se venera al santo nacido en Montpellier (Francia), a la que asistió una amplia representación de la corporación municipal y un numeroso público.

Antes del ofertorio, el regidor segoviano se arrodilló ante la imagen del santo para dar lectura a la fórmula de renovación del voto de agradecimiento al santo, en la que pidió que "tenga por renovada la fe antigua de esta ciudad y dé a este pueblo la singular virtud de la caridad". Asimismo, solicitó que "interceda por los hombres y mujeres de este pueblo, por los niños y adolescentes y por todos los españoles hasta que otra vez,

en el año venidero volvamos a postrarnos ante ti".

Tras la ceremonia religiosa, presidida por el párroco de San Millán, Jesús Sastre, se celebró la procesión por las calles del segoviano barrio de San Millán de la imagen del santo, una talla del siglo XVI con túnica de sayal, báculo, calabaza y sombrero de plata a cuyos pies se representa el popular perro, que según la leyenda le ayudó a salir de la peste que contrajo por cuidar a los afectados de esta enfermedad.

La talla fue restaurada el pasado año por el artesano segoviano Rafael Francisco Estaire, dejando al descubierto la policromía original de la pieza escultórica, que además ha realizado también una limpieza y desinfección total de la madera y el sellado de una grieta longitudinal que ponía en peligro su conservación.

La tradición del voto de San Roque surgió en 1599, año en el que Segovia sufrió una importante epidemia de peste que causó cerca de 2.500 muertos, por lo que el municipio decidió realizar una serie de rogativas al santo para aliviar a la ciudad de este mal.

Desde entonces, el Ayuntamiento segoviano ha mantenido la tradición de renovar anualmente el agradecimiento al santo a través de esta fórmula que deben realizar los representantes municipales.



El santo salió en procesión en medio del fervor popular./KAMARERO



Los devotos de San Roque llenaron el templo de San Millán./KAMARERO

**TORRECABALLEROS**

**PAREADOS Y UN INDIVIDUAL**

Estilo totalmente rústico. Terminados en piedra de fachada.

Vigas vistas, puertas y suelos de pino envejecido, chimenea, grandes dormitorios.

**Desde 345.500 €**

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

PARA ACERTAR  
HAY QUE ESTAR BIEN INFORMADO

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19  
Tfno. 921 41 20 90

**Triangulo**  
Inmobiliaria

921 41 20 90

**CHALET EN VENTA**

Ref.- C0343 Pareado, perfecto estado, parcela propia, calidades excelentes y por su precio esta genial. ANIMATE. EN TORRECABALLEROS

San Francisco, 19

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

**PISO EN VENTA**

PALAZUELOS DE ERESMA Piso en venta de 78m2 de reciente construcción con dos dormitorios, baño completo y completamente amueblado. Pregunta en Triangulo Ref.- P2649

**JSF**  
GRUPO

Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

**EN TRES CASAS**

OBRA NUEVA - UNIFAMILIARES

JARDIN DOMOTICA ESTILO RUSTICO Desde 270.000€  
ASPIRACION CENTRAL Venga a visitarnos sin compromiso  
PRIMERAS CALIDADES

**RIBERA DE POLENDOS 2004**

- MEDALLA DE ORO CONCURSO MUNDIAL DE BRUSELAS, 2007
- MEDALLA DE ORO TEMPRANILLOS AL MUNDO, 2006
- MEDALLA DE ORO VINALIES INTERNACIONALES, PARIS 2006

**NO SE QUEDE SIN ÉL**

BODEGAS AGEJAS CABAÑAS DE POLENDOS - 40392 • TFNO. 921 440 434  
INFO@BODEGASAGEJAS.COM

## CULTURA

## Paradinas cerró su Semana Cultural con una visita a sus monumentos

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Paradinas cerró el martes la Semana Cultural de este año con una visita guiada por los numerosos monumentos de interés histórico que hay en el municipio.

La visita contó con más de un centenar de asistentes y fue dirigida por el hijo del pueblo Ildefonso López. La visita por el pueblo comenzó por un monumento romano. Una parte del mosaico se encuentra bajo tierra, y otra se conserva en la iglesia parroquial. También se visitaron el palacio construido a principios del siglo XV, y el

Hospital de Santa Ana, del que sólo se conserva la fachada que data del siglo XVII.

El guía de la visita también mencionó otros lugares de interés histórico como el Concejo Viejo o el Pósito. El acto concluyó con la visita al Centro Arqueológico que se encuentra situado en las antiguas escuelas y que comprende toda la historia de Paradinas desde su fundación hasta hoy.

La Semana contó también con un ciclo de conferencias sobre el mosaico romano, la toponimia y vías antiguas del entorno del pueblo.



Decenas de personas participaron en la semana cultural. / EL ADELANTADO

## SUCESOS

## El incendio de un camión en Santo Tomé provocó fuego en unos pastos

El incendio de un camión en el término de Santo Tomé del Puerto provocó fuego de

unos pastos cercanos a la carretera donde se produjo el suceso, según informaron fuentes de la Guardia Civil. El incendio del vehículo comenzó a las 17,15 horas en el límite de la provincia segoviana con la de Madrid por causas que se desconocen. El incendio, que no ocasionó heridos, se declaró controlado a los cincuenta minutos.

## MUSICA



El artista Elliot Murphy en otra actuación en la que acudió a las Veladas Musicales del torreón. / KAMARERO

## Noche de rock & roll de autor en el Torreón

Dentro del ciclo de Veladas Musicales, hoy a las diez de la noche se podrá disfrutar de la voz en directo del rockero Elliot Murphy

BEATRIZ ORTEGO / EL ADELANTADO

Hoy continúa el ciclo de Veladas Musicales del Torreón en una segunda jornada en la que actuará el legendario rockero Elliot Murphy.

La presente edición del festival musical que organiza la Obra Social y Cultural de Caja Segovia desde hace ya doce años quedó inaugurada el viernes pasado con la actuación en directo del francés Jean-Jacques Milteau que llegó a Segovia junto con su inseparable armónica. El músico vino acompañado por Demi Evans y Nicho-

las Noel, a la voz y al teclado respectivamente; y deleitaron a los asistentes con una intensa jornada de puro soul.

Esta noche le toca el turno al neoyorquino Elliot Murphy que acude al Patio de los Árboles del Torreón con su banda 'The Rainy Season Band'.

**LARGA EXPERIENCIA** El artista acumula más de veinte álbumes en toda su carrera en la que comenzó en 1973. Este año ha editado el número veintinueve, 'Coming Home Again' un capítulo

muy especial en su trayectoria, según ha comentado Murphy en varias entrevistas, ya que con él, ha recuperado el estilo compositivo de sus primeros trabajos. El nuevo disco contiene trece nuevos temas que van desde sus ya conocidas baladas hasta melodías de auténtico rock & roll americano.

El próximo viernes acudirá a Segovia la joven agrupación 'Son de la Frontera', que aunque solamente tengan tres años de vida en común, los amantes del flamenco podrán disfrutar de un buen concierto.

Pisos desde 80 a 100 m<sup>2</sup>  
Precio muy interesante  
VALVERDE DEL MAJANO

  
**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

**SEGOVIA CAPITAL**  
PISOS  
CÉNTRICOS

Naves en HONTORIA  
de 300 mts,  
con oficinas y aseos

ALQUILA  
**LOCALES CÉNTRICOS**  
300 m<sup>2</sup>

LA ENCINA  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES  
Excelentes calidades  
BERNUY DE PORREROS

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: castelycas@hotmail.com

**EL RINCÓN**



**EL TUERTO DE PIRÓN**

**DISFRUTA DEL VERANO EN EL TUERTO DEL PIRÓN**

Terraza y local climatizados  
\* Amplia y variada carta en carnes, pescados, raciones y platos fríos de verano

**ABIERTO TODOS LOS DÍAS**

Telf. 921 49 62 35 y 921 49 63 18

CABAÑAS DE POLENOS

**DETECCION**  
**ROBO INCENDIO**  
**SEGURIDAD**



Teléfono 24h.

**921 412 848**

E-mail: oficina@drinseguridad.com

Visite nuestra página web

[www.drinseguridad.com](http://www.drinseguridad.com)

Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.103

**CENTRAL DE ALARMAS**



## ▶ ECONOMÍA



Un grupo de empleados, en una reciente concentración frente a la sede de la choricera./KAMARERO

## Trabajadores de Proinserga critican la regulación de empleo realizada en las fábricas afectadas por el proceso concursal

• Los empleados aseguran que los comités de empresa y los responsables de las empresas han actuado "de mala fe" y piden el mantenimiento de los empleos.

F.D./ SEGOVIA

En un comunicado difundido por un grupo de empleados de Prádena Elaborados, la fábrica que más se ha visto afectada por el ERE, y donde se suspenderá de empleo a 127 trabajadores, se denunció que las suspensiones se convertirán en extinciones definitivas de empleo tras tres meses.

Además aseguran que para elegir a las personas que han de abandonar la empresa se ha optado por todas las mayores de 50 años y algunas más jóvenes. "Deben abandonar la empresa las personas de más antigüedad y ex-

Los 127 empleados que se van tienen **menos posibilidades** de lograr otro trabajo

periencia, y cuyo único delito es haber trabajado toda su vida en la fábrica de La Choricera y haber cumplido 50 años", señalan. Igualmente se quejan de que las 127 que se van tienen menos posibilidades de lograr otro trabajo y de que pierden sus derechos como trabajadores.

A juicio de los empleados afectados, no ha habido "buena fe, ni por parte de la empresa ni del comité de empresa cuando éstos han firmado su visto bueno para

que se despidan a 127 personas el 13 de agosto y la empresa ha publicado el día 14 la lista de los que irán a la calle. Se ha hecho en un mes de vacaciones para la mayoría", añaden.

**DISCRIMINACIÓN** Consideran los trabajadores que se trata del primer ERE "apoyado por la Junta y con el que se procede a despedir a 127 trabajadores. Es una clara discriminación además de anti-constitucional", aseguran.

Por ello han pedido a la Junta de Castilla y León, y en concreto a la consejera de Agricultura, la segoviana Silvia Clemente, que haga cumplir "sus condiciones para entregar un aval de diez millones de empleos bajo la condición de que se mantengan los puestos de trabajo. Sin embargo, alegan que la empresa ha negociado los avales "y su primera medida ha sido el despido de los trabajadores más antiguos".

## sorteosms adelantado

música

fito&fitipaldis

Gana 1 entrada para asistir al concierto de

**Fito y Fitipaldis**

Por la boca vive el pez

**Viernes 24 de agosto**

21:00 h. / Colegio Agapito Marazuela en La Granja de San Ildefonso

**adelantado fito al 5410**

Fecha sorteo: martes 21 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 15



gastronomía

Gana 1 invitación para 1 persona para degustar

**La Gran Judiada de San Luis**

**Martes 21 de agosto**

14:30 h. / Pradera del Hospital La Granja de San Ildefonso

**adelantado judiada al 5410**

Fecha sorteo: lunes 20 de agosto, a las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 20



ocio

Gana 1 partida de bolos para cuatro personas en

**Bowling Segovia**

Válido de lunes a jueves

Horario, de lunes a jueves,

desde las 17:00 horas

C/ Baltasar Gracián, 7

Tel. 921 43 78 95

**adelantado bolera al 5410**

Fecha sorteo: jueves 23 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número total partida en sorteo: 1 partida para 4 personas



cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees en las Salas de



Cinebox, Luz de Castilla  
**cinebox al 5410**

Fecha sorteo: martes 28 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS. Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, Peluquería, etc.  
tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**GESTIÓN 10**  
**OPORTUNIDAD**  
**LA LASTRILLA**  
PISO de 70 mts., 2 dormitorios.  
Ascensor. Garaje y trastero  
175.000 €.  
MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**GESTIÓN 10**  
**PISO DE LA SEMANA**  
**ZONA RENFE**  
VIVIENDA de 80 mts. Ascensor y garaje. Reformada con excelentes calidades  
222.375 €.  
MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

FIESTAS CANTALEJO 2007

# La Plaza Mayor se llenó para ver el festival de bailes regionales

Cada edición que pasa, la calidad de las agrupaciones presentes es mayor

• A lo largo de las diecisiete ediciones celebradas, importantes grupos de toda España han mostrado su arte, su folclore, sus trajes y sus costumbres a los cantalejanos en este marco incomparable.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
CANTALEJO

La Plaza de España de la localidad briquera se llenó de público, para presenciar los bailes de los tres grupos participantes en el XVII Festival de Bailes Regionales, festival que se lleva celebrando desde hace diecisiete años en la misma fecha, el quince de agosto.

El festival fue presentado, como ya es habitual en anteriores ediciones, por José Luis Muñoz San Atanasio, quien dio la bienvenida al público asistente, así como a los participantes, haciendo una alabanza de la

larga tradición de este festival, que se va consolidando año tras año. Deseó a todos los cantalejanos unas felices fiestas y tuvo asimismo unas palabras de recuerdo para todos los cantalejanos que, por una u otra razón, no podían estar en estos días disfrutando de las fiestas. Asimismo, Muñoz fue presentando a cada uno de los grupos, haciendo mención a la trayectoria seguida por los mismos.

Uno tras otro, los tres grupos participantes fueron pasando por el escenario, decorado por los empleados municipales con un carro, un trillo y otros útiles de labranza, para dar un mejor ambiente al acontecimiento folclórico.

En esta ocasión, junto al grupo anfitrión, el Grupo Municipal de Coros y Danzas de Cantalejo, participaron en el festival el grupo de danzas "Rosa de Azafrán", de Consuegra (Toledo) y el grupo de danzas "La Esteva", de Segovia.

El XVII festival de bailes regionales comenzó con la actuación del grupo local, cuyo representan-



Una imagen de la intervención del grupo de Cantalejo. / JOSÉ LUIS ACEBES

te y principal responsable de su funcionamiento, Felicísimo Gómez, dirigió unas palabras de bienvenida a los asistentes.

Tras la primera actuación del grupo de Cantalejo le tocó el turno al grupo de Consuegra, quien puso sobre el escenario todo su buen hacer para agradar al público asistente. Así lo hizo a continuación el tercer grupo, La Esteva, quien dio un repaso a los bailes más típicos de la provincia, entre ellos varias jotas y seguidillas.

El festival concluyó con la actuación del grupo anfitrión; todos los componentes del mismo interpretaron una pieza, llenando todo el escenario. El punto final lo puso, como ya es tradicional, la jota del arco, típica de la ciudad briquera.



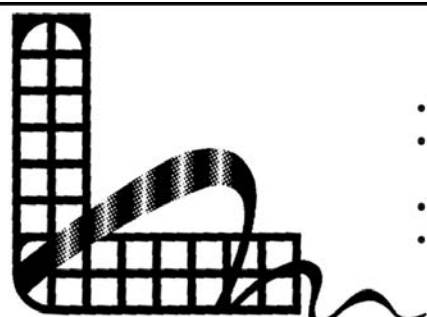
El grupo de danzas "La Esteva" sobre el escenario. / JOSÉ LUIS ACEBES

## DEPORTES

# OZONO

Primeras  
Marcas  
Trofeos y  
Equipaciones

C/ Frontón, 4 (junto a la plaza). 40320 CANTALEJO (Segovia). Telf. 921 52 24 64. Móvil: 687 89 65 24



## Lobato Martín

### FERRETERÍA

- ESTRUCTURAS METÁLICAS.
- CARPINTERÍA DE ALUMINIO y P.V.C.
- FERRALLAS
- FRENTE DE ARMARIO.
- VENTANAS DE TEJADOS Y CLARABOYAS
- MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN
- POSTES Y MALLAS DE VALLADO DE FINCAS
- PINTURAS Y BARNICES
- CHIMENEAS, HORNOS, BARBACOAS

POLÍGONO INDUSTRIAL.  
PARCELA I

Teléfono  
921 52 20 95  
CANTALEJO  
(SEGOVIA)

ADMON. DE LOTERÍAS  
"VIRGEN DEL PINAR"



- ☆ Lotería
- ☆ Primitiva
- ☆ Gordo Primitiva
- ☆ Bonoloto
- ☆ Quinielas

C/ 17 de Julio, 2  
CANTALEJO  
SEGOVIA

TI. 921 - 52 20 26

email: asia57@hotmail.com



## CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE

Bodas y banquetes Cocina de temporada

Pídanos presupuesto sin compromiso

CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10  
40320 - CANTALEJO - SEGOVIA



FIESTAS CANTALEJO 2007



Jesús Sanz, a la derecha, ganador del concurso, junto a Víctor Valentín, que quedó segundo. / J. L. ACEBES

# Jesús Sanz, de La Parrilla, fue el ganador del XII concurso de recortes

La final resultó muy disputada, y se vieron sobre el albero de la plaza de toros saltos, piruetas, cortes y recortes de mucho mérito

• El segundo puesto fue para Víctor Martínez, de Tudela de Duero, siendo el tercer clasificado Miguel Ángel Maestre, de Castronuño, tras una final muy disputada.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
CANTALEJO

Jesús Sanz Arranz, "el Parri", de la localidad vallisoletana de La Parrilla, fue el ganador de XII Concurso de cortes, recortes, quiebros y saltos "Ciudad de Cantalejo", cuya final se celebró el miércoles, en una plaza de toros que registro una buena entrada. A la final habían accedido veinte cortadores, diez de cada una de las dos semifinales celebradas este fin de semana.

La primera de las tandas con las que se inició la final no resultó excesivamente vistosa, sobre todo debido al mal juego del astado de turno, de nombre Rompedor, el cual parecía no ver bien por un ojo, como reconocieron los propios cortadores. Ello hizo que el trabajo de dichos cortadores resultara más complicado, a pesar de lo cual se pudieron ver varios cortes clásicos, muy ajustados y un quiebro de rodillas a cargo de David Ramírez, "el Peque", ganador de la edición del año pasado.

Las siguientes tandas fueron más lucidas, poniendo los cortadores sobre el albero todo su buen hacer para agradar a los espectadores y poder acceder a la gran final. Destacaron, en este sentido, un quiebro de rodillas de Andrés Ortolá o los cortes, muy ajustados de Jesús Sanz y Víctor Martínez,

asi como un salto mortal y un salto del ángel a cargo de Víctor Valentín o varios cortes ajustados de Miguel Ángel Maestre y Alberto Jiménez, siendo todos ellos seleccionados para la final.

En dicha final participaron cinco cortadores, uno por cada tanda y el mejor segundo de todas las tandas y se vieron en ella cortes clásicos muy ajustados, en los cuales los cortadores arriesgaron al máximo. Tras una difícil deliberación, el jurado designó a los ganadores, que recibieron sus premios de manos de varias concejales.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO  
**Andrés Benito Escorial**  
Pol. Ind. Ctra. de Aranda Cantalejo (Segovia) Teléfs. 921 52 21 67 - 921 52 05 58 Particular  
Móvil 639 22 40 76

**BAR LAS PISCINAS**  
cantalejo  
Ven a disfrutar de nuestros platos combinados, paellas caseras, paellas con bogavante, pollos asados, raciones, bocadillos, pizzas  
Teléfonos de pedidos:  
921 520 513 / 609 247 000 / 670 597 088  
www.cantalejo.com/barlaspiscinas

Clinica técnicas dentales alemanas  
**Dental Art**  
C/ General Moscardó  
40320 Cantalejo (Segovia)  
Telf.: 921 521 584

**DESGUACE AUTORIZADO**  
**HNOS. CRIADO**  
Recogemos su vehículo y le tramitamos la baja  
Telf. 921 521 017  
626 679 776  
Ctra. de Cantalejo SEBÚLCOR (Segovia)

**OSCAR DE DIEGO SANZ**  
-GASÓLEO A DOMICILIO  
-MANTILLO Y TIERRAS VEGETALES  
Carretera Aranda Km 55  
40320 CANTALEJO (Segovia)  
Tel. 921 52 20 40 - 627 50 84 50

**MUEBLES RULES**  
ABRIMOS  
SÁBADOS TARDE  
Teléf. y Fax: 921 52 03 78  
Ctra. Segovia, km. 48,7  
40320 CANTALEJO (Segovia)

**Cove Román**  
COMERCIAL VETERINARIA  
Productos zoonosanitarios Distribuidores exclusivos en Segovia  
Animales de compañía  
OX-CTA  
ESPECIALISTAS EN HIGIENIZACIÓN Y BIOSEGURIDAD  
C/ Los Chopos, 1 - CANTALEJO ( Segovia )  
Tfno: 921 520 573 - Fax: 921 520 862

**ALEJANDRO Y JAVIER, S.L.**  
SERVICIO OFICIAL VEHÍCULOS DE OCASIÓN  
Servicio grúa 24 horas  
Ctra. de Aranda, km. 50,700. 40320 CANTALEJO (Segovia)  
Telf. 921 52 03 42. Fax 921 52 03 57. Móvil 608 91 40 52  
alejandroyj@terra.es  
Servicio de Atención al Cliente de PEUGEOT: 902 366 247.

**Hostal ROMI**  
PUB ATENEA  
Teléfono 921 52 02 11  
C/. Onésimo Redondo, 14  
Cantalejo (Segovia), 40320

FIESTAS DE CANTALEJO 2007

# Masiva afluencia de peñistas a la primera de las chocolatadas

Tras la misma, tuvo lugar el primer encierro por las calles de la localidad

• A la finalización del encierro, se soltaron vaquillas en la plaza de toros, pudiéndose ver en la misma buenos recortes de los aficionados, así como algún que otro revolcón, que no tuvo mayores consecuencias.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
CANTALEJO

Una gran cantidad de personas, integrantes la mayoría de ellas de diferentes peñas, se dieron cita en la mañana de ayer, en las inmediaciones del local de la peña Nheys, para degustar el chocolate que las chicas de dicha peña habían preparado con todo su cariño. El ambiente en que se desarrolló esta primera chocolatada fue excelente, notándose el buen humor que, a esas horas de la mañana, tenían todos los asistentes al evento.

Durante el desarrollo de esta

chocolatada, los integrantes de la charanga "Los Magníficos" fueron despertando a los cantalejanos, recorriendo con su música las calles de la localidad, en el tradicional pasacalles.

**PRIMER ENCIERRO.** Tras las dianas y pasacalles y el tradicional chocolate, tuvo lugar el primer encierro, desde las inmediaciones del embudo, desde donde salieron los astados del camión preparado al efecto, hasta la plaza.

El encierro discurrió con normalidad por las calles, y en poco tiempo, los astados llegaron a la plaza. Una vez allí fueron sacados a la misma, realizando varias veces más el recorrido por las calles aledañas a la plaza de toros.

A lo largo de este recorrido se produjeron varios revolcones, que se saldaron sin mayores incidentes, revolcones que fueron provocados por las embestidas de uno de los cabestros. Una de las personas embestidas fue un quinto, en la propia entrada a la plaza.



Algunas de las chicas de la peña Nheys, frente a su local. / JOSÉ LUIS ACEBES

Pasada una media hora desde el comienzo del encierro, concluyó el mismo con la entrada de los astados en los toriles. A continuación, se soltaron dos vaquillas, pudiéndose ver entonces algunos cortes y saltos muy bonitos a cargo de los aficionados, además de algún que otro revolcón, propiciado tanto por el estado de los valientes que se lanzaron al ruedo como por el ardor de las vaquillas en sus embestidas.

Afortunadamente, no hubo que lamentar ninguna desgracia y a eso de las 10,15 horas, la segunda vaquilla fue conducida a los toriles, donde se introdujo rápidamente, concluyendo con ello la primera suelta de vaquillas de las presentes fiestas patronales.



Los astados, haciendo el recorrido del encierro. / JOSÉ LUIS ACEBES

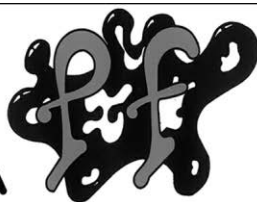


**HOSTAL STOP**  
CANTALEJO  
( S E G O V I A )

Habitaciones con: Baño, Hidromasaje,  
Aire Acondicionado,  
Tv., Teléfono

Teléfonos: 921 52 25 14 - 921 52 07 68

**PUB**



**LA TIENDA**

**PUB**

Bar  
**PLAZA**  
DE TOROS

**HIERBABUENA**  
HERBOLARIO

C/ Frontón, 17  
40320 Móvil 676 706 356  
CANTALEJO (Segovia)

**Talleres GOBASA, S.L.**

MECÁNICA - CHAPA - PINTURA - ELECTRICIDAD

Ctra. de Aranda, s/n  
POL. IND. Margen Derecho  
40320 CANTALEJO (Segovia)

Tel./Fax: 921 52 11 26  
Móvil: 661 70 93 53  
t.gobasa@telefonica.net

**CLÍNICA DENTAL  
ALEMANA**

**Sanitas - Asisa - Isfas  
Muface - Caja Salud**

**DENTAL**

C/ Legionarios (Junto a pabellón Deportivo)  
**CANTALEJO**  
Telf.: 921 52 02 97

**LABORAL  
CONTABLE  
JURÍDICO - FISCAL  
SEGUROS**  
**ASESORÍA GOPASAN, S. L.**

Plaza España, 2  
Teléfono (921) 52 16 65

CANTALEJO (Segovia)

Plza. De España 13  
Telf.: 921 52 06 86/ 921 52 24 21  
informatica@cantalejo.com

**CANTALEJO**  
.COM  
INFORMÁTICA  
INTERNET  
JUEGOS EN RED  
ORDENADORES

SERVICIO TÉCNICO TODAS LAS MARCAS

**ZAMARRIEGO**  
COMERCIO

Plaza España, 13  
Telf. 921 52 00 06

**CANTALEJO**

FIESTAS CANTALEJO 2007

# Numerosos fieles acompañaron a San Roque en la procesión en su honor

Recorrió, durante unos veinte minutos, las calles de la localidad y estuvo acompañada, en todo momento, por la música de la charanga "Los Magníficos"

• Antes de la procesión, se celebró la Misa, en honor a este santo varón, a quien también se festeja en estos días, a pesar de que, en muchas ocasiones, pasa más desapercibido, eclipsado por la veneración de las gentes a la Virgen de la Asunción.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
CANTALEJO

A las doce y media de la mañana, en la iglesia parroquial, ante un público muy numeroso (aunque menor que el que acudió a la Misa en honor a la Virgen de la Asunción), y presidida por las autoridades locales, se ofició la Santa Misa en honor a San Roque, a quien igualmente se festeja y se honra en estos días festivos en la localidad briquera.

Tras el acto religioso en el interior del templo, dio comienzo la procesión, presidida por la imagen de San Roque, procesión que salió de la iglesia hacia la una y cuarto del mediodía y que recorrió las principales calles durante más de veinte minutos. El párroco y las autoridades locales presidieron la misma, siguiendo la imagen del santo varón.



Los cantalejanos y cantalejanas, bailando ante la imagen de San Roque. / JOSÉ LUIS ACEBES

La procesión estuvo encabezada por la música de la charanga "Los Magníficos", quienes interpretaron jotas que animaron a los cantalejanos a bailar delante de la imagen de San Roque, cuyo culto fue reconocido por el Papa Urba-

no VIII y se propagó por todo el mundo, de tal forma que numerosas ermitas e iglesias poseen una imagen suya. Por otro lado, San Roque es especial protector contra toda clase de pestes y otras enfermedades contagiosas.

Tras hacer su recorrido por las calles, el cortejo regresó a la iglesia, donde el sacerdote dijo unas palabras de despedida y la imagen fue devuelta al lugar que ocupa en estos días, frente al altar mayor.

## PROGRAMA DE FIESTAS PARA HOY

7,30 horas.- Almuerzo, a base de huevos con chorizo, organizado por la Asociación de Peñas del Vilorio, en la peña Fangoria.

8,30 horas.- Alegres dianas y pasacalles, a cargo de la charanga "Los Magníficos".

12,00 horas.- Encierro del chupete, organizado por la Asociación de Peñas del Vilorio y patrocinado por Inmobiliaria Inmolerena, en la Plaza Mayor de la localidad.

13,00 horas.- Fiesta de la Espuma, para todos los públicos, en la Plaza de España.

18,30 horas.- Gran corrida de toros, de la acreditada ganadería de Victorino Martín, por los espadas Uceda Leal, Domingo López Chaves y Luis Bolívar. La corrida estará amenizada por la Banda de Música de la asociación cultural "Alborada Musical en Cantalejo"

23,30 horas.- Gran verbena, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta "San Diego".

1,00 horas.- Espectacular encierro nocturno por las calles de la localidad hasta la plaza de toros.

5,00 horas.- En la Plaza del Ferrial, Karaoke.



# RENAULT

GERMÁN SANCHO ARRIBAS, S. L.

Ctra. Aranda, Km. 51  
Telf.: 921 521 182 - Fax 921 520 771  
40320 CANTALEJO (Segovia) Telf.: 657 803 266

Avda. Camilo José Cela, 57  
Telf. y Fax. 921 140 496 - 921 143 485  
40200 CUÉLLAR (Segovia) Telf.: 661 228 446  
gsancho@red.renault.es  
24 HORAS GRÚA



# VITALICIO

## SEGUROS

**Germán Sancho Arribas**

C/ Onésimo Redondo, 6  
CANTALEJO (Segovia)

Telf.: 921 52 11 82  
Fax: 921 52 07 71

HOMBRE - MUJER

# rodríguez

## peluqueros

PROFESIONALES DEL CUIDADO DE TU IMAGEN

Expertos en soluciones capilares

Análisis gratuitos

Peluquería de vanguardia: corte, peinado y color

Propuestas innovadoras

Maquillaje y recogido para cualquier ocasión

Avda. Baunatal, 3. Telf. 916 535 789

28700 San Sebastián de los Reyes (Madrid).

C/ Solana, 6. Telf. 921 520 266

40320 Cantalejo (Segovia)

# LÁPIDAS EL CARMEN

OFRECE SUS SERVICIOS A  
AYUNTAMIENTOS  
Y PARTICULARES

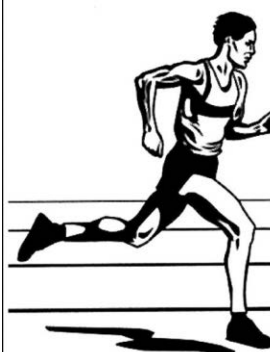
Nichos,  
fosos de hormigón  
colocados y sin colocar  
y todo tipo de trabajos  
en cementerios

CONSULTE SIN COMPROMISO

Telf. 921 52 01 91

CANTALEJO (Segovia)

# DEPORTES SANZ



Trofeos

Equipaciones

Encordado de Raquetas

Complementos de Pesca

...y Todo Tipo de Material Deportivo

C/ Sepúlveda, 40 40320 CANTALEJO (Segovia)

Tlf. y Fax: 921 522 383

e-mail: deportessanz@hotmail.com

**MUEBLES Antonio**  
 EXPOSICIÓN MUEBLES. TODOS LOS ESTILOS  
 abierto sábados tarde  
 tfn 921 52 20 70  
 fax  
 Ctra. Travesía de Cuéllar, 5 - Cantalejo 40320 - SEGOVIA



**Centro Veterinario Cantalejo**

**\* Urgencias 24 horas**  
**\* Cirugía**  
**\* Radiodiagnóstico**  
**\* Hospitalización**  
**\* Peluquería canina**

Veterinarios:  
 Agustín Martín García  
 Milagros Arnanz Casla  
 Delia Muñoz Ruiz  
 José de la Villa Domínguez

C/ Pinarejo, 13 40320 Cantalejo (Segovia)  
 Tel: 921 52 12 10 (Frente al cuartel de la Guardia Civil)

**HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR**

HORMIGONES - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
 AZULEJOS Y PAVIMENTOS

SANITARIOS **Roca**

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

¡Os deseamos Felices Fiestas!!

Almacén y Oficinas: Telfs. 921 52 10 70  
 Crta. C-603, Km. 47 921 52 08 86  
 40296 CABEZUELA (Segovia) 921 52 14 21

**GAMMA**

**FERRETERÍA BAUDILIO**

**B** El mayor surtido de ferretería de la provincia

Pl. Italia, 1 - 40230 CANTALEJO  
 Tel. 921 52 00 31 Fax. 921 52 20 74

**B**

CANTALEJO 2007

# La asociación de peñas colabora en las fiestas

Son un total de mil los integrantes de las cincuenta y cuatro peñas registradas en dicha asociación, que cuenta con una página web

El proyecto inicial se ha consolidado con los años y ya nadie concibe las fiestas sin la colaboración de la asociación de peñas, que han logrado hacer que las mismas sean mucho más participativas, programando nuevas y variadas actividades.

y más variadas actividades.

Poco a poco, con el paso de los años, ese proyecto inicial, en el que muy pocos creían, se ha afianzado y hoy día no podrían concebirse las fiestas de Cantalejo sin la participación y el apoyo de las peñas que forman parte de la asociación. Gracias al esfuerzo de unas pocas personas, que a veces echan en falta la colaboración de muchos otros, hoy en día, la asociación de peñas funciona, aunque sea a costa del trabajo de unos pocos, como suele suceder en casi todas las asociaciones sin ánimo de lucro que existen.

además de poner al día el listado de los socios y recoger la cuota anual de cada uno de ellos, se concretaron dichos actos festivos.

**PRESUPUESTO.** A pesar de que los integrantes de la asociación de peñas contribuyen con una cuota anual de tres euros, esta agrupación no tiene una total independencia económica, por lo que tiene que contar con la colaboración del Ayuntamiento para la organización y para sufragar algunos de los actos que programan.

El esfuerzo realizado en estos años está dando poco a poco sus frutos; en el programa de las fiestas de este año se ven actividades propias de las peñas, pero además esta asociación edita su propio programa, en el que refleja sus actividades, junto con las que organiza con el Ayuntamiento.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
 CANTALEJO

La asociación "Peñas del Vilorio", cuya constitución se remonta a hace cuatro años, y que cuenta en la actualidad con más de mil socios, surgió con la intención de animar a la gente a participar en las fiestas de una forma más activa y para poner en marcha nuevas

Para concretar su programa de actividades, los componentes de la asociación de peñas del vilorio, la cual tiene incluso una página web, celebraron una asamblea en las fechas previas al comienzo de las fiestas. En dicha reunión,



¡Al vermout y a bailar con la gran charanga 'La Correosa'!. / JOSÉ LUIS ACEBES

Relojería - Joyería **de Diego**

de Diego RELOJERÍA JOYERÍA

100 aniversario

Relojes de Oro  
 Joyería  
 Relojería y Plata

C/ Ingeniero Martín Gil, 30 CANTALEJO (Segovia) Telf. 921 520 722

**Biona**

DISTRIBUCIONES  
**MARTÍN CALVO**

CANTALEJO (Segovia)  
 Ctra. Sebulcor  
 Telf.: 921 52 13 81  
 Móvil: 607 38 84 55

**DISCOTECA**

**arpe**

**Tres Ambientes**  
**Tres formas de pasarlo bien**  
**Vermout con charanga**

Largas noches de pasión y desenfreno en el ambiente más agradable dentro de las mejores fiestas

**C/ Arrabal, 19 CANTALEJO**



Las peñas se reúnen en el río Barrio para la comida de hermandad del final de las fiestas. / JOSÉ LUIS ACEBES

Entre estas actividades cabe destacar el concurso de decoración de peñas y el premio a la mejor limonada. Para adjudicar dichos premios se forma un jurado que recorre las diferentes peñas, valorando esos aspectos de las mismas, contribuyendo con ello a que los locales en los que se ubican las peñas ganen con el paso de los años.

El miércoles, día 15, a las ocho de la mañana, celebraron una fiesta tecno en la peña Ilihada, el jueves, día 16 a las doce de la noche, con la participación de la charanga Chicuelina, se celebró en la peña Odixea, el concurso de bebedores de zurracapote. El almuerzo del viernes, día 17, será a base de huevos con chorizo, en la peña Fangoria, y será seguido por el encierro del chupete y la fiesta de la espuma, ambos en la Plaza Mayor.

Por la noche de ese mismo día, después del encierro nocturno por las calles de la localidad, las chicas de la peña Osiris organi-

zarán en su local el concurso de la regata, en el que pueden participar todos los que quieran, peñistas o no, en equipos de ocho personas.

**KARAOKE.** Ese día, las actividades concluirán con el Karaoke, a las cinco de la mañana, en el patio de las escuelas. Es la gran oportunidad que esperan todos los aficionados a la canción, los cuales podrán demostrar sus dotes artísticas, en presencia de un exigente público. Las actuaciones musicales irán acompañadas de una degustación de cervecita fresca, servida por la asociación de peñas del vilorio.

A la finalización del karaoke, ya de madrugada, Paca y Meli, integrantes de la marchosa "Peña de dos", servirán a todos los asistentes una estupendas sopas de ajo, que ellas mismas preparan, como ya es tradicional en los últimos dos años.

Las actividades festivas continuarán el sábado, día 18, con una

gran macarronada, a celebrar en el local de la peña Kefir y ese mismo día a partir de la una, el tradicional vermouth por las calles de la localidad, con la charanga "La Correosa". Y luego, por la tarde, a partir de las seis, para los que no quieran ir a los toros, los chicos de la peña Aristoy, organizarán campeonatos de fútbolín, ping-pong y badminton.

El domingo, día 19, por la tarde, en el parque 100, el concurso del 1,2,3, en el que habrá premios tanto para los concursantes, como para el público asistente al mismo. Hay que ir disfrazado para poder participar. Y el lunes, día 20, a las 9 de la mañana, antes del encierro de las vaquillas, todos a comer melón con jamón a la peña Eklipse.

Estas actividades se recogen en un cartel y un folleto de mano, que ellos mismos editan, dándole un aire más informal que el del programa oficial y que ha tenido una muy buena aceptación entre los cantalejanos.

## PINTURAS EN GENERAL

Marco Antonio Martín Torquemada

40320 CANTALEJO (Segovia)

Tel. 921 52 23 70  
629 02 89 02



# ELASA SA



Productos Zoosanitarios  
para grandes y pequeños animales

Material de equitación

Alimentación para perros y gatos



INTERNET:

www.elasa.es

e-mail: elasa@zoosanitarios-elasa.com

## ELASA SA

Ctra. Soria, 11.

Teléfono 921 43 26 12. Fax: 921 43 55 17.

40196 LA LASTRILLA (Segovia)

Avda. Legionarios, 4. Teléfono 921 52 08 27.

40320 CANTALEJO (Segovia)



**D&J**

**David y José, C.B.**

Cerrajería y estructuras metálicas  
Puertas y automatismos

Ctra. de Cuéllar, km. 31,200  
40320 CANTALEJO (Segovia)

Telfs. 921 52 13 43  
Móvil (David) 686 37 98 56  
(José) 607 26 61 87

## MUÑOZ SANTA TERESA, S.L.

**TRANSPORTE DE LÍQUIDOS EN CISTERNA**

Tel./Fax: 921 52 07 52 Móvil: 616 93 41 63

**ALUMINIOS OYA**

Carpintería Aluminio  
PVC

Teléfono 921 52 24 20  
Telf. Móvil 626 00 88 30

Ctra. Cuéllar, Km. 31,200. 40320 CANTALEJO (Segovia)

**URALITA**

**José Luis Escorial San Frutos**

**PLANTA DE HORMIGÓN · MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
DERRIBOS Y EXCAVACIONES y SERVICIO DE CONTENEDORES**

Ctra. Sebúlcor, s/n  
Teléfono 921 52 08 00  
Móvil 616 28 81 92  
40320 CANTALEJO  
(Segovia)

## FIESTAS DE CANTALEJO 2007



Leandro toreó magníficamente en su tarde de Cantalejo./PABLO PASTOR

## Dos toros de Paniagua evitaron el desastre total en la primera de feria

Sánchez Vara cortó la única oreja del festejo

## FICHA

## LOS TOROS

Cuatro de Ramón Sánchez, desiguales de presentación y malos de solemnidad. Primero descarado de cuerna y manso y peligroso. El segundo algo manso y de embestida corta, tercero flojo,roso y noble, y sexto pésimo y peligroso. Dos toros de María Luisa Paniagua corridos en cuarto y quinto lugar, flojo y bueno para la muleta uno y excelente el otro, el mejor del encierro.

## LOS TOREROS

**Sánchez Vara**, de azul rey y oro, tres pinchazos, sablazo y estocada caída (silencio) y pinchazo y estocada (oreja). **Leandro**, de grana y oro, pinchazo y descabello (ovación) y tres pinchazos y estocada corta (ovación).

**Javier Valverde**, de azul pavo y oro, dos pinchazos y estocada (silencio) y pinchazo y estocada (palmas).

## LA PLAZA

Registró algo más de la mitad de su aforo cubierto. Buena temperatura en tarde soleada. Presidió sin ninguna clase de problemas José Antonio Sanz, alcalde de la ciudad de Cantalejo. La reina de las fiestas y damas de honor asistieron junto a quintas y quintos.

PABLO PASTOR / EL ESPINAR

Decepción y de las grandes lo que deparó el primer festejo de la feria taurina de Cantalejo, corrida de toros con cuatro infumables ejemplares de la ganadería de Andrés Ramos, pésimos en todo y mal presentados.

Salvaron el desastre total dos ejemplares de María Luisa Paniagua, regular el corrido en cuarto lugar y excelente el quinto de la tarde. De no ser así, se hubiera producido con seguridad el naufragio total.

**SANCHEZ VARA** Venía arrastran-



El primer paseillo de la feria briquera./PABLO PASTOR

do secuelas de heridas por asta de toro de festejos precedentes y ayer estuvo de volver a ser herido, cuando el primer toro de la tarde se lo echó a los lomos, saliendo ileso y tan sólo dolorido del percance. Larga de rodillas y dos lances sin cargar la suerte.

Rehileteó de manera lucida pero sin excesivos alardes. Manso el burel, apenas dejó estirarse con la muleta al alcarreño, quién en todo

momento echa un valor temerario, mucha decisión y a veces torería. Faena en la que destacaron tres soberbios naturales.

Dos largas cambiadas ante el cuarto de la tarde, quite por chiclelinas, tres pares de banderillas de excelente ejecución y con la muleta instrumentó faena de entrega, metido entre los pitones y dando de sí temple en los muletazos y ligazón en las tandas. Ento-

nado y valentón, cuajó pases de variada componenda que entusiasmaron al respetable. Hubo momentos de toreo ortodoxo, clásico y mayesmatístico. Cortó una merecida oreja.

**LEANDRO** Así se anuncia en los cartel Leandro Marcos, torero de arte y ensayo, de estética y plasticidad supremas y mal ejecutor de la suerte de matar. Poca cosa con

Sánchez Vara ofreció los mejores detalles de la tarde con un toreo **ortodoxo** y clásico

Leandro Marcos demostró una exquisita **sensibilidad** ante el toro pero falló con la espada

Javier Valverde afrontó el **peor** lote de la tarde con astados que dieron mal juego

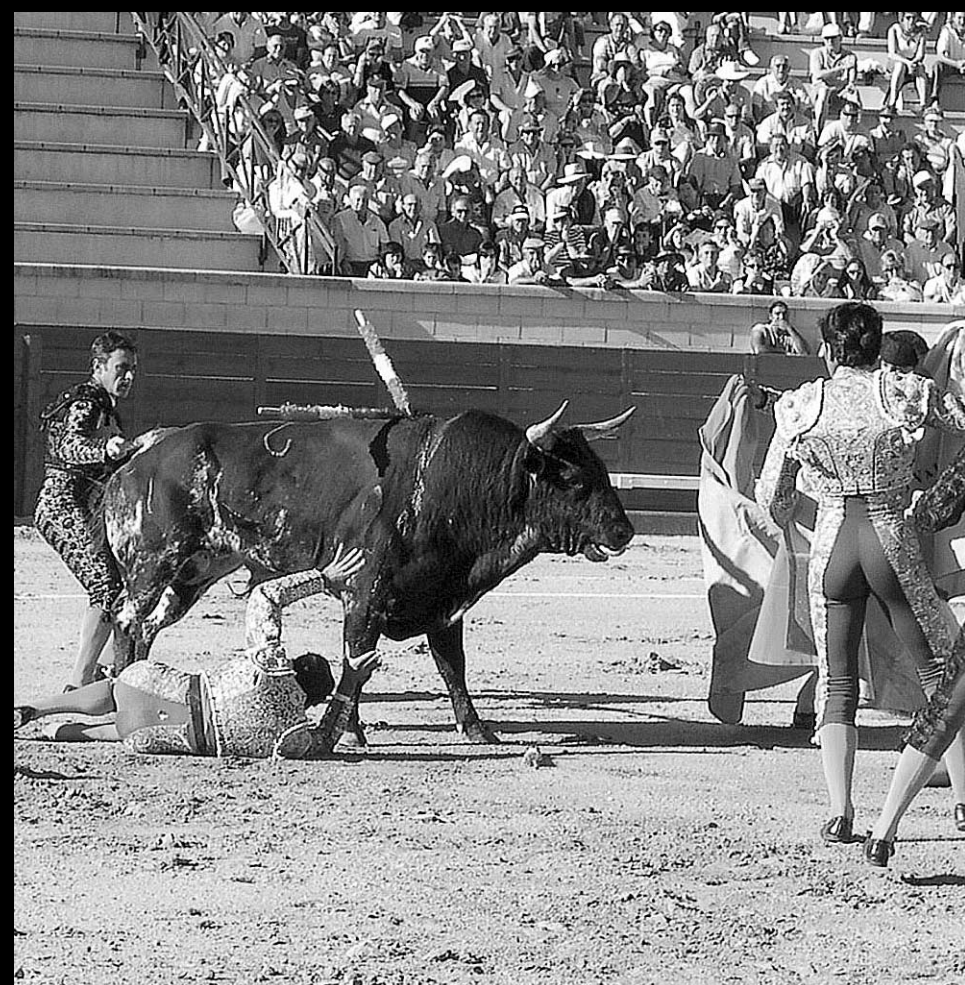
el capote. Con la flámula estilo personal en un toreo fluído por el pitñon derecho, desgranando muletazos cadenciosos, rítmicos y de trazo secular. Sin ejar pensar al morlaco, manso el burel y algo parado, entendió la fea embestida y aplicó técnica y gusto torero. Peligroso además el toro, que conste. Perdió la oreja por el mal empleo de la espada y el descabello.

Seis lances de excelente trazado y media ceñida. Estatuarios, trincheras y pectorales como inicio. Compone toreo de quietud y temple, de lenta ejecución con el sello personal del artista. Naturales largos y asépticos en su desarrollo. Mandó en una labor al servicio del buen toreo y de la estética. Faena que complació al público, que sensibilizó al aficionado y que refrendó pésimamente con los aceros, perdiendo otra ocasión de triunfo. Lástima que este torero artista que imprime a su toreo una calidad innegable, eche por tierra verdaderas faenas de arte y ensayo.

**JAVIER VALVERDE** Su primer toro daba pábulo para la sospecha por sus infames pitones. Fea imagen correspondida con el mal juego del ¿astado?. Con sumo cuidado aplicó técnica y toreo a media altura con gusto y templanza. Floje de sus muñecas el movimiento que moviliza a los engaños en pos del temple. Dando sitio al flojo toro,roso pero noble, lució an algunas fases de la faena de muleta. Mató mal siendo silenciada su labor.

Con el que cerraba plaza, toro basto de hechuras y pésimo de comportamiento, buenos lances a la verónica. Torea o intenta torear con mucha decisión y apenas consigue salir airoso en base a su valor y entrega. Cabeceo molesto, corra embestida y a mitad de faena tardo y distraído. Palmas a la voluntad del torero.

FIESTAS CANTALEJO 2007



**Detalles.** La primera tarde de la feria taurina de Cantalejo no satisfizo plenamente las expectativas de los aficionados que anualmente se dan cita en el bonito coso briquero; pero si pudieron disfrutar de algunos detalles de buen toreo e incluso de la emoción y el riesgo que la Fiesta Nacional ofrece en toda su plenitud.. / FOTOS: PABLO PASTOR.

Residencial  
De Frutos-2



Para tí, que sabes vivir



PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES FRUTOS

C/ Ingeniero Martín Gil, nº 15  
C/ Capitán Zamarro

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

INFORMACIÓN Y VENTA:  
PROMOCIONES FRUTOS GONZALEZ S.A.

617 428 758

952 37 87 59

Le ofrece la oportunidad de que viva  
en el Centro de Cantalejo.  
Pisos de 1, 2, 3 dormitorios.  
LA CALIDAD SUPERA LOS PRECIOS

FINANCIACIÓN:

caja segovia

EL ESPINAR

## La XXI Feria de Artesanía de San Rafael congrega a 31 expositores

PEDRO MERINO / EL ESPINAR  
Vidrio, cerámica, madera, lana e hilos de colores se pueden ver hasta el domingo en la XXI Feria de Artesanía de San Rafael, que fue inaugurada por el alcalde del Ayuntamiento, David Rubio Mayor (PSOE), al que acompañaban varios miembros de la corporación. El acto inaugural estuvo amenizado por la Escuela de Dulzainas.

Todos los que quieran ver lo último en diseño se sorprenderán al contemplar la imaginación de los artistas plasmada en diferentes materiales. La Plaza de Castilla de San Rafael es el escenario de esta feria que ya ha superado las tres décadas de vida.

Aunque la mayoría de los artesanos participantes proceden de la provincia de Madrid, también hay otros llegados de Sala-

manca, Navarra, Gerona y La Coruña. Por lo que respecta a la provincia de Segovia, está presente María Rocío Moreno, de Cantalejo, que trabaja el cuero. También cuenta con stand propio María Teresa Fernández, de Cabañas de Polendos, que presenta en sus diferentes habilidades textiles. Otra de las segovianas es Carmen Montalvo, que realiza fantásticos trabajos de marquetería. En cuanto a los artesanos locales, en esta ocasión solamente hay una, María Luisa Pacheco Araez, que expone trabajos de decoración realizados sobre prendas de vestir y útiles del hogar, con un estilo alegre y siempre luminoso.

Durante los días que se celebra la fiesta se ha organizado un concurso de carteles, con un premio de 180 euros.



El alcalde, David Rubio, en la inauguración de la ferias. / P. MERINO

▶ LA GRANJA



Vista exterior del inmueble en el que se ubicará el albergue de peregrinos de La Granja. / FERNANDO PEÑALOSA

## El albergue de peregrinos funcionará en primavera

El Ayuntamiento saca a subasta su última fase, por un importe de 411.000 euros y un plazo de ejecución de cuatro meses y medio

G.HERRERO / LA GRANJA

El Ayuntamiento de La Granja ha sacado a subasta la ejecución de la última fase del albergue de peregrinos del Camino de Santiago, según publica el Boletín Oficial de la Provincia en su número del 10 de agosto. El precio máximo de esta fase de la obra será de 411.000 euros, y el plazo de ejecución, de cuatro meses y medio. El alcalde del Real Sitio, José Luis Vázquez, pronosticó que dicho albergue estará ya funcionando la próxima primavera.

La futura instalación acogerá a peregrinos que realicen el Camino de Santiago partiendo desde Madrid. El albergue, que se ubica en un espacio de la iglesia de los Dolores, cedida al Ayuntamiento del Real Sitio por un periodo de 50 años, tendrá una capacidad de 32 plazas. El alojamiento contará con varios dormitorios comunes,

además de otros con capacidad para dos y cuatro personas.

La creación de un albergue de peregrinos en La Granja es una de las actuaciones contempladas en su Plan de Dinamización Turística, que está financiado por las administraciones nacional, autonómica y local, y tendrá un presupuesto final cercano a los 600.000 euros.

**APOYO AL TURISMO** Vázquez recaló ayer que, con la puesta en funcionamiento del albergue de peregrinos "conseguiremos rehabilitar un edificio histórico y, además, prestar un servicio a un sector de los visitantes que pasan por La Granja". En este último sentido, el regidor granjeño recordó el "creciente" número de personas que transita por el itinerario del Camino de Santiago que parte por Madrid. "El perfil del visitante que

use este alojamiento es diferente al que busca aquí un hotel; y a ambos sectores debemos de dar respuesta", continuó Vázquez, que concluyó asegurando que la futura instalación contribuirá a fortalecer a La Granja como uno de los principales destinos turísticos de la provincia.

**PRESENTACIÓN** Las empresas que deseen participar en la subasta de las obras del albergue de peregrinos pueden presentar sus ofertas en el Registro del Ayuntamiento de La Granja durante los siguientes trece días naturales contados desde la publicación del anuncio. Luego, la apertura de las ofertas tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento de La Granja al quinto día hábil siguiente al de la conclusión del plazo para presentar las proposiciones.

¿ Sin  
cobertura  
ADSL ?

**avi**  
www.avi-internet.info  
902 023 125  
Avda. Vía Roma, 16 - Segovia



## Feria Medieval Mudéjar de Cuéllar

Parque de la Huerta del Duque  
17, 18 y 19 de agosto de 2007



Año Ayuntamiento  
de Cuéllar



► CUÉLLAR

# Los Duques de Alburquerque abrirán hoy la XII Feria Medieval

La inauguración tendrá lugar a las siete de la tarde en el parque de la Huerta del Duque donde artesanos, taberneros, mercaderes, músicos y cómicos permanecerán el fin de semana

• Hoy a las siete de la tarde está prevista la inauguración de la duodécima Feria Medieval Mudéjar de la villa cuyo desarrollo en el parque de la Huerta del Duque se prolongará hasta el domingo.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
Los Duques de Alburquerque junto al águila de Valporquero serán hoy a las siete de la tarde los encargados de abrir la duodécima edición de la Feria Medieval Mudéjar del municipio. Los Ministriles de Cuéllar les acompañarán en su recorrido por el recinto de la Huerta del Duque donde a las 20.30 horas habrá un espectáculo de danza de vientre.

Un centenar de mercaderes, artesanos y taberneros se darán cita en esta edición que destaca por la elevada participación que la concejalía de Turismo ha logrado de las peñas y colectivos de la villa. El certamen podrá visitarse a lo largo de todo el fin de semana el sábado de 11.30 a 14.00 horas por la mañana y por la tarde de



La Huerta del Duque acogerá el certamen desde hoy y hasta el próximo domingo, 19 de agosto../GABRIEL GÓMEZ

17.30 a 24.30 horas. El domingo se mantendrá el horario de mañana y por la tarde podrá recorrerse de 17.30 a 23.00 horas.

Varios grupos de animación se encargarán de los espectáculos que amenizarán la feria entre ellos

cientacientos, visionarios, pícaros, duendes y verduleras.

**TALLERES** Habrá durante toda la feria talleres de elaboración de jabón, encaje de bolillos, tallistas de madera, alfarería, zapatería,

cuero, telar, escudos, vidrio y textil, además de varios oficios antiguos. Entre las exposiciones las habrá de trajes medievales, trajes regionales, aperos de labranza, el mundo de los caballeros y tallas en piedra.

► OLOMBRADA

## El X Festival Popular destinará su recaudación a la cúpula de la iglesia

**N.P. / OLOMBRADA**  
La Panera de Olombrada acogerá esta noche a partir de las 22.00 horas la décima edición del Festival Popular. El certamen ha sido organizado y coordinado por Carmen Valentín, directora del grupo de teatro Antares, que cuenta con la colaboración de numerosas personas, tanto del pueblo como amigos y vecinos que habitualmente residen fuera del municipio.

Durante las dos horas que durará el Festival habrá teatro, monólogos, gags, actuaciones mu-

sicales diversas: zarzuelas, clásicas, populares ...

Como aliciente este año la recaudación irá destinada al arreglo de la cúpula de la Iglesia Parroquial de San Vicente Mártir, que el pasado invierno sufrió graves desperfectos y urge su reparación. De este modo los vecinos de Olombrada han tomado la iniciativa antes de que las instituciones actúan para restaurar el templo. El precio de la entrada será de cuatro euros.

Con Antares colaboran el Ayuntamiento y Caja Segovia.



Los fondos se destinarán a restaurar la cúpula de la iglesia../GABRIEL GÓMEZ

✚ FARMACIAS DE GUARDIA  
**Farmacia Molinero**  
(C/ Santamarina, hasta el 19 de agosto)

EXPOSICIONES

**Sacristía de San Francisco**  
"La inmortalidad del toro"  
con piezas de taxidermia y esculturas taurinas. Organizada por la Peña Taurina El Encierro. De lunes a domingo de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas, y del 26 al 30 de agosto de 11.00 a 13.30 horas.

**Centro parroquial**

Exposición de acuarelas de Mariano Pascual. Hasta el 23 de agosto de lunes a domingo de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

**Del 17 al 19 de agosto, viernes FERIA MEDIEVAL MUDÉJAR.** Parque de la Huerta del Duque.

**17 de agosto, viernes**  
23:00 h. VELADAS MUSICALES. Actuación de TANDDEM. Concierto-presentación del disco ÓNGORO Sones africanos y melodías de jazz moderno. Paseos de San Francisco

**19 de agosto, domingo**  
20:00 h. ESPECTÁCULO INFANTIL. FUENTES DE CUÉLLAR

**19 de agosto, domingo**  
22:30 CONCIERTO "A POR ELLOS". Banda Municipal de Música. Paseos de San Francisco  
Director: Luis Miguel Pérez García

MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros.

Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, San-



## PROFESIONALIDAD Y SERVICIO

Trabajamos con las compañías líderes en seguros Agrarios y Ganaderos, Automóviles, Hogar, Enfermedad, Accidentes, Vida, Empresas ....

Visítanos, entrégnanos tu póliza y te sorprenderás



Asesoría Castellana de Seguros

Tel.: 902 430 424 Fax: 921 14 15 27

C/ Ávila nº1 BIS Cuéllar (Segovia)

► PRODUCCIÓN

## El valle abulense del Tiétar augura una buena cosecha de higos frescos en cantidad y calidad

El retraso en la llegada del calor ha ralentizado entre diez y quince días la recolección del fruto, del que se espera cosechar unos 465.000 kilos hasta el otoño

ICAL / AVILA

Las cooperativas de recogida de higos del Bajo Tiétar esperan cosechar unos 465.000 kilos de este fruto en la presente campaña, que se ha iniciado con casi dos semanas de retraso debido a la entrada tardía del verano. Los agricultores destacan la buena calidad de los higos, y confían en que se alargue el calor del estío hasta el mes de octubre, para mantener las previsiones de una gran cosecha.

El gerente de la Cooperativa Gredos Sur, Pablo García, cifró en unos 300.000 kilos la previsión de recogida de higo fresco -frente a los 275.000 cosechados en 2006-. Desde la Cooperativa La Guaña, también en Poyales, se espera recoger unos 200.000 kilos -frente a los 190.000 de la anterior cosecha-.

Sin embargo, esta cifra depende del tiempo: es necesario que se retrasen las lluvias, que continúen las altas temperaturas y que "la otoñada" se retrase lo máximo posible, para prolongar la recogida hasta el mes de octubre. Este año, la tardía llegada de las altas temperaturas ha retrasado la recolección entre diez y veinte días, dependiendo de las zonas.

Esta cooperativa recoge los higos, principalmente de la variedad cuello dama, procedentes de explotaciones de Poyales del Hoyo -el municipio con mayor producción de la provincia-, Mombeltrán, Mijares, Candeleda, Arenas de San Pedro y algunas localidades de la comarca caceña de La Vera.

El precio del kilo, dependiendo del calibre del higo, oscila entre los seis y los tres euros, y se comercializa principalmente en la zona centro -Madrid, Valladolid y el norte de la Península.

Aunque existe gran variedad de higos, los más apreciados por su textura cremosa y su sabor dulce son los 'cuello dama', el principal cultivo en municipios del



Un agricultor muestra varios higos recolectados en Avila. / ICAL

sur del Valle del Tiétar. Este cultivo comenzó a comercializarse en los años 50 del pasado siglo -antes era habitual producto de alimentación del ganado-, cuando empezaron a lanzarse al mercado en fresco a pequeña escala y como

producto 'delicatessen'.

Los higos se recogen a mano al amanecer, cuando están en su punto óptimo de maduración ya que no maduran una vez arrancados de la higuera. Los recolectores suelen protegerse las manos

El cultivo de este fruto da empleo a cerca del **75 por ciento** de la población de Poyales del Hoyo

Las previsiones estiman en más de **300 toneladas** la cantidad de higo fresco que se recogerá

y los brazos de la rozadura de las hojas de higuera, de textura rásposa, y de la savia del árbol, corrosiva.

Una vez seleccionados por tamaños, los higos son transportados a los lugares de venta en camiones frigoríficos que garanticen su frescura, ya que es un fruto muy delicado y sensible al calor. La Andalucía de Ávila, por las características especiales de su microclima mediterráneo, se ha convertido la comarca en una de las más importantes en la producción de higos.

El higo se ha convertido en un producto de gran importancia económica para esta zona, de cuyo cultivo vive cerca del 75 por ciento de la población de Poyales. Además de Poyales del Hoyo, cuentan con un importante cultivo de higueras localidades como Mombeltrán, Cuevas del Valle, Arenas de San Pedro, Candeleda, San Esteban del Valle o San Esteban del Valle.

► INFRAESTRUCTURAS

La Junta convoca concurso para la modernización del regadío en León y Avila

ICAL / VALLADOLID

El Instituto Tecnológico de la Consejería de Agricultura y Ganadería anuncia la licitación, por procedimiento abierto y forma de concurso, de la contratación de las obras del proyecto de mejora y modernización del regadío en la comunidad de regantes del Canal del Páramo (León), sectores V y VII, según publica hoy el Boletín Oficial de Castilla y León (BOCyL). El presupuesto base de licitación asciende a 7,38 millones de euros y el plazo de ejecución es de 11 meses.

La obra estará financiada en un 60 por ciento por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria, FEOGA, sección Orientación. Los interesados pueden obtener información y documentación sobre la convocatoria en la sede del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León y en la página web 'www.itacyl.es'. La fecha límite para la presentación de ofertas es el lunes 24 de septiembre de 2007. La apertura de las mismas tendrá lugar el 5 de octubre en un acto público.

Por otra parte, esta institución ha sacado a licitación, por procedimiento abierto y forma de concurso, la contratación de las obras contenidas en el proyecto de infraestructura rural y red de distribución del Sector I del Adaja, en el término municipal de Nava de Arévalo (Ávila) y anejos, por importe de más de 7,2 millones de euros.

El plazo de ejecución de esta obra es de doce meses, y cuenta con un presupuesto de 7,2 millones financiado en un 60 por ciento por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria (Feoga).

Ésta constituye la última fase de las actuaciones de transformación en regadío en lo que será la principal zona regable de esa provincia. Las obras permitirán poner en riego 1.752 hectáreas del municipio abulense de Nava de Arévalo que pertenecen a 226 propietarios.

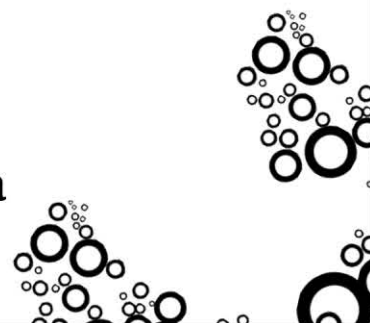
Piensa en tu viaje soñado, en la reforma de tu casa, en todo lo que necesitas....

piensa y sueña

del resto se ocupa tu Caja



CAJA RURAL



## ► AGROALIMENTACIÓN



Los productos tradicionales son los más demandados por los consumidores./ICAL

## 300 empresas acudirán a la VII Feria Agroalimentaria y el II Salón Internacional del Vino

ICAL/ SALAMANCA

Casi 300 empresas españolas y portuguesas acudirán a la VII Feria Agroalimentaria y al II Salón Internacional del Vino y su Cultura que se celebrará desde hoy y hasta el 19 de agosto en Trabanca (Salamanca). El objetivo de la muestra, con 7.000 metros cuadrados expositivos, es alcanzar un impacto económico de tres millones de euros y recibir a más de 20.000 visitantes, cifras similares a las registradas en la pasada edición.

La muestra citará a empresarios agroalimentarios y vinícolas procedentes de diez comunidades autónomas españolas -acudirán representantes de la mitad de las provincias del país- y de dos regiones portuguesas en el que es considerado el "mayor evento" en materia agroalimentaria de Salamanca y el segundo en importancia en Castilla y León, tras la Feria de Va-

lladolid, explicó el alcalde de la localidad, José Luis Pascual.

El edil destacó que en la VII Feria Agroalimentaria Arribes del Duero-Trabanca estarán representados sectores como el de embutidos, cecinas y queso, panadería y pastelería, conservas, licores, helados, mermeladas, frutos secos, maquinaria y servicios agroalimentarios, entre otros. Además, acudirán todas las denominaciones de origen, marcas de garantía e identificaciones geográficas protegidas de la provincia de Salamanca.

En cuanto al II Salón Internacional del Vino, supondrá la "puesta de largo" de la Denominación de Origen Arribes del Duero y en él se reunirán representantes de otras denominaciones de origen del país, además de bodegas, tonelerías y empresas auxiliares vitivinícolas.

Entre las actividades paralelas

a la feria, Pascual destacó la celebración del Concurso Internacional de Vinos en el que se concederán los premios Arribe de Oro y Plata con los que se designará al primer y segundo mejor vino entre las categorías de blanco, rosado, vino joven y vino crianza tinto o reserva tinto.

Asimismo, subrayó que el comité de cata estará "a la altura" de cualquier gran premio de vino ya que contará con los presidentes y representantes de la Federación Española de Enología y de las asociaciones de enólogos de Aragón, Galicia, La Rioja y Castilla y León. El jurado también estará integrado por la Nariz de Oro 2007 de la zona noroeste de España, por el finalista a este premio y por una licenciada en enología.

La feria permanecerá abierta de forma ininterrumpida de 12.00 a 21.00 horas.

## COTIZACIONES DE LA LONJA DEL JUEVES 16 DE AGOSTO

## PORCINO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
PORCINO1,18				
Selecto	1,17	=	1,17	195
Normal	1,16	=	1,16	193
Graso +120 Kgs	1,19	=	1,19	198
Cerdas desvieje extra	0,51	=	0,51	85
Cerda desvieje primera	0,44	=	0,44	73
Tipo Canal II	1,55	=	1,55	258
Lechón 20 Kgs.	22,00	+1,5	23,50	3910
Cochinillo de Segovia "MARCA DE GARANTÍA"	20,00	=	20,00	3327
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	14,00	=	14,00	2329
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	18,00	=	18,00	2994
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,16	-0,04	1,12	186

**COMENTARIO:** Se frenan las bajadas de semanas anteriores para el cebo, existe cierto equilibrio entre oferta y demanda, de ahí la repetición, lo mismo ocurre con las cerdas desvieje. Los lechones suben sus cotizaciones debido a que se ha frenado la entrada de lechones desde Holanda. Los cochinillos repiten, debido al bajo precio que tienen, ya que el mercado está totalmente saturado de oferta de animales. Los animales ibéricos continúan a la baja sin que se vea el final de las caídas.

## VACUNO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,57	+0,6=	3,63	604
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,53	+0,06=	3,59	597
Añojos Primera 270-320 Kgs -R-	3,26	+0,6=	3,32	552
Añojos Segunda 270-320 Kgs -O-	2,97	+0,6=	3,03	504
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,55	+0,06=	3,61	600
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,43	+0,06=	3,49	581
Añojos Primera 320-370 Kgs -R-	3,25	+0,06=	3,31	551
Añojos Segunda 320-370 Kgs -O-	2,89	+0,06=	2,95	490
Vacas extra -U-	2,63	+0,06=	2,69	447
Vacas primera -R-	2,10	+0,06=	2,16	359
Vacas segunda -O-	1,67	+0,06=	1,73	288
Terneras pienso extra	3,73	+0,06=	3,79	631
Terneras pienso primera	3,50	+0,06=	3,56	592
Terneras pienso segunda	3,18	+0,06=	3,24	539
Ternero cruce charolés macho	2,73	+0,06=	2,79	464
Ternero cruce charolés hembras	2,26	+0,06=	2,32	386
Ternero del país	2,04	+0,06=	2,10	349

**COMENTARIO:** Continúan subiendo añojos y terneras debido a las pocas existencias en cebaderos, a esto se une el incremento de exportaciones de animales.

## OVINO

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
7				
Cordero lechal 10-12 Kg.	4,80	+0,10=	4,90	815
Cordero lechal 12,1-15 kg.	3,95	+0,10=	4,05	673
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3,00	+0,15=	3,15	524
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	2,35	+0,15=	2,50	416
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,25	+0,15=	2,40	399
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,10	+0,15=	2,25	373
Cordero grande 28,1-34 Kg.	1,85	+0,15=	2,00	333
Ovejas desvieje Primera	0,45	=	0,45	75
Ovejas desvieje Segunda	0,25	=	0,25	42

**COMENTARIO:** Ligeras subidas en todas las categorías consecuencia del aumento del consumo en estas fechas estivales y proximidad de apertura de carnicerías en las grandes capitales al regreso de vacaciones.

## CEREALES (TM/ORIGEN)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
Cebada de 62 kg/Hl.	160,00	+5,00	165,00	27,45
Trigo pienso 72 kg/Hl.	185,00	+5,00	190,00	31,61
Centeno	160,00	+5,00	165,00	27,45

**COMENTARIO:** Semana tras semana siguen disparándose los precios de los cereales a pesar de que los rendimientos de la cosecha de esta campaña han sido excelentes.

## LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados



807 42 99 46

PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

# PRESTAMOS al CONSUMO

de tu Caja Rural de Segovia

CAJA RURAL

# Una veintena de empresas superó en 2,4 millones de toneladas de CO<sup>2</sup> las emisiones fijadas para 2006

El número de industrias que incumplieron los niveles máximos de emisión de gases de efecto invernadero creció durante el año pasado con respecto a 2005, pasando de 12 a 23

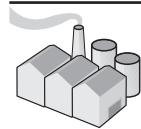
• El sector del carbón es el que mayor cantidad de gases nocivos expulsó a la atmósfera y también el que más sobrepasó los límites asignados por el Gobierno central.

**M.MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID**  
Un total de 23 empresas de Castilla y León superaron en 2.418.652 toneladas de CO<sup>2</sup> o gases de efecto invernadero equivalentes la cantidad de emisiones asignadas en el Plan Nacional de Asignación de Emisiones (PNA) 2005-2007 para el año 2006. Este Plan, elaborado por los ministerios de Industria y Medio Ambiente y autorizado posteriormente por la Comisión Europea, constituye un marco de referencia en el que se determina el número de derechos de emisión que se asignan en cada periodo y para cada industria, de acuerdo a criterios «objetivos y transparentes».

Con respecto al año anterior y primero de vigencia de este Plan Nacional, el número de industrias que incumplieron los niveles máximos de emisión de gases a la atmósfera creció en 2006, pasando de 12 a 23, si bien en el conjunto de toneladas excedentes, comparativo de ambos años, fue muy superior el registrado en 2005, según datos del Registro Nacional de Derechos de Emisión (Renade), puesto que en esta fecha las 12 industrias que superaron sus emisiones asignadas lo hicieron en casi cuatro millones de toneladas, frente a las 2,4 de exceso en 2006.

La Ley 1/2005, de 9 de marzo, por la que se regula el régimen de comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero, especifica la obligación de los titulares de las instalaciones de «entregar un número de derechos de emisión equivalente al dato de emisiones verificadas» por el organismo responsable, antes del 30 de abril de cada año.

En caso de incumplir este supuesto, considerado una infracción «muy grave», la Ley establece una «multa de 100 euros por cada tonelada emitida en exceso» junto a la publicación de las sanciones impuestas «una vez que éstas hayan adquirido firmeza, así como los nombres, apellidos o razón social de las personas físicas o jurídicas responsables y la índole de las infracciones». Sin embargo, pues-



Empresas que han superado la asignación de emisiones de CO<sub>2</sub> en 2006

Instalación R Reincidencia respecto 2005	Localidad y provincia	Emisiones CO <sub>2</sub> asignadas	Emisiones CO <sub>2</sub> emitidas	Exceso de emisiones CO <sub>2</sub>
■ Azucarera de Miranda	Miranda de Ebro, Burgos	40.298	43.803	3.505
■ Azucarera de Peñafiel	Peñafiel, Valladolid	57.640	63.633	5.993
R C.T. Anllares	Páramo del Sil, León	1.787.869	2.112.535	324.666
R Cerámica Carbonero	Carbonero el Mayor, Segovia	12.985	13.888	903
R Cerámica Cuesta Vila	Toro, Zamora	15.291	17.595	2.304
R Cerámica García Cuesta	Nava de la Asunción, Segovia	19.797	20.390	593
R Cerámica Santa Bárbara-Criado Hnos.	Aldeatejada, Salamanca	4.598	7.602	3.004
R Cerámica Zaratán	Zaratán, Valladolid	17.864	18.508	644
■ CYCASA Canteras y Construcciones	Santa María del Cubillo, Ávila	4.620	6.587	1.967
R Desimacto Ambiental Purines Eresma	Hornillos de Eresma, Valladolid	60.173	64.058	3.885
■ Desimacto de Purines Turégano	Turégano, Segovia	58.678	65.973	7.295
R Endesa Generación-Compostilla	Cubillos del Sil, León	4.798.587	6.119.184	1.320.597
■ Fábrica Azucarera de Olmedo	Olmedo, Valladolid	67.429	87.570	20.141
R Iberdrola Generación S.A.U.	Velilla del Río Carrión, Palencia	2.041.957	2.173.488	131.531
R Kimberly Clark	Doñinos, Salamanca	20.324	20.754	430
■ Mateos	Cabezón de Pisuerga, Valladolid	21.026	24.638	3.612
■ Obras y Servicios SGASA-Hontoria	Hontoria, Segovia	2.915	4.004	1.089
■ Papeleras del Arlanzón	Burgos	20.491	20.660	169
■ Refinería de Mantecas	Guijuelo, Salamanca	1.262	4.358	3.096
■ Reno de Medici Ibérica Almazán	Almazán, Soria	9.858	10.022	164
■ Saint Gobain La Granja	La Granja, Segovia	38.769	41.005	2.236
■ San Miguel Fábrica Cerveza y Malta	Burgos	8.385	9.349	964
R Unión Fenosa Generación-La Robla	La Robla, León	2.974.440	3.554.304	579.864
■ Total: 23 instalaciones		16.551.519	18.437.069	2.101.095

FUENTE: Plan Nacional de Asignación de Emisiones

ICAL



Las azucareras son una de las industrias que han excedido sus emisiones. / ICAL

to que todavía está en curso el último año del primer Plan Nacional 2005-2007, las sanciones no se han hecho efectivas. No será hasta 2008 cuando se haga balance de las emisiones asignadas y verificadas y se establezcan las multas.

**EL PESO DEL CARBÓN.** El sector del carbón fue el que mayor cantidad de CO<sup>2</sup> expulsó a la atmósfera y también el que más sobrepasó el límite asignado. Así, cuatro indus-

trias generadoras de Castilla y León fueron responsables de la emisión del 83 por ciento de las toneladas que incumplieron el PNA en 2006, con una deuda de 2.356.658 derechos, lo que supone un descenso del 47 por ciento respecto a la de 2005.

Por ejemplo, la Central Térmica Anllares, situada en Páramo del Sil (León) disponía en 2006 de 1.787.869 derechos de emisión, que superó en 324.666.

Por su parte, la central de Endesa Generación Compostilla, en Cubillos del Sil (León), gastó más de 1,3 millones de derechos por encima de lo asignado, aunque también logró mermar su exceso en un 44 por ciento respecto a lo que sobrepasó su límite en el año anterior.

La central de Unión Fenosa en La Robla obtuvo un balance negativo en 2006 por una cantidad cercana a las 580.000 toneladas de CO<sup>2</sup>, un 34 por ciento menos que lo que expulsó de más en el periodo anterior.

Finalmente, el caso de Iberdrola en Velilla del Río Carrión (Palencia) es cuanto menos peculiar, puesto que el Plan Nacional de Asignación de Emisiones distribuye los límites para esta central en dos fases, para el Grupo 1 y el Grupo 2. En el año 2005, entre ambas instalaciones Iberdrola sobrepasó lo asignado en 443.530 toneladas, mientras que en 2006 el Grupo 1

## En el mercado

A la luz de estos datos, se puede afirmar que las grandes empresas y la mayoría de las pequeñas y medianas están afirmando su compromiso con el entorno en el que se ubican, haciendo un esfuerzo en sus políticas ambientales para cumplir con algunos de los aspectos esenciales previstos en el Protocolo de Kioto, como es el correspondiente a la liberación de gases a la atmósfera que son los causantes del efecto invernadero.

Pese al incumplimiento de esa veintena de empresas, en el año 2006 más de 50 industrias respetaron sus tasas máximas de emisiones, lo que permite arrojar un balance global para Castilla y León que, si bien sigue siendo negativo, es menor que el reseñado antes, correspondiente a las empresas que excedieron sus límites. De este modo, el sector industrial de la Comunidad disponía en 2006 de un total de 16.551.519 toneladas de CO<sub>2</sub> en concepto de emisiones, aunque finalmente lo que se expulsó a la atmósfera fue de 18.437.069 toneladas, con un déficit de 1.885.550.

Esta cantidad, traducida en cuantía económica, según el último valor en bolsa de los derechos de emisión (20,85 euros el ECX 2008 del 30 de julio de 2007), asciende a 39.313.717,5 euros. Esto significa que las empresas de la región tendrían que destinar más de 39 millones de euros para sufragar el déficit de toneladas de CO<sup>2</sup> emitidas durante el año 2006, independientemente del pago de las sanciones que se hará público a partir de 2008.

se mantuvo por debajo del máximo asignado y el Grupo 2 lo sobrepasó.

**INFRACCIONES MENORES.** En menor medida, otro conjunto de empresas sobrepasaron los límites.

Del sector de la combustión, incurrieron en déficit entre otras las azucareras de Miranda de Ebro (Burgos); la de Peñafiel (Valladolid); además de Cycasa Canteras y Construcciones, de Santa María del Cubillo (Ávila). En

el sector industrial de tejas y ladrillos, superaron sus emisiones de gases Cerámica Carbonero, de Carbonero el Mayor (Segovia), en 903 toneladas.

Del sector de la pasta y el papel, únicamente la fábrica de Kimberly Clark, en Doñinos (Salamanca), Papeleras del Arlanzón (Burgos) y Reno de Medici Ibérica Almazán (Soria) superaron su asignación de emisiones, aunque en tasas muy bajas.

La Ley establece el pago de una multa de 100 euros por cada tonelada emitida en exceso

# Vecinos de Aguilar de Campoo sienten temblar el suelo debido a un seísmo

El terremoto de magnitud 3,3 en la escala Richter tuvo su epicentro en Pomar de Valdivia, aunque no causó daños materiales

• Numerosos habitantes de una docena de localidades cercanas a Pomar, situada al norte de la provincia palentina, notaron cómo vibraban sus muebles y se movía el suelo.

## AGENCIAS / PALENCIA

Numerosos vecinos de Aguilar de Campoo y una docena de localidades de la comarca palentina de la Valdivia notaron en la madrugada de ayer cómo un seísmo de magnitud 3,3 en la escala Richter hizo temblar el suelo de sus casas y vibrar algunos muebles.

El pequeño terremoto se produjo a las 00.47 horas con el epicentro en Pomar de Valdivia, según el Instituto Geográfico Nacional. Aunque por suerte no causó daños materiales en ninguna de las poblaciones afectadas, el susto durante unos segundos fue tremendo para muchos habitantes de Revilla de Pomar, Villarán, Báscones y Helecha de Valdivia, Villalano o Rebolledo de la Inera.

María Elena Arroyo, alguacil de Pomar de Valdivia, pueblo con poco más de 60 habitantes, relata cómo ella y su hijo sintieron un ruido muy fuerte, se levantaron de la cama y buscaron por toda la casa pensando que había entrado alguien y que se había caído algo.

Solo vieron que una puerta se había abierto sola y volvieron a la cama sin poder conciliar el sueño hasta que a las ocho de la mañana

recibió la llamada de un hermano que vive en Bilbao preguntándole por el terremoto y, aunque cayó en la cuenta, casi no se lo podía creer.

La alcaldesa pedánea de Pomar, Cristina Aparicio, y su hermana Charo sí supieron enseguida que se trataba de un terremoto, porque todavía recuerdan aquel que vivieron en Lugo hace diez años. «Estaba sentada en la cama viendo la televisión y he oído un ruido que parecía salir del interior de la pared», cuenta Charo.

Y aunque sólo duró tres o cuatro segundos, «enseguida me di cuenta de lo que estaba pasando, aunque aquí sólo he tenido la sensación de que se caía la pared donde estaba apoyada, pero no se ha movido la lámpara de la habitación, ni nada de eso», añade.

Algo parecido le pasó a Luis Ángel García, vecino de Villarán, que estaba viendo la tele y notó «cómo vibraba el suelo» y su mujer pensó que era el remolque, que estaba en el corral y se había empotrado contra la casa.

**LA PRESA DE AGUILAR.** En Aguilar de Campoo lo pasaron peor, porque además de notarse bastante, los vecinos ya vivieron otro temblor hace doce años y como siempre, en lo primero que piensan cuando pasa algo, es que se rompa la presa y el agua del pantano inunde el pueblo de 8.000 habitantes.

La alcaldesa aguilareña, María José Ortega, asegura que ella no



La alcaldesa de Pomar de Valdivia, Cristina Aparicio (d), y la alguacil municipal. / EFE

**La alcaldesa de Aguilar reconoce que «el miedo se apoderó de algunos al recordar lo de Ciudad Real»**

sintió nada «pero sí que ha habido vecinos que me lo han confirmado. Muchos notaron durante la noche cómo se movía la cama o la lámpara del cuarto, pero eran pequeñas vibraciones».

Ortega recordó que «el miedo se apoderó de algunos al recordar el terremoto de Ciudad Real hace unos días».

La alcaldesa confirmó que la primera llamada que hizo fue al pantano para comprobar que no había pasado nada tras las vibraciones. «Desde allí me confirmaron que estaba todo tranquilo».

Azucena de Paz y su marido Domingo, propietarios de un autoservicio en Aguilar, se quedaron «alucinados» cuando vieron cómo se movían las flores del salón como si hubiera entrado una racha muy fuerte de viento, «y no había ninguna ventana abierta», dice Azucena.

También oyeron un ruido muy fuerte y notaron cómo se movían el suelo y el sofá, se dieron cuenta de que se trataba de un terremoto y pensaron que si se repetía salían corriendo de casa. «Gracias a Dios no se repitió y todo quedó en un susto».

## Guisasola analiza la sanidad con los colegios profesionales

### ICAL / VALLADOLID

El consejero de Sanidad, Francisco Javier Álvarez Guisasola, inició ayer una primera ronda de contactos con los colegios profesionales sanitarios de Castilla y León con el objetivo de intercambiar opiniones sobre la actualidad del sector y conocer las propuestas de colaboración destinadas a mejorar la asistencia sanitaria y el desarrollo de los profesionales.

Álvarez Guisasola se reunió en primer lugar con el presidente del Consejo de Colegios Oficiales de Médicos de Castilla y León, José Luis Díaz Villarig, con quien analizó la situación actual de escasez de profesionales médicos en la sanidad regional (y en la española

en general) y las posibles medidas para mejorar la situación. En este sentido, ambos acordaron establecer cauces de colaboración para poder estructurar un plan a corto, medio y largo plazo destinado a dar solución a esta escasez de profesionales de la medicina.

Además, el consejero de Sanidad y el máximo representante de los facultativos hablaron del Programa para la Atención Integral al Médico Enfermo, cuyo convenio fue firmado recientemente, y de la posibilidad de crear un Consejo Regional de la Profesión Médica.

Posteriormente, Guisasola mantuvo un encuentro con el presidente del Consejo de Colegios Farmacéuticos de Castilla y León,

Javier Herradón, con quien repasó los acuerdos entre ambas partes para la mejora de las prestaciones farmacéuticas. Ambas instituciones acordaron el diseño y puesta en marcha de una campaña de formación e información sobre el uso racional de las medicinas.

El consejero de Sanidad y el presidente de los farmacéuticos analizaron los proyectos normativos pendientes, como la futura Ley de Ordenación Farmacéutica, el decreto que regule las distancias para la concesión de nuevas oficinas de farmacia o la revisión del decreto de fórmulas magistrales.

Guisasola mostró su satisfacción por el clima de diálogo y colaboración de ambas reuniones.

**El juez no conoce denuncias contra la cuidadora del bebé fallecido**

### ICAL / VALLADOLID

El magistrado del Juzgado de Instrucción número 1 de Valladolid aseguró ayer que no le consta ninguna denuncia directa, ni escrito de personación alguno, de la madre de A.H.A., la niña de seis meses fallecida el sábado 11 de agosto, contra la cuidadora, ni en el juzgado ni en la comisaría.

El juez matiza que el procedimiento penal abierto está en Valladolid y Burgos y dijo que no se puede hablar de fallecimiento doloso, porque se desconoce si los hechos se produjeron por imprudencia o intencionadamente.



DESCANSO DE CAMINANTES

JESÚS FONSECA

*Sobresaliente para Silvia Clemente*

**Y, en esto, llegó el comandante,** cantaban los barbudos revolucionarios cubanos, a las puertas de La Habana, con los rastros de Sierra Maestra todavía en los talones y Batista huyendo como un cobarde y vil topillo, con el rabo entre las piernas. **Y, en esto, llegaron los topillos,** vociferan algunos por estos días, en un alarde de humor y mordacidad. Unos animalitos tan chiquitos y el revuelo que están armando. Definitivamente el mundo no es para sencillas y temerosas criaturas. Las aplastan siempre. El caso es que andaba Silvia Clemente toda ilusionada con la promoción de provocadores artistas y ardientes poetas con denominación de origen, cuando, de pronto, se ve la mujer rodeada de ávidos topillos decididos a devorarla. Y, como el mundo no es ni noble, ni bello, ni bueno -y en Castilla la Vieja y el privativo reino de León aún menos- se frotaron enseguida -provocadores e insolentes- algunos los manos, a sabiendas de que no hay soluciones mágicas contra las plagas en el campo y se dijeron: **acostumbrada está a tratar con culturetas y dramaturgos, a ver qué hace ahora 'la seño' con tan agresivos y voraces roedores.** Lo primero que hay que decir es que si se ha actuado tarde, no es culpa suya. Otros debieron hacerlo y no lo hicieron. Ella se ha encontrado con el estropicio y ha hecho lo que ha hecho siempre allá donde la han mandado: resolver con diligencia. Esto es: escuchar a todos. Actuar inmediatamente, con los debidos controles y las necesarias precauciones, a sabiendas de que se le juega, porque las medidas son siempre reducidas y tienen una eficacia asimismo limitada. La quema de rastros, la limpieza de las cunetas, están mostrando que su alcance y eficacia son muy limitados ante una plaga tan amplia. A los bulos interesados, a los comentarios perversos, Silvia Clemente ha respondido, impasible, con un plan audaz y abarcador. Y, a las trabas -que no le están faltando, hasta en casa- y crítica sin argumentos de los que sólo saben hablar por hablar, la recién llegada - ¡vaya aterrizaje! - consejera de Agricultura y Ganadería les ha respondido, en medio de la alarma social provocada más por ellos que por los roedores, que es complicado y arriesgado hacer más, pero que con gusto aceptará cualquier sugerencia, mientras les animan a aportar soluciones y a trabajar todos juntos para salir del atolladero, que es lo que importa. Es difícil hacer más. Silvia Clemente no se arruga nunca. Sobrenada todos los naufragios. Son muy así los de Segovia. Cuanto más difícil se lo ponen, más se crecen. Un sobresaliente para Silvia Clemente.



El líder del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz (d), saluda a la presidenta del Parlamento foral, Elena Torres (i), en presencia de Elena Salgado. / JESÚS DIGES (EFE)

## Sanz hace un guiño a Gobierno y PSN al jurar como presidente foral

En su toma de posesión y en presencia de Mariano Rajoy, el mandatario navarro alaba la «responsabilidad» que han demostrado los socialistas al permitir que accediera al cargo

• La titular de Administraciones Públicas reclama que UPN responda al apoyo de Ferraz en la formación del Gabinete regional con su colaboración en la lucha contra ETA.

OTR-PRESS / PAMPLONA

El flamante presidente de Navarra, Miguel Sanz, quiso demostrar ayer que cuando hace unos días dijo que su Legislatura estaría llena de guiños a los socialistas no mentía y, en su discurso tras tomar posesión de su cargo, no dudó en alabar al PSN, al que agradeció su «ejercicio de responsabilidad». El acto estuvo presidido por la ministra de Administraciones Públicas, Elena Salgado, que le reclamó que conteste a esa responsabilidad con su apoyo al Gobierno en la lucha contra ETA. Al acto también asistió el líder popular, Mariano Rajoy, que al ser interrogado sobre el acercamiento de Sanz a los socialistas y su posible distanciamiento del PP, escenificado en la pretensión de UPN de tener un grupo parlamentario propio en el Congreso, aseguró que no hay «ningún problema» y que ya hablará con el líder navarro.

En su discurso en el Parlamento regional, Sanz apostó por un mandato marcado por la colaboración y el diálogo tanto con «todo

el arco parlamentario», sobre todo el PSN -que con su voto en blanco le permitió ser presidente-, como con el Ejecutivo central. Una invitación a la que Salgado respondió mostrando su seguridad en que esta buena disposición se trasladará en una colaboración en «todos los ámbitos, entre otros en la lucha contra el terrorismo».

La titular de Administraciones Públicas confirmó que el Gobierno de España «no va a mirar hacia atrás», sino que lo hará «al futuro con la convicción de que con el inicio de su Gabinete se abre un

nuevo período» en sus relaciones con el Ejecutivo foral. «Trabajar juntos para acabar con ETA es una exigencia de todos los ciudadanos, también de los navarros. Y espero que todos con nuestro esfuerzo sepamos contestar adecuadamente a esa exigencia», proclamó Salgado.

Además, en su discurso, el presidente navarro matizó que en su cuarta Legislatura al frente del Gobierno foral trabajará «para fortalecer el clima de colaboración mutua» desde la responsabilidad con un Ejecutivo abierto «al diálogo» y

respetuoso con la pluralidad social, cultura y política. Sanz vendió su nuevo proyecto, que afronta en minoría, como continuador e innovador, pero especialmente «de servicio» a las necesidades ciudadanas y «progreso».

**SOCIOS A LA FUERZA.** Y, si bien precisó que UPN y CDN impulsarán una acción de gobierno dirigida «al conjunto de la sociedad navarra», recordó que el pacto sigue abierto a la incorporación del PSN, cuyo «apreciable ejercicio de responsabilidad» de facilitar ese Ejecutivo en minoría agradeció. Sobre el PSN, destacó que este partido comparte con UPN y CDN «gran número de planteamientos».

A la presidenta del Parlamento foral le trasladó su confianza en la «leal colaboración de los componentes de esta Cámara para mantener la gobernabilidad de Navarra» y conseguir un «valioso balance» al final de la Legislatura. Además Sanz confesó que afronta el reto del nuevo mandato «con emoción» y un vivo y renovado entusiasmo, porque los 11 años como presidente no han amortiguado la «ilusión». Pero nada dijo el líder de UPN sobre su pretensión de contar con un grupo propio en el Congreso de los Diputados. Un tema por el que sí fue preguntado el presidente del PP, que respondió con evasivas.

### LA NUEVA SITUACIÓN EN NAVARRA

► **12 consejeros:** Tras tomar posesión de su cargo en el Parlamento de Navarra, el presidente foral, Miguel Sanz, cumplió con los formalismos propios de la ocasión y dictó los primeros decretos que establecen cuál será la estructura de su nuevo Gabinete. El cuarto Gobierno de Sanz contará con 12 consejeros, y de ellos dos, Javier Caballero y Álvaro Miranda, serán además vicepresidentes. Solo dos consejerías están ocupadas por miembros de CDN mientras que las otras 10 son de UPN. El mandatario presidirá hoy en el Salón del Trono del Palacio de Navarra el acto de toma de posesión de

los miembros del nuevo Ejecutivo foral.

► **Sin crisis en el PSN:** El secretario general del PSN, Carlos Chivite, sigue en sus trece. Ni la dimisión de varios de los miembros de su dirección, ni las constantes voces discrepantes que surgen en el seno del partido tras la imposición de Ferraz de vetar el pacto con Na-Bai, hacen que Chivite reconozca que hay crisis en la formación. Aunque admite que «por supuesto» existen «problemas derivados de una decisión no compartida», asegura que todos estos contratiempos ya están superados.

### El PP critica un posible alejamiento

La Ejecutiva del Partido Popular no ve con buenos ojos la posibilidad de que su formación satélite en Navarra dis ponga de un grupo propio en el Congreso de los Diputados.

El acercamiento de UPN a los socialistas preocupa a la dirección de Génova, que no vería con buenos ojos que la formación navarra tuviera un grupo propio en el Congreso de los Diputados.

Miguel Sanz ha defendido la necesidad de que su partido tenga «más voz propia y específica» en el Parlamento, aunque «siempre» dentro del pacto de colaboración firmado con el PP. Así, apuntó que esto se podría articular a través de la formación de un conjunto propio gracias a la colaboración de diputados del PP, aunque recordó que «ésta no es la única fórmula».

Actualmente, los dos diputados de UPN están integrados en el Grupo Popular y los dos del PSN forman parte del socialista, mientras que Nafarroa Bai, que cuenta con un escaño, tiene voz propia dentro del Grupo Mixto.

El presidente de UPN explicó que esta reclamación se planteará «desde la propia serenidad» sin romper «ni muchísimo menos» el pacto con los populares. «A lo mejor no hace falta hacer grupo propio, pero tampoco hay que descartar crear un grupo propio aportando por ejemplo diputados del PP», argumentó.

Para la formación de un grupo parlamentario en la Cámara Baja son necesarios un mínimo de cinco diputados, por lo que Sanz apuntó que el PP podría aportar tres diputados a UPN para «favorecer la voz propia». «Sin embargo, éste no es el único modo de incrementar la voz de UPN en las Cortes Generales; hay otros procedimientos que son los que valoraremos en un momento determinado, siempre sin modificar nuestro pacto de colaboración», subrayó.

El secretario de Economía de los populares, Miguel Arias Cañete, fue preguntado por este asunto y contestó que todo se estudiará «en el marco del diálogo» entre PP y UPN hasta llegar a un «entendimiento».

Por su parte, el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, dijo que políticamente no sería «conveniente», porque «la grandeza» del PP es que aunque tiene voz propia en cada Comunidad su proyecto se articula en torno a un único grupo en el Parlamento.

**ESPECIAL**

**FIESTAS DE LA GRANJA**



FOTOGRAFÍAS: FERNANDO PEÑALOSA



**Y PARA LOS  
TRASTOS  
DE LA CASA,  
UN TRASTERO.**

POR LA COMPRA DE UNA  
VIVIENDA MÁS GARAJE,  
DE REGALO EL TRASTERO.

\* Acción promocional válida  
hasta el 30 de septiembre de 2007.

PRÓXIMA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN ALTURA EN LAS  
PISCINAS, LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO.

- Garajes y trasteros.
- Viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios.
- Junto a complejo deportivo con piscina.

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

**LAS PISCINAS**

Oficina de ventas:  
Ctra. De Torrecaballeros  
Esquina Paseo de la Constitución  
(Piscinas Municipales)  
40100 La Granja de San Ildefonso.  
Segovia.

902 12 02 12  
www.grupopinar.com

Delegación Castilla y León:  
Acera de Recoletos, 4, 1ª  
47004 Valladolid



GONZALO AYUSO

El número de peñas de las fiestas de La Granja, nada menos que 69, da idea de la magnitud que ha adquirido esta celebración en honor a San Luis en el Real Sitio. El programa de fiestas consigue superarse este año con dos conciertos importantes, el de Pignoise el día 18 de agosto, con entrada libre, y el de Fito&Fitipaldís el día 24. La popular 'judiada' del martes 21 y los tradicionales juegos de aguas de las fuentes de los jardines reales son algunos de los actos más esperados pero decenas de actividades se sucederán hasta el día 25, festividad del patrón.

El concejal de Fiestas, Francisco Javier Velasco, explica que la comisión de fiestas ha valorado la conveniencia de habilitar un servicio de autobuses lanzadera para la noche del 18 entre La Granja y Segovia que comenzaría el servicio en torno a las tres ó cuatro de la mañana y que estaría operativo hasta después del encierro de la mañana del 19.

En el programa abundan actividades dirigidas a todos los públicos y que disfrutarán sobre todo los jóvenes, pero se ha cuidado no dejar de lado a colectivos como los mayores, que, sin duda, disfrutarán de la zarzuela, el espectáculo de mariachis y el del grupo Zafra, de la chocolatada o los bailes de salón, por citar algunos. Los más pequeños tienen también sus propios encierros de carretones, pasacalles y juegos.

Muchas de las peñas organizan actividades durante la madrugada, la mañana o la tarde para que el ambiente festivo no decaiga en toda la jornada, mientras que los actos taurinos, como es habitual, están organizados por la Asociación Taurina de La Granja.

**RECINTO FERIAL** El recinto ferial a partir de este año estará ubicado en el aparcamiento del Centro Nacional del Vidrio (frente a Pradera del Hospital) debido al inicio del acondicionamiento de la zona de Puerta de la Reina. Por otro lado, durante esta semana se ha terminado de acondicionar el recinto de las peñas en el que se ha separado la zona de residuos y de aseos del lugar donde se ubican una veintena de peñas.

El concejal de fiestas advierte que, debido a la ubicación del ferial y de las peñas en esta zona, el lugar más recomendable para aparcar los vehículos de quienes se acerquen a La Granja en fiestas es el de las inmediaciones del Campo de Polo, que se ha habilitado como aparcamiento.



La 'judiada', uno de los actos que tiene mayor repercusión. Este año posiblemente se formen tres filas para recoger este succulento plato, uno para cazuelas / F. PEÑALOSA

# Una semana grande

El programa festivo crece en actividades e incluye conciertos relevantes

La reina de las fiestas, Alba Sacristán Otero, de la peña L.V.S. está acompañada este año, por primera vez en La Granja, de un mister, Javier Sanz 'Rufó', de la peña Piña Terrible. La primera y la segunda dama son María Isabel Redondo, de la peña Banshis y Teresa Martín de Benito, de la peña La Estafa, respectivamente, pero hay otras quince damas (correspondientes a otras tantas peñas), una reina y dos damas infantiles y otra reina con sus damas de la Asociación de Jubilados.

Velasco informa de que la comisión de fiestas está trabajando para modificar el sistema de elección de reina para incentivar más a las candidatas y relanzar el acto de elección.

En el terreno musical, además de los conciertos y de las verbenas, las charangas se encargan de la animación por las principales calles y

plazas y por los lugares donde se realizan actividades. El concejal de fiestas señala que el día del pregón habrá ocho charangas en la localidad y el resto de los días festivos habrá entre dos y una. A ellas se sumará los días 18 y 21 la charanga El Pendón y hay que recordar que peñas como La Berza o Celtas tienen también su propia charanga.

En el aspecto deportivo, además de tiro al plato, la milla urbana, el trofeo de fútbol (entre el C.D. La Granja y la Gimnástica Segoviana), la travesía del mar y un torneo de rugby, hay que advertir que la carrera ciclista Trofeo San Luis se ha aplazado hasta el día 29 de agosto.

Como curiosidad, los niños saharauis que pasan el verano con familias segovianas están invitados a la 'judiada' pero con ingredientes especiales, sin carne de cerdo.

## SEGURIDAD

### UN AMPLIO DISPOSITIVO

El dispositivo de seguridad de las fiestas de San Luis en La Granja se corresponde con la previsión de miles de visitantes que el municipio espera en los próximos días y, especialmente el fin de semana y los días 21, 24 y 25. El Ayuntamiento, en coordinación con Guardia Civil y la agrupación local de Protección Civil se ha encargado del diseño de la cobertura de seguridad. En materia de protección civil, por ejemplo, además de 24 personas del municipio, cuenta con el apoyo de agrupaciones procedentes de municipios de Valencia, Tudela y Vizcaya, así como de Cuéllar y Carbonero el Mayor. Por otro lado, el concejal de Protección Civil y Fiestas, Francisco Javier Velasco apela a que durante los días de fiestas imperen "las normas cívicas de comportamiento habituales en La Granja y que quienes nos visitan sean partícipes de las fiestas y de esa tónica de civismo". La organización de las fiestas de San Luis comienza habitualmente en el otoño con la finalidad de mejorar las anteriores.

CONTENEDORES - TRANSPORTES  
Y EXCAVACIONES

**Gala, S.L.**

**MINA DE JABRE**

Trva. La Reina, 5 - Telf.: 921 47 10 21  
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)

Pizza  
**Dumbo**

Lorenzo  
Herrero  
Moreno



**¡Felices Fiestas!**

C/ Infantes, 10  
Teléfono 921 47 06 75  
La Granja (Segovia)

**Real Sitio**  
MODA, DECORACIÓN Y  
COMPLEMENTOS  
C/ Valenciana nº 4  
40100 SAN ILDEFONSO  
(Segovia) Telf.: 921 472 286

**Gasóleos MARTÍN**



PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:  
C/ Guadarrama, 25. Pol. Ind. "El Cerro"  
Teléfono 921 44 46 39 - 921 43 84 04  
40006 SEGOVIA





Llegada de uno de los encierros de 2006 a la plaza / FERNANDO PEÑALOSA

**RECOMENDACIONES PARA CORRER LOS ENCIERROS**

- ▶ **Marcar el recorrido.** Es importante marcar mentalmente el recorrido a efectuar, de acuerdo con las facultades del corredor. Los encierros son muy peligrosos
- ▶ **Calzado adecuado.**
- ▶ **Nada de alcohol.** Si no puedes correr sin beber, mejor no lo hagas.
- ▶ **Sólo correr.** Ni quiebros, ni cortes ni incitar a los animales ni en la plaza ni en el recorrido
- ▶ **En la plaza.** No hay que llamar la atención del toro, para encerrarlos están los dobladores
- ▶ **Si te caes.** No intentes levantarte si está próxima la manada, es peor
- ▶ **Los que miran.** Deben dejar libres los burladeros
- ▶ **Los cohetes.** Indican si hay alguna res en el recorrido.
- ▶ **Menores.** Los menores de 16 años no pueden correr

\* Resumen. Fuente. Asociación Taurina de La Granja y Protección Civil

LO QUE NO HAY QUE PERDERSE

**18 de Agosto** Es el día 'D' de las fiestas. El 'desembarco' en la plaza de los Dolores de cientos de peñistas se producirá en torno a las 20.00 horas y, a continuación, un acto emotivo como es la **entrega del premio al vecino o colectivo del año**. Después el prestigioso bailarín **Ángel Corella** pronunciará el **pregón** para dar paso a la inauguración oficial de las fiestas con el **chupinazo**. El **desfile de peñas** está previsto a partir de las 21.00 horas. Esa noche, desde las 22.30, habrá concierto del grupo **Pignoise**, con entrada libre, junto al recinto ferial. También comienzan los **encierros**, con uno nocturno a las 0.30 horas y, posteriormente, habrá **verbena**.

**19 de Agosto** Por la tarde, **novillada con picadores** a las 18.00 horas. La plaza de los Dolores será el escenario del espectáculo de un grupo de **charros mexicanos**, cuyo inicio está previsto para las 20.30 horas. Ya por la noche, encierro a partir de las 0.30 horas y verbena.

**20 de Agosto** Por la mañana destaca la celebración de la **XIII Milla Urbana**. A las 15.00 horas dará comienzo la **comida homenaje a los mayores** del municipio y a las 19.00 horas, en la plaza de los Dolores, concurso y exhibición de **corta de troncos**. Los amantes del género chico podrán disfrutar con la **zarzuela 'Gigantes y cabezudos'**. Al finalizar la verbena, en el recinto de peñas, actuación de **Tontxu**.

**21 de Agosto** Es martes y, por lo tanto, día de la **gran judiada**. Los más madrugadores o los que no se hayan acostado todavía pueden asis-

tir a las seis de la mañana al encendido de las hogueras por medio de fuegos artificiales. Habrá **parque infantil** en la pradera del Hospital para los pequeños desde las 12.00 horas. El reparto de los judiones comenzará en torno a las 14.30 horas. Ya por la tarde-noche, a las 21.00 horas, actuación del **grupo de música Zafra**.

**22 de Agosto** A las once de la mañana comenzará la **XXIX Travesía del Mar** en los jardines del palacio. La Asociación taurina, por su parte, ha organizado una **caldereta de toro de lidia** para la hora de comer. Por la tarde, en la plaza de los Dolores, **bailes de salón** a las 20.30.

**23 de Agosto** Entre otras actividades, esta jornada habrá **fiesta de la espuma**, a las 16.00 horas en la pradera del hospital. Por la tarde, **pasacalles** y un **encierro de toros de fuego** a las 2 de la madrugada.

**24 de Agosto** Por la tarde, corrida de **rejoneo** y por la noche, concierto de **Fito&Fitipaldis** en las instalaciones del colegio Agapito Marazuela.

**25 de Agosto** El día de **San Luis**, la imagen del patrón se traslada en procesión desde la capilla de la orden franciscana hasta la parroquia, donde habrá misa y, a su término, de nuevo **procesión**. Para las 11.30 está previsto el inicio del **torneo de rugby** entre Los Lobos, de Segovia y La Calzada, de Asturias. Los tradicionales **juegos de agua de las fuentes** de los jardines reales comenzarán a las 17.30 horas. Por la noche, **fuegos artificiales** y verbena con el grupo **La Huella**.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ESTUDIOS</li> <li>• APARTAMENTOS</li> <li>• VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS</li> <li>• COCINA AMUEBLADA</li> <li>• GRANDES TRASTEROS</li> <li>• CALEFACCIÓN INDIVIDUAL</li> <li>• CARPINTERÍA EN ROBLE</li> <li>• SEGURO DECENAL</li> <li>• ARMARIOS FORRADOS</li> <li>• FACHADA EN GRANITO</li> <li>• CALEF. INDIVIDUAL</li> </ul>	<p>PROMOCIÓN</p> <h1 style="font-size: 2em;">Huerta de la Reina</h1> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">FINANCIAMOS EL 100%</p> <p>Mínima Calidad <b>DESDE 120.000 €</b></p> <p>SORTEO DE UN VIAJE PARA DOS PERSONAS AL CARIBE</p>	 <p>Inmobiliaria</p>  <p>Información y venta</p> <p><a href="http://www.arco-ramirez.com">www.arco-ramirez.com</a></p> <p><b>921 47 14 74</b></p> <p>C/CALANDRIA, 8. SAN ILDEFONSO</p>
---	---	--

<p><b>CHALETES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ESTUDIOS</li> <li>• APARTAMENTOS</li> <li>• VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS</li> <li>• APARCAMIENTOS</li> <li>• ASCENSOR</li> <li>• BODEGA/PORCHE</li> <li>• PATIO/JARDÍN</li> <li>• SEGURO DECENAL</li> <li>• ARMARIOS FORRADOS</li> <li>• FACHADA EN GRANITO</li> <li>• CALEF. INDIVIDUAL</li> </ul>	<p>EN CONSTRUCCIÓN</p> <h1 style="font-size: 2em;">Residencial Camper de Polo</h1> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">FINANCIAMOS EL 100%</p> <p>Mínima Calidad <b>DESDE 117.948 €</b></p> <p>SORTEO DE UN VIAJE PARA DOS PERSONAS AL CARIBE</p>	 <p>Inmobiliaria</p>  <p>Información y venta</p> <p><a href="http://www.arco-ramirez.com">www.arco-ramirez.com</a></p> <p><b>921 47 14 74</b></p> <p>C/CALANDRIA, 8. SAN ILDEFONSO</p>
---	---	--

## ALBA SACRISTÁN OTERO

Para esta joven de 18 años reina de las fiestas de La Granja representar a la juventud es un motivo de orgullo y espera, como dice, "estar en todo lo que pueda y aunque sé que es una responsabilidad muy grande procuraré hacerlo lo mejor posible y a pesar de ser la reina de las fiestas, pasármelo lo mejor que pueda"

## «Entre los toreros, me gustan Tejela, Castilla y El Juli»

PABLO PASTOR

De esta joven de 18 años de edad, llama la atención la vivacidad de expresión, sus ojos negros y aunque menuda de talla, resulta sumamente atractiva. Es amable y locuaz. Es la reina de las fiestas del Real Sitio de San Ildefonso, lo cual conlleva un grado de calidad añadido.

— ¿Con qué talante asumiste la denominación de reina de las fiestas de La Granja de San Ildefonso?

— Estoy muy contenta y emocionada, porque aparte de representar a mi Peña, puedo también representar a mi pueblo.

— ¿Qué consideras ha prevalecido en aquellas personas que te votaron para tan bonito cargo?

— Creo que por ser conocida por la gente que me votó y que considera que voy a representar dignamente a mi pueblo en fiestas.

— ¿Qué aspectos destacas de tu personalidad?

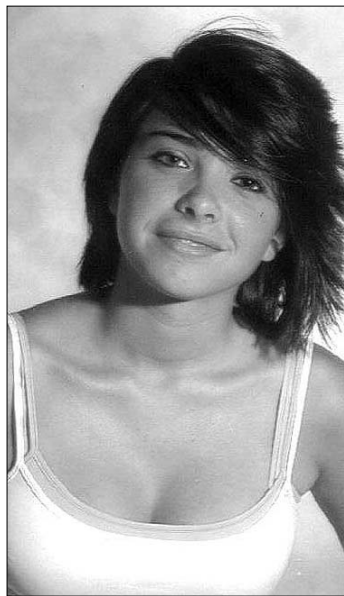
— Soy extrovertida, muy abierta con la gente y muy amiga de mis amigos.

— Ofrece tus señas de identidad: quién eres, que haces en la vida y a qué aspiras de cara al futuro.

— Soy una chica normal de 18 años, voy a empezar segundo de Bachillerato y aunque no tengo muy claro lo que haré cuando termine, me gustaría estudiar una carrera.

— Se acercan muchos días de fiesta grande y tu serás la figura central de los principales actos, ¿cómo esperas afrontar esa responsabilidad y cómo pasarlo al mismo tiempo lo mejor posible?

— Voy a intentar estar en todo



Alba Sacristán. / EL ADELANTADO

lo que pueda y aunque sé que es una responsabilidad muy grande, procuraré hacerlo lo mejor posible y a pesar de ser la reina de las fiestas, pasármelo lo mejor que pueda.

— De todo el amplio y variado programa de festejos, ¿qué actos y convocatorias te llaman más la atención?

— Me llama mucho la atención el concierto de Pignoise porque es un grupo que me gusta mucho. Además de todas las verbenas, las peñas, el día de las fuentes y todo en general. Las fiestas me han gustado mucho de siempre.

— ¿Cuáles son tus aficiones favoritas y cómo disfrutas de tu tiempo de ocio?

— Salir con mis amigas, ir al cine, pasear por los Jardines de mi pueblo...

— ¿El amor llega, se busca o pasas del mismo por ahora?

— El amor surge.

— ¿Del Real sitio qué te motivaba mayormente?

— Me gusta como es la gente y su tranquilidad.

— ¿Cómo definirías desde tu perspectiva de joven mujer a las gentes de La Granja?

— Hay gente de todo tipo y cada uno es como es; no creo que haya un estereotipo de persona.

— ¿Qué significa para ti amistades peligrosas y amistades convenientes?

— Amistades peligrosas son aquellas con las que no conviene relacionarse y amistades convenientes son aquellas que crees que son mejores para ti.

— ¿Qué aspectos de la vida toleras y qué otros condenas?

— Me considero tolerante, pero condeno totalmente la violencia de género.

— Dime que te gusta la fiesta de toros y cuáles son tus toreros favoritos, o corramos un tupido velo.

— Pues sí, me gusta la fiesta de toros y en cuanto a mis toreros favoritos, son éstos Matías Tejela, Sebastián Castilla y El Juli. Me gusta la fiesta de toros en general y su ambiente en la plaza.

— De todos los actos oficiales en los que es obligada tu presencia junto a las damas de honor, ¿dónde te erradicas más cómoda y motivada?

— Creo que me voy a sentir cómoda en todos los actos, porque creo que nos van a tratar muy bien, pero me apetece mucho ir a la judiada.

— Envía un mensaje de saludo y buenos deseos a la población de La Granja de San Ildefonso.

— Que disfruten, que se lo pasen muy bien y que intenten aprovechar todos los días de fiesta al máximo.

## ÁNGEL CORELLA

El bailarín del American Ballet pronunciará este año el pregón, un reto que afronta con mucha ilusión por el modo en el que ha sido acogido en la localidad a la que ahora le une un estrecho lazo

## «He sido muy bien acogido»

D.M.N.

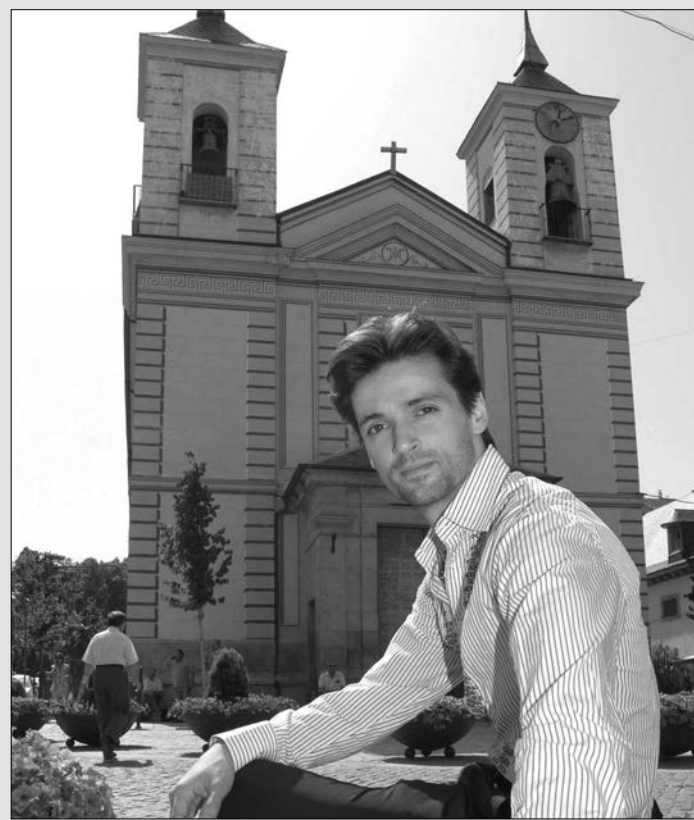
Su relación con San Ildefonso sólo ha comenzado y ya ha sido nombradoregonero de las fiestas de La Granja.

El bailarín asegura que su nombramiento comoregonero supuso una sorpresa para él. "No me lo esperaba", explica, "dudaba de que la gente me conociera suficientemente pero he comprobado que cuando voy por la calle la gente sabe quien soy, me paran, me agasajan y me tratan con mucho cariño". Comenta que "es un orgullo para mí que me hayan elegido para comenzar unas fiestas que son el trabajo de todo un año".

Cuando habla sobre cómo

enfocará el pregón, lo tiene claro: "lo haré desde el punto de vista de la gran sorpresa y satisfacción que ha supuesto para mí que el pueblo me haya acogido con tanto cariño", comenta y añade "me siento parte de La Granja".

El bailarín del American Ballet que ya ha fijado en este municipio un centro de ensayo — por el momento ensaya en el Parador de Turismo en un espacio cedido por las instalaciones — contará a partir de principios de 2009 con el Palacio de Santa Cecilia para ubicar la fundación que lleva su nombre. "Para nosotros ha sido un sueño que nos propusieran esta posibilidad".



Ángel Corella en La Granja hace unos días. / JUAN MARTÍN

**NEUMATICOS LA UNION**  
SEGOVIA, S.L.

C/ Soldado Español, 8  
40001 SEGOVIA  
Telf. 921 432 132  
921 420 129  
Fax 921 433 549

Pol. Industrial Nicomedes Garcia  
Parcela 4, Sector B  
40140 VALVERDE DEL MAJANO  
(Segovia)  
Telf. 921 490 786  
Fax: 921 490 787

**¡Felices Fiestas!!**

**Especialistas en:**  
NEUMÁTICOS ♦ LUBRICANTES ♦ MECÁNICA RÁPIDA  
ALINEACIONES ♦ BATERÍAS ♦ LAVADOS Y ENGRASES  
ASISTENCIA A FLOTAS DE VEHÍCULOS  
(CAMIONES Y TRACTORES)  
MANTENIMIENTO INTEGRAL DE SU VEHÍCULO

Neumáticos La Unión a través del Grupo Servirueda trabajamos con una principal vocación:  
**LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE**

"Haz de tu boda un sueño irreplicable"

**CA**  
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**REINA 14**  
RESTAURANTE

C/ Reina, 14. Tel. 921 47 05 48 - La Granja (Segovia)

Las Cabañas de Valsain

www.valsain.com  
Alojamientos Rurales  
Telf. 921 47 05 48  
La Pradera de Navalhorno  
Valsain (Segovia)

**Telf. 609 811 411**

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico:  
adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

JOSÉ LUIS VÁZQUEZ | Alcalde de San Ildefonso

# «Son las fechas que más esperamos para divertirnos y compartir»

UN PROGRAMA ATRACTIVO PREPARADO PARA COLECTIVOS DIVERSOS Y PARA TODAS LAS EDADES Y UN GRAN TRABAJO DE ORGANIZACIÓN Y COLABORACIÓN DETRÁS SON ASPECTOS DESTACADOS POR LA PRIMERA AUTORIDAD DE LA GRANJA

GONZALO AYUSO

Es el primer año que José Luis Vázquez vivirá las fiestas de La Granja como alcalde. Entusiasmado con la actividad cultural del municipio este verano, en la entrevista aclara algunos aspectos organizativos como el apoyo de diferentes colectivos e instituciones para que los festejos transcurran con éxito y la seguridad sea una constante.

**¿Después de unos meses de intensa actividad cultural, está preparado el municipio para vivir las fiestas de San Luis?**

La actividad cultural que se ha desarrollado en el municipio lo ha colocado como uno de los referentes culturales, de proyección cultural, dentro de todo el país, con una oferta no sólo en cantidad sino de calidad realmente extraordinaria. Esto es fruto, y siempre lo decimos, de la colaboración entre las Administraciones y, sobre todo, del trabajo que realizan tanto los funcionarios públicos del Ayuntamiento como colaboradores, como puede ser la agrupación local de Protección Civil. Eso mismo es aplicable a la semana que se nos avecina, un gran sobreesfuerzo de organización, de coordinación y sobre todo de trabajo a desarrollar por parte de la Comisión de Fiestas, la Asociación Taurina y las más de sesenta peñas existentes. Todos hacen posible, junto al Ayuntamiento, la Agrupación local de Protección Civil y Guardia Civil, dar este último empujón en el verano que es nada menos que la semana de fiestas, la más esperada después de un largo y duro año de trabajo.

**¿Cómo ve su alcalde las fiestas de San Luis 2007?**

La variedad de actividades es amplia y van más allá del solo disfrute de las gentes de La Granja. A lo largo de estos días hay actividades que hacen que La Granja se convierta en un punto de llegada, de referencia dentro de la Comunidad Autónoma e incluso del territorio nacional. Festejos o actividades como son la judiada o el correr de nuestras fuentes el día 25. A eso añadimos festejos taurinos casi todos los días de las fiestas y después conciertos como el de Pignoise o Fito&Fitipaldís y nos encontramos con que la programación se enriquece con espectáculos culturales como la zarzuela *Gigantes y Cabezudos* o las diferentes actividades infantiles. Podemos contar con una programación rica, amplia, diversa, extensa y, como siempre, dentro de la diversidad, que da cabida a que todos los que participan de las fiestas puedan disfrutarlas con independencia de la edad que tengan.

**Las fiestas de La Granja son**

**siempre multitudinarias. Hay expectativas de que este año, debido a conciertos como el de Fito&Fitipaldís, lo sean aún más. ¿Cómo se enfrenta a esta situación?**

A lo largo del verano se ha ido preparando la programación con todos los colectivos implicados. Es muy destacable esa implicación y hay que añadir la capacidad organizativa que a lo largo de estos meses se ha puesto de manifiesto, yo creo que con total acierto. Nada queda a la improvisación. Por ejemplo, con Guardia Civil y Protección Civil se ha estado trabajando a lo largo de toda esta mañana (por la del martes 14, día en la que se hizo la entrevista) para aquilatar ya los flecos del plan de seguridad para conciertos, judiada y el día de las fuentes. Además del plan de seguridad que se aplica a lo largo de todas las fiestas, hay uno específico para cada uno de esos espacios donde se prevé una importante asistencia de visitantes. Creemos que es imprescindible

[ ]

A lo largo de estos días hay actividades que hacen de La Granja un punto de referencia a nivel nacional

dible que no quede a la improvisación y que la organización de cada actividad esté suficientemente planificada y ordenada y con todos los recursos necesarios. Por ejemplo, habrá días en los que se habilitarán autobuses lanzaderas entre La Granja y Segovia porque entendemos que es bueno para el disfrute de la fiesta y bueno sobre todo para que los jóvenes puedan beneficiarse de la seguridad.

**—¿Son suficientes los recursos existentes en un municipio con una actividad tan importante?**

Se han producido una serie de circunstancias que han hecho que se haya notado no sólo un incremento de visitantes sino unos cambios importantes en la actividad. Si ya los veranos en La Granja eran de una actividad importante, con la programación que se ha llevado a cabo en éste, y hay que reconocer también la presencia del Parador Nacional, se ha generado una dinámica de actividad realmente intensa y eso ocasiona que desde el pro-



FOTO: JUAN MARTÍN

pio Ayuntamiento hayamos tenido que realizar acciones que, no por no previstas, porque sí estaban previstas, pero que no imaginábamos que iban a ser de la magnitud que están alcanzando. La prueba está en que no ha habido fin de semana en el que, además de la cantidad de visitantes, cuando no llegaba un artista era un ministro, cuando no un secretario de estado o un consejero o un director general o dos o tres. Todo esto implica que hay que estar preparado para que esas visitas se encuentren satisfechas y yo creo que ese gran esfuerzo a lo largo del verano se verá recompensado con la implicación y sensibilidad de todas las Administraciones, con inversiones y necesidades que las gentes de La Granja y Valsaín requieren o demandan a la hora de adaptar el municipio para recibir en perfectas condiciones a todos cuantos nos visitan.

**En los últimos años el municipio se ha estado preparando para resultar más atractivo al turista gracias al Plan de Dinamización ¿Queda algo por hacer?**

En fechas breves, semanas, se abrirá la oficina de información turística en la plaza de los Dolores, que es una de las actuaciones importantes. También se va a llevar a cabo una inversión importante de casi 500.000 euros en el Albergue del Peregrino, que es uno de los edificios históricos pendientes de rehabilitar; obras añadidas a una importante, pendiente de ejecutar, que es el acondicionamiento de la fachada norte de la Real Fábrica de Cristales. Además están pendientes todavía acciones de difusión y promoción pero ya sí es el año último de un Plan de Dinamización donde es destacable, y es el común denominador en todo lo que se viene haciendo en nuestro municipio, algo que yo creo ejemplar, que es la colaboración de las tres Administraciones: Estatal, Autonómica y Local.

**¿Quiere hacer una invitación a la fiesta desde las páginas de El Adelantado?**

Creo que lo más importante de una comunidad es tener esa capacidad que tienen las gentes de La Granja de trabajar como trabajan y, sobre todo, lo que nos hace especiales es la capacidad de hospitalidad. Por lo tanto, en nombre de todos ellos, invito a quienes quieran visitarnos porque si nuestra riqueza patrimonial, medioambiental, nuestro entorno son realmente hermosos, lo que queremos es compartirlo con todos vosotros, quienes nos visitáis, también en estas fechas que son las que más esperamos a lo largo de todo el año para divertirnos y compartir.

## CUESTIONES PENDIENTES

Pasadas las fiestas de San Luis, el alcalde del municipio considera que lo más importante del trabajo a retomar tras el verano "es algo que ha caracterizado a las gentes de La Granja y Valsaín durante toda su historia, conseguir cerrar la planificación urbanística de forma definitiva y de cara al futuro". En este momento está en marcha la adaptación del Plan General a la Ley de Suelo de Castilla y León, un proceso que Vázquez prevé esté finalizado en los próximos meses. "Con esa adaptación damos solución también al plan de vivienda en nuestro municipio, que garantiza el acceso a la vivienda a nuestros jóvenes hasta el año 2025, una acción para nosotros muy importante", señala. También se resuelven dos actuaciones de carácter patrimonial que son la recuperación de Puerta de la Reina, cuyas obras comenzarán este otoño y, "una vez que ya hemos sido refrendados por el Defensor del Pueblo, se llevará a cabo el Plan Especial del Palacio de Valsaín, otra gran actuación de recuperación del patrimonio, sin olvidar el aspecto social que lleva implícita esa iniciativa en el entorno de Valsaín", según explica el alcalde de San Ildefonso.

## PROGRAMA DE FIESTAS

*Viernes, 17 de agosto*

21.00 horas. Organizado por la Asociación Taurina 'La Granja' XII Concurso Nacional de Recortes  
 00.00 horas. Inauguración de peñas y recinto ferial  
 00.00 horas. En el recinto ferial, organizado por la asociación de feriantes segovianos, verbena popular con el grupo 'Sol Naciente'. En el descanso de la verbena, toro de fuego.

*Sábado, 18 de agosto*

11.00 horas. En las instalaciones del Club de Campo 'El Tiro', Campeonato de Tiro al Plato (tirada local)  
 16.00 horas. En las mismas instalaciones, Tiro al Plato (tirada general)  
 17.00 horas. Concentración de dulzaina y tamboril en la plaza de toros de 'Los Dolores', organizado por la peñas 'Los Zeltas'. Seguidamente cada grupo de dulzaineros comparsara por las calles de la población.  
 18.00 horas. Gigantes y cabezudos en su primer pasacalles  
 19.00 horas. Peñas y grupos de dulzaina y tamboril en pasacalles  
 20.00 horas. Presentación de las peñas de San Luis 2007, proclamación de la reina y sus damas de honor. Entrega de los premios de los concursos de fotografía, de los carteles anunciadores de las fiestas. entrega del premio al vecino o colectivo del año. Pregón de fiestas a cargo de la primera figura de danza mundial, el prestigioso bailarín Ángel Corella e inauguración de las fiestas y gran chupinazo.  
 21.00 horas. Desfile de peñas, charangas, dulzainas, gigantes y cabezudos.  
 22.30 horas. Junto al recinto ferial, Concierto de fiestas con 'Pig Noise' (Entrada gratuita).  
 00.00 horas. Charangas anunciando el encierro  
 00.30 horas. I Encierro nocturno organizado por la asociación taurina 'La Granja' y posterior suelta de reses en la plaza de toros.  
 01.00 horas. En la plaza de toros de 'Los Dolores' fantástica verbena con 'Top Lider'. Toros de fuego durante la verbena. Al finalizar la orquesta 'Festival de Música Electrónica, sesión remember a mano de DJ Paul y Lucas FM en e recinto de peñas.

*Domingo, 19 de agosto*

08.00 horas. Charangas anunciando el encierro  
 08.30 horas. I encierro matinal, organizado por la asociación taurina en la plaza de toros suelta de vaquillas y reses.  
 10.00 horas. Gigantes y cabezudos junto a los dulzaineros locales para disfrute de los peques.  
 11.30 horas. Desde la plaza de los dolores, I encierro de carretones de tracción humana, y capea en la plaza de toros.  
 12.00 horas. En la peña 'la alternativa' y organizado por la citada peña, gran cata de vinos  
 12.30 horas. En el campo de polo y organizado por la peña 'que os sea leve' carreras y ginkana de caballos, grandes premios.  
 14.00 horas. I ronda de vermohut con música organizado por peña 'la berza'.  
 17.00 horas. Concurso de 'el penúltimo', organizado por las peñas 'sátiros' y 'fatoría', en el recinto de peñas.  
 18.00 horas. En el coso taurino, organizado por la asociación taurina, gran novillada con picadores.  
 20.30 horas. En la plaza de los dolores, espectacular actuación del grupo de charros mexicanos  
 00.00 horas. Charangas por el recorrido del encierro  
 00.30 horas. Sensacional II encierro nocturno con posterior suelta de reses en la plaza de toros, organizado por la asociación taurina.  
 01.00 horas. Gran verbena en la plaza de los dolores con el grupo 'cañon'. Toros de fuego  
 03.00 horas. En el recinto de peñas y organizado por la peña 'el garbanzo', gran chorizada popular para todos los allí presentes.

## TOROS



Fotografía de una corrida de rejonos el año pasado / EL ADELANTADO

## La f

Los festejos del ciclo conforman una corrida de toros,

## PABLO PASTOR

El periplo taurino del presente 2007, contiene igual número de espectáculos, pero con variantes como es de suponer respecto a ediciones precedentes. Hay novedades y sustanciosas éstas. El sábado 19, novillada picada, el viernes 24, corrida de rejonos y el 25, festividad de San Luis, corrida de toros. Vayamos con el desglose.

**LA NOVILLADA** Se conforma con novillos de Juan Pedro Domecq, una de las ganaderías más antiguas de la cabaña española, nada menos que data de 1790. Es

nodriza de muchas ganaderías y tiene ganado prestigio de máximo nivel, siendo preferidas sus reses por las figuras del toreo en especial.

Será lidiada esta novillada por los espadas Curro Jiménez, Leonardo de Maracay y El Sombrerero. El primero sumó 13 novilladas la pasada temporada y 10 en la presente hasta estos momentos, igual número, casualmente que sus compañeros de terna. Así pues, llevan buena campaña.

**LA CORRIDA DE REJONES** Con reses del Marqués de Albaserrada, ganadería que se formó en



Ven y Disfruta

La Caja  
con las f

La Granja de S

caja



# eria

otra del arte del rejoneo y una novillada con picadores

1870 por Jacinto Trespalacios y que tras variar de titulares a través de los tiempos, en 1947 fue adquirida por su actual propietario que aumentó con reses de Juan Pedro Domecq. Procedencia actual: Gamero Cívico y Juan Pedro Domecq.

Actuarán los caballeros en plaza José Luis Cañaverl, David Vázquez y Pedro Calero. Los conocemos realmente de manera superficial y en ese sentido comentemos que Cañaverl aún a conceptos muy válidos para el toro a caballo, aportando mucha clase y sensibilidad. Vázquez técnica y entrega y Calero excelente monta y espectacularidad. Como

punto de orientación, digamos que Cañaverl sumó 14 corridas el pasado año, 25 David Vázquez y 23 Pedro Calero, lo que indica que tienen sitio dentro del escalafón de rejoneadores.

**LA CORRIDA DE TOROS** Es la función taurina con mayor impulso vital de la feria de San Luis. Este año corresponde formar un cartel diferente, pero manteniendo en cierto sentido buscar el interés del aficionado a través de toreros con vitola. Serán toros de Santos Alcalde los que se lidien el sábado 25, para los diestros Javier Castaño, Juan Contreras y José Pérez 'Joselillo'.

## PROGRAMA DE FIESTAS

### Lunes, 20 de agosto

- 10.00 horas. Gigantes y cabezudos con dulzaina y tamboril
- 11.00 XIII milla urbana, organizado por las escuelas deportivas municipales y peña 'la berza', salida y meta en plaza de los dolores.
- 12.30 Organizado por la peña 'perséfonos', y en la plaza de los dolores, concurso de tortillas de patata, acompañado con sangría y charanga.
- 14.00 II ronda de vermohut, acompañados de los dulzaineros locales y organizado por peña 'la berza'.
- 14.30 En la plaza de los dolores y organizado por la peña 'los sioux', II aperitivo mediterráneo.
- 15.00 Comida homenaje a nuestros mayores, organizado por caja Segovia y el excmo. ayto. de San Ildefonso - La Granja.
- 17.00 En el café - bar 'la chimenea' campeonato de mus San Luis.
- 19.00 En la plaza de los dolores, concurso de corta de troncos.
  - Concurso de corta tradicional.
  - Exhibición de corta vertical.
  - Elaboración de figuras hechas con motosierra.
- 21.00 En el centro cultural canonigos, zarzuela con la obra 'gigantes y cabezudos'
- 23.00 Fantástico pasacalles árabe por las calles de la población.
- 23.30 Organizado por la peña 'l.v.s.' y en su local, quemadapara peñas.
- 00.00 Verbena con la orquesta 'tabu' en la plaza de los dolores. Toros de fuego. Al finalizar la verbena, organizado por la peña 'la fattoria' y en el recinto de peñas, amenizara la noche, tontxu, su guitarra y amigos, cantaran canciones de ayer, hoy y siempre.

### Martes, 21 de agosto

- 05.00 horas. Acompañados de charangas, preparación de la gran judiada en la pradera del hospital.
- 06.00 Encendido de las hogueras donde se cocinaron las judías, por medio de fuegos artificiales.
- 08.00 horas. Charangas hasta la plaza de toros.
- 08.30 horas. Vaquillas a la hora del aguardiente, suelta de reses en la plaza de toros, organizado por la asociación taurina.
- 10.00 horas. Pasacalles por la población con gigantes, cabezudos y dulzainas.
- 11.00 horas. Taller de acampada para niños, junto a la estatua de la mujer trabajadora.
- 11.30 horas. La charanga 'el pendon' en pasacalles hasta la pradera del hospital
- 12.00 horas. Parque infantil para los pequeños, en la pradera del hospital, aparcamiento junto a campo de fútbol.
- 14.30 horas. Organizado por el ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja, elaborada y condimentada por la asociación de cocineros segovianos, peñas y colaboradores habituales, gran judiada, comida de amigos.
- 16.30 horas. Desde la pradera del hospital gran traca anunciando la sobremesa.
- 19.00 horas. En el campo de fútbol del hospital, trofeo de fútbol San Luis 2007 entre los equipos de tercera division. C.d la Granja - Gimnastica Segoviana.
- 20.00 horas. En la pradera del hospital y organizado por la peña 'la legaña', concurso de pañuelo y concurso de tacones
- 21.00 horas. En la plaza de los dolores, actuación del grupo de musica 'zafra'
- 00.00 horas. Verbena popular con el conocido grupo 'pikante'. Toros de fuego durante la verbena. En el primer descanso de la verbena y organizado por la peña 'el deskontrol', concurso de sillas en las inmediaciones de su local. En el descanso de la verbena, organizado por la peña 'los sobaos' y en su local, concurso de comedores de flanes sin cuchara.

colabora  
fiestas de  
San Ildefonso  
segovia



Estamos de Fiesta

## PROGRAMA DE FIESTAS

## Miércoles, 22 de agosto

**09.00 horas.** En la pradera del hospital y organizado por la asociación taurina 'La Granja', cita para la preparación de la caldereta de toro, con chupitos, almuerzo y aperitivo para todos los presentes, entretenimiento diversión y armonía en día de campo.

**10.00 horas.** Gigantes y cabezudos con música tradicional castellana.

**11.00 horas.** En el estanque del 'mar' en los jardines de palacio y organizado por las escuelas deportivas municipales y peña 'la berza' XXIX travesía del mar.

**12.00 horas.** II encierro de carretones para los pequeños, salida en plaza de los dolores y capea en la plaza de toros.

**14.30 horas.** Organizado por la asociación taurina, gran comida campera, caldereta de toro de lidia.

**17.30 horas.** Organizado por la peña 'harlem' y en la puerta de la reina, I travesía en plástico, (bases en el local de la peña 'harlem').

**19.30 horas.** Organizado por la peña 'los étlicos' y en el bar bareto, campeonato de kinito.

**20.00 horas.** Gran chocolatada en la plaza de los dolores, gentileza de la asociación de feriantes segovianos, y servida y elaborada por la peña 'el cencerro'.

**20.30 horas.** En la plaza de los dolores, veladas de bailes de salón con Esther y Josebe.

**00.00 horas.** Verbena con la orquesta 'arena'. Toros de fuego. Tras finalizar la verbena, organizado por la peña 'f.b.i' y en las instalaciones de la misma, gran sandwichada.

## Jueves, 23 de agosto

**08.00 horas.** Charangas en pasacalles por el recorrido del encierro.

**08.30 horas.** Organizado por la asociación taurina 'La Granja' y a la hora del aguardiente, II encierro matinal, encierro de promoción, y suelta de vaquillas en la plaza de toros.

**10.00 horas.** Gigantes y cabezudos en pasacalles, acompañados de música de dulzaina.

**11.30 horas.** En la plaza de la cebada y para todos los peques, talleres infantiles, 'los cuentos clásicos'.

**14.00 horas.** Al son de la música, III ronda de vermohut organizado por peña 'la berza'.

**15.00 horas.** Paella popular en la pradera del hospital, organizada por las peñas: 'la cantera', 'étlicos' y 'ats'. En la sobremesa y organizado por la peña 'los sobaos' concurso del pañuelo por peñas, premios.

**16.00 horas.** En la pradera del hospital, fiesta de la espuma para los pequeños mientras se prepara la paella.

**18.00 horas.** Para los socios de la asociación taurina y organizado por esta 'gran becerrada'.

**19.30 horas.** En la plaza de la cebada y organizado por la peña 'piña terrible' fantástica caseta rociera, concursos y premios.

**21.00 horas.** En la plaza de los dolores, actuación del mentalista J. Louis, hipnosis.

**23.00 horas.** Divertidísimo pasacalles con 'los bomberos de la molécula'.

**00.00 horas.** Verbena en la plaza de los dolores con la orquesta 'dmoda'

**02.00 horas.** X chispeante encierro de toros de fuego.

**02.00 horas.** Junto a disco - bar eclipse y organizado por la peña 'el garbanzo', gran chorizada.

## La terna

## PABLO PASTOR

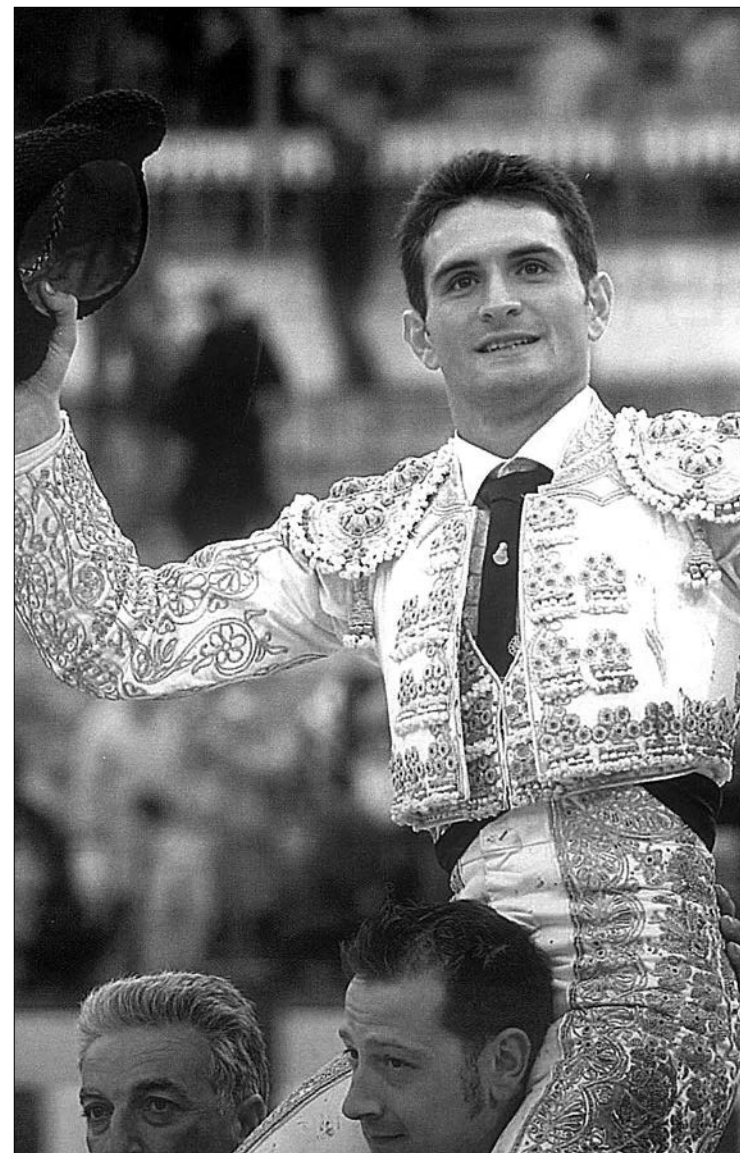
La corrida de toros del día 25, festividad de San Luis, representa el plato fuerte de la feria taurina del Real Sitio. En ese sentido hemos pulsado la opinión de los protagonistas del festejo, quienes han mostrado buen talante y mucha ilusión depositada en el encuentro.

De Javier Castaño, decir que se trata de un matador de toros leonés afincado en Salamanca con mucha calidad en su toreo. De Juan Contreras, les va a sorprender su toreo clásico, de estética, sentimiento y hondura. Y de José Pérez 'Joselillo', el valor añadido a un toreo vibrante, fluido y lleno de luces.

**JAVIER CASTAÑO** "Este año estoy notando mayor atención por parte de las empresas. Me sirvió en parte el éxito de León y la corrida de Las Ventas en julio del pasado año, pero aún tengo que elevar el nivel. Esta corrida de La Granja me complace y espero ofrecer lo mejor de mi repertorio torero, y por supuesto, salir por la puerta grande".

**JUAN CONTRERAS** "Estoy disfrutando de una regularidad muy conveniente. Estoy pleno de afición y eso se está acusando de manera positiva en mis actuaciones. Las catorce corridas del pasado año, serán superadas con creces en el presente. Me encanta torear en un lugar tan emblemático como La Granja de San Ildefonso y formando parte de un cartel tan sugestivo. Espero mantener el nivel que llevo esta temporada en la cual aseguro que finalizaré en puestos muy altos".

**JOSELILLO** "Es mi segunda temporada como matador de toros, ya que tomé la alternativa el 4 de septiembre, sumando cuatro corridas tan sólo. Este año llevo seis



Fotografía de 'Joselillo' saliendo a hombros / EL ADELANTADO

## GANADERÍA

La ganadería de Santos Alcalde, se sitúa en la finca 'Los Talayos' en Ciudad Rodrigo (Salamanca), Está formada por reses de Aldeanueva, Hermanos Martínez Pedrés, Montalvo y Andrés Ramos, procedentes de Domecq.

corridas y esta de La Granja me ilusiona especialmente. Creo que estoy demostrando ser torero con ambiciones y lógicos deseos de ser figura. He sido declarado

triumfador de la pasada feria de Iscar, compitiendo con toreros del máximo nivel. Aquí, en La Granja, verán a un Joselillo muy crecido y muy torero".

Llévate un SEAT  
SIN ENTRADA con:

- Seguro a Todo Riesgo
- Servicio de Mantenimiento
- Seguro de Retirada de Carnet
- Gestión de Multas

**TODO INCLUIDO** el primer año.  
y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros.  
OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT



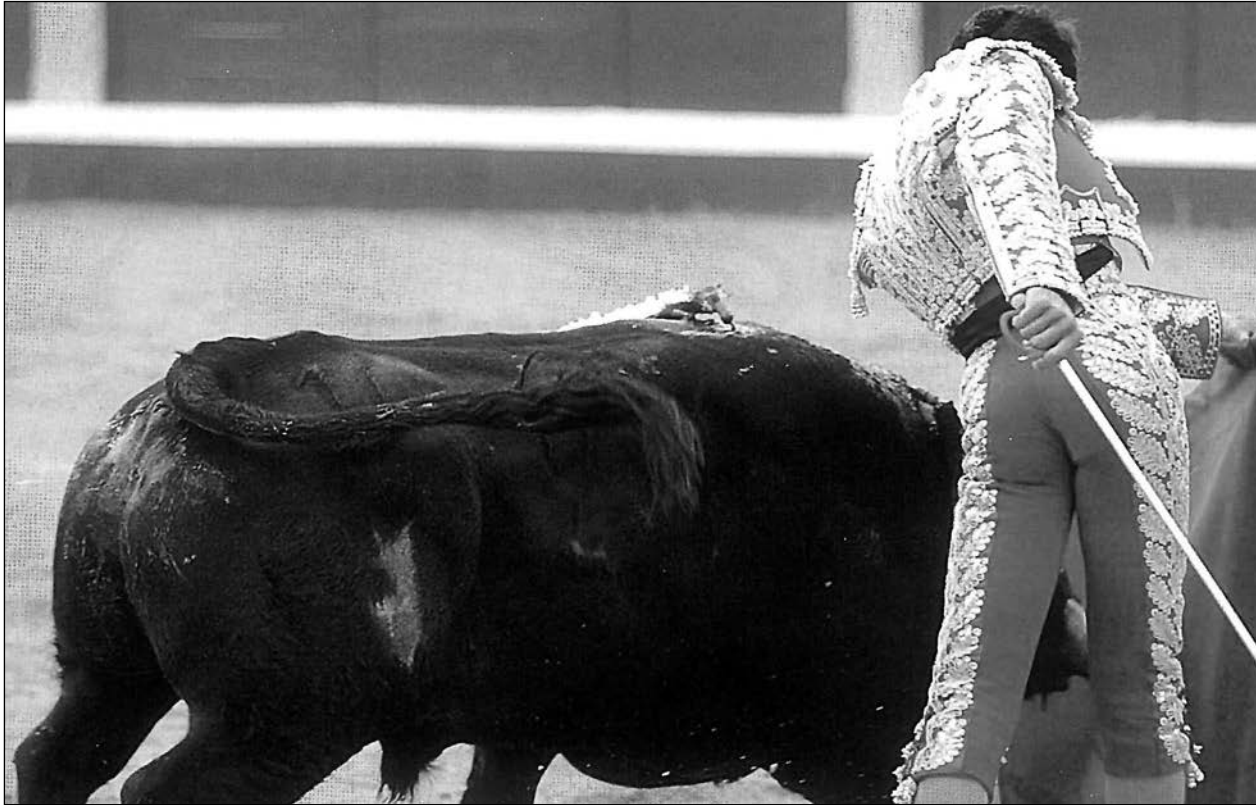
**HIGARSA AUTOMOCIÓN**



**SEAT**  
auto emoción

Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA

# a del 25



Arriba, Juan Contreras; Abajo, Javier Castaño, dos toreros que estarán el día 25 en La Granja / EL ADELANTADO

## PROGRAMA DE FIESTAS

### *Viernes, 24 de agosto*

- 08.00 horas. Charangas anunciando el encierro
- 08.30 horas. III encierro matinal y posterior suelta de vaquillas en el coso taurino, organizado por la asociación taurina.
- 10.00 horas. Dulzaina, tamboril, gigantes y cabezudos en pasacalles.
- 11.30 horas. En la plaza de la cebada, actividad infantil 'virtual game' diviértete con los últimos juegos.
- 13.00 horas. Acompañados de charanga, en la plaza de los dolores y organizado por la peña 'los sobaos' y 'la cantera' con motivo de su X aniversario, aperitivo popular.
- 14.00 horas. IV ronda de vermohut, organizado por la peña 'la berza' con dulzaina y tamboril.
- 16.00 horas. En la plaza de los dolores, organizado por la peña 'i.t.v.' en su quinto aniversario, miss/mister camiseta mojada, (guerra de agua).
- 18.00 horas. Organizado por la asociación taurina. sensacional corrida del bello arte del rejoneo.
- 20.00 horas. Apertura de puertas para el concierto de 'fito & fitipaldis'
- 21.00 horas. Actuación de los grupos teloneros
- 22.00 horas. En las instalaciones del colegio Agapito Marazuela concierto. 'Fito & fitipaldis'.
- 00.00 horas. Charangas anunciando el encierro.
- 01.00 horas. III encierro nocturno organizado por la asociación taurina. al finalizar, suelta de vaquillas en la plaza de toros. Verbena en la plaza de los dolores con la orquesta 'tango'. Toros de fuego.

### *Sábado, 25 de agosto*

- 08.00 horas. Dianas con charangas
- 08.30 horas. IV encierro matinal
- 10.00 horas. Pasacalles con gigantes y cabezudos junto a la dulzaina y el tamboril en el día grande.
- 10.30 horas. La banda de música del Espinar nos ofrecen pasacalles.
- 11.00 horas. Traslado del Santo Patrón 'San Luis' desde la capilla de la orden franciscana seglar hasta la parroquia donde se celebrara la santa misa en su honor, seguidamente procesión por las calles de la población acompañados de música tradicional castellana.
- 11.30 horas. Torneo de rugby entre los equipos: 'los lobos' de Segovia y 'la calzada' de Asturias, organizado por la peña 'los etilicos'.
- 12.30 horas. En la plaza de los dolores III encierro de carretones
- 13.30 horas. Concierto ofrecido por la banda de música del Espinar, en el corro de la chata en los jardines de palacio.
- 14.30 horas. En la plaza de los dolores, aperitivo popular ofrecido por el excmo. ayto. de San Ildefonso - La Granja y con la colaboración de las peñas 'el tirulete' y 'el carro', en el mismo lugar y hora tradicional gazpacho gentileza de peña 'la berza'.
- 17.30 horas. Juegos de agua de las monumentales fuentes en los jardines reales.
- 19.00 horas. Organizada por la asociación taurina corrida de toros.
- 21.00 horas. Organizado por la peña 'harlem' y en la plaza de la cebada, sensacional concierto de música irlandesa a cargo del grupo 'Carabash'.
- 23.00 horas. Divertido pasacalles con 'los autos locos'
- 00.00 horas. Espectacular colección de fuegos artificiales en la pradera del hospital, a cargo de la prestigiosa, pitotecnia zaragozana.
- 01.00 horas. IV encierro nocturno organizado por la asociación taurina 'la granja'. Fantástica verbena con el conocido grupo 'la huella'
- 03.00 horas. Traca fin de fiestas en la plaza de los dolores.

### *Domingo, 26 de agosto*

El ferrial celebra su día popular. Todas las atracciones a un euro.



## Excmo. Ayuntamiento de El Real Sitio de San Ildefonso

*Saluda a los Granjeños y  
visitantes y les desea unas felices fiestas  
San Luis 2007*

## GIGANTES Y CABEZUDOS



# Doctores de la cabeza

Dos jóvenes granjeños son los encargados, por decisión propia y desde hace siete años, de reparar los desperfectos de los gigantes y cabezudos que animan las fiestas de los más pequeños

IRENE RODRÍGUEZ

La Dolores, El Preso, El Guisante... no son fugitivos de la ley, son los nombres de los cabezudos que salen cada mañana de fiestas de La Granja a hacer las delicias de los más pequeños. Acompañados por la charanga, estas cabezas grandes se pasean junto a sus hermanos mayores, los gigantes, por el Real Sitio dando mamporrazos a todo aquel que se atreva a acercarse. Pero, a veces, los golpes se los llevan ellos, y salen escaldados tras las fiestas, llenos de gol-

pes y magulladuras. Es entonces cuando entran en acción Jaime y Antonio. Estos dos jóvenes de 20 y 19 años respectivamente llevan siete arreglando tanto a gigantes como a cabezudos.

Todo empezó cuando eran "enanos" y se calzaban las cabezas grandes. Un día, después de volver de llevar toda la mañana los cabezudos, preguntaron a Félix Montes, el alcalde de entonces, que quién arreglaba los muñecos que se rompían. Él les respondió que si querían podían repararlos ellos. Y así se quedó.

Desde entonces, un mes antes de que comiencen las fiestas, Antonio y Jaime van cada mañana a la nave que tiene el Ayuntamiento a las afueras y con papel de periódico, engrudo, pintura y mucha paciencia y dedicación, "curan" las heridas de estos gigantes y cabezotas.

Sin ellos, no sería posible tener la actividad más divertida para los pequeños en fiestas: correr lo más rápido posible para no llevarse el botellazo de El Ogro y asustarse (un poco) de gigantes de más de 4 metros.



Arriba, los dos 'médicos'; abajo, uno de sus 'pacientes' / I. RODRÍGUEZ



# LA SEPULVEDANA

**VALSAÍN**  
SAN ILDEFONSO-LA GRANJA  
SEGOVIA  
MADRID

**EL ESPINAR**  
SAN RAFAEL  
MADRID

**SEGOVIA-MADRID**



36

Expediciones de ida y vuelta

**MADRID**  
Paseo de la Florida, 11  
☎ 91 530 48 00  
[sepulvedana@lasepulvedana.es](mailto:sepulvedana@lasepulvedana.es)

**SEGOVIA**  
Paseo Ezequiel González, 12  
☎ 921 42 77 07  
<http://www.lasepulvedana.es>





CONCIERTOS

# Que suene la música

La presencia de Fito&Fitipaldis el 24 de agosto en La Granja es una de las grandes citas musicales del verano. Además, el día 18 el concierto gratuito de Pignoise inicia unas fiestas repletas de citas musicales

GONZALO AYUSO

La música es consustancial a cualquier fiesta y en La Granja, por San Luis, la música no va a parar de sonar. Si las charangas o las verbenas no eran ya suficientes el programa de fiestas incluye conciertos de auténtico lujo como el de Fito&Fitipaldis que se acerca al Real Sitio con su gira 'Por la boca vive el pez' o el de Pignoise, el sábado 18 con entrada libre.

'Por la boca vive el pez', gira de presentación del disco del mismo nombre de Fito&Fitipaldis se ha convertido en uno de los acontecimientos de la temporada en España. Desde que se inició en noviembre y hasta el 15 de agosto cerca de 400.000 personas han contemplado el espectacular directo de la banda.

Además, se han vendido más de 270.000 ejemplares del álbum y Fito Cabrales ha recibido el Triple Disco Platino, así como los premios a la Mejor Canción y el Mejor Álbum de Rock en la XI edición de los Premios de la Música.

Entre los hits que quedarán para la historia del grupo pueden citarse el record de asistencia en un concierto de pago en un recinto cubierto en Vizcaya, por las 19.000 personas que asistieron al que dio en Bilbao el 22 de diciembre o el record de asistencia a un concierto de pago en Gran Canaria el pasado 31 de marzo en Las Palmas, ante 24.000 personas. Escalofrantes son también las cifras que registró la gira '2 son multitud' que la banda realizó con Andrés Calamaro y que reunió en dos conciertos en Getafe (Madrid) a 45.000 personas, casi 20.000 en Benidorm (Alicante) y 32.300 en Barcelona.

El concierto de La Granja del próximo día 24 está patrocinado por el Ayuntamiento de San Ildefonso y la Junta de Castilla y León,

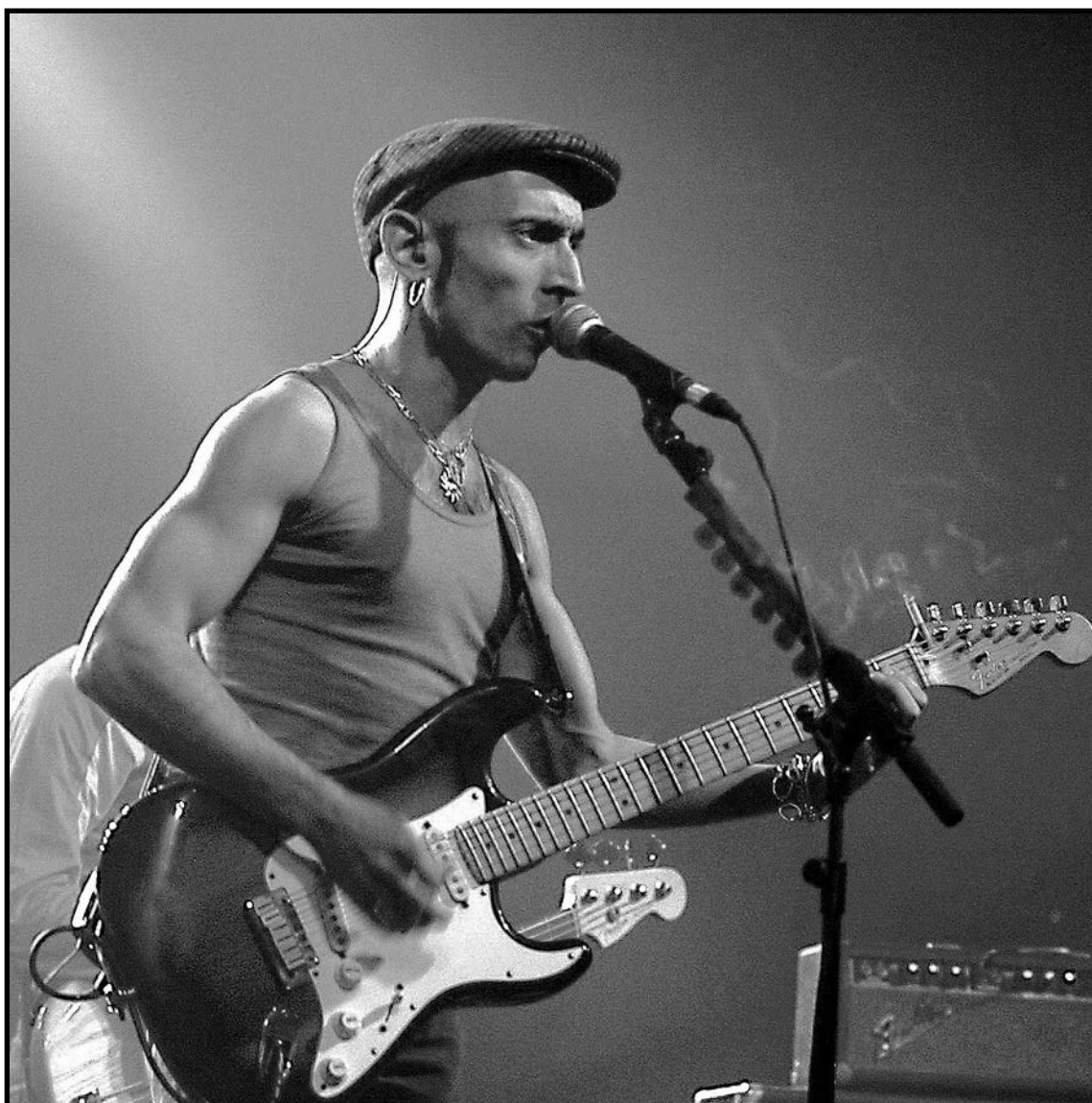
organizado por Horizonte Cultural y producido por Producciones y Espectáculos Santana. Precisamente Kike Santana y Fito son amigos desde hace años y se trata de uno de los artistas de rock que más ha visitado la provincia, tanto con su anterior grupo, Platero y Tú, como con los Fitipaldis, donde ofreció un concierto multitudinario en diciembre de 2004.

La venta de entradas para el concierto segoviano de la gira, a 20 euros, lleva un buen ritmo, según fuentes de la producción.

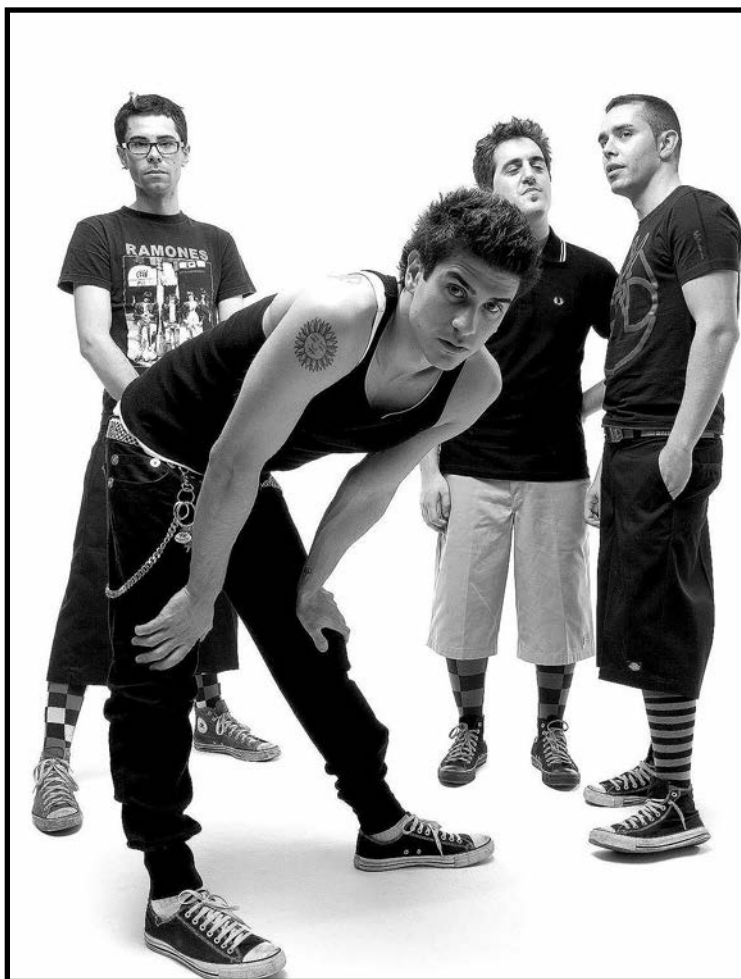
Por lo que respecta al montaje, responde a la categoría de una gran banda de rock como es Fito&Fitipaldis. Last Tour Internacional, la empresa responsable de la gestión y organización de la gira, ha informado de que en cada lugar se movilizan 5 trailers. El escenario mide 16 metros de longitud y hasta 14 de altura (dependiendo del recinto) y el sonido —75.000 watos— utiliza la última tecnología digital. En cuanto a la iluminación, destacan los 200.000 watos, más de 50 móviles, cicloramas, proyecciones y dos cañones laterales. Además, habrá dos pantallas de vídeo.

La banda que acompaña a Fito en directo está formada por Carlos Raya (guitarras, pedal steel y coros), Candy 'Caramelo' Avelló (bajo y coros), Joserra Senperena (órgano hammond, piano y acordeón), Javier Alzola (saxos, pandereta y coros) y José 'Niño' Bruno (batería y percusión).

**PIGNOISE** En cuanto a Pignoise, el cuarteto madrileño ha ganado popularidad con 'Nada que perder', la sintonía de la serie de televisión 'Los hombres de Paco', incluida en su tercer álbum, 'Anunciado en televisión'. Es, además, el grupo de Álvaro de Benito, el cantante, que militó en el Real Madrid y en el Getafe hasta que una lesión de rodilla le retiró



Fito&Fitipaldis en el concierto que la banda ofreció en Segovia en diciembre de 2004 / JUAN MARTÍN



Pignoise en una fotografía de promoción de 2006

de la alta competición deportiva.

Pignoise hace música a base de punk, fútbol y sorna, especializándose en títulos con fina ironía y decibelios entre Green Day y Los Nikis. Con Álvaro están el batería Héctor Polo, también futbolista,

que conoció al primero en las sesiones de rehabilitación, y Pablo Alonso, bajista, un asturiano que llegó a Madrid para estudiar Arte Dramático. Han trabajado con productores como Dani Alcover (Dover).

## LAS CITAS

### 18 de agosto

■ Pignoise  
22.30 horas  
Junto al recinto ferial  
Entrada libre  
■ Festival de música electrónica. sesión remember con Dj. Paul y Lucas FM  
Al finalizar la verbena  
Recinto de peñas

### 19 de agosto

■ Charros mexicanos  
20.30 horas  
Plaza de los Dolores

### 20 de agosto

■ Tontxu  
Al finalizar la verbena  
Recinto de peñas

### 21 de agosto

■ Zafra  
21.00 horas  
Plaza de los Dolores

### 22 de agosto

■ Bailes de salón con Esther y Josebe  
20.30 horas  
Plaza de los Dolores

### 23 de agosto

■ Caseta rociera  
19.30 horas  
Plaza de la Cebada

### 24 de agosto

■ Fito&Fitipaldis  
Apertura de puertas: 20.00 h.  
Los teloneros, Hash y Zodiacs comenzarán a las 21.00 horas y el concierto de Fito a las 22.30.  
Colegio público

### 25 de agosto

■ Carabash (música irlandesa)  
21.00 horas. Plaza de la Cebada



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"





El espectáculo de las fuentes de La Granja congrega a miles de personas cada año. / F. PEÑALOSA

## JUEGOS DE AGUA

# Entre ayer y hoy: magia

Reyes, criados y granjeños del siglo XXI han disfrutado y disfrutan de las fuentes y sus juegos de agua ideados por Frémin y Thierry

## EL ADELANTADO

Lo saben bien los granjeños. Las fuentes de su Palacio Real, el que hace que La Granja no sea un municipio cualquiera sino un Real Sitio, son el elemento indispensable para que la localidad goce de un brillo especial que no se queda solo en la presencia de la realeza durante años. La magia del agua, de la vegetación, de la escultura y de la fantasía son las que hacen del jardín un lugar de cuento. Y se trata de un cuento, el que cuentan las fuentes, que tanto los visitantes como los nacidos en La Granja ven desde fuera durante casi todos los días del año, durante sus paseos por las calles de los jardines, casi todos los días están al margen excepto uno: el de San Luis.

Son ocho de las veintiséis fuentes distribuidas por los jardines las que funcionan y se muestran en todo su esplendor. Además del día de San Luis, los espectáculos de agua pueden verse también el día de Santiago, pero entonces lo hacen como mero espectáculo, como artistas subidas a un escenario impenetrable. Juegan y lucen toda su belleza, haciendo guiños al espectador, dejándose observar por todos los que hasta allí se han acercado, que suelen ser muchos. Orgullosas de sí mismas, sin dejarse tocar, las fuentes provocan al público con atrevidos roces de agua que a alguno deja absolutamente bañado por los repentinos chapuzones que un perro, un pez o una rana lanza a quien los mira.

Sólo hay un día en todo el año, el más especial, en el que el mundo de hoy se mete en el de ayer, en el de cuento, y ambos se mezclan para bailar juntos en un baño de agua que llega a los dioses mismos desde el mar de La Granja, de donde se abastecen las fuentes de los jardines.

Es el día de San Luis. Es un día en el que los jóvenes peñistas de La Granja entran en las fuentes y se permiten el lujo de ver de cerca a Neptuno o a la mismísima Anfitrite o Diana. Es un día que nadie se pierde porque es el momento grande de las fiestas, uno de los más impresionantes. El concejal de festejos, Francisco Javier Velasco, asegura que "las peñas saben que tienen que tener cuidado y respetar las fuentes porque son patrimonio de todos".

Cada año son miles —unas 15.000 en anteriores ediciones— las personas que recorren estos jardines dedicados a Diana, diosa de la caza y de la luna en el día de San Luis, siguiendo la bandera de España que indica qué fuente funcionará cuando termine la anterior. A toda prisa para hacerse un hueco y

disfrutar del nuevo juego que les deleitará la vista y aliviará el calor si es que se escapa algún chorro de agua inesperado irá el séquito de los dioses, diosas y personajes mitológicos que durante el invierno duermen en el Real Sitio.

## LAS FUENTES ANTES DE HOY

Mantenerse a la moda, crear un ambiente agradable, entretenerse e incluso emular el lugar que uno añora. Son algunos de los motivos por los que se ha dicho que el Palacio de La Granja cuenta con unos jardines tan espectaculares como los que hoy en día vemos.

Palacio y jardín se levantaban en el lugar en el que a mediados del siglo XV el rey Enrique IV de Castilla ordenaba construir una ermita dedicada al Arzobispo San Ildefonso que más tarde los Reyes Católicos donarían a los monjes de El Parral en 1477. Ya a mediados del siglo XVII los monjes jerónimos levantaron una granja en el lugar que fascinó a Felipe V.

Bien saben los granjeños que Felipe V no estaba hecho para el trono por lo que deseoso de retirarse, mando edificar el palacio con sus jardines y abdicó en su hijo Luis I quien moriría poco después por lo que debió regresar al trono.

Lo cierto es que el Rey no pensaba en Versalles, como se ha dicho, cuando imaginaba su palacio y jardín de retiro en La Granja sino en otro palacio, el de Marly, desmantelado por la Revolución. Atraído por un lugar como el que ocupan ahora, el rey decidía a capricho hasta donde llegaría el Palacio y hasta donde el jardín. Dos proyectos que concibió como independientes y encargó a dos equipos distintos.

Fue el arquitecto francés René Carlier quien trazó el jardín en su totalidad aunque su muerte no le permitió verlo totalmente realizado. De las fuentes se ocuparon dos artistas: René Frémin y Jean Thierry quienes fueron llamados por el Rey en 1721. Con amplios grupos de trabajo, diseñaron y ejecutaron las fuentes. De las figuras de Los Baños de Diana, la única que cuenta con arquitectura integrada, se encargó Jacques Bousseau. Esta fuente es, además la única que puede verse con frecuencia al contar desde 1990 con un sistema de reciclaje del agua.

**EL ESPECTÁCULO** Las fuentes podrán verse en funcionamiento el día 25, sábado, a partir de las cinco y media. Los conjuntos monumentales que pueden verse son La Carrera de Caballos, La Cascada Nueva, Los Vientos, El Canastillo, Las Ocho Calles, Las Ranas, Los Baños de Diana y La Fama.

**CreditServices**

¿Quieres saber cómo reducir tus pagos mensuales a la mitad?

CreditServices reunifica préstamos en una sola cuota con o sin incidencias anteriores.

**50% AHORRO**

HIPOTECA	600€
COCHE	280€
MUEBLES	+150€
TARJETAS	100€

Antes: ~~1.000€~~  
Con CreditServices: **Total 500€**

Segovia **902 020 594**  
c/ Conde Sepúlveda, 25  
40002 - Segovia

MÁS DE 500 OFICINAS A PIE DE CALLE  
www.credit-services.es

IMANOL ARIAS

Nº 1 en Europa

ANTES DE REUNIFICAR TUS DEUDAS, TE INFORMAMOS DE LOS GASTOS QUE CONLLEVA.

Miembros adheridos a la Asociación Nacional de Establecimientos Financieros de Crédito (ASNEF).  
\* Tarifas y condiciones sujetas a la aprobación de las Entidades Financieras donde se canalizan las operaciones.

**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS

**LISTA EN 5 MINUTOS**

**Ferrolli**  
Aire sano y confortable

CLASE A Y REFRIGERANTE ECOLÓGICO

PREVIENE EL ENVEJECIMIENTO

**TU SAUNA EN CASA**

AMPLIA EXPOSICIÓN

**75%** AHORRO ANUAL DE CONSUMO ENERGÉTICO EN PRODUCCIÓN DE AGUA CALIENTE SANITARIA

C/ Peñalara, 22 Telf.: 921 41 26 33

# El Ejecutivo vasco prohíbe otro homenaje a ETA en San Sebastián

El movimiento Pro Amnistía mantiene el acto por los tres terroristas muertos hace 16 años en un tiroteo con la Guardia Civil y pide a Ibarretxe que la 'Ertzaintza' «no cree altercados»

• El alcalde de la capital donostiarra ve con buenos ojos la medida y exige al 'lehendakari' que evite por medios «democráticos» los ataques de 'kale borroka' que sufre la ciudad.

OTR-PRESS / SAN SEBASTIÁN

Nuevo homenaje a miembros de ETA, y nueva prohibición. En este caso fue el Departamento de Interior del Gobierno vasco el que decidió ayer no permitir el acto convocado por el Movimiento pro Amnistía en memoria de los terroristas Iñaki Ormaetxea, Patxi Itziar y Jokin Leunda, fallecidos hace ahora 16 años en un tiroteo con la Guardia Civil.

Pero la medida censora no amilanó para nada a los convocantes, que pocos minutos después de conocer la decisión adoptada desde Vitoria anunciaron que mantienen la convocatoria e incluso se atrevieron a pedir al lehendakari, Juan José Ibarretxe, que la Ertzaintza «no cree altercados» durante el acto. La asociación, en un comunicado, denunció que la «represión que lleva a cabo la Policía autonómica en los últimos días» es la «aplicación práctica del Pacto Antiterrorista que propone Josu Jon Imaz».

También al líder regional se dirigió el Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV) que, a través de un comunicado, le exigió que «pase de las palabras a la acción» y «no mande a la Ertzaintza contra el homenaje pacífico». «Dónde entra esta decisión en el Plan para el respeto de los derechos humanos, civiles y políticos», se pregunta la formación abertzale, que acusa a Ibarretxe de dirigir siempre peticiones a los demás, «como si no estuviese completamente sumergido en el conflicto político». «Pe-



Un 'ertzaintza' vigila una céntrica calle de San Sebastián. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

ro como ha hecho con la decisión de hoy, o como se ve en la responsabilidad con la que aplica la Ley de Partidos, está totalmente metido en las consecuencias que crea el conflicto», denuncia el PCTV.

Por contra, el secretario general del PSE en Guipúzcoa, Miguel

Buen, tras conocer la decisión del Gobierno vasco, exigió a la Ertzaintza que «actúe en consecuencia», puesto que el acto «está prohibido».

El dirigente socialista también advirtió de que «no sería ninguna novedad» que se registraran sucesos violentos tras el homenaje por-

que «viene sucediendo habitualmente en concentraciones manifestaciones y en actos de homenaje que casi siempre terminan como el rosario de la aurora, con enfrentamientos con la Policía y con destrucción de bienes públicos y privados. «No es ninguna novedad», lamentó.

**CRÍTICAS DE ELORZA.** Sobre esta prohibición también se pronunció el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, que expresó su satisfacción y pidió que el Gobierno vasco aplique «los medios y recursos democráticos proporcionados» para evitar el acto. «Ya está bien, estamos en fiestas y no en una cadena de manifestaciones, de actos, de provocaciones y de todo esto a lo que nos tiene acostumbrada la antigua Batasuna, no sé si ahora se llama ANV», espetó. Asimismo, exigió al lehendakari que aplique los «medios y recursos democráticos proporcionados» para evitar incidentes de *kale borroka* como los sucedidos la noche del 14 de agosto en la ciudad.

Un homenaje idéntico al convocado para el próximo sábado ya fue prohibido el año pasado, cuando la agrupación de apoyo a los presos de ETA Askatasuna también convocó un acto en memoria de los etarras muertos en Morlans. En este caso fue la Audiencia Nacional la que decretó la prohibición y la Ertzaintza impidió su celebración sin que se registrara ningún tipo de incidentes.

El veto del Gobierno vasco llega después de que la semana pasada, el juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo también prohibiera un homenaje, en este caso en la localidad vizcaína de Amorebieta en memoria del dirigente etarra Sabino Euba, alias *Pelopintxo*, que falleció el pasado día 5 de agosto a los 70 años de edad a causa de un cáncer.

## Alegato contra la Iglesia

Rosa Díez tacha de «impresentable» la actitud de la jerarquía eclesiástica en el País Vasco

EUROPA PRESS / MADRID

La Iglesia se ha convertido en el nuevo objetivo de las críticas de Rosa Díez. La eurodiputada del PSOE en el Parlamento Europeo tachó ayer de «impresentable» la actitud de la jerarquía eclesiástica española destinada en el País Vasco. También avisó a los empresarios de que «pagar a ETA es un delito» e instó al ministro de Justicia, Mariano Fernández Bermejo a decir a los terroristas que «no va a descansar hasta que les pillé a todos».

Díez criticó las polémicas declaraciones del obispo de San Se-

bastián, Juan María Uriarte, en las cuales abogó por «buscar un acuerdo», para llegar a la paz, «aunque para ello tengan todas las partes que recortar sus legítimas aspiraciones».

Según la eurodiputada, «lo que está haciendo Uriarte es equiparar víctimas con verdugos». «Cada día se celebran misas en el País Vasco, centenares de sacerdotes que hacen homilias basadas en el discurso del obispo», denunció, al considerar que «esto envenena a una sociedad de por sí insolidaria».

Asimismo, la socialista se ma-

nifestó en contra de la jerarquía eclesiástica vasca por ser «cómplice desde la perspectiva política». «El silencio o la complicidad terminológica ha favorecido que mucha gente siga viendo a ETA como unos chicos equivocados pero con un objetivo digno de ser defendido», señaló.

Por otro lado, sobre la acusación de filtración de datos del censo a ETA, por parte de los empresarios a la izquierda abertzale, Díez instó al ministro de Justicia, Mariano Fernández Bermejo a «decirles a los terroristas que no va a descansar hasta que les pille

a todos y decirles a los empresarios que pagar es un delito porque la banda utiliza ese dinero para matar a los que no pueden pagar».

A su juicio, «la filtración es más que evidente porque se ha probado hasta en los juicios a terroristas». «Hemos sabido que la información y los datos provenían de concejales de ETA disfrazados de Batasuna», continuó.

Subrayó que «la banda ha vuelto a estar en las instituciones» y explicó que «tiene los datos de los domicilios más privados y protegidos de los ciudadanos hasta datos de las cajas de ahorros».

► INFRAESTRUCTURAS

La red de trenes de Cercanías catalana estará 'bajo control' semanalmente

EFE / BARCELONA

El Centro de Coordinación de la Operativa Ferroviaria arrancará el viernes de la próxima semana con la presencia de la Generalitat y del Ayuntamiento de Barcelona, según confirmó ayer el conseller de Obras Públicas de la región, Joaquim Nadal, quien hizo este anuncio después de recibir, junto al presidente de la Generalitat en funciones, Josep Lluís Carod-Rovira, al secretario de Estado de Infraestructuras, Víctor Morlán, en el Palau de la Generalitat.

Esta visita de carácter protocolario, en la que Morlán ha estado acompañado del delegado del Gobierno, Joan Rangel, se ha completado con una apretada jornada de trabajo del secretario de Estado.

Nadal explicó que el Centro de Coordinación Ferroviaria se reunirá cada viernes para hacer un seguimiento semanal de las incidencias que se produzcan en la red de Cercanías, «muy presionada por las obras del AVE», en palabras del propio conseller.

A la primera reunión acudirán el propio Morlán, Nadal, el secretario general de movilidad, Manel Nadal, y Jordi Prat, comisionado de Fomento para la coordinación de las actuaciones ferroviarias del área de la Ciudad Condal. Entre las novedades que Morlán aportó es que se está trabajando para que a finales de año todos los trenes dispongan de servicio de megafonía para poder informar a los usuarios.

► MADRID

Gallardón anuncia que el eje Prado-Recoletos será aprobado en otoño

EFE / MADRID

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, anunció ayer que la reforma de Prado-Recoletos será aprobada el próximo otoño y aseguró que el proyecto será «respetuoso con toda el área histórico-artística que representa este eje». El edil de la capital se pronunció así sobre las advertencias del consejero madrileño de Cultura, Santiago Fisas, que el pasado martes recordó que la remodelación de Prado-Recoletos «tiene la obligación de respetar todos los elementos» -trazado de unas 160 hectáreas, fuentes y árboles- «en tanto que se trata de un bien cultural» protegido por la Dirección de Patrimonio Histórico.



Se ha registrado un incremento importante en el número de fallecidos en accidentes de tráfico respecto al mismo período del año anterior. / SXENICK (EFE)

## El arranque de agosto deja un 'negro' balance en la carretera

En la primera quincena del mes han muerto en accidentes de tráfico 158 personas, 18 más que en 2006 • RACE reclama a la DGT «medidas concretas» para contener esta sangría

• La velocidad inadecuada, los siniestros con motoristas involucrados y los atropellos de peatones son las principales causas del aumento de la siniestralidad en las vías españolas.

AGENCIAS / MADRID

En la primera quincena de agosto de este año se han registrado 158 muertos en las carreteras, dos más al día que en el año anterior, cuando el promedio fue de 8,5 muertos por jornada, según los datos facilitados ayer por la Dirección General de Tráfico (DGT).

El informe de siniestralidad de

Tráfico de los últimos 15 días muestra un aumento de los accidentes respecto a 2006 (18 más), así como un incremento en el número de fallecidos (31, al pasar de 127 a 158) y de heridos (59).

Por el tipo de vehículos, destacan los accidentes de autobús, ya que este año se han producido cinco muertos, cuando el pasado no hubo ninguno con víctimas mortales, y los de moto, que han pasado de 15 a 25 fallecidos.

Por otra parte, se han duplicado los peatones atropellados y fallecidos, cuya cifra ha ascendido a 14 frente a los siete de 2006.

En cuanto al tipo de vía donde se producen los siniestros, han disminuido en las autopistas en un 22,22%, aunque han aumentado

los ocurridos en autovía en un 180%, y en éstos ha habido 24 muertos más.

«Es sin ninguna duda, el problema más grave que tiene la sociedad española y las 158 muertes que hemos tenido en estos 15 días de agosto son 158 tragedias individuales, pero son una gran tragedia colectiva», subrayó el subdirector de Circulación de la DGT, Federico Fernández.

Por su parte, el Real Automóvil Club de España (RACE) exigió ayer a Tráfico que especifique «qué medidas concretas va a llevar a cabo hasta final de año para reducir la siniestralidad en las carreteras».

Asimismo, consideró «inexplicable» que el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, no haya

comparecido en el Congreso para explicar el repunte de los fatídicos accidentes de tráfico ocurridos en los últimos días.

El RACE solicita «una revisión urgente de los tramos y puntos negros, priorizándose los situados en las carreteras secundarias».

**NUEVO DELITO.** Para Fernández, los resultados del carné por puntos son prometedores, aunque no los ideales y añadió que «no quepa la menor duda de que todo aquel que pierda los créditos perderá la licencia y la posibilidad de conducir. Además, con las medidas que se pretenden implementar, conducir habiendo perdido el carné será un delito porque estará incluido en el Código Penal».

► CONSUMO

Un 50% de los productos que se retiran del mercado es de origen asiático

AGENCIAS / MADRID

El Ministerio de Sanidad quiso ayer lanzar un mensaje de tranquilidad a los consumidores al asegurar que las campañas de control para detectar productos peligrosos que se llevan a cabo en España «son muchas y buenas» y que la red de alertas europea que trabaja en este sentido «funciona», a pesar de los riesgos que conlleva estar dentro del mercado «globalizado» de la UE, donde pueden entrar «productos de países muy diferentes», entre ellos de naciones asiáticas, que suman la mitad de las retiradas del mercado.

Así lo comunicó la directora general de Consumo, Ángeles Heras, quien aseguró que durante los últimos años, en España se han intensificado las inspecciones para detectar productos defectuosos, pasando de las 109 realizadas en 2005 a las 937 previstas para 2007. Además, ha aumentado el número de artículos de riesgo retirados por Sanidad, entre los que este año el 37% han sido juguetes.

«En 1998, la red de alertas europea de productos peligrosos detectó 135 artículos, mientras que en lo que va de año, se han realizado un total de 1.314 alertas y posteriores retiradas. También han aumentado las campañas de inspección del mercado den España, donde en 2005 se realizaron 109 campañas, en 2006 aumentaron a 295 y este año se prevé realizar 937», indicó.

**GLOBALIZACIÓN.** El problema radica, a su juicio, en que vivimos «en un país que están dentro de la Unión Europea, con límites de mercado muy desdibujados y en el que pueden entrar productos de países muy diferentes, un mercado globalizado». Heras destacó que eran «procedentes de países asiáticos» un 56,24% de los 1.314 artículos defectuosos retirados del mercado español en lo que va de año. «Fabricados en países asiáticos pero por empresas occidentales», apostilló Heras.

Sobre el caso Mattel, Heras señaló que la compañía «ha actuado correctamente» tanto con la retirada de los productos, que corre de su cuenta, como en los tiempos empleados para informar de sus movimientos a las autoridades competentes. «La Red de Alertas de Seguridad de Productos europea notificó a la compañía la existencia de lotes irregulares de su producto y la empresa comunicó la situación a las autoridades de Reino Unido, de donde es originaria», explicó.

OPINIÓN | LUIS DEL VAL

### Publicidad

Siento un gran respeto por la publicidad. Existen carteles y páginas que me incitan a la sonrisa, y spots televisivos y cuñas radiofónicas que me asombran por su grado de creatividad. Ignoro si esta publicidad es o no es rentable, pero desde luego consigue llamar la atención. Eso sí, algunos anuncios, como los de determinados automóviles, son tan sofisticados que no los entiendo. Para mí están entre el misterio de la Santísima Trinidad y la factura de algunos restaurantes, o sea, en el terreno de lo incomprensible, pero, en general, la publicidad es un segmento repleto de buenos profesionales.

Sin embargo, parece que no se ha logrado influir en los conductores de automóviles. La DGT ha promovido campañas agresivas hasta el espanto, corteses hasta la blandura y entreveradas o medio pensio-

nistas, pero sin lograr un descenso correspondiente a la inversión. Quiero decir que si hubiéramos invertido las decenas de millones de euros gastados en los últimos años por Tráfico en la promoción del estudio del violín creo que a estas alturas tendríamos una cantera de maestros de la cuerda incomparable, y seríamos la cantera de los futuros concertinos de las orquestas sinfónicas de medio mundo.

El consumidor de conducción, por emplear un término de la jerga publicitaria, parece inmune al ascendente que en cualquier otra circunstancia posee el peligro. Le da igual que le adviertan de que puede pasar de sano a tetrapléjico o de vivo a muerto en un segundo. La fortuna en euros que cuestan las campañas, pagadas por todos, por los que conducen y por los que no, parecen un derroche.

# La sangre no es de Maddie

Los restos encontrados en el apartamento de los McCann en el Algarve corresponden a un ciudadano del noreste europeo • La Policía lusa cree que es pronto para sacar conclusiones

EUROPA PRESS / LISBOA - LONDRES

Las trazas de sangre halladas en la habitación en la que dormía Madeleine cuando desapareció no se corresponden con la de la niña inglesa desaparecida en el Algarve portugués y sí con la de un hombre de Europa del Este que se hirió en el interior del apartamento, antes de ser precintado, en los días posteriores a la desaparición de la niña, según publicó ayer el diario londinense *The Times*.

Sin embargo, desde la Policía Judicial lusa y el laboratorio británico encargado del análisis científico de la sangre se salió al paso de estas informaciones afirmando que, hasta que no concluyan los controles, es pronto para sacar este tipo de conclusiones.

La publicación inglesa mencionó que la sangre hallada en el apartamento de Praia da Luz no se trata de la de la menor desaparecida, desmontando así la principal prueba de que la pequeña hubiese sido asesinada en la casa.

La madre de la menor desaparecida, a su vuelta al Reino Unido tras más de 100 días desde que se produjese la desaparición. «Sabíamos que tendríamos que volver, pero nunca pensamos que sería



Los padres de la pequeña Madeleine siguen la incansable búsqueda de su hija por todo el mundo. / REUTERS

antes de que ella volviese», lamentó Kate McCann.

El matrimonio mantiene la esperanza de encontrar a su hija con vida, posibilidad a la que la Policía está «prestando más atención».

El rotativo británico cifra en el 72% la fiabilidad de los análisis. Mientras, tanto la Policía Judicial del país luso como los propios laboratorios optaron por no dar versiones oficiales de las pesquisas.

Un portavoz del *Forensic Science Service* llamó a la calma puesto que «los exámenes todavía no han terminado y no podemos hacer comentarios, estamos sorprendidos con el artículo», aclaró.

BREVES

CIENCIA  
**Un equipo del CSIC valida una hipótesis fundamental en la Teoría de la Evolución**

■ Un equipo del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) ha demostrado por primera vez de forma experimental la hipótesis evolutiva formulada por el genetista John Burdon Sanderson Haldane en 1949, conocida como *teoría de Haldane*, que plantea que la infección constituye un agente selectivo fundamental en la evolución de los metazoos y que, por tanto, la mayor prevalencia de ciertas enfermedades hereditarias guarda relación con el hecho de que estas personas son más resistentes a algunos contagios.

JUEGOS DE AZAR  
**La ONCE entrega el mayor premio de la Historia de la Lotería**

■ Los 20 millones de euros del sorteo extraordinario de la ONCE celebrado el miércoles en Madrid, el mayor premio de la Historia de las loterías españolas, han correspondido a la serie 30 del número 78.216, que se vendió en un centro comercial de L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona). La ONCE vendió 56,59 millones de euros en este sorteo.

Lotería Nacional		SORTEO DEL DÍA 16 DE AGOSTO DE 2007							
SORTEO DEL JUEVES		Seis series de 100.000 billetes cada una							
SORTEO 65/07		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final							
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de noviembre de 2007, INCLUSIVE		Lotería y Anualidad del Estado							
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
35000	300	35001	330	35002	300	35003	300	35004	300
35010	300	35011	330	35012	300	35013	300	35014	300
35020	300	35021	330	35022	300	35023	300	35024	300
35030	300	35031	330	35032	300	35033	300	35034	300
35040	300	35041	330	35042	300	35043	300	35044	300
35050	360	35051	330	35052	300	35053	300	35054	300
35060	300	35061	330	35062	300	35063	450	35064	300
35070	300	35071	330	35072	300	35073	300	35074	300
35080	300	35081	330	35082	300	35083	300	35084	360
35090	300	35091	330	35092	300	35093	300	35094	300
50400	300	50401	330	50402	300	50403	300	50404	300
50410	300	50411	330	50412	300	50413	300	50414	300
50420	8.100	50421	330	50422	300	50423	300	50424	300
50430	300	50431	330	50432	300	50433	300	50434	300
50440	300	50441	330	50442	300	50443	300	50444	300
50450	360	50451	330	50452	300	50453	300	50454	300
50460	300	50461	330	50462	300	50463	300	50464	300
50470	300	50471	330	50472	300	50473	300	50474	300
50480	300	50481	330	50482	300	50483	300	50484	360
50490	300	50491	330	50492	300	50493	300	50494	300
50495	300	50496	300	50497	300	50498	300	50499	300
50500	300	50501	330	50502	300	50503	300	50504	300
50510	300	50511	330	50512	300	50513	300	50514	300
50520	300	50521	330	50522	300	50523	300	50524	300
50530	300	50531	330	50532	300	50533	300	50534	300
50540	300	50541	330	50542	300	50543	300	50544	300
50550	360	50551	330	50552	300	50553	300	50554	300
50560	300	50561	330	50562	300	50563	450	50564	300
50570	300	50571	330	50572	300	50573	300	50574	300
50580	300	50581	330	50582	300	50583	300	50584	360
50590	300	50591	330	50592	300	50593	300	50594	300
50600	300	50601	330	50602	300	50603	300	50604	300
50610	300	50611	330	50612	300	50613	300	50614	300
50620	300	50621	330	50622	300	50623	300	50624	300
50630	300	50631	330	50632	300	50633	300	50634	300
50640	300	50641	330	50642	300	50643	300	50644	300
50650	360	50651	330	50652	300	50653	300	50654	300
50660	300	50661	330	50662	300	50663	450	50664	300
50670	300	50671	330	50672	300	50673	300	50674	300
50680	300	50681	330	50682	300	50683	300	50684	360
50690	300	50691	330	50692	300	50693	300	50694	300
50700	300	50701	330	50702	300	50703	300	50704	300
50710	300	50711	330	50712	300	50713	300	50714	300
50720	300	50721	330	50722	300	50723	300	50724	300
50730	300	50731	330	50732	300	50733	300	50734	300
50740	300	50741	330	50742	300	50743	300	50744	300
50750	360	50751	330	50752	300	50753	300	50754	300
50760	300	50761	330	50762	300	50763	300	50764	300
50770	300	50771	330	50772	300	50773	300	50774	300
50780	300	50781	330	50782	300	50783	300	50784	360
50790	300	50791	330	50792	300	50793	300	50794	300
50800	300	50801	330	50802	300	50803	300	50804	300
50810	300	50811	330	50812	300	50813	300	50814	300
50820	300	50821	330	50822	300	50823	300	50824	300
50830	300	50831	330	50832	300	50833	300	50834	300
50840	300	50841	330	50842	300	50843	300	50844	300
50850	360	50851	330	50852	300	50853	300	50854	300
50860	300	50861	330	50862	300	50863	300	50864	300
50870	300	50871	330	50872	300	50873	300	50874	300
50880	300	50881	330	50882	300	50883	300	50884	360
50890	300	50891	330	50892	300	50893	300	50894	300
50900	300	50901	330	50902	300	50903	300	50904	300
50910	300	50911	330	50912	300	50913	300	50914	300
50920	300	50921	330	50922	300	50923	300	50924	300
50930	300	50931	330	50932	300	50933	300	50934	300
50940	300	50941	330	50942	300	50943	300	50944	300
50950	360	50951	330	50952	300	50953	300	50954	300
50960	300	50961	330	50962	300	50963	300	50964	300
50970	300	50971	330	50972	300	50973	300	50974	300
50980	300	50981	330	50982	300	50983	300	50984	360
50990	300	50991	330	50992	300	50993	300	50994	300
51000	300	51001	330	51002	300	51003	300	51004	300
51010	300	51011	330	51012	300	51013	300	51014	300
51020	300	51021	330	51022	300	51023	300	51024	300
51030	300	51031	330	51032	300	51033	300	51034	300
51040	300	51041	330	51042	300	51043	300	51044	300
51050	360	51051	330	51052	300	51053	300	51054	300
51060	300	51061	330	51062	300	51063	300	51064	300
51070	300	51071	330	51072	300	51073	300	51074	300
51080	300	51081	330	51082	300	51083	300	51084	360
51090	300	51091	330	51092	300	51093	300	51094	300
51100	300	51101	330	51102	300	51103	300	51104	300
51110	300	51111	330	51112	300	51113	300	51114	300
51120	300	51121	330	51122	300	51123	300	51124	300
51130	300	51131	330	51132	300	51133	300	51134	300
51140	300	51141	330	51142	300	51143	300	51144	300
51150	360	51151	330	51152	300	51153	300	51154	300
51160	300	51161	330	51162	300	51163	300	51164	300
51170	300	51171	330	51172	300	51173	300	51174	300
51180	300	51181	330	51182	300	51183	300	51184	360
51190	300	51191	330	51192	300	51193	300	51194	300
51200	300	51201	330	51202	300	51203	300	51204	300
51210	300	51211	330	51212	300	51213	300	51214	300
51220	300	51221	330	51222	300	51223	300	51224	300
51230	300	51231	330	51232	300	51233	300	51234	300
51240	300	51241	330	51242	300	51243	300	51244	300
51250	360	51251	330	51252	300	51253	300	51254	300
51260	300	51261							



Varios jóvenes contemplan los devastadores efectos del terremoto, uno de los de mayor magnitud que ha ocurrido en el mundo desde el año 1990. / PILAR OLIVARES (REUTERS)

## Varios cientos de muertos en Perú por un fuerte seísmo de 7,9 grados

**Al menos 450 fallecidos.** El temblor, cuyo epicentro se situó a 169 kilómetros de la costa, ha provocado miles de heridos y se teme que el balance resulte incluso peor

**Crisis humanitaria.** La búsqueda de supervivientes bajo los escombros se está viendo entorpecida por la escasez de medios y los cortes de electricidad

AGENCIAS / LIMA

Perú vivió el miércoles un terrible amanecer y un día de lamentos y búsqueda de seres queridos aún peor. Un terremoto, de 7,9 grados en la escala de Richter, causó al menos 450 muertos y más de 1.500 heridos, según el Instituto de Defensa Civil, que advirtió de que la cifra de víctimas «sigue aumentando».

El mayor número de fallecidos se produjo en la ciudad de Pisco, donde siguen las labores de búsqueda de supervivientes, pues la catedral de San Clemente abarrotada por cientos de fieles, se hundió a causa del fuerte temblor.

Las labores de rescate continúan recuperando cuerpos y personas heridas bajo los edificios derrumbados. El ministro peruano de Salud, Carlos Vallejo, confirmó en declaraciones a la televisión pública que se habían producido 300 muertos solo en Pisco, donde más del 70 por ciento de la ciudad se encuentra en ruinas, mientras que los heridos superarían ampliamente el millar.

El epicentro del fuerte terremoto, que provocó una alerta de tsunami en el litoral del Pacífico sudamericano y se sintió en los países vecinos, se ubicó en el mar, a 169 kilómetros al sur de Lima y frente a las costas de la ciudad de

Pisco.

Además de esta localidad, Ica, Chinca y Cañete son las poblaciones más afectadas.

**VIDAS BAJO LOS CASCOTES.** La búsqueda de supervivientes está resultando muy difícil debido a la escasez de los servicios básicos y los continuos problemas en las comunicaciones. Imágenes difundidas por la televisión local mostraron decenas de cadáveres que yacen en calles y plazas de Pisco.

La capital, Lima, también fue

sacudida por el temblor y se vivieron escenas de pánico entre los ciudadanos, que abandonaron apresuradamente sus hogares, y en algunos casos pasaron la noche a la intemperie.

El ministro de Salud, que se desplazó también hasta la ciudad de Ica, a 300 kilómetros al sur de la capital, describió el impactante escenario que se encontró a su paso: edificios destruidos, carreteras destrozadas y miles de personas sin un hogar donde refugiarse.

En Ica se improvisaron hospi-

tales de campaña para atender a los heridos en medio de la oscuridad, ya que el movimiento telúrico acabó con el fluido eléctrico, lo que dificultó las tareas de rescate.

La situación es, cuando menos, impactante y desoladora. Y es que varios testigos señalaron que hay muertos en las calles y plazas de Pisco, ciudad que, según su alcalde, Juan Mendoza, ha quedado prácticamente destruida.

Los medios de comunicación y las autoridades de Perú pidieron la solidaridad de todos los ciudada-

nos, pero también de las naciones extranjeras para hacer frente al caos. A su vez, el presidente peruano, Alan García, decretó el estado de emergencia en la zona y solicitó a sus habitantes que se alejen del litoral en previsión de un maremoto.

La alerta partió del Centro de Advertencia de Tsunamis, desde Hawaii, en EEUU, e involucraba no sólo a Perú, sino también a Chile, Ecuador y Colombia, aunque fue cancelada horas después.

En todos estos países se registró un fuerte oleaje, aunque de forma menos severa que en aguas peruanas, lo que llevó al desalojo de los habitantes de algunas áreas, como La Punta de El Callao, una zona residencial ubicada en una pequeña península a nivel del mar a las afueras de Lima.

Desde que se registró el terremoto, a las 23,40 horas del miércoles, se han producido un centenar de réplicas, y al menos media docena se han sentido con fuerza en la capital de Perú.

**AYUDA INTERNACIONAL.** Las muestras de apoyo a las víctimas del seísmo se han sucedido a lo largo de todo el planeta. La Unión Europea aprobó a última hora de ayer una primera partida de un millón de euros para los afectados.

La Comisión podría desembolsar una ayuda de urgencia de hasta tres millones de euros para financiar la distribución de comida, el equipamiento sanitario o el material para la obtención de agua potable. Además, la mayoría de los países europeos ha puesto en marcha operativos de emergencia para atender a las víctimas.

Durante la jornada de ayer se repitieron las muestras apoyo con los comunicados de la Casa Real de España y el presidente del Gobierno de ese país, José Luis Rodríguez Zapatero, así como del dirigente de México, Colombia, Chile, Francia y Ecuador, entre otros.

### Fuga de 700 presos al derrumbarse una pared de la cárcel

Casi 700 presos de la cárcel peruana de Tambo de Mora de la ciudad de Chinca, en el departamento de Ica, se fugaron en la tarde de ayer aprovechando el caos generado tras el fuerte terremoto registrado en el sur del país.

La fuerza del seísmo, que alcanzó una magnitud de 7,9 grados en la escala de Richter, convirtió en escombros las paredes del penal, situado a unos 200 kilómetros al sur de la capital peruana.

El número de policías en Chinca es insuficiente para hacer frente a la fuga de los reclusos, por lo que la Policía Nacional Peruana dispuso el envío de refuerzos desde Lima y de la ciudad de Arequipa, en el sur de la nación.

El vicepresidente del Instituto Nacional Penitenciario (Inpe), Manuel Aguilar, confirmó que se capturaron a 29 de los 680 internos que se escaparon del penal de Tambo de Mora y fueron trasladados a un centro penitenciario de Cañete. Aguilar negó que se hubiera producido otra fuga de presos de la cárcel de la capital departamental, Ica.

La ministra de Justicia, María Zavala, y el presidente del INPE, Gustavo Carrión, viajaron ayer por la tarde a Ica para adoptar *in situ* las medidas del caso y asegurar que no escaparan más presos.



El caos se apoderó de la ciudad.



Nuri al Maliki (2i), primer ministro de Iraq, y el presidente del país, Jalal Talabani (2d), tras la firma del acuerdo. /K.M. (REUTERS)

## Chiitas y kurdos sellan una alianza de Gobierno que excluye a los sunitas

El Frente Moderado nace 'de espaldas' al día más sangriento desde que terminara la guerra de Iraq, que se cobró medio millar de vidas

• La coalición tiene como objetivo afianzar la unidad entre todas las facciones y aliviar la crisis que atraviesa el país, para culminar con una conferencia promovida por Nuri al Maliki.

ALI MUSA (EFE) / BAGDAD

Los principales dirigentes iraquíes anunciaron ayer la formación de un frente entre chiitas y kurdos, que deja fuera de momento a los sunitas, y que pone en peligro el éxito de la reunión convocada por el primer ministro, Nuri al Maliki, para solucionar la actual crisis de

Gobierno, acrecentada con la retirada de 17 ministros de la formación sunita.

El nuevo grupo ha sido bautizado como el Frente Moderado y lo componen la Unión Patriótica de Kurdistán, de Talabani, el Partido Democrático del Kurdistán, de Barzani, la Alianza Unida Iraquí del chiíta Abdelaziz al Hakim y la formación al Dawa del primer ministro al Maliki.

La recién creada alianza, en la que los grandes excluidos son el sunita Frente del Consenso Iraquí y la agrupación mixta de mayoría chiíta, Lista Iraquí, también deja fuera al clérigo Muqtada Sadr.

La coalición tiene el objetivo

de afianzar la unidad entre todas las facciones y alcanzar la reunificación de todos los grupos. Las autoridades subrayaron que la alianza no se constituye como una unidad «cerrada e impermeable».

Asimismo, Talabani declaró que este anuncio era fruto de la primera fase de la conferencia convocada por Nuri al Maliki para solucionar la crisis política que atraviesa el país.

**LA MAYOR MASACRE.** La jornada del martes fue la más sangrienta desde que cayó el régimen de Sadam Husein, en abril de 2003, con 500 muertos, entre civiles y militares, y más de 1.000 heridos.

CRISIS DIPLOMÁTICA

## EEUU cataloga como terrorista a la Guardia de la Revolución iraní

EFE / LONDRES

Estados Unidos ha comunicado al Gobierno de Londres su decisión de declarar a la Guardia de la Revolución iraní organización «terrorista global», según informaba ayer el diario británico *The Guardian*.

La secretaria de Estado, Condoleezza Rice, comunicó esa determinación al ministro británico de Asuntos Exteriores, David Miliband.

Se trata de una decisión «fuertemente provocativa», escribe el periódico, dado que la Guardia Revolucionaria forma parte del Estado iraní, tiene su propia Armada, su Fuerza Aérea y tropas terrestres, además de unidades especializadas.

El Gobierno del presidente

George W. Bush trata de esa forma de presionar sobre Teherán para que renuncie a su supuesta ambición de dotarse del arma atómica y deje de apoyar a Hizbulá, a Hamas y a otros grupos que Estados Unidos califica igualmente de terroristas.

Según el rotativo inglés, esa medida significa que ha vuelto a crecer la influencia de los *halcones* de la administración norteamericana, agrupados en torno al vicepresidente Dick Cheney. Éste es partidario de una acción militar contra Irán.

El Ministerio de Exteriores calificó la sugerencia de posibles sanciones, ligadas a la designación de organización terrorista global, de «propaganda y operaciones psicológicas».

SECUESTRO DE LAS FARC



**2.000 días sin Betancourt.** El presidente francés, Nicolas Sarkozy, pidió ayer a la guerrilla colombiana de las FARC gestos para favorecer un acuerdo que permita la liberación de rehenes y charló telefónicamente con la familia de una de ellas, la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, que ayer cumplió 2.000 días secuestrada junto a su colaboradora Clara Rojas. /REUTERS

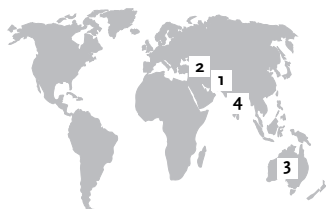
ESTADOS UNIDOS

## El índice de suicidios entre los soldados, el más alto en 26 años

El número de militares de

EEUU que se suicidó el año pasado fue el más elevado desde la primera Guerra del Golfo Pérsico, en 1991, y casi un tercio de ellos se quitó la vida en Afganistán o Iraq. Estos datos los desvelaron ayer varios estudios del Pentágono.

EN EL MUNDO



### 1 PAKISTÁN

**Dos soldados muertos y cuatro heridos por una bomba en la frontera con Afganistán** ■ Al menos dos miembros de las fuerzas de seguridad paquistaníes murieron ayer y otros cuatro resultaron heridos en un atentado con bomba contra un convoy militar en el oeste del país, en la frontera con Afganistán.

El ataque se produjo cuando el convoy circulaba cerca de la frontera con Afganistán, una de las zonas de Pakistán con mayor presencia islamista.

### 2 AFGANISTÁN

**Una ofensiva militar de EEUU causa un gran número de bajas talibán** ■ La coalición que lidera EEUU en Afganistán lanzó ayer una ofensiva en la región oriental de Tora Bora que causó un gran número de bajas entre la milicia talibán y la huida de más de 200 familias de la zona.

Una fuente oficial aseguró que cientos de insurgentes murieron en el ataque, aunque el portavoz de la provincia de Nangarhar, se limitó a decir que los insurgentes sufrieron «algunas bajas».

### 3 EEUU

**Declaran culpable por terrorismo islamista a José Padilla, detenido desde 2002** ■ El estadounidense José Padilla fue declarado ayer culpable de integrar una célula de apoyo a Al Qaeda y otros grupos extremistas islámicos en América del Norte, según el veredicto del jurado.

Padilla, de origen puertorriqueño, también fue condenado por conspirar para secuestrar, mutilar y asesinar a personas en el extranjero como parte de una guerra santa.

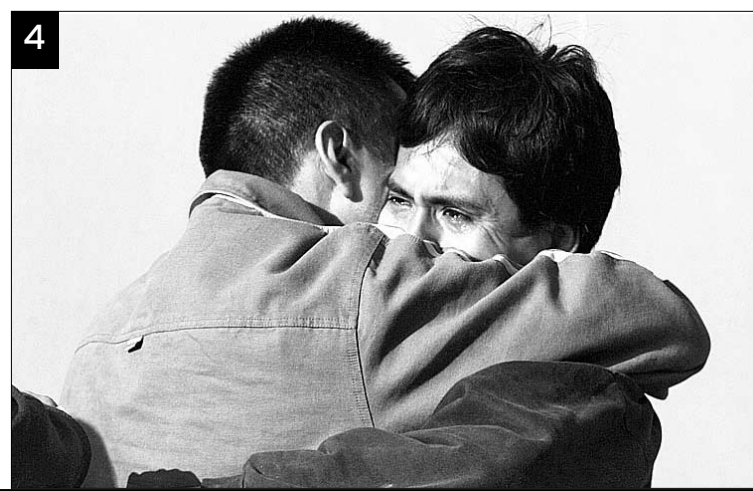
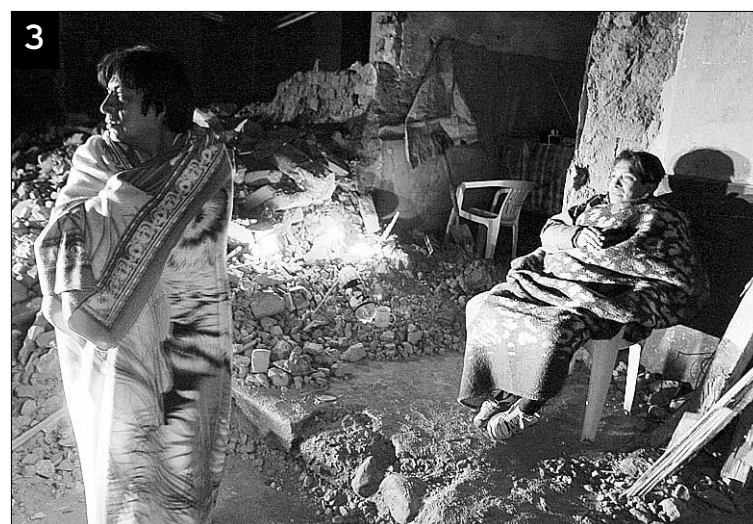
### 4 INDIA

**Obligan a una anciana acusada de brujería a comer carbón ardiendo** ■ Una anciana *intocable* fue torturada y obligada a mantener en la boca un pedazo ardiente de carbón por una familia que la acusó de practicar magia negra en el oeste de la India.

Bali Bharu Doli, de 85 años, volvía a su casa en el pueblo de Bhilwara, en la región occidental de Rajastán, cuando tres personas la atacaron con la excusa de que la anciana les torturaba practicando brujería.



**1.** Una de las víctimas recibe atención médica en el hospital de Ica, la ciudad más afectada junto a Pisco. **2.** Un hombre examina el estado en el que quedó su hogar tras el sismo. **3.** Una pareja monta guardia en la puerta de su casa, destruida por el terremoto ocurrido ayer en la ciudad de Imperial en Cañete, a 200 kilómetros de Lima, capital de Perú, después de que el sismo de 7,9 grados en la escala de Richter afectara la costa sur del país latinoamericano. **4.** Familiares de las víctimas lloran por la catástrofe que han sufrido, la mayor de los últimos años. / EFE



EFE / MADRID

Al menos 450 personas han muerto y más de un millar han resultado heridas a causa del temblor de 7,9 grados en la escala de Richter ocurrido al sur de Lima, sin que haya constancia oficial de fallecidos españoles.

La secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Leire Pajín, informó de que se reunirá hoy con representantes de organizaciones humanitarias, de los Ministerios de Defensa, Sanidad e Interior y de las comunidades autónomas, ya que lo importante es «saber cuanto antes qué tipo de ayuda precisan» para que su envío sea inmediato.

Sobre todo, el dispositivo de emergencia se centrará en un primer momento en las necesidades sanitarias de la población tras el terremoto, así como en el envío de equipos de rescate.

La Secretaría de Estado de Co-

operación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación está coordinando un operativo para la recogida de información y la evaluación de las medidas necesarias ante la tragedia creada por el terremoto.

La Embajada de España y la Oficina Técnica de Cooperación (OTC) en Perú están en contacto con las autoridades locales para evaluar las necesidades humanitarias más urgentes y hacer llegar la ayuda a la población afectada. Los Reyes, el jefe del Gobierno,

José Luis Rodríguez Zapatero, y el líder del PP, Mariano Rajoy, remitieron al presidente de la República, Alan García, sendos telegramas de pesar por la tragedia, e igualmente se solidarizaron con las víctimas el Partido Socialista, comunidades y ayuntamientos.

#### TRABAJADORES VOLUNTARIOS.

La ONG Intermón Oxfam en España envió un equipo de cinco cooperantes a Pisco y Chíncha, dos de las áreas más afectadas por el sismo en Perú.

Estos trabajadores voluntarios evaluarán la ayuda más urgente que necesitan las poblaciones afectadas. «Nos vamos a centrar en las zonas rurales del sur, porque según las primeras informaciones pueden ser las más afectadas, aunque todavía es muy difícil conocer el impacto del terremoto, que se produjo al comienzo de la noche del miércoles y ha dejado muchas zonas aisladas por caídas de puentes y otras comunicaciones», explicó la portavoz de Intermón Oxfam en Perú, Celia Aldana.

También Bomberos Unidos sin Fronteras enviará un equipo de 17 personas y cuatro con perros guía y 1.000 kilos de material de iluminación y desescombro.

La organización Cruz Roja Española ha decidido reforzar su representación permanente en Perú con dos delegados expertos en gestión de desastres.

El presidente de Mensajeros de la Paz, el padre Ángel García, se trasladará a Lima, donde han sido evacuados el centro de menores, la residencia de día de ancianos y los hogares que gestiona esta ONG española.

Varias personas que se acercaron ayer al Consulado del país latinoamericano en Madrid aseguraron que los escasos datos que conocían les habían sido facilitados por familiares desde América, mientras que otras lamentaban no poder contactar telefónicamente con sus allegados.

## España solidaria

El Gobierno pone en marcha un operativo de emergencia inmediata para poder enviar ayuda a Perú tras el terremoto



# Y cayó como un rayo

La Segoviana se equivocó tres veces, y recibió otros tantos goles de un Majadahonda que vino a La Albuera a competir

SEGOVIANA	RAYO M.
<b>0</b>	<b>3</b>

**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Andoni, Borja de Prada, Calleja, Ramsés, Anel, Javi, Agustín, Mariano, Txorro, Abel, Córdoba. También jugaron Chema, Barto, César Bravo, Javi de la Cruz, Mato y Michael.

**RAYO MAJADAHONDA:** Carlos, Saralegui, Jesús, Soler, Romero, Matallana, Aarón, Jano, Olalla, Melgar, Joaquín. También jugaron Gaitán, Alex, Leguina y Hugo.

**ÁRBITRO**

Martín Gozalo asistido por Gilarranz Luengo y Martín Hernández.

**GOLES**

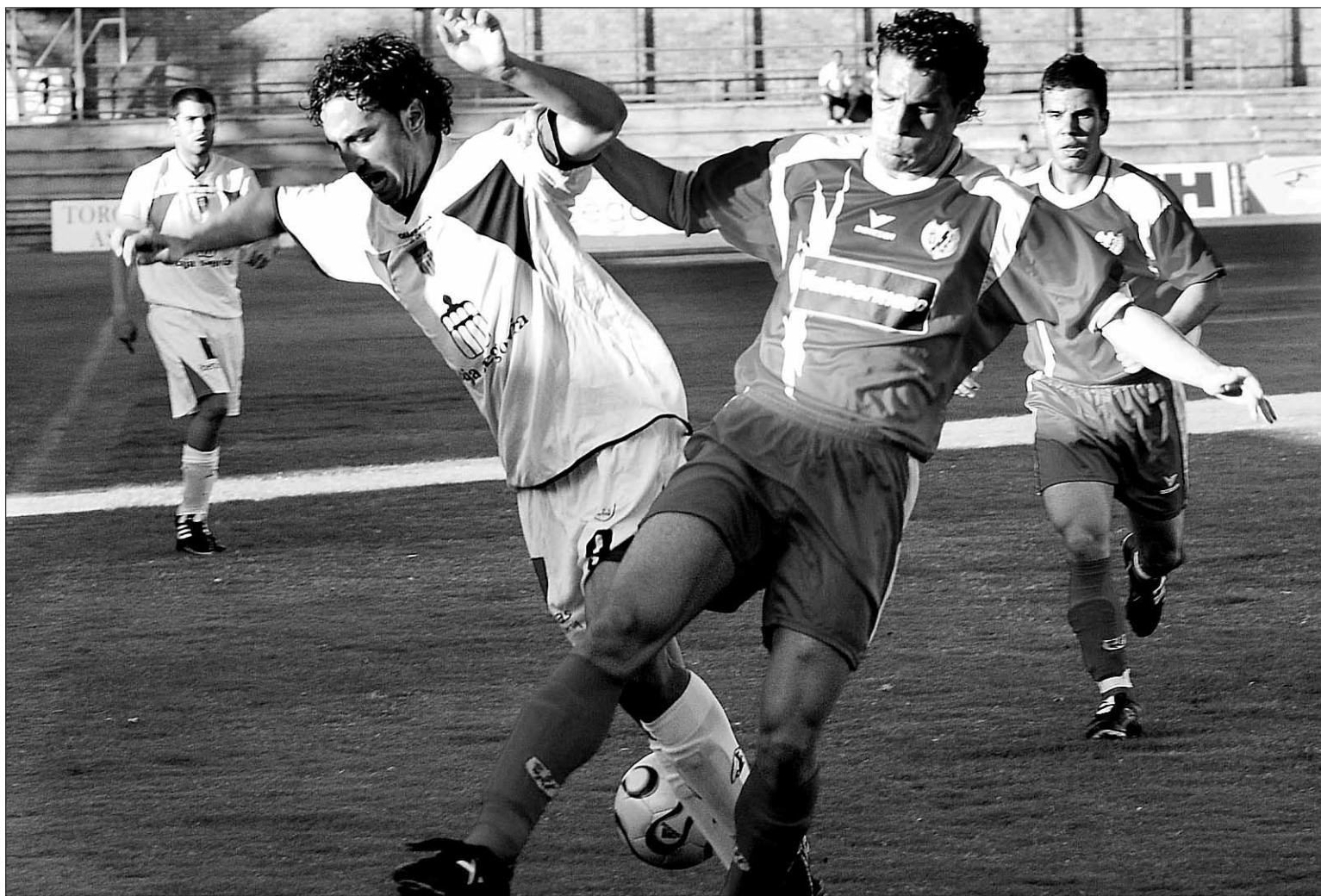
0-1 (minuto 44). Soler; 0-2 (minuto 46, penalti). Melgar; 0-3 (minuto 79). Hugo.

**ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA**

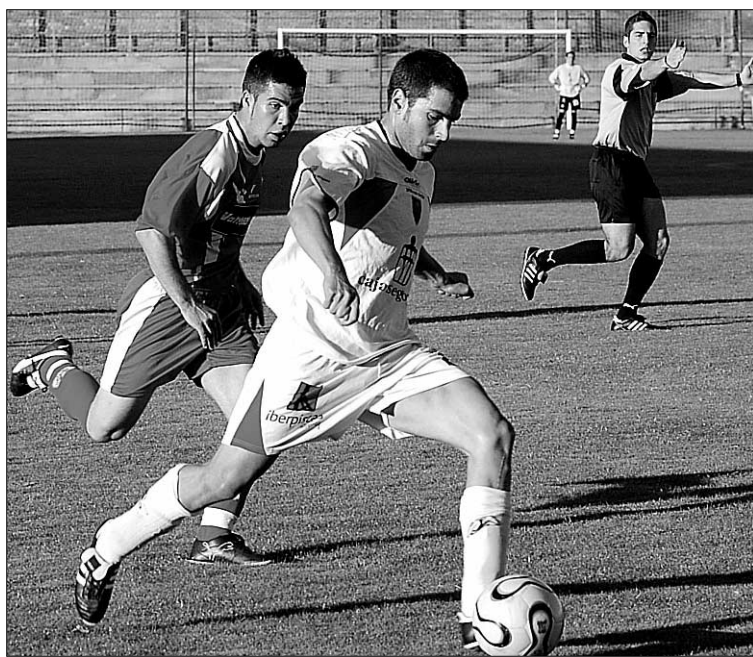
Como un rayo cayó ayer la Segoviana ante el Rayo Majadahonda. De un impacto fuerte, rápido e instantáneo; dos goles en menos de dos minutos y, además, marcados en ese preciso momento en el que nadie se lo espera, cuando el árbitro ya va a pitar el final de la primera parte y los jugadores se las prometen muy felices viendo lo bonito de su juego. Porque el conjunto azulgrana, todo hay que decirlo, volvió a jugar bonito... pero sin llegar a rematar la faena, y eso se paga. Se paga con un chaparrón de goles como el que le cayó ayer.

Si el resultado hubiese sido de Liga, se podría calificar de 'tormentoso', pero aún estamos en pretemporada y quedan dos encuentros bajo los que cobijarse del mal tiempo. Dos y se acabó. El equipo azulgrana volvió a demostrar ayer que sabe torear a sus contrincantes con un juego al primer toque sin problemas, moviendo el balón de banda a banda y con criterio, como dejó patente durante la primera parte, que sabe sacar los balones de la presión sin complicaciones y que sabe también convertirse en un muro ante el rival, ejerciendo una presión desde el primer minuto de juego. Pero también se encargó de demostrar que le falta gol y presencia arriba.

Un factor que también le faltó al Rayo Majadahonda... hasta el minuto 46, cuando Soler se aprovechó de una mala salida de Andoni en un córner y remató de cabeza a las redes. Después de una primera parte en la que la Segoviana había dominado el juego, el conjunto azulgrana se iba a los vestuarios con un marcador de 0-1 en contra... o eso pensaba, ya que en el tiempo de descuento, Ramsés no pudo evitar cometer un penalti sobre Aarón después de una internada en el área del jugador visitante, y Melgar se encargó de transformar la pena máxima para lograr el 0-2. Como un rayo cayó y como un rayo sentó entre la grada, que presagiaba otra derrota del conjunto azulgrana. La segunda mitad estuvo mar-



El delantero de la Gimnástica Segoviana, Córdoba, cae en una jugada ante uno de los futbolistas del Rayo Majadahonda. /BEATRIZ VELASCO



Ramsés se marcha con su pierna 'mala' de uno de sus rivales. /BEATRIZ VELASCO



Mariano intenta zafarse del marcaje de un jugador del Rayo. /BEATRIZ VELASCO

cada por la agresividad con la que los jugadores del Rayo lucharon cada balón, excesiva para un partido amistoso, pero a la que los locales no supieron contestar. Esta circunstancia propició varias jugadas a balón parado desde las que llegaron las mejores oportunidades de la Segoviana, como en una falta lanzada por Mato en la que el jugador gimnástico engañó hasta a sus propios compañeros y

con toda la intención del mundo colocó el balón al primer palo, aunque finalmente no logró batir al portero contrario, que reaccionó de manera rápida. Esta segunda parte también estuvo marcada por la 'sustitución masiva' en las filas de la Segoviana; Tornadijo dio entrada, entre otros, a César Bravo y Barto en punta y a Javi de la Cruz en el extremo derecho, y entre los tres lograron imprimir mucha más

velocidad al juego local llegando a crear peligro cerca del área del Rayo, aunque finalmente fue el conjunto madrileño el que consiguió aumentar su marcador con un golazo de Hugo, que disparó a la altura del banquillo de la Segoviana, pilló a Andoni descolocado y el balón se coló por encima de la cabeza del guardameta. El 0-3 a diez minutos del final remató otra nueva derrota para los

de Tornadijo en esta pretemporada tormentosa. Algunos ya rezan para que no nos parta un rayo.

Ciudadano @delantado

**tu.** Opina sobre la actualidad de la Gimnástica Segoviana en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

FÚTBOL REGIONAL DE AFICIONADOS

# El Arcángel San Rafael venció por 2-1 a El Espinar SR en un partido amistoso

EL ADELANTADO / SAN RAFAEL

El San Rafael Arcángel y El Espinar SR se enfrentaron en un encuentro en el que los primeros acabaron ganando por 2-1 a cinco minutos del final.

El partido estuvo marcado por la rivalidad que caracteriza a un enfrentamiento entre dos equipos procedentes del mismo municipio y por la gran afluencia de público en las gradas del Campo de los Pinos de San Rafael.

El Arcángel puso, desde el comienzo del encuentro, un gran empeño en llevarse la victoria, de tal forma que consiguió adelantarse en el marcador. El tanto dio alas a los jugadores del conjunto que milita en liga provincia y que, lejos de relajarse lucharon durante gran parte de la segunda mitad, por lograr el segundo gol. Sin embargo, fue El Espinar SR quien consiguió el empate, pero a pocos minutos del final perdió la oportunidad de resolver en los penaltis y fue el Arcángel quien se llevó el derbi.



Los jugadores del Arcángel posan con su trofeo conseguido ante El Espinar San Rafael. / PEDRO MERINO

ATLETISMO

## Ricardo Martín se impuso en el cross Valle del Tiétar

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El atleta segoviano del club De-kogar, Ricardo Martín Magdaleno, se encuentra en un gran momento de forma, y prueba de ello son los últimos buenos resultados que ha conseguido en las diferentes competiciones en las que ha participado durante el período estival.

El pasado fin de semana, Ricardo Martín se impuso en el abulense cross Valle del Tiétar, sobre una distancia de siete kilómetros y medio sobre un terreno rompepiernas, y una subida final de trescientos metros de mucha dureza. El veterano atleta de Segovia se impuso con un crono de 28'21", aventajando en más de un minuto al segundo clasificado. Con esta victoria, Martín Magdaleno no hizo sino rubricar su gran momento de forma, que le llevó también a ser primero de su categoría en la décima edición de la carrera popular de San Lorenzo de del Escorial, entre otros buenos resultados.

## Calendario del grupo A de la Regional de Aficionados

JORNADA 1	JORNADA 18
09/09/2007	20/01/2008
San Esteban - Cebrereña Aguilar - Mirandés B <b>Cantalejo</b> - Villamuriel Peña Antonio Jose - Arcos Venta De Baños - Burgos Promesas Atco. Candeleda - <b>El Espinar SR</b> Racing Lermeyo - Villada <b>Unami</b> - Las Navas Vadillos - Uxama	

• Esta temporada la provincia de Segovia contará con tres representantes en la liga de Regional Preferente. A El Espinar San Rafael y al Unami se les ha sumado este año el Cantalejo, que intentará sumar cuanto antes los puntos que le mantengan en la categoría. Pese a que el primer derbi no se hará esperar, y enfrentará en la

cuarta jornada a El Espinar y al Cantalejo, para el resto de partidos entre conjuntos segovianos habrá que esperar al último tramo de la primera vuelta, en el que Cantalejo y Unami se verán las caras en la jornada 13, y El Espinar y Unami en la 17. La competición dará comienzo el 9 de septiembre y finalizará el 18 de mayo de 2008.

JORNADA 14	JORNADA 31
09/12/2007	27/04/2008
San Esteban - Villada Aguilar - Uxama Arcos - Las Navas Mirandés B - Peña Antonio Jose Venta De Baños - <b>El Espinar SR</b> Atco. Candeleda - <b>Cantalejo</b> Burgos Promesas - Cebrereña <b>Unami</b> - Villamuriel Vadillos - Racing Lermeyo	

JORNADA 2	JORNADA 19
16/09/2007	27/01/2008
Las Navas - Atco. Candeleda Arcos - Venta De Baños Cebrereña - <b>Unami</b> <b>El Espinar SR</b> - Vadillos Mirandés B - San Esteban Villada - <b>Cantalejo</b> Villamuriel - Peña Antonio Jose Burgos Promesas - Aguilar Uxama - Racing Lermeyo	

JORNADA 5	JORNADA 22
07/10/2007	17/02/2008
San Esteban - Venta De Baños <b>Cantalejo</b> - Las Navas Peña Antonio Jose - Aguilar Villada - Uxama Villamuriel - <b>El Espinar SR</b> Atco. Candeleda - Burgos Promesas Racing Lermeyo - Cebrereña <b>Unami</b> - Arcos Vadillos - Mirandés B	

JORNADA 8	JORNADA 25
28/10/2007	09/03/2008
Las Navas - Uxama San Esteban - <b>Unami</b> Aguilar - Atco. Candeleda Arcos - Racing Lermeyo Cebrereña - Villada <b>El Espinar SR</b> - Peña Antonio Jose Mirandés B - Villamuriel Venta De Baños - Vadillos Burgos Promesas - <b>Cantalejo</b>	

JORNADA 11	JORNADA 28
18/11/2007	06/04/2008
Las Navas - Cebrereña <b>Cantalejo</b> - Aguilar <b>El Espinar SR</b> - Mirandés B Peña Antonio Jose - Atco. Candeleda Villada - Arcos Villamuriel - Venta De Baños Racing Lermeyo - San Esteban Uxama - Burgos Promesas Vadillos - <b>Unami</b>	

JORNADA 15	JORNADA 32
16/12/2007	04/05/2008
Las Navas - Venta De Baños <b>Cantalejo</b> - Vadillos Cebrereña - Arcos <b>El Espinar SR</b> - Aguilar Mirandés B - Burgos Promesas Peña Antonio Jose - Racing Lermeyo Villada - <b>Unami</b> Villamuriel - Atco. Candeleda Uxama - San Esteban	

JORNADA 3	JORNADA 20
23/09/2007	03/02/2008
San Esteban - Burgos Promesas Aguilar - Arcos <b>Cantalejo</b> - Uxama Peña Antonio Jose - Venta De Baños Villamuriel - Villada Atco. Candeleda - Cebrereña Racing Lermeyo - <b>El Espinar SR</b> <b>Unami</b> - Mirandés B Vadillos - Las Navas	

JORNADA 6	JORNADA 23
14/10/2007	24/02/2008
Las Navas - Villamuriel Aguilar - San Esteban Arcos - Atco. Candeleda Cebrereña - <b>Cantalejo</b> <b>El Espinar SR</b> - Villada Mirandés B - Racing Lermeyo Venta De Baños - <b>Unami</b> Burgos Promesas - Vadillos Uxama - Peña Antonio Jose	

JORNADA 9	JORNADA 26
04/11/2007	16/03/2008
<b>Cantalejo</b> - Arcos <b>El Espinar SR</b> - Las Navas Peña Antonio Jose - <b>Unami</b> Villada - Mirandés B Villamuriel - Burgos Promesas Atco. Candeleda - San Esteban Racing Lermeyo - Venta De Baños Uxama - Cebrereña Vadillos - Aguilar	

JORNADA 12	JORNADA 29
25/11/2007	13/04/2008
San Esteban - <b>Cantalejo</b> Aguilar - Villamuriel Arcos - Uxama Cebrereña - Peña Antonio Jose Mirandés B - Las Navas Venta De Baños - Villada Atco. Candeleda - Vadillos Burgos Promesas - <b>El Espinar SR</b> <b>Unami</b> - Racing Lermeyo	

JORNADA 16	JORNADA 33
23/12/2007	11/05/2008
San Esteban - <b>El Espinar SR</b> Aguilar - Las Navas Arcos - Mirandés B Peña Antonio Jose - Burgos Promesas Venta De Baños - Cebrereña Atco. Candeleda - Villada Racing Lermeyo - <b>Cantalejo</b> <b>Unami</b> - Uxama Vadillos - Villamuriel	

JORNADA 4	JORNADA 21
30/09/2007	10/02/2008
Las Navas - Racing Lermeyo Arcos - San Esteban Cebrereña - Vadillos <b>El Espinar SR</b> - <b>Cantalejo</b> Mirandés B - Atco. Candeleda Venta De Baños - Aguilar Villada - Peña Antonio Jose Burgos Promesas - <b>Unami</b> Uxama - Villamuriel	

JORNADA 7	JORNADA 24
21/10/2007	02/03/2008
<b>Cantalejo</b> - Mirandés B Peña Antonio Jose - San Esteban Villada - Las Navas Villamuriel - Cebrereña Atco. Candeleda - Venta De Baños Racing Lermeyo - Burgos Promesas Uxama - <b>El Espinar SR</b> <b>Unami</b> - Aguilar Vadillos - Arcos	

JORNADA 10	JORNADA 27
11/11/2007	30/03/2008
Las Navas - Peña Antonio Jose San Esteban - Vadillos Aguilar - Racing Lermeyo Arcos - Villamuriel Cebrereña - <b>El Espinar SR</b> Mirandés B - Uxama Venta De Baños - <b>Cantalejo</b> Burgos Promesas - Villada <b>Unami</b> - Atco. Candeleda	

JORNADA 13	JORNADA 30
02/12/2007	20/04/2008
Las Navas - Burgos Promesas <b>Cantalejo</b> - <b>Unami</b> Cebrereña - Mirandés B <b>El Espinar SR</b> - Arcos Peña Antonio Jose - Vadillos Villada - Aguilar Villamuriel - San Esteban Racing Lermeyo - Atco. Candeleda Uxama - Venta De Baños	

JORNADA 17	JORNADA 34
13/01/2008	18/05/2008
Las Navas - San Esteban <b>Cantalejo</b> - Peña Antonio Jose Cebrereña - Aguilar <b>El Espinar SR</b> - <b>Unami</b> Mirandés B - Venta De Baños Villada - Vadillos Villamuriel - Racing Lermeyo Burgos Promesas - Arcos Uxama - Atco. Candeleda	

TRIATLÓN

CAMPEONATO DE CASTILLA Y LEÓN

# Cuatro atletas de La Granja.com, campeones de Castilla y León

Javier Manso y Carlota Coteló en cadetes y David García y Paola Martín en junior se hicieron con el primer cajón del podio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los atletas segovianos Javier Manso, Carlota Coteló, David García y Paola Martín, componentes del equipo La Granja.com-Casino, se proclamaron campeones de Castilla y León de Triatlón en sus respectivas categorías, tras la disputa en la localidad vallisoletana de Medina de Rioseco, durante el fin de semana, del campeonato. La carrera coincidió, además con el Triatlón Canal de Castilla, celebrado en la misma localidad pucelana y que también contó con participación segoviana de otras categorías.

En la prueba de cadetes, Javier Manso y Carlota Coteló ganaron, cimentando su victoria en la ventaja obtenida en el segmento de natación, mantenida a lo largo de la carrera. A Carlota le acompañaron en el podio sus compañeras de equipo Irene y Dana, en segunda y tercera posición respectivamente. Irene, que fue muy superior en el tramo de carrera a pie, consiguió sacar cerca de un minuto a Dana, que aunque pudo neutralizar la ventaja en el segmento de bici, no logró superar a su compañera, por lo que tuvo que conformarse con la tercera plaza.

Por otra parte, en categoría junior, David García y Paola Martín no dieron tregua a sus rivales y también lograron hacerse con el primer puesto.

La carrera en féminas resultó interesante desde el primer momento. En el segmento de natación, Marta Pinto salió segunda, con una ventaja de 40 segundos sobre el grupo perseguidor, en el que Sara Gilsanz iba tercera y Paola Martín quinta. En el segmento ciclista, Marta se mantuvo en segunda posición absoluta -ya que se dio la salida a las junior con las demás categorías-, aumentando su ventaja respecto a sus compañeras de equipo, aunque un inoportuno pinchazo le impidió seguir disputando la prueba. Lo mismo le ocurrió a Berta de Andrés, que también tuvo que retirarse. Sara Gilsanz se mostró muy activa en el grupo perseguidor durante la mayor parte del recorrido, mientras que Paola consiguió mantenerse en el mismo, llegando al tramo de carrera a pie entre las cinco primeras de la clasificación absoluta y líder en su categoría.

En la carrera masculina junior se mantuvo una dura pugna por el campeonato, decidiéndose finalmente a favor de David García, que tuvo que remontar en el segmento ciclista y en el de carrera la diferencia que le había sacado en natación Daniel Ruiz, quien logró la segunda posición. El tercer cajón del podio fue para Gustavo de Andrés, miembro también de La Granja.com.



Tres componentes del equipo granjeño lograron subirse al podio en la prueba femenina de categoría cadete. / EL ADELANTADO



El Triatlón Canal de Castilla tuvo como segundo clasificado en categoría sub23 al granjeño Manuel del Real. / EL ADELANTADO

ATLETISMO

CARRERA DE MONTAÑA

# Luis Alonso logra el tercer puesto en el II Cros de Montaña Cerro del Castillo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Luis Alonso Marcos consiguió hacerse con la tercera posición en la segunda edición del Cros de Montaña Cerro del Castillo, celebrada en la localidad madrileña de Collado Mediano.

La competición, de aproximadamente 12 kilómetros, se disputó en su mayor parte por pistas forestales, dando como resultado una carrera rápida y nada técnica. Únicamente una subida corta, de cerca de 600 metros, por una trialera, y otros 300 metros de descenso por otra trialera, constituyeron la parte más técnica de la prueba,

que dio comienzo pasadas las diez de la mañana.

El ritmo de la carrera fue elevado, y ya en los primeros compases de la prueba salieron destacados tres corredores, entre los que se encontraba el atleta del Blume-Caja Segovia, Luis Alonso. A partir de este instante, este trío de atletas se disputó los puestos del podio.

Poco antes de coronar el Cerro del Castillo, Alonso se descolgó de la cabeza de carrera quedando relegado a la tercera posición, debido al fuerte ritmo impuesto por Juan Manuel Agejas, quien final-

mente se proclamó ganador de la prueba.

En el descenso hasta Collado Mediano, Alonso tuvo a la vista a los dos corredores que le precedían, pero al no encontrar tramos técnicos y discurrir todo el descenso por pista forestal, no pudo alcanzarlos.

Para el atleta granjeño, la carrera fue, ante todo, un entrenamiento con vistas al complicado mes de septiembre que le espera, durante el cual tendrá que disputar dos pruebas de Copa del Mundo, a las que acudirá en compañía de Raúl García Castán.



Hazte socio de MSF.

Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una de las siguientes formas: Llamando al 902 15 15 07 | Contactando a www.msf.es/altasocio4



UN BUEN VERANO EMPIEZA CON  
LA REVISIÓN MIDAS

CAMBIO DE ACEITE +  
CAMBIO DE FILTROS\* +  
REVISIÓN DE NIVELES +  
DIAGNÓSTICO DE SEGURIDAD

\*Cambio de filtro de aceite, aire y cambio de filtro de gasoil para vehículos diésel o 4 velas estándar para vehículos gasolina.

CENTRO MIDAS SEGOVIA:

Obispo Quesada, 15

Tel. 921 43 43 40



## CLASIFICACIONES

## BENJAMÍN MASCULINO

1 GONZALEZ ANTON JORGE	00:05:59
2 CUBO HIJOSA ALBERTO	00:06:30
3 MORUJO FDEZ OSCAR	00:06:35
4 APARICIO GALINDO ISMAEL	00:06:39
5 RDGUEZ FARACO VICTOR	00:07:02
6 CASILLAS GUILLERMO	00:07:17
7 HERRANZ CAYERO DARIO	00:07:43
8 SANCHEZ MANZANO YERAY	00:07:58
9 MARCO MARCOS JAIME	00:08:19
10 RUEDA MARTIN ISMAEL	00:08:38
11 MORUJO FDEZ DANIEL	00:08:45
12 SANTAELENA RODRIGO	00:12:23

## BENJAMÍN FEMENINO

1 HERGUEDAS MARTIN LUCIA	00:06:13
2 MARTIN ESPAÑA NEREA	00:06:18
3 GARCIA SANCHO ANGELA	00:06:42
4 CUBERO ANDREA	00:06:54
5 FRAGUA CONDE NATALIA	00:07:04
6 GARCIA CARMELA	00:07:26
7 GARCIA MARTOS MARTA	00:07:33
8 RODRIGUEZ GARCIA SARA	00:08:05
9 MERINO SHEREZADE	00:08:57
10 CECA HERRANZ MARIA	00:09:08
11 PRADOS CARMEN	00:09:29
12 MALDONADO CLARA	00:09:48
13 SERRANO NIETO ELENA	00:11:24

## ALEVÍN MASCULINO

1 GARCIA SANCHO ADRIAN	00:05:38
2 CUBERO GUTIERREZ CESAR	00:05:43
3 HERRERA FRAILE JESUS	00:06:06
4 GOMEZ PASTOR MIGUEL	00:06:36
5 HERGUEDAS MARTIN DAVID	00:07:05
6 SAMPEDRO LUIS	00:07:29
7 PRADO ALONSO	00:07:30
8 BARAJA GONZALEZ SERGIO	00:09:25

## ALEVÍN FEMENINO

1 LEON DE MIGUEL JOANA	00:05:54
2 MARTIN GOZALO CARMEN	00:05:59
3 RODRIGUEZ PASTOR ALBA	00:06:00
4 SANTAELENA GARCIA CARLA	00:06:17
5 FRAILE MARTIN PATRICIA	00:08:21
6 SANCHO ARRANZ INES	00:08:41

## INFANTIL MASCULINO

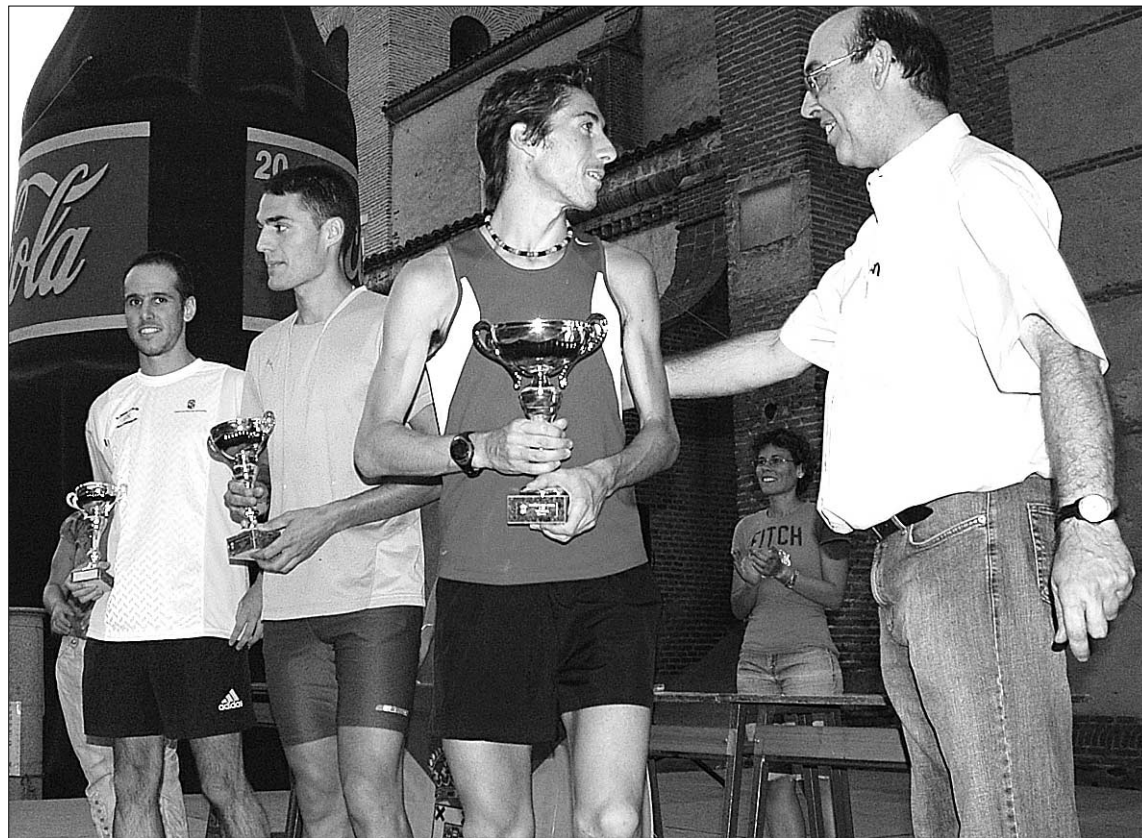
1 LOPEZ RDGUEZ ALBERTO	00:05:42
2 ARRIBAS CHRISTIAN	00:05:51
3 RDGUEZ ESCOLAR PABLO	00:05:58
4 GONZALEZ ANTON JAVIER	00:06:24
5 LLORENTE FDEZ HECTOR	00:06:24
6 GARCIA MANUEL	00:06:42
7 SAN MIGUEL MARCOS	00:06:43
8 PEREZ HEBRERO DAVID	00:06:57
9 FRAILE MARTIN JONATHAN	00:06:59
10 MALDONADO JAVIER	00:07:06
11 CASILLAS CASTRO ADRIAN	00:07:17
12 MINGUEZ SILVA ANDRES	00:08:34
13 RODRIGUEZ MARTIN DAVID	00:08:38

## INFANTIL FEMENINO

1 DEL SER MARTIN DIANA	00:05:35
2 DE MIGUEL VICTORIA	00:05:47
3 RUBIO DOMINGO BEATRIZ	00:05:48
4 GIL GOMEZ REBECA	00:05:53
5 CASAS GARRIDO IRENE	00:06:27
6 FDEZ DE MIGUEL RITA	00:07:05
7 DE SANTOS RUBIO MARIA	00:09:05

## CADETE MASCULINO

1 MERINO HERRERO RUBEN	00:04:55
2 DE MIGUEL JOSE ENRIQUE	00:05:19
3 GAMARRO HDEZ DAVID	00:05:54
4 MALDONADO DANIEL	00:06:38



El alcalde de Nava de la Asunción felicita al campeón de la prueba, David Solís. / DIPUTACIÓN PROVINCIAL



La carrera mantuvo un fuerte ritmo que acabó pesando en las fuerzas de los atletas. / DIPUTACIÓN PROVINCIAL

## La carrera de Nava de la Asunción puso el punto y final a la Media Docena de Leguas

David Solís se impuso en hombres, y Beatriz Morillo fue la mejor en féminas. Participaron más de 200 atletas de todas las categorías

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Como ya sucediera en la edición de 2006, la carrera que se disputó en la localidad de Nava de la Asunción puso fin a la Media Docena de Leguas que organiza el Área de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial de Segovia, y que en la presente edición ha celebrado competiciones en Torreiglesias, Segovia, Carrascal del Río, Barbola y Cantalejo, antes de cerrar la temporada en la localidad nava.

Más de doscientos deportis-

tas de todas las edades se presentaron en la línea de salida, y un buen número de aficionados se arremolinaron en los alrededores del recorrido de 5.572 metros que transcurría por las calles de Nava de la Asunción. En la categoría promesa/senior masculina, David Solís impuso un ritmo frenético a la carrera, y fue el único atleta que logró bajar de los diecisiete minutos, en dura competencia con Alejandro Fernández, que entró en la meta a catorce segundos del vencedor final. Agustín Ruiz terminó tercero, y

dio paso a todo un rosario de corredores que acusaron el esfuerzo en los metros finales.

En la categoría femenina, la atleta del CCM Toledo, Beatriz Morillo, fue la dominadora de la prueba, consiguiendo llegar a la meta en un tiempo sensiblemente inferior a los veinte minutos, y aventajando en más de treinta segundos a Elisa Hernández y Beatriz Carcedo, segunda y tercera en la clasificación final.

En la entrega de premios estuvo presente el alcalde de Nava de la Asunción, Santiago de la Cruz.

## CLASIFICACIONES

## JUVENIL/JUNIOR MASCULINO

1 PINILLA QUINTANA IVAN	00:19:04
2 ALONSO ARES VICTOR	00:20:07
3 GARDABA SANZ DARIO	00:20:26
4 GARCIA OTERO JAVIER	00:21:51
5 CISNEROS GARCIA ASIEN	00:22:37
6 BENITO FERNANDEZ IMANOL	00:29:22

## JUVENIL/JUNIOR FEMENINO

1 POLO MARTIN MARTA	00:25:15
2 GIL GOMEZ SANDRA	00:28:21

## PROMESA/SENIOR MASCULINO

1 SOLIS LUENGO DAVID	00:16:56
2 MARTINEZ ALEJANDRO	00:17:10
3 CEBRIAN MARTINEZ DIEGO	00:17:33
4 JIMENEZ ROBERTO RUBEN	00:17:51
5 CANTO GOMEZ ANGEL LUIS	00:17:55
6 MORO MERINO JAVIER	00:18:00
7 GOMEZ MORENO PEDRO LUIS	00:18:15
8 RICO DE LA FUENTE ISAAC	00:18:21
9 BERMEJO MUÑUMER JAVIER	00:18:27
10 DEL RIO HDEZ MIGUEL	00:18:49

## PROMESA/SENIOR FEMENINO

1 MORILLO CARREÑO BEATRIZ	00:19:40
2 HERNANDEZ ASENSIO ELISA	00:20:11
3 CARCEDO FDEZ BEATRIZ	00:20:18
4 ANTOLIN MONEDERO SONIA	00:20:26
5 DE MIGUEL MARTIN LAURA	00:20:43
6 HERRERO GOMEZ HELENA	00:20:57
7 DIEZ MANZANO MARTA	00:21:21
8 USEROS MARUGAN EVA	00:21:55
9 CANTERO MARIANA	00:22:30
10 MARTIN MARTINEZ BEGOÑA	00:23:12

## VETERANOS A MASCULINO

1 RUIZ PEREZ AGUSTIN	00:17:24
2 GARCIA GARCIA RAMON	00:17:59
3 FERNANDEZ ENRIQUE	00:18:06
4 MIRANDA ANTONIO	00:18:12
5 BECERRIL SIERRA ALFREDO	00:18:26
6 IZQUIERDO JESUS ANGEL	00:18:36
7 DE FRUTOS MIGUEL ANGEL	00:18:46
8 SANZ BERZAL RICARDO	00:19:08
9 MATARRANZ FERNANDO	00:19:25
10 HYLASS PEDRO ANTONIO	00:20:00

## VETERANOS A FEMENINO

1 FDEZ MINGUEZ MILAGROS	00:22:02
2 CALVO MALILLOS MERCEDES	00:22:23
3 PEREZ PEREZ M. BELEN	00:23:09
4 HDEZ ALVAREZ ESPERANZA	00:24:39
5 LOPEZ PASTOR ESTHER	00:25:08
6 SANCHO BEATRIZ	00:26:02
7 MENGUAL MERCEDES	00:27:42
8 ROJAS PEREZ BELEN	00:27:42
9 FARACO DE GRADO OLGA	00:34:07
10 CORDERO MARIA F.	00:36:25

## VETERANOS B MASCULINO

1 CABEZAS DE CASTRO JAVIER	00:17:44
2 MARTIN RICARDO	00:19:19
3 REFOYO JUAN JOSE	00:20:08
4 MARTINEZ JAÑEZ CESAR	00:21:04
5 SANTAMARIA JOSE	00:21:24
6 MUÑOZ LOPEZ JESUS	00:21:35
7 SANZ LLORENTE ALBERTO	00:21:44
8 OLMOS JESUS MARIA	00:22:05
9 VELASCO LUIS MIGUEL	00:22:24
10 FERNANDEZ ANTONIO	00:22:34

## VETERANOS B FEMENINO

1 GOMEZ SANTAELA GEMA	00:21:41
2 URRUTIA GONZALEZ ELENA	00:24:19
3 CERESO FDEZ M. JESUS	00:26:08
4 ALVAREZ SOLLA MARISOL	00:27:08
5 CALVO FDEZ VICTORIA	00:28:32

# El Real Madrid se impone al Cádiz y acaba tercero el Torneo Carranza

Los de Bernd Schuster consiguen desequilibrar la balanza en la última parte del encuentro

CÁDIZ	REAL MADRID
1	3

**CÁDIZ:** Contreras, Vella (Chico, m. 82), Miguel (Juanito, m. 71), De la Cuesta, Raúl López, Cristian (Enrique, m. 46), Yago, Fleurquin (José Miguel, m. 46), Nano, Dani (Medina, m. 71) y Gastón Casas (Acuña, m. 46).

**REAL MADRID:** Dudek, Cicinho, Ramos (Pepe, m. 57), Metzelder, Marcelo, Diarra, Baptista (Rubén de la Red, m. 64), Robinho (Granero, m. 79), Guti (Sneijder, m. 72), Saviola (Van Nistelrooy, m. 72) y Soldado (Balboa, m. 64).

#### ÁRBITRO

Santana Ponce (C. andaluz). Expulsó al local Medina y al visitante Diarra en el minuto 90, por agresiones a contrarios. Además, mostró tarjeta amarilla a los anfitriones Nano (m. 28) y Miguel García (m. 45).

#### GOLES

0-1, m. 14: Soldado, de penalti. 1-1, m. 60: Enrique. 1-2, m. 74: Van Nistelrooy. 1-3, m. 92: Balboa.

#### EFE / CÁDIZ

El Real Madrid, pese a su victoria por 1-3 en el encuentro que decidió el tercer y el cuarto puesto del Torneo Ramón de Carranza, no desplegó un buen juego ante un animoso equipo anfitrión, el Cádiz, que derrochó voluntad y puso en aprietos a su rival, en un partido que terminó con bronca y un expulsado por bando.

Los blancos, con Guti de organizador y el argentino Javier Saviola y Roberto Soldado como hombres más adelantados, se pusieron pronto por delante, después de que el árbitro pitara penalti en una acción del argentino. El ex de Osasuna transformó el máximo castigo.

Los andaluces apretaron en el centro del campo y dispusieron de algunos acercamientos ante Dudek, pero el polaco no tuvo demasiado trabajo.

Hasta el descanso, los de Schuster controlaron la situación



Roberto Soldado marcó el primer tanto 'merengue'. / MARCELO DEL POZO (REUTERS)

e incluso generaron oportunidades para ampliar su renta.

Los locales salieron con bríos renovados en la segunda parte y acabaron empatando. Enrique superó a Pepe y anotó.

El holandés Ruud Van Nistelrooy, que entró en la última fase del duelo en sustitución de Saviola, puso el 1-2 de cabeza.

El gol en la prolongación de Balboa, con la colaboración del

defensa Paco Vázquez, solo fue el epílogo de un accidentado final, en el que Medina dio un cabezazo a Pepe y se ganó la expulsión, junto al madridista Diarra, que también intervino en la bronca.

## Riquelme se irá si se recibe una oferta positiva para todos

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN) Juan Román Riquelme, centrocampista argentino del Villarreal que ayer se reincorporó al club, tras las vacaciones de un mes que ha tenido y su anterior cesión a Boca Juniors, aseguró que si llega una oferta buena para la entidad castellanense y para él, no tendrá ningún problema en marcharse.

El medio, al que le restan dos años más de contrato, no cuenta en principio para el técnico Manuel Pellegrini, quien no se lleva excesivamente bien con él.

El pasado martes, el presidente Fernando Roig comentó con respecto a esta situación que el futbolista es transferible hasta el 31 de agosto, pero que si no se cierra su salida para esa fecha, iniciará la campaña como uno más de la plantilla.

«Soy del Villarreal hasta junio de 2009. Por primera vez tengo claro que estoy en el mercado, y si aparece algo bueno para el club y para mí, me iré».

El internacional se ejercitará los próximos días en solitario para realizar una pretemporada individual, ya que el resto de sus compañeros ya llevan más de dos semanas de trabajo.

«Estoy contento. Me he ejercitado con el preparador físico. Cuando finalice mi puesta a punto, podré unir-me al grupo».

El sudamericano admitió que la única oferta en firme que ha recibido ha sido la del Atlético, pero le llegó cuando estaba jugando la Copa América, por lo que decidió no tomar una decisión hasta después del torneo.

## El osasunista Nekounam no podrá volver a jugar en al menos seis meses

#### EFE / PAMPLONA

El internacional iraní de Osasuna Javad Nekounam, uno de los jugadores básicos del equipo navarro, ha dicho prácticamente adiós a la temporada por una rotura del ligamento cruzado anterior de la rodilla derecha, lesión que, por lo menos, le tendrá apartado de los campos durante seis meses.

El medio no comenzó la pretemporada con el resto de la plantilla el pasado 20 de julio, ya que se le concedieron vacaciones tras disputar la Copa de Asia, y después de unirse al trabajo, cayó lesionado en el primer amistoso que jugaba, que tuvo lugar el pasado martes en Villarreal.

El internacional se produjo el problema físico en un lance fortuito nada más salir al césped, y

aunque el primer diagnóstico no reveló una lesión importante, ayer se comprobó que la dolencia es muy grave.

Tras la resonancia magnética realizada en la Clínica San Miguel de Pamplona, quedó claro que permanecerá de baja durante al menos seis meses, e incluso es probable que pase toda la temporada en blanco.

La ausencia de larga duración de Nekounam supone un contratiempo muy serio para el equipo 'rojillo' y su técnico, José Ángel Ziganda, quien ahora deberá recomponer su esquema táctico, a no ser de que en los días que faltan para que se cierre el plazo de contrataciones, Osasuna consiga contratar a algún futbolista de características parecidas.



Nekounam (i) estará un largo tiempo fuera de los campos. / EFE

# El Sevilla 'da calabazas' al Chelsea y rechaza su oferta por Dani Alves

El lateral brasileño prefirió no disputar el duelo de Liga de Campeones del pasado miércoles

EFE / SEVILLA

El Sevilla difundió en la jornada de ayer un comunicado en su página web en el que aseguró que ha «desestimado la oferta realizada por el Chelsea para adquirir la ficha» de Dani Alves, debido a que está «muy lejos de las pretensiones económicas exigidas por el club de Nervión».

La nota admitió la existencia de negociaciones entre ambas entidades, pero dejó claro que el 'carioca' continúa siendo, a todos los efectos, integrante de la plantilla hispalense.

El pasado martes, los representantes de ambas escuadras se acercaron mucho al acuerdo, ya que los ingleses estaban dispuestos a llegar a los 33 millones de euros, mientras que los andaluces exigían 35.

Ahora, sin embargo, y después de que el propio lateral haya transmitido a los dirigentes londinenses su deseo de militar en el bloque que dirige el portugués José Mourinho, la oferta de Roman Abramovich ha bajado hasta los 28 millones.

**AÚN QUEDA TRABAJO.** Por otro lado, el defensa argentino del Sevilla Federico Julián Fazio indicó, acerca de la victoria de su equipo (2-0) en la ida de la previa de la Liga de Campeones ante el AEK de Atenas, que «el resultado es bueno», pero que «no está todo dicho», porque «dos goles se pueden lograr remontar».

El sudamericano añadió que en tierras helenas «habrá que salir como si el marcador del Sánchez Pizjuán hubiera sido 0-0».

El zaguero relató cómo se enteró de su titularidad, apenas media hora antes del partido, cuando



El futuro de Dani Alves se encuentra en el aire. / EFE

se lesionó Antonio Puerta en el calentamiento. «Primero, el técnico me mandó ejercitarme con más intensidad. Luego me confirmaron que me pondría de central izquierdo, y que debíamos estar coordinados. En Argentina siempre ju-

gué en ese puesto, así que no hubo problema. En el segundo tiempo me tocó colocarme por la derecha y también me sentí cómodo».

El recientemente proclamado campeón del mundo juvenil se mostró «contento por el grupo», y

admitió que «es muy lindo jugar con un campo lleno, con la afición animando, y más después de ganar el encuentro».

Con respecto a la situación de Alves, recalcó que en su opinión el traspaso es un hecho, aunque se retrase algo más de lo esperado, y deseó que su baja «se note lo menos posible», algo a lo que ayudará «la gran plantilla que hay».

El futbolista, que llegó al club hispalense el pasado mes de enero procedente de Ferro Carril Oeste para militar en el filial, y que debutó con el plantel mayor en la Copa del Rey, reconoció que aún no se ve como «miembro del primer equipo», aunque se mostró «dispuesto para lo que necesiten».

Por otro lado, ayer se confirmó que Antonio Puerta será baja entre ocho y 10 días.

Tras las pruebas a las que se sometió el español, los médicos del Sevilla no detectaron rotura alguna en el abductor medio de la pierna derecha. Solo encontraron una elongación.

La evolución de la lesión en las próximas jornadas, no obstante, determinará con más exactitud cuando puede volver a los terrenos de juego.

El central francés Julien Escudé, por su parte, mantiene su evolución favorable, aunque es difícil que llegue al partido frente al Real Madrid del domingo.

Cabe recordar que los andaluces se medirán a los blancos en el estadio Santiago Bernabéu en el choque de vuelta de la Supercopa de España. En el de ida, disputado el pasado sábado, los hombres dirigidos por Juande Ramos se impusieron por 1-0, gracias a un tanto de penalti del delantero brasileño Luis Fabiano.

## Andrés Iniesta estima que los suplentes deben asumir su papel

EFE / BARCELONA

El centrocampista del Barcelona Andrés Iniesta se mostró ayer categórico al ser interrogado sobre la suplencia a la que él y Xavi Hernández parecen haber condenado a Deco, e invitó a los diversos futbolistas que se queden fuera del equipo titular a que acepten la situación.

Apenas dos jornadas después de que el brasileño nacionalizado portugués asegurase que si se veía fuera de los planes del técnico holandés Frank Rijkaard se buscaría otro club, el manchego manifestó que solo pueden saltar al campo 11 hombres cada vez, y que «los grandes conjuntos lo son cuando sus miembros van a una».

«Todo el mundo puede jugar en cualquier momento, y lo importante es que un día le puede tocar a uno y otro, a otro, así que hay que saber asumirlo con naturalidad».

El español recalcó que las ganas de partir como titular las tiene el grupo completo, y recordó que «el entrenador es quien decide».

Hasta ahora, la presencia del marfileño Touré Yaya en el centro del campo ha constituido una de las claves del alto rendimiento de Iniesta y Xavi. El albaceteño alabó al africano, quien, según él, ocupa una «posición clave» en el esquema 'culé'.

Por otro lado, el medio dijo sentirse satisfecho con la pretemporada realizada por la escuadra, y consideró «importante» el pleno de seis triunfos obtenidos.

Iniesta prefirió no pronunciarse sobre la situación complicada que atraviesa el Real Madrid.

## El Hamburgo deja claro al Valencia que Van der Vaart no está en venta

EP / HAMBURGO-VALENCIA

El Hamburgo reiteró en la jornada de ayer que el centrocampista holandés Rafael van der Vaart no está en venta, ya que el contrato del jugador no acaba hasta 2010, a pesar de que éste ha mostrado claramente su intención de marcharse al Valencia.

«No le traspasaremos y deberá entenderlo», señaló el director deportivo de la entidad, Dietmar Beiersdorfer.

El ex integrante del Ajax de Amsterdam ha argumentado que sufre unas molestias en la espalda para no disputar un duelo de la previa de la Copa de la UEFA, lo que ha sido interpretado por ciertos medios locales como un problema físico fingido, para así intentar forzar a su club a que le per-

mita cambiar de aires y recalcar en la plantilla que dirige el técnico Quique Sánchez Flores.

**COMPLICADO.** Por otro lado, el guardameta Santiago Cañizares apuntó, sobre el partido del equipo 'che' frente al Elfsborg sueco el pasado martes, y que concluyó con 3-0, que «no fue fácil», a pesar del contundente marcador, ya que el conjunto local «se jugaba mucho esa noche».

«Hay acciones que parecen sencillas, que las afrontas bien y da la impresión de que no son complicadas, pero salir a un campo de fútbol nunca supone un trámite. El hecho de convivir con la tensión, y sabiendo lo que se encuentra en disputa, dificulta bastante el trabajo».



El Hamburgo no pondrá fácil a Van der Vaart su salida. / INA FASSBENDER (REUTERS)

## Aragóns hace pública la lista para el choque frente a Grecia

EP / MADRID

El seleccionador nacional de fútbol, Luis Aragonés, dará a conocer esta mañana en Las Rozas la lista de convocados para el amistoso del próximo miércoles ante Grecia.

El partido se disputará a las 20,30 horas -en España- en Salónica, y servirá a la 'roja' como preparación para los duelos clasificatorios para la Eurocopa de 2008 que afrontará en septiembre.

El combinado nacional se medirá a Islandia, a domicilio, y a Letonia, en Oviedo, en la doble jornada del 8 y 12 de septiembre, respectivamente, en dos contiendas que se antojan decisivas para que el equipo logre el objetivo de obtener el billete para la cita de Austria y Suiza.

## El Ibex sufre su peor tropiezo en tres años y se apea de los 14.000 puntos

El principal selectivo español retrocede un 3,72%, la caída más abultada desde el 15 de marzo de 2004 • El 'batacazo' ha sido generalizado en todos los parques del mundo

• La crisis del mercado hipotecario de alto riesgo en Estados Unidos y las dificultades de acceso al crédito provocan la tercera caída consecutiva de las Bolsas.

AGENCIAS / MADRID

El parqué madrileño registró ayer su mayor caída en casi tres años y medio, desde el pasado 15 de marzo de 2004, al retroceder un 3,72%, que hizo al Ibex 35 perder el nivel psicológico de los 14.000 puntos, arrastrado por la crisis del mercado hipotecario de alto riesgo en Estados Unidos y las dificultades de acceso al crédito.

Las intervenciones de los bancos centrales se suceden, y aunque parece que el Banco Central Europeo (BCE) ha detenido sus inyecciones de liquidez, la Reserva Federal norteamericana (FED) y el Banco de Japón realizaron ayer sendas inyecciones, de 8.948 millones de euros (12.672 millones de dólares) y 2.570 millones de euros (400.000 millones de yenes), respectivamente.

Con todos los valores en negativo, el Ibex acabó perjudicado más si cabe por el mal dato de la apertura de Wall Street, que se dejaba más del punto porcentual en todos sus indicadores.

Según los analistas de Renta 4 situaron el primer soporte del parqué madrileño en ese nivel de los 14.000 puntos y en los 13.500 puntos en segunda instancia. Recortes por debajo de esa cota por ahora «no se barajan».

El Ibex 35 cerró en 13.979,70 puntos, mientras el Índice General de la Bolsa de Madrid se dejó un 3,66%, y se colocó en 1.539,40 unidades. Por su parte, el Ibex Nuevo Mercado cayó un 4,48%, hasta los 3.379 enteros.

El volumen de negocio del parqué madrileño alcanzó los 5.263,43 millones de euros, de los que 1.025,4 millones correspon-



El panel del Ibex 35 refleja el descenso de la Bolsa española. / JOSÉ HUESCA (EFE)

dieron a Telefónica, 885,7 millones a BBVA y 831,1 millones a Santander.

**LOS RECORTES.** Las bolsas europeas cerraron la jornada con negativos generalizados, aunque inferiores al índice de referencia nacional. En concreto, Londres

perdió un 3,53%, seguido de Milán (-3,38%), París (-2,99%) y Frankfurt (-2,36%). Todos los grandes valores descendieron: Repsol-YPF cayó un 4,48%; Iberdrola, un 3,73 %; Santander, un 3,70%; BBVA, un 3,50%; Telefónica, un 3,65%, y Endesa, un 0,50%. En el sector de la banca, la caída más importante fue Bankin-

### Deuda tóxica

Aunque nadie sabe en los mercados exactamente hasta dónde puede llegar la profundidad de la crisis de hipotecas de alto riesgo (*subprime*), ya ha conseguido colocar en pérdidas a la Bolsa española en lo que va de año y bajar de los 14.000 puntos. En la última semana, con inyecciones de liquidez por parte de las autoridades monetarias de 300.000 millones de euros, datos macroeconómicos buenos y malos y sospechas más o menos fundadas, el selectivo nacional perdió más de 100 puntos de un plumazo. Los datos de inflación en Europa y en Estados Unidos, según los analistas, podían haber permitido una pausa e incluso una bajada en los tipos de interés, pero, ante las contingencias que requiere la «enorme crisis de liquidez», las autoridades monetarias han de dar ejemplo de «mano dura». Así, con los datos de la construcción en Estados Unidos, los peores en once años, aumentan los malos augurios sobre el contagio del mal momento de este sector al mercado financiero, el que más ha sufrido la descapitalización bursátil en los últimos siete días con pérdidas generalizadas. Las noticias del día tampoco ayudaron puesto que Countrywide Financial, la mayor entidad de préstamos hipotecarios de Estados Unidos, anunció un crédito sindicado de 8.500 millones de euros por problemas financieros.

ter (-5,90%). Las pérdidas del Ibex estuvieron encabezadas por Gamesa, que cedió un 8,23%, y NH Hoteles, que bajó un 7,32.

En el mercado de divisas, el euro perdió posiciones frente al dólar y al cierre de la sesión el cambio entre las dos monedas quedó fijado en 1,3403 unidades.

### BREVES

#### ENERGÍA

#### La gasolina y el gasóleo se abaratan un 1,5% en agosto

■ Los precios de la gasolina super de 95 octanos y del gasóleo acumulan un abaratamiento de un 1,5% en lo que va de mes. En el caso de la gasolina super 95, el coste del litro se situaba a mediados en 1,05 euros, mientras que en el del gasóleo es de 96,3 céntimos. Pese a encarecimiento de ambos productos, acumulan una pérdida de un 6,3% y de un 3,7%, respectivamente, con respecto a principios del presente ejercicio.

#### MOTOR

#### Las ventas de coches usados aumentan un 7,1%

■ Las ventas de automóviles de segunda mano se situaron en 953.400 unidades durante los siete primeros meses del año, lo que representa un incremento de un 7,1% en comparación con los datos del mismo período en 2006. Entre enero y julio, el volumen del negocio generado por el mercado de vehículos de ocasión alcanzó 5.053 millones de euros, un 8,7% más.

#### DESEMPLEO

#### Casi un 80% de la plantilla de Delphi ya se ha inscrito en el paro

■ Cerca de un 80% de los casi 1.500 ex trabajadores de la factoría de Delphi en Puerto Real (Cádiz) ya han formalizado su inscripción en el Servicio Andaluz de Empleo a través del dispositivo especial puesto en marcha por la Junta en la factoría, en colaboración con el INEM, que comenzó el pasado día 10. Un total de 14 funcionarios y cinco mesas están atendiendo desde el pasado viernes en las instalaciones de la ya cerrada empresa entre 200 y 300 ex empleados diarios, un proceso que está transcurriendo «a buen ritmo, con total normalidad y sin problemas», según explicaron fuentes sindicales.

#### FUSIÓN

#### El consorcio del Santander eleva su participación en ABN Amro

■ El consorcio formado por Royal Bank of Scotland (RBS), Santander y Fortis ha elevado su participación combinada en ABN Amro hasta un 4,06% del capital, tras invertir unos 514,6 millones de euros, según se muestra en una información remitida al regulador estadounidense y confirmada por la entidad española. Las tres entidades han incrementado su participación en un 0,81%.

## Hasta 157 familias españolas se declaran en quiebra amparadas por la Ley Concursal

EP / MADRID

Un total de 157 particulares o familias se declararon en quiebra desde la entrada en vigor de la Ley Concursal, en septiembre de 2004, hasta julio de este año, mientras que el número de expedientes experimentaron durante el primer semestre un crecimiento de un 29% respecto al mismo período en el anterior ejercicio, hasta alcan-

zar los 40 registros. Además, según informó ayer el portal *Invertia*, las regiones donde más quiebras se producen son Cataluña, Valencia y Murcia, si bien, en el caso de la comunidad catalana la cifra está distorsionada, al ser también la que más expedientes concursales de empresas y profesionales autónomos incluye. La nueva Ley Concursal permi-

te a los particulares y hogares, al igual que las entidades, declararse insolventes cuando no pueden hacer frente a los pagos y deudas pendientes, y evitar así que los tribunales inicien de manera acelerada los embargos y la intervención de los bienes.

Así, los expertos estiman que esta tendencia continuará en aumento si, como apuntan los tipos

de interés y el euríbor siguen repuntando en los próximos meses.

En este sentido, los procedimientos concursales iniciados ascendieron a 20 en el segundo trimestre de 2007, la misma cifra que en los tres primeros meses del año. Sin embargo, sumando ambos, el total (40 casos) es sensiblemente superior al del mismo período del año anterior.

# INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	EUROSTOXX50	FOOTSIE 100	CAC 40	DAX XETRA	NIKKEI 225
▼ -1,51% 12667,76	▼ -1,17% 1390,29	▼ -1,96% 1828,36	▼ -2,89% 4062,33	▼ -4,10% 5858,90	▼ -3,26% 5265,47	▼ -2,36% 7270,07	▼ -1,99% 16148,49

# INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif. %
Ibex 35	13979,7	13.959,90	14.295,70	-3,72	IGM Madrid	1539,4	1.539,40	1.572,08	-3,66
IG Barcelona	1101,67	1.100,43	1.125,67	-3,68	IG Valencia	1270,02	1.270,02	1.270,02	-3,59
IG Bilbao	2496,27	2.493,08	2.580,74	-3,74	Nuevo Mercado	3379	3.372,30	3.473,70	-4,48

# MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	33,45	-10,32	74.460	37,15	33,45	52,40	33,45
Altadis	48,39	-0,64	3.872.281	48,59	48,26	50,65	37,29
Barón de Ley	46,5	-6,17	3.261	49,30	44,87	55,50	44,94
Bodegas Riojanas	9,7	1,04	648	9,70	9,40	9,90	8,90
Campofrío	13,22	-3,85	125.386	13,69	13,22	15,60	13,00
CVNE	17,4	0,52	5.000	17,40	17,40	18,50	15,13
Dogi Int. Fabric S.A.	1,68	-7,69	446.377	1,80	1,67	3,89	1,68
Ebro Puleva SA	15,5	-3,37	1.098.602	15,93	15,06	19,46	15,50
Faes Farma	12,93	-6,78	1.359.843	13,78	12,43	19,29	12,93
Inditex	42,3	-4,04	2.212.488	43,61	42,04	48,05	40,49
Natra	10,56	-2,13	40.057	10,79	10,25	11,97	9,99
Natracéutical S.A.	1,22	-4,69	845.392	1,28	1,22	2,15	1,22
Patemina	8,49	-0,93	478	8,49	8,26	8,98	7,93
Pescanova	34,6	-	2.556	35,10	34,60	40,30	27,06
Serv. Point Solut.	3,34	-6,96	1.836.576	3,51	3,31	4,26	2,55
Prim, S.A.	16,8	-1,18	36.374	17,00	16,05	17,70	13,38
Puleva Biotech	2,13	-1,84	72.275	2,19	2,13	2,68	2,13
SOS Cuétara	14,36	-0,28	172.011	14,45	14,30	15,40	12,50
T. Algodonera	2,74	-4,86	42.107	2,83	2,74	3,65	2,74
Vidrala	26,77	-4,05	18.437	27,50	26,21	28,80	22,10
Viscofán	16,44	-4,7	103.843	17,00	16,30	17,90	14,22
Zeltia	7,14	-3,51	2.108.122	7,34	7,03	9,39	5,58

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Amper	11,3	-2,59	330.567	11,60	11,08	12,47	10,19
Antena3	13,46	-3,93	749.491	13,84	13,41	18,18	13,46
Avanzit	4,26	-9,55	3.020.055	4,60	4,26	8,61	4,26
Indra	18,44	-3,35	1.627.975	18,93	18,37	20,09	17,12
Jazztel	0,41	-4,65	7.796.096	0,42	0,41	0,81	0,41
Prisa	15,18	-3,5	438.171	15,59	15,10	17,60	13,49
Sogecable	27,66	-4,55	657.136	28,55	27,49	32,24	26,95
Tele 5	18,86	-1,57	1.544.022	19,27	18,78	23,01	18,86
Telefónica	17,17	-3,65	59.033.189	17,64	17,08	17,99	15,20
TPI Pag Amar	8,48	-	000	-	0,00	8,50	8,36
Vocento, S.A.	15,66	-0,57	86.171	15,71	15,54	16,55	14,71

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	171,55	-5,82	415.271	179,05	171,55	210,25	136,80
ACS	40,8	-4,45	2.613.001	41,90	40,20	50,60	40,69
FCC	58,95	-4,53	674.323	60,90	58,80	83,90	58,95
Ferrovial	57,2	-6,92	1.889.651	60,35	57,05	82,75	57,20
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	5,73	-4,5	14.820	5,90	5,73	9,50	5,73
Levantina Obras	22,24	0,41	9.532	22,50	21,90	31,50	20,21
OHL	26,08	-6,79	371.001	27,72	26,01	36,90	23,00
Parquesol	21,67	-	58.525	21,67	20,78	28,25	18,69

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	54,5	-2,15	1.273	54,95	52,50	59,25	39,40
Cepsa	69,9	-0,29	43.820	70,35	69,80	71,95	53,90
Enagas S.A.	16,83	-4,1	1.826.274	17,30	16,76	19,40	16,00
Endesa	39,45	-0,5	6.662.710	39,71	39,45	40,64	35,21
Gas Natural	38,34	-5,1	1.876.210	39,71	38,05	45,15	29,24
Hullas C. Cortés	10,6	-	000	-	0,00	10,70	10,30
Iberdrola	38,95	-3,73	11.829.122	40,13	38,90	45,20	31,93
Red Eléctrica	30,73	-5,27	1.518.723	32,10	30,25	36,36	28,09
Repsol	26,02	-4,48	10.802.503	26,87	25,92	30,35	23,02
Solaria Ener. y Med. S.A.	16,31	-8,58	1.568.568	17,65	16,00	0,00	10,89
Unión Fenosa	37,73	-4,31	1.623.385	39,21	37,50	45,03	36,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Mat. Básicos Indust y Construcción</b>							
Acerinox	17,26	-6,6	3.981.338	18,32	17,20	23,08	17,26
Arcelor	48	-5,97	6.388	50,45	46,16	60,40	42,80
CIE Automotive	8,14	-5,24	123.272	8,50	7,99	9,32	7,25
Azkoyen	8,57	-3,92	101.345	8,89	8,41	9,44	6,67
C. Portland	81,85	-2,27	31.911	82,50	80,15	123,30	79,85
CAF	223,4	-2	619	226,00	220,40	253,80	136,00
Duro Felguera	7,64	-5,45	202.894	7,95	7,44	9,50	7,36
EADS	20,42	-2,2	52.461	20,66	20,35	26,29	20,42
Ence	7,86	-4,38	445.184	8,14	7,66	9,25	7,86
Ercros	0,39	-4,88	8.272.699	0,41	0,39	0,85	0,39
E. del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84
Europac	10,23	-2,57	708.249	10,45	10,15	11,20	6,93
Gen. Alq. Maquinaria	23,6	-3,12	82.961	24,05	23,60	28,40	14,50
Gamesa	26,2	-8,23	3.416.214	27,47	26,10	31,08	20,30
Iberpapel	20,4	-5,56	5.796	21,59	19,06	24,90	17,10

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Lingotes	5,7	-2,23	10.607	6,01	5,65	8,85	5,70
Mecalux	25,2	-7,18	79.405	27,00	25,20	40,60	25,20
Miquel y Costas	25	-1,46	4.825	25,62	25,00	30,59	23,33
Mittal Steel Comp.	39,48	-6,38	267.976	41,30	39,48	49,51	30,64
Nicolás Correa	6,5	-6,47	15.797	6,84	6,28	7,30	4,67
Reno de Medici	0,6	-4,76	221.005	0,62	0,60	0,72	0,51
Seda Bama	2,29	-4,98	5.199.391	2,38	2,27	2,87	2,24
Sniace	3,42	-10,47	735.654	3,70	3,41	6,26	3,42
Tafisa	1,53	-	000	-	0,00	1,88	1,53
Técnicas Reunidas	45,69	-8,57	562.760	48,85	45,49	54,30	27,50
Tubacex	6	-7,69	2.619.042	6,40	5,82	7,15	4,89
Tubos Reunidos	18,39	-5,35	92.318	18,99	18,11	22,05	16,55
Tudor	10,18	-2,86	800	10,20	10,18	11,30	8,51
Uralita	6,1	-3,79	782.243	6,20	6,03	7,17	4,99
Zardoya Otis	22,4	-2,86	334.797	22,81	22,35	26,01	21,97

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Dia		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Abengoa	29,89	-4,5	657.907	30,83	29,76	36,96	26,05
Abertis se a	20,59	-3,33	2.460.730	21,21	20,50	23,99	19,87
Aguas Barna	26,05	-0,8	1.472.076	26,30	26,05	28,46	23,78
Aisa	13,5	-4,26	16.876	13,65	13,50	22,90	13,50
Laboratorios Almirall, S.A.	14,37	-1,58	394.087	14,51	14,20	15,18	13,55
Astroc Mediterráneo	8,95	-7,25	428.305	9,66	8,90	12,60	8,18
Befesa	25,82	-4,3	1.886	26,89	25,82	41,49	25,82
Clínica Baviera	19,83	-3,88	75.597	20,19	19,50	26,42	19,83
Cintra	10,76	-5,03	3.217.569	11,30	10,72	14,29	10,71
Inm. Colonial	3,8	-1,04	10.039.698	3,85	3,70	4,49	4,45
Corp. Dermotética	9,06	-1,95	98.754	9,20	8,90	11,78	8,25
Eleonor	36	-3,12	17.207	37,30	35,54	37,99	26,70
Europistas	7,2	-2,7	12.281	7,37	7,15	8,46	7,20
Fadesa	26,32	-1,46	243.561	26,40	26,13	28,87	25,69
Funespaña	7,5	-3,97	1.723	7,65	7,50	8,88	7,50
Grifols	13,9	-11,13	1.606.858	15,16	13,60	16,62	10,13
Iberia	3,14	-5,42	13.549.976	3,30	3,14	4,11	2,76
Inbesós	20	-2,91	6.730	20,75	20,00	23,35	13,75
Indo Intemac.	8,36	-2,68	13.197	8,47	8,17	10,67	8,25
Logista	49,73	-3,15	159.231	50,35	49,71	61,70	47,82
Metrovacesa	77,85	-1,89	62.446	79,25	77,70	133,50	77,80
Montebalito, S.A.	12,95	-1,82	34.992	13,00	12,50	27,90	12,38
NH Hoteles	14,06	-7,32	1.710.924	15,00	14,02	18,20	14,06
Prosegur	24,92	-3,22	44.676	25,42	24,60	29,60	24,70
Realia Business, S.A.	6,24	-0,95	1.469.467	6,28	6,19	6,80	6,13
Reyal Urbis	9,93	0,2	5.271	9,93	9,83	10,99	9,82



## FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	28,42	-0,60	9,42	226.752.160
AC Dinerplus	D	8,62	-0,03	2,20	1.157.751.872
AC Divisa		8,39	-1,16	-0,69	14.649.113
AC Largo FT	RF	11,77	0,08	0,88	45.250.967
Ahorro fondo	MRV	55,45	-0,32	5,31	378.382.489
Ahorro fondo 20	MRF	8,28	-0,11	3,08	233.690.179
Caja Segovia Renta	RFC	10,97	0,09	2,17	3.058.515
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Plus	GRV	10,36	0,60	1,73	55.146.508
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	347,73	-0,44	4,86	289.641.904
Eurovalor Dinero	D	1655,49	0,06	1,62	780.763.027
Eurovalor Global Asegurado	GRV	87,24	-0,60	0,74	87.237.210
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	82,75	-0,02	1,70	96.100.946
Eurovalor mixto 70	MRV	3,63	-1,03	2,47	218.228.082
Eurovalor Renta Fija	RF	6,20	0,03	-0,32	127.394.174
Eurovalor RF Corto	RFC	81,31	0,06	1,24	97.027.660
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,10	0,25	-0,49	35.233.968
Eurovalor Tesorería	D	850,80	0,10	1,69	440.106.764
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	10,32	0,21	1,68	120.118.090
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	37,16	-2,09	0,95	71.444.662
BK Dinero	D	1282,28	0,12	1,75	91.064.873
BK Dinero 97	D	751,73	0,11	2,21	104.168.493
BK Fondo Bonos	RF	922,30	0,17	1,33	156.903.450
BK Mixto Europa 20	MRF	77,86	-0,30	1,68	110.955.892
Cuenta Fiscal III	RFC	1090,25	-1,04	0,37	24.971.534
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa Europa FI	RV	88,77	-2,13	1,50	382.121.776
BBVA Bolsa FI	RV	30,89	-0,51	5,96	396.717.544
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2009 B FI	GRF	1485,33	0,22	0,99	116.067.057
BBVA Bono 2010 FI	GRF	870,86	0,22	0,76	137.037.983
BBVA Bonos Intern. Flexible FI	RF	12,88	0,22	-0,01	52.977.131
BBVA Deuda FT FI	RF	160,71	0,27	0,80	77.941.811
BBVA Dinero FI	D	1998,06	0,07	1,63	5.477.264.271
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto FI	RFC	16,80	-0,01	1,20	672.979.167
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	216,24	1,70	5,71	22.984.998
Beta Dinero	D	1516,23	0,00	1,23	23.509.671
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	18,06	0,12	1,24	5.316.541
Global Assets Fund	MRV	7,76	-0,62	0,55	5.716.809
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	10,19	-0,09	1,81	79.290.360
BNP Global 50-50	MRV	13,33	-1,75	-0,06	92.220.092
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	107,01	0,09	1,38	21.757.113
Fondespaña Bolsa	RV	149,59	1,12	5,45	52.596.153
Fondespaña FT	RFC	77,84	0,17	0,56	84.867.643
Fondespaña Futuro	RF	83,22	0,08	0,58	17.642.001
Fondespaña Global	MRF	83,01	0,13	1,39	69.217.573
Fondespaña Int VI	GRV	72,97	-1,03	-0,81	53.012.807
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	489,41	1,49	3,94	14.608.620
Fondueiro Dinero	D	1068,54	0,14	1,73	233.305.122
Fondueiro Garantizado	GRV	414,94	0,22	0,71	55.288.558
Fondueiro Plus	MRV	585,28	1,10	3,16	24.386.381
Inverbonos	MRF	12,83	0,41	1,56	41.513.056
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1052,65	0,09	2,01	121.298.217
Citidiner	D	785,59	0,11	1,89	89.754.594
Citifondo Premium	RFC	1110,53	0,10	1,31	7.371.264
Citifondo RV	RV	45,16	-1,67	4,87	43.580.567
Citimoney	D	1348,98	0,09	1,62	41.016.611
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1237,38	0,10	1,62	392.534.570
DB Invest	RFC	12,34	0,34	0,23	26.824.953

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	24,76	-0,70	3,91	87.207.751
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	11,17	-1,08	-0,87	15.206.315
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,80	-1,09	-0,91	6.695.578
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,31	0,05	1,01	177.699.968
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	10,11	0,07	1,42	45.583.710
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	17,27	0,07	1,39	554.353.203
Foncaixa Bolsa 5	RV	32,89	-1,67	2,75	596.367.401
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	-1,13	33.516.306
Foncaixa Mixto 25	MRF	8,05	-0,31	0,37	181.937.770
Foncaixa Mixto 28	MRF	8,06	-0,31	0,43	224.845.707
<b>MORGAN STANLEY GESTIÓN</b>					
MS Bolsa	RV	42,65	-1,59	9,33	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	25,16	-1,92	0,68	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1476,83	0,10	1,71	106.075.923
MS Divisa	RFC	7,96	0,40	-2,20	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	9,10	-1,94	0,13	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,23	0,19	-0,24	17.344.842
MS Euro Selección	RV	12,96	-4,33	3,51	35.829.689
MS Euro fondo 1	GRV	11,14	5,52	5,52	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,72	-0,51	0,66	275.121.938
MS Fiva	MRF	18,43	-0,34	0,45	131.985.651
MS Fondo 25	D	932,33	0,12	1,90	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,73	-0,44	0,22	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,72	-0,32	0,44	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	10,12	-0,88	-0,72	-
MS Fondos Emergentes	RV	12,04	-5,77	23,14	52.501.963
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Multigestión Activo Crec.	RF	16,03	-2,01	0,59	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	13,42	-1,30	0,35	-
MS Multigestión Activo Oportunidad	RV	19,88	-2,79	0,09	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,77	-3,50	1,06	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	16,72	0,46	-2,81	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,46	0,05	2,09	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	30,13	-5,81	15,97	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	28,76	-5,58	11,43	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,64	-0,03	-0,73	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	12,13	1,25	-	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	34,95	-2,51	2,46	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	20,97	0,48	-1,64	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	42,09	0,31	0,31	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	28,43	-2,17	-0,28	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	37,13	-2,06	0,22	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,34	-3,58	-1,88	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	627,28	0,25	1,12	58.115.528
Banesto Dinero	RFC	15,89	0,05	1,24	308.139.115
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	11,72	-0,63	5,55	65.292.365
BCH 2004	GRF	95,88	0,07	1,43	13.083.789
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	19,43	-1,63	4,85	242.450.896
BCH Bonos Fondtesoro	RF	777,61	0,22	0,31	60.754.014
BCH Fondimo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondimo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	111,78	-1,81	-1,48	33.739.844
BCH Interes Diario	RFC	7,93	0,07	1,12	143.159.263
BCH Internet	RV	31,55	-0,65	3,91	36.412.963
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1918,62	0,10	1,79	532.050.299
BSN Banif Europa RF	RFC	19,36	0,00	0,19	28.322.242
BSN Banif SILA	RV	28,23	-8,47	12,55	49.732.001
BSN Banif Tesorería FT	D	1171,93	0,09	1,67	51.864.652
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	884,82	0,07	1,60	1.758.010.831
Fonbanesto II	RF	12,71	0,11	-0,12	227.596.108
Fonventure	RV	20,63	-1,79	-1,28	27.146.522
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1351,03	0,06	1,45	49.292.293
Sant. Acciones	RV	3,21	-2,88	2,37	237.569.962
Sant. Ahorro	RFC	15,47	0,06	1,13	35.738.826
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1213,91	0,30	-0,07	75.795.828
Sant. Dinero FT.	D	1319,12	0,06	1,64	2.666.673.407
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	996,34	-0,07	0,91	63.693.803
Sant. Futuro	RF	20,86	0,11	0,10	230.256.878
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	22,79	-1,50	4,72	83.205.058
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,12	0,21	1,21	52.105.899
Sant. Tesorería	D	1658,75	0,09	1,72	2.876.979.668
SCH Acc. Españolas 1 Plus	RV	27,69	-1,89	5,61	243.556.819
SCH Grandes Valores	RV	101,52	-1,50	4,67	43.578.016
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,23	-0,17	0,90	201.364.588

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

## DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		
Dólar canadiense	1,4407	

**BONOLOTO**

Lunes, 13 de agosto

7 16 24 25 45 48

Complem. **8** Reintegro **9**

**BONOLOTO**

Martes, 14 de agosto

3 5 24 25 47 49

Complem. **7** Reintegro **0**

**BONOLOTO**

Miércoles, 15 de agosto

5 15 20 28 43 48

Complem. **3** Reintegro **4**

**BONOLOTO**

Viernes 10 de agosto

10 15 18 26 42 47

Complem. **30** Reintegro **0**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Jueves 16 de agosto

1 6 25 32 38 40

Complem. **29** Reintegro **9**

**LOTERÍA PRIMITIVA**

Sábado 11 de agosto

16 19 20 32 37 47

Complem. **41** Reintegro **7**

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 12 de agosto

29 35 47 48 53

Nº Clave (Reintegro) **6**

**EUROMILLONES**

Viernes 10 de agosto

23 40 42 43 49

Estrellas **6** **2**

**EL COMBO**

Miércoles 15 de agosto

Reintegro **4** COM-BOLA  
Doble **6 - 6**  
Triple **4 - 8 - 4** 14

Sábado 11 de agosto

Reintegro **4** COM-BOLA  
Doble **5 - 2**  
Triple **0 - 0 - 8** 14

**ONCE**

Jueves 16 de agosto

**56682**

Miércoles 15 de agosto **78216**  
Martes 14 de agosto **17984**  
Lunes 13 de agosto **01735**  
Domingo 12 de agosto **87202**  
Viernes 10 de agosto **30201**

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:28 y se pone a las 21:13  
La luna sale a las 11:57 y se pone a las 23:02

EN SEGOVIA

HOY

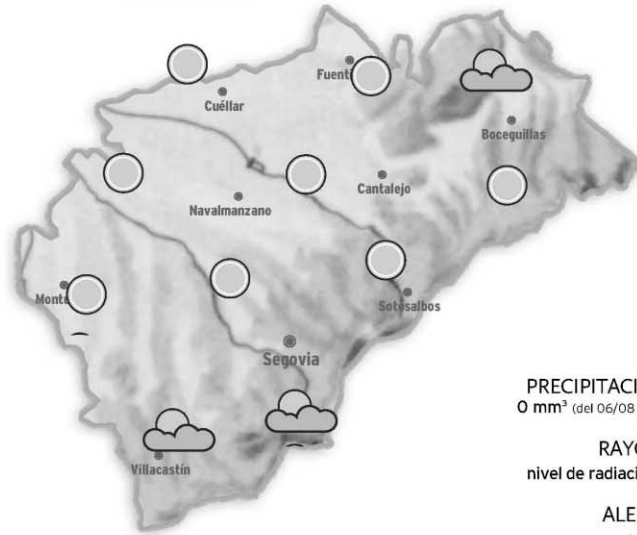


Cielos más despejados

29º MÁXIMA  
10º MÍNIMA

El viernes dejarán de aparecer tantas nubes por los cielos de esta provincia y lo más destacado será la estabilidad ambiental. Pese a ello seguiremos encontrando un termómetro que se mantendrá con temperaturas algo bajas. Se recuperarán algo durante el fin de semana.

SENSACIÓN TÉRMICA 29º  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 15%  
VIENTO Moderado del norte  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 11%  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0 mm<sup>2</sup> (del 06/08 al 12/08)  
RAYOS UV nivel de radiación alto  
ALERGIAS nivel bajo

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 07 al 14 de agosto de 2007

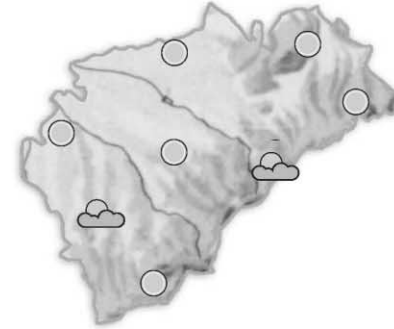


MAÑANA

32º MÁXIMA  
15º MÍNIMA

Suben las temperaturas

En las últimas horas hemos contado con ambiente más fresco debido a ese descenso de las temperaturas que se intensificaba el jueves. Durante el fin de semana anunciamos un ascenso del termómetro y cielo variables pero sin riesgo de que lleguen precipitaciones.



DOMINGO

27º MÁXIMA  
14º MÍNIMA

Nubes y claros

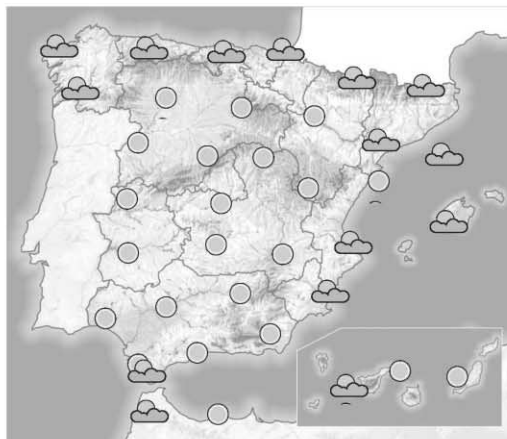
En las próximas horas en los cielos de esta provincia se alternarán las nubes y los claros. No esperamos chubascos pero sí un aumento de la nubosidad. Además de nuevo en esta jornada hablaremos de un descenso del mercurio. Bajan las temperaturas máximas.



EN ESPAÑA

HOY

Las altas presiones se colarán en forma de cuña por el norte peninsular. El tiempo tenderá a estabilizarse el viernes: remitirán las precipitaciones y se impondrá el sol. Los cielos estarán nubosos en las comunidades cantábricas, nubes que llegarán empujadas por los vientos húmedos del noroeste y que dejarán escapar alguna tímida llovizna en zonas de costa, especialmente durante la mañana. La retirada de la borrasca y del sistema frontal dejará nubosidad variable en la vertiente mediterránea, sin descartar algún chaparrón débil.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.			
Albacete	32	18	Cádiz	27	21	Granada	32	17	Lleida	30	13	Palmas, Las	28	22	
Alicante	30	24	Castellón	29	21	Guadalajara	31	13	Madrid	30	16	Pamplona	23	12	
Almería	30	24	Ceuta	27	21	Huelva	32	18	Málaga	27	22	Pontevedra	26	13	
Ávila	27	10	Ciudad Real	33	18	Huesca	29	11	Melilla	29	23	Salamanca	29	8	
Badajoz	34	17	Córdoba	35	17	Ibiza	27	20	Murcia	31	23	S. Sebastián	18	15	
Barcelona	25	21	Coruña, La	21	15	Jaén	34	19	Ourense	29	10	S.C. Tenerife	27	21	
Bilbao	24	15	Cuenca	31	14	León	25	6	Oviedo	21	12	Santander	21	15	
Burgos	25	9	Girona	29	16	Logroño	26	10	Palencia	25	11	Segovia	28	10	
Cáceres	32	16	Gijón	21	15	Lugo	22	10	Palma M.	27	22	Sevilla	37	19	
													Soria	27	7
													Tarragona	29	22
													Teruel	29	12
													Toledo	33	16
													Valencia	27	22
													Valladolid	26	12
													Vitoria	23	9
													Zamora	28	10
													Zaragoza	29	15

EN EUROPA

HOY

El tiempo será algo más estable en el norte del continente europeo. La borrasca se debilitará y las precipitaciones serán mucho más débiles y aisladas que en días anteriores. También perderán fuerza los vientos de poniente, que en esta jornada sólo alcanzarán rachas muy fuertes en Escandinavia, el norte de Las Islas Británicas y el norte de Alemania.

PRÓXIMOS DÍAS

La borrasca situada en las Islas Británicas el sábado se extenderá hacia el sur y arrastrará una masa de aire fría que traerá un aumento de la inestabilidad. Lloverá en el Reino Unido, en el norte y el oeste de Francia y en el norte de la Península Ibérica. En el resto de Europa no anunciamos lluvias destacables, pero sí aparición de nubes.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	19	13
Atenas	36	26
Berlín	23	14
Bruselas	19	11
Copenhague	19	13
Estocolmo	21	14
Ginebra	21	13
Lisboa	28	17
Londres	21	11
Moscú	32	18
Oslo	17	11
París	21	11
Praga	19	14
Roma	29	19
Viena	26	19
Zurich	18	12



Fontanería  
Azulejos y pavimentos de gres  
Calefacción  
Cuartos de baño





# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID									
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.	
R (2)	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52	
R (2)	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52	
R (1)	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50	
R (1)	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50	
R (1)	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50	
R (3)	(3)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50	
R (1)	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50	
R (3)	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50	
R (1)	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49	

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-05-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. LMXJV: del 7-4-07 al 30-4-07. LMXJV: del 3-5-07 al 17-5-07. (3) DIARIO del 1-10-06 al 17-5-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA									
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA	
R (2)	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13	
R (1)	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05	
R (1)	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04	
R (1)	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02	
R (1)	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R (2)	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10	
R (1)	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57	
R (1)	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03	
R (1)	(1)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13	

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 17-05-07. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 4-4-07. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María Natividad Huertas Isabel

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de agosto de 2007

A los 67 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

**Hijos, Pilar, Francisco, David, Montse Lobete Huertas; hijos políticos, Pedro Gil, Celia Alonso, Oliver Márquez; nietos, Adrián, Rubén, Diego, Miguel, Celia y Oliver; hermanos, María, Clemente y Fani Huertas Isabel; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 17, a las 12:00 horas, en la iglesia parroquial de El Carmen; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Ana Bejas Molina

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de agosto de 2007

A los 94 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

**Hija, María Navarro Bejas; hijo político, Antonio del Barrio Redondo; hermanas, Francisca y Lola Bejas Molina; nietos, biznietos, hermano político, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 17, a las 17:00 horas, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario en San Ildefonso; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18, a las 10:00 horas, en la iglesia de Ntra. Sra. de Los Dolores.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

# HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.	AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.	BERNARDOS: 13:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	FUENTESAUCA: 13:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Solo Jueves)	LABAJOS: 13:30 horas.
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.	RIAZA: 14:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Solo Jueves)	SACRAMENIA: 13:30 horas.
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	NAVAS DE ORO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	

## FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88

**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60

# AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

## TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<p><b>SEGOVIA</b></p> <p>NAVA DE LA ASUNCIÓN</p> <p>SANCHONUÑO</p> <p>PRADENA</p> <p>LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO</p>	<p>RIAZA</p> <p>CANTIMPALOS</p> <p>CARBONERO EL MAYOR</p>
---	---

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

**902 02 23 24**

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Informa:

Qué existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# CARTELERA DE CINE



TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:  
**90 CINEBOX**  
(902 463 269)

Día espectador: **JUEVES**  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30  
Sábados y festivos: 00.30  
Viernes y sábados: 16.10

No recomendada para menores de 7 años



Las Tortugas Ninja Mutantes

Todos los días: 18.05, 20.25, 22.35  
Sábados y festivos: 00.55  
Viernes y Sábados: 16.00

No recomendada para menores de 7 años



Los Cuatro Fantásticos

Todos los días: 19.00, 21.40  
Sábados y festivos: 16.30  
Viernes y Sábados: 0.20

Recomendada para todos los públicos



Los Ratatouille

Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15  
Sábados y festivos: 16.15  
Viernes y Sábado: 00.15

Recomendada para todos los públicos



Locos por el Surf

Todos los días: 18.00, 20.20, 22.40  
Sábados y festivos: 1.00  
Viernes y Sábados: 15.50



El Ultimatum de Bourne

Todos los días:  
19.30  
Sábados y festivos: 16.30

No recomendada para menores de 7 años

Harry Potter

Todos los días:  
22.25  
Viernes y sábado:  
00.45

No recomendada para menores de 13 años

El guía del desfiladero

Todos los días: 18.30, 20.30, 22.30  
Sábados y festivos: 00.40  
Viernes y sábados: 16.30

Recomendada para todos los públicos



Hasta que el cura nos separe

Todos los días: 18.20, 20.20, 22.20  
Sábados y festivos: 0.20  
Viernes y Sábado: 16.20

Recomendada para todos los públicos



Los Simpson

**INVERSIONISTAS  
GARAJES EN  
SEGOVIA**

**VENTA DE  
PLAZAS  
DE GARAJE**

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



LOS ARCOS  
\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
[www.hotelloscaros.com](http://www.hotelloscaros.com)

Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS y TE SORPRENDERÁS!!  
CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA

- Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:
- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
  - Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
  - Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
  - Y Muchas Sorpresas más...



Jóvenes del Tercer Mundo  
C/ Lisboa 4, 2ª pl. 28008 Madrid  
Tel.: 91 544 76 20

E-mail: [jtm@jovenestercermundo.org](mailto:jtm@jovenestercermundo.org)  
<http://www.jovenestercermundo.org>

Jóvenes del Tercer Mundo es una ONGD inscrita en la subdirección General de Fundaciones y Entidades. Tutelada de la Dirección Gral. de Acción Social del Menor y la Familia con el nº 28-1159. C.I.F.: G-82641408



Colabora con nosotros  
BBVA: 0182-5906-85-0203255052

Trabajamos en la educación y formación de la infancia y juventud en los países más desfavorecidos

**Porque la educación es garantía de futuro**

**DESPACHOS  
EN  
SEGOVIA**

▶ VENTA DE OFICINAS  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

TELF.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56

El arte de encontrar tu Hogar

[www.curtidoresinmobiliaria.com](http://www.curtidoresinmobiliaria.com)

PARA SEGUIR AYUDANDO, SÓLO NOS QUEDA ESTA FRONTERA POR CRUZAR

Hazte socio de MSF

Con tu ayuda podremos continuar dando asistencia médica y humanitaria a quienes todavía sufren las consecuencias de conflictos armados, epidemias, hambrunas y catástrofes naturales, con inmediatez y total independencia de poderes políticos y económicos.

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al 902 15 15 07

Conectándote a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)



**Manos Unidas**  
ONGD de la Iglesia Católica - ONGD de voluntarios



**SABES LEER, ELLOS NO. PODEMOS CAMBIARLO.**

**HAZTE SOCIO**  
**902 40 07 07**  
[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)  
**HAZTE VOLUNTARIO**

**Ayuntamiento de FRESNO DE CANTESPINO (SEGOVIA)**

**EDICTO**

A tenor de lo establecido en el Art. 25 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de la Junta de Castilla y León, se somete a información pública el siguiente expediente:

Expediente: nº 1/2007 Autorización excepcional de construcción de vivienda unifamiliar en suelo rústico. Solicitante: José Monjardín Álvarez Estrada.

Emplazamiento: Pol. 6 Parc. 6048 del plano catastral del Término Municipal de Fresno de Cantespino.

Se abre un plazo de quince días, a contar desde el siguiente a la publicación del presente edicto, a fin de quien se considere afectado de alguna manera por el establecimiento de tal actividad, pueda formular las observaciones que se estimen pertinentes, mediante escrito dirigido al Sr., Alcalde y presentado en el Registro General de este Ayuntamiento.

El citado expediente puede ser consultado en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Fresno de Cantespino, a 30 de julio de 2007  
EL ALCALDE. Fdo., *Rafael Fernández Martín*

Vayas donde vayas,



leer te da más.



**Ayuntamiento de TRECASCAS (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

Aprobado por este Ayuntamiento, en sesión celebrada el 11 de Julio de 2007 el Pliego de Cláusulas Administrativas para la enajenación mediante subasta pública de diez parcelas de propiedad municipal sitas en el SAPU III REY CARLOS TERCERO.

Se anuncia convocatoria de subasta pública para la enajenación de las diez parcelas de propiedad municipal, sitas en el SAPU III REY CARLOS TERCERO, con arreglo a las siguientes características:

1º.— **ENTIDAD ADJUDICATARIA:** Ayuntamiento de TRECASCAS.

2º.— **OBJETO DEL CONTRATO:** La enajenación como cuerpo cierto de las diez parcelas de propiedad municipal, sitas en el SAPU III REY CARLOS TERCERO, con arreglo a las siguientes características.

3º.— **TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN:** Tramitación ordinaria procedimiento abierto forma subasta.

4º.— **BASES DE LICITACIÓN:** El precio tipo de la enajenación de cada parcela es de 122.000,00 € IVA incluido mejorable al alza.

5º.— **GARANTÍAS:** Provisional 2.444.00 €. Definitiva 4% del importe de la adjudicación de cada parcela. Los costes de urbanización corren a cargo del Ayuntamiento de Trecasas.

6º.— **OBTENCIÓN DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN:** En la Secretaría General del Ayuntamiento de TRECASCAS, sito en Plaza Mayor nº 1 40194 TRECASCAS (Segovia) Tfno. 921 40 60 59, hasta el último día de la presentación de proposiciones.

7º.— **PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:** Último día 22 de agosto de 9 a 14 horas en la Secretaría Municipal.

**CARACTERÍSTICAS URBANÍSTICAS:**

**PLANEAMIENTO** NN.SS. de P. MUNICIPAL DE TRECASCAS.  
**PLAN PARCIAL** SAPU 3 "REY CARLOS III" (aprobación definitiva 28-06-04).

**TIPO DE SUELO:** SUELO URBANO.

**CALIFICACIÓN:** UVUA, ordenanza del Plan Parcial.

**PARCELA MINIMA:** 400 m<sup>2</sup>.

**EDIFICABILIDAD:** 0,40 M<sup>2</sup>/M<sup>2</sup> — TOTAL DE PARCELA 160,00 M<sup>2</sup>

**ALTURA MAX:** 2 plantas - 6 m.

1 planta bajo rasante.

**RETRANQUEOS:** 1.— **A fachada:** 5 metros. 2.— **A linderos:** 3 metros

— Garaje talleres artesanos, industrial y almacén.

— Trasteros, comercio, dotacional, oficina, hostelería

— Hotelero

En Trecasas a 13 de Agosto de 2007.

LA ALCALDESA. Fdo., *María García García*

**Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:**

Llamando al **902 15 15 07**



Conectándote a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)

**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco, 19 - 921 41 20 90

**Triangulo Inmobiliaria**

**BERNUI DE PORREROS - RESIDENCIAL "LA ENCINA"**  
dentro del área bioclimática

**RESIDENCIAL la encina**

Está situado a ocho kilómetros de Segovia capital, en una de las salidas de la variante SG-20 por el Norte.

Cuenta con chalets individuales y adosados, con parcelas privadas, amplias cocinas, garaje para dos coches, con una excelente memoria de calidades.

Con piscinas comunitarias y jardines.

Construido basandose en la arquitectura bioclimática, que consigue un ahorro energético del 50% al 80% sobre el consumo de edificios convencionales.

**Chalet individual**

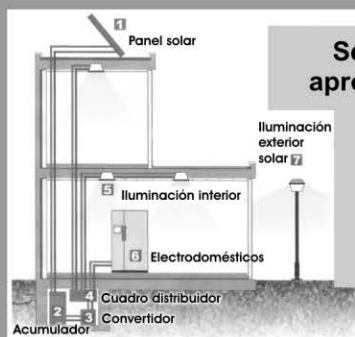
177 m<sup>2</sup> construidos con parcelas de hasta 477 m<sup>2</sup>.

**Chalet adosado**

162'88 m<sup>2</sup> construidos con parcelas de hasta 200 m<sup>2</sup>

**ALGUNAS VENTAJAS DE LA ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA**

**AHORRO ENERGÉTICO**



Se consigue un aprovechamiento máximo de la energía solar mediante placas fotovoltaicas.

**REUTILIZACIÓN DE AGUAS GRISES Y PLUVIALES**



Se tratan las aguas grises de la vivienda para su reutilización en el riego, con el consiguiente ahorro de agua.

**La casa que yo me compraría**

**Por la tranquilidad de la zona y el contacto con la naturaleza**

Hola, soy Pury y ésta es la casa que yo me compraría por las siguientes razones:

- Está en **HONTANARES DE ERESMA**, en un lugar muy tranquilo.
- Alzada en una parcela de 350 m<sup>2</sup>.
- Cuenta con 4 dormitorios con uno de ellos en planta baja.
- 3 baños.
- Gran cocina y salón.
- Garaje.
- Bajo cubierta acondicionado.
- Espectacular jardín con cenador y cuidado al máximo.



**Triangulo Inmobiliaria**  
Pury Huerta, asesora inmobiliaria

Seguramente que si lo ves coincidiremos en todo. **ADEMÁS SE QUEDA AMUEBLADO.**

Que, ¿Te animas? pregunta por mi y te lo enseñaré. **PRECIO 282500,00€ Ref.- C814**



**San Francisco, 19 921 41 20 90**

# ANUNCIOS BREVES

 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,40 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 9,00 € + 16 % IVA

**TRABAJO**

**NECESITO PERSONAL** de hostelería. Cocina, salón, barra, limpieza. Teléfono 619264755.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Teléfono 921472397.

**GRAN CADENA** hostelera precisa personal para diferentes puestos. Llamar 680566639.

**LINEAS 800** ofrecen trabajo desde casa o centro laboral 692564658.

**SE NECESITA** cocinero. Restaurante Convento de mínimos. 921462345.

**SE NECESITA** personal para trabajar en jardinería. Teléfono 921401165.

**SE NECESITAN** camareros/as con experiencia. Llamar al 921460894.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Teléfono 677556917.

**AUTONOMO CON** furgón hace portes. Servicio directo. Tarjeta nacional. 630077597.

**SE NECESITA** ayudante de almacén. Razón teléfono 921437161.

**VENDO TODOS** los muebles de piso. Juntos o separado. 696570979.

**VENDO 3** carros de vacas, 2 a 200 euros cada uno y uno a 600 euros. 699060143.

**SE ALQUILA** piso en zona Los Castillos. 607516767.

**SE ALQUILA** Mesón Eresma, junto al matadero municipal,

Ctra. vieja de Arévalo. Tfnos: 921401278/664249918. Horario: 12.00 a 16.00.

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque vd. quiere. 983357611.

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad. Amistad o sexo. Prueba gratis.

**TRAVESTI MARTHA,** 130 pecho, curvas exóticas, francés mutuo, completísima, cariñosa, sado, masaje anal, especialidad, principiantes. 687350081.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad. Amistad o sexo. Prueba gratis.

**TRAVESTI MARTHA,** 130 pecho, curvas exóticas, francés mutuo, completísima, cariñosa, sado, masaje anal, especialidad, principiantes. 687350081.

**TRAVESTI MARTHA,** 130 pecho, curvas exóticas, francés mutuo, completísima, cariñosa, sado, masaje anal, especialidad, principiantes. 687350081.

**COMPRAMOS PISO**  
PREFERIBLE:  
SEGOVIA CAPITAL  
Y EN MAL ESTADO  
(PARA REHABILITAR)

**SOL**  
INMOBILIARIA  
921 44 00 44

**CONTACTOS**

**AM@S, SUMIS@S,** travestis, sadcontactos particulares. Atrevete. www.803414302.com. Gaycontact Segovia. 902999701.

**CONTACTOS LOCALES** 100%Segovia. 100%particulares. Nuevos conceptos. www.803402023.com.

**PELUQUERA SEPARADA.** Buena forma, busca amigo ocasional. ¿Te atreves? Envía Talía al 7180 (cm 1,2 € más Iva. Bj. al 7180).

**AGENCIA BUSCAMOS** caballeros para acompañar a sras. selectas 902107743.

**CASADA CON** anciano busca

**Unión Financiera Asturiana**  
Establecimiento financiero de crédito  
Préstamos desde 600 €

**921 46 35 13**  
PLAZA DOCTOR GILA, Nº2- SEGOVIA

sexo desenfadado. No cobro. 905889306.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago bien. 905889305.

**CUARENTONA. SEXO** gratis. Tengo piso y coche para recoger. 616584560.

**24 HORAS EN DIRECTO!!!**  
**VICIOS OCULTOS**  
**803 553 652**

**PRÉSTAMOS**

**SEBURBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18000 €: 902014215. Refinanciamos- ampliamos hipotecas. Descuento Letras/Pagarés 902014215. Respuesta inmediata.

**TRASPASOS**

**BAR RESTAURANTE** funcionando. A 4 km de Segovia. Piedra

y madera. Venta ocasión. 619971844.

**SE TRASPASA** bar de copas totalmente acondicionado. Céntrico. Telf: 646962655.

**BAR-RESTAURANTE** en centro Segovia. 40000 €. Tfnos: 686528864.

**TAROT VIDENCIA**  
**1124 HORAS EN DIRECTO!!!**  
**806 416 468**  
Precio máximo: Red Fijo 1,09 euro/mín. Red Móvil 1,51 euro/mín. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 18171 - 28000 Madrid

**VEHÍCULOS**

**HYUNDAI TRAJET, CRDI,** monovolumen, siete plazas, Km0. Estrenar. 23.000 €. 921413129.

**SE VENDE** Renault Laguna Diesel. 3.000 €. 650827981.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**DESPACHO DE ABOGADOS DE ÁMBITO NACIONAL PRECISA ABOGADOS**  
Incorporación inmediata.  
C.V. Apdo. de Correos 522 de Segovia 40080

**SE NECESITAN BAÑERAS DE OBRA, CAJAS y BASCULANTES, CEREALISTAS Y LONAS**  
Trabajo garantizado  
Telfs. 921 44 82 64  
696 011 310

**COMPRAMOS PISO**  
PREFERIBLE:  
SEGOVIA CAPITAL  
Y EN MAL ESTADO  
(PARA REHABILITAR)

**Unión Financiera Asturiana**  
Establecimiento financiero de crédito  
Préstamos desde 600 €  
**921 46 35 13**  
PLAZA DOCTOR GILA, Nº2- SEGOVIA



**CHALETS ADOSADOS EN GARCILLÁN**

3 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, cocina, salón, jardín, garaje.  
Desde 183.308 € + I.V.A

# PROMOCIÓN

## DE VIVIENDAS DE 2 Y 3 DOR. EN HONTANARES

Desde 62 m<sup>2</sup>,  
2 y 3 dorm., trastero, garaje  
Desde 120.000 € + I.V.A



Avda de la Constitución, 46. 40006 SEGOVIA  
E-mail: info@ht-inmobiliaria.com  
Telf. 921 42 25 89

www.ht-inmobiliaria.com

# PROMOCIÓN AMPLIOS CHALÉS PAREADOS EN TRECASCAS



## ¡¡3 ÚLTIMAS VIVIENDAS!!

248 m<sup>2</sup> construidos. 4 dorm, uno de ellos en planta baja.  
3 baños y 1 aseo. Chimenea. Jardín de unos 182 m<sup>2</sup>. y ático de 29 m<sup>2</sup>.  
Bodega de 21 m<sup>2</sup> y garaje de 32,56 m<sup>2</sup>.

Próxima entrega.

**336.566 € más IVA.**

# Atico

921 44 55 56

### AUTOCASIÓN

Vehículos de Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creemos confianza



A4 de ocasión procedentes de compañía y uso interno (pocos kilómetros)



Nuñez Automoción

Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria  
SEGOVIA

Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34



## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

**PISOS EN SEGOVIA**  
676 839 019

**VENTA DE VIVIENDAS,  
1 O 2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019

## OTERO DE HERREROS

JUNTO A LOS ANGELES DE SAN RAFAEL



Desde 400 €/mes (durante las obras)

## 6 CHALETS PAREADOS EXCLUSIVOS

¡¡ ALTAS CALIDADES !!

Suelo radiante y fuertes aislamientos.  
Domotica, aspirador central y energía solar.  
128 m<sup>2</sup> de vda. + 29 m<sup>2</sup> de garaje  
EXCELENTE DISTRIBUCION  
4 dormitorios, 2 baños, aseo, vestidor, jardín...

INFO: 921 47 38 34, 91 749 80 04

Parcelas de 180 a 220 m<sup>2</sup>  
Para disfrutar, con un mantenimiento reducido



Con experiencia desde el 1990

Reserva 2.000 € (Los 3 primeros)

Entrega 2008 GARANTIZADO

Financiación personalizada

PVP por debajo valor tasación ( Los 3 primeros)



ARQUINOR ESTUDIO DE ARQUITECTURA  
Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja, SEGOVIA  
Movil: 639 702 427  
669 244 923

**ALQUILA LOCAL**  
ACONDICIONADO  
C/ Escultor Mirmas,  
60 m<sup>2</sup>. Ideal oficinas  
¡Informese  
Ref.8136

**ALQUILA LOCAL**  
junto Fernández  
Ladreda, 200 m<sup>2</sup>.  
Acondicionado  
¡Información personal!  
Ref.3674

**ALQUILA LOCAL**  
en Mahonías, 60 m<sup>2</sup>.  
Totalmente acondicionado  
¡Perfecto para su negocio!  
¡Sólo 400 €!  
Ref.8504

**ALQUILA LOCAL**  
600 m<sup>2</sup>. Grandes.  
Posibilidades. Ideal  
hostelería. Situado  
frente a Renfe  
Ref.8912

INMOBILIARIA  
**MANSINO**

C/ Independencia, 1 - 40002, Segovia

**ALQUILER de  
LOCALES**

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)

**ALQUILA LOCAL**  
436m<sup>2</sup> Conde Sepúlveda  
Amplia fachada.  
Posibilidad de cualquier  
negocio.  
Buen precio Ref.9001

**ALQUILA LOCAL**  
en C/ José Zorrilla,  
115 m<sup>2</sup>. Acondicionado.  
¡Ideal para su negocio!  
¡Precio: 2400 €!  
Ref.9252

**ALQUILA LOCAL**  
en Calle céntrica  
140 m<sup>2</sup>. 1200 €  
(200.000 ptas)  
Ref.9359

**ALQUILA LOCAL**  
en Conde Sepúlveda  
115 m<sup>2</sup>. Fachada 7 m.  
¡Acondicionado!  
Ref.9768

**ALQUILA LOCAL**  
haciendo esquina,  
céntrico. Totalmente  
acondicionado  
Renta: 3000 € (500.000 ptas)  
Ref.9103

**ALQUILA LOCAL  
COMERCIAL**  
Acondicionado.  
Excelente situación.  
Ideal entidad bancaria.  
Ref.9310

**ALQUILA LOCAL**  
en San Millán, 90 m<sup>2</sup>  
¡En esquina! ¡Renta  
840 €! ¡140.000 ptas!  
Ref.9719

**ALQUILA LOCAL**  
junto Ezequiel González  
72 m<sup>2</sup>. Servicio.  
Salida de humos.  
Acondicionado!  
Ref.9448

**921 44 30 31**

**ALQUILA LOCAL**  
céntrico. Acondicionado  
130 m<sup>2</sup>. Buen precio  
Ref.9878

**ALQUILA LOCAL**  
en Avda. Fernández Ladreda,  
152 m<sup>2</sup> en planta. Acondicionado.  
¡Ideal para su negocio!  
Ref. 9907

compre su nueva vivienda  
y elija cómo pagarla hasta la entrega

disponemos de un servicio  
posventa para cualquier  
problema con su vivienda

en Torrecaballeros-Segovia

**Residencial  
Nuevo Cerrillo**

Chalets pareados con parcela desde 350 m<sup>2</sup>  
totalmente acondicionada, siembra y riego  
automático. Aproveche la ocasión. A 11 km. de  
Segovia. Desde 291.000 € + IVA. Entrega  
inmediata.



T. 921 43 24 99

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

Pza. Tirso de Molina, 11 local 2A. 40006 Segovia  
[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

**ARHCE**

ASESORES INMOBILIARIOS

TORRECABALLEROS  
PISOS 1,2 Y 3 HABITACIONES  
POSIBILIDAD JARDIN  
VISTAS A LA SIERRA  
EXCELENTES CALIDADES

ESPIRDO  
APARTAMENTO  
TERRAZA 30M  
PROXIMA ENTREGA

LOCALES VENTA  
LA LASTRILLA  
Orta . VALLADOLID  
DISTINTAS SUPERFICIES

LOCAL ALQUILER  
LA LASTRILLA  
INMEJORABLE SITUACIÓN  
Orta SORIA

DÚPLEX JOSE ZORRILLA  
ENTREGA INMEDIATA  
EXCELENTES CALIDADES  
1 Ó 2 HABITACIONES

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

**PROMOCIÓN  
HONTORIA**

695 092 298

Promotor **BARROSO MONTERO S.L.**

11 VIVIENDAS EN EL  
CENTRO DEL PUEBLO

COCINAS AMUEBLADAS  
CON ELECTRODOMÉSTICOS

BAÑOS AMUEBLADOS  
CON CABINA  
DE HIDROMASAJE

SUELOS, BAÑO Y COCINA  
GRES 1ª CALIDAD  
TARIMA DE ROBLE

GARAJE Y TRASTERO

¡¡INFÓRMATE!!

A PARTIR 120.000 €





**RAGUS**  
 ASESORIA INMOBILIARIA  
 CANTIMPALOS  
 www.ragus.es

**ESCARABAJOSA**  
 VIVIENDA UNIFAMILIAR  
 3 dormitorios, patio  
 Salón con chimenea  
 Bajo cubierta  
 Maderas vistas  
 Armarios empotrados  
**156.000 €**

**OPORTUNIDAD**

**CANTIMPALOS**  
 CASA UNIFAMILIAR  
 3 dormitorios, 2 salones  
 con patio y terraza  
 Cocina amueblada  
 EXCELENTE ESTADO


**126.000 €**

**921 49 79 32**

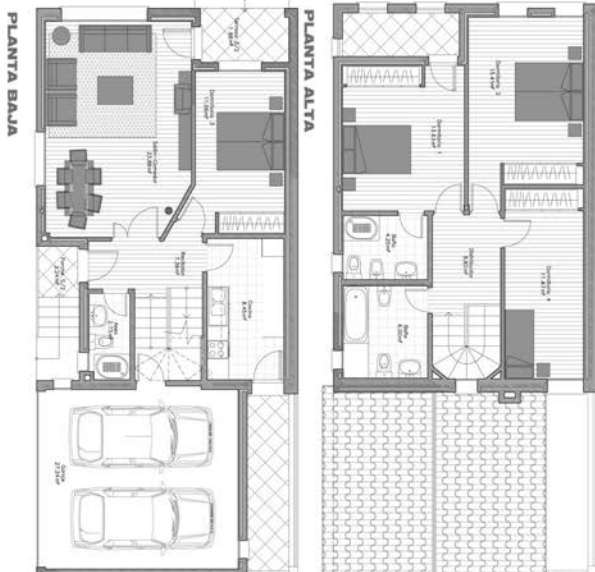
**660 04 01 71**

**MIGUEL TOVAR**  
 Ezequiel González, 6  
 921 43 54 61  
 921 43 59 50

**API**  
 Nº 10329



**NUEVA PROMOCIÓN EN EL SOTILLO**  
**"RESIDENCIAL LAS QUINTAS DEL SOTILLO"**  
 16 Viviendas Unifamiliares Adosadas e Individuales  
 4 dormitorios (1 en planta baja), 2 baños y aseo  
 Garaje para 2 coches y Jardín privado  
 Piscina y zonas verdes comunes  
 Excelentes Calidades



**¡¡BUENAS CONDICIONES DE PAGO!!**  
 Le invitamos a ver los planos sin compromiso

**CANTIMPALOS**  
 CHALÉS ADOSADOS

Desde **149,10 m<sup>2</sup>**  
 3-4 dormitorios, ppal. Con vestidor  
 2 baños y aseo  
 Garaje y jardín

Pase y le informaremos  
 Desde **170.754 € + IVA**

**purificacionhurtado.com**

SANTO TOMÁS 6 \_ SEGOVIA \_ 921 41 33 78 \_ 628 36 32 36

LABORCON S.L.

**LABORCON**

**Venta**  
**CHALET**  
**CABAÑAS**  
 DE  
**POLENDOS**  
 a 12 kms. de  
**Segovia**  
 Para entrar  
 a vivir ya  
**150.000 €.**

**Venta**  
**APARTAMENTOS**  
**DÚPLEX**  
 en El Espinar  
 Para entrar  
 a vivir ya  
**174.000 €.**

**617 38 70 70**  
**600 48 76 89**



**G. HILLOCK & SMITH**  
 asesoramiento inmobiliario internacional S.A.

**Chalets**

**Garcillán**  
 a 12 km. de  
**Segovia**

**120.000 €**

**RESIDENCIAL**  
**SOTO de**  
**ADRIANO**  
 ya a la venta!  
**FASE II**

**174.000 €**

Consulte información de  
 nuestras promociones  
 contactando por teléfono o  
 visitando nuestra página  
 web...

departamento comercial  
**Tel.: 921 46 25 00**  
**www.ghillocksmith.com**

Plaza Doctor Gila Nº4  
 Segovia.

**Siete Picos**  
 inmobiliaria  
**EL CARMEN**



2 dormitorios, salón, cocina amueblada  
 y baño. Ascensor. Buen estado.  
 Ref. 1038

**LA GRANJA**

Bonito piso con solo 3 años de antigüedad,  
 2 dormitorios, salón, cocina amueblada  
 y baño. Plaza de garaje. Amueblado.  
 Ref. 1021



**Piso**  
 de 3 dormitorios  
 en La Granja,  
 totalmente  
 amueblado. Cuarto  
 piso con ascensor.  
 Infórmese. Ref. 1019.

Inmobiliaria Siete Picos  
 C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
 Tfno: 921 41 30 68

PROMOCION DE 4  
 UNICOS CHALET INDEP.  
 3 DOR, 2 BAÑOS, 3 A/E,  
 SALON C/ CHIMENEA  
 600 mtrs 210.000 €

GRAN CASA ARMUÑA  
 290 M2 4 DOR. 3  
 BAÑOS, JARDIN CON  
 RIEGO 5000 M2,  
 PISCINA. 360.500 €

PISO EN NAVAFRIA  
 3 DOR, BAÑO,  
 COCINA  
 AMUEBLADA.  
**126.000 €**

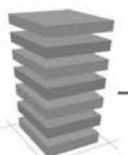
OBRA NUEVA LASTRILLA  
 100 M2, 3 DOR, 2 BAÑO  
 ASCENSOR, GARAJE,  
 COCINA AMUEBLADA.  
 ENTREGA YA. 199.700€

PISO EN SEGOVIA  
 REFORMADO  
 2 DORMITORIOS  
 COCINA AMUEB.  
**PRECIO NEGOCIABLE**

PARCELA URBANA  
 EN PRADENA  
 880 M2  
**42.000 €**

**ESPIVAL**

inmobiliaria



PISO CTA. VILLACASTIN  
 110 M2, 3 DORMITORIOS  
 BAÑO, ASEO, GARAJE,  
 TRASTERO, ASCENSOR.  
 247.000€ REF.7225  
**OFERTON**

PALAZUELOS  
**AMUEBLADO**, 3DOR,  
 COCINA, GARAJE,  
 BAÑO. **198.500€**

CHALET IND. ANAYA  
 4 DOR, COCINA AMU  
 4 A/E, 350 PARCELA  
 REF.7302 **222.855€**

**MATABUENA**  
 CASA DE 217 M2  
 3 DOR. 1 BAÑO  
 PARCELA. **96.000 €**

APTO. EN LA GRANJA  
 45 M2, COCINA AMUEB.  
 SALON, 1 DORMITORIO  
 REF. 6060 **114.200 €**

CASA BASARDILLA  
 175 M2, 3 DOR,  
 BAÑO, ASEO. A  
 CAPRICHOS. REF.6161

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
 E-mail: segovia@espival.com  
 40002 SEGOVIA  
 www.espival.com



C/ INDEPENDENCIA, 25  
921 432 381

CHALETS  
ADOSADOS  
EN LA LASTRILLA  
270 M2  
GARAJE Y BODEGA  
AMPLIOS DORMITORIOS  
ATICO CON GRAN TERRAZA  
¡ENTREGA INMEDIATA!  
335.000 € 55.740.000 PTS

ORTIGOSA DEL MONTE  
CHALETS INDIVIDUALES  
500 M DE PARCELA  
MAGNIFICA SITUACION  
CON VISTAS A LA SIERRA  
DESDE 299.600 EUROS  
49.880.000 PTAS

CHALETS PAREADOS  
EN TABANERA  
DESDE 200 M2 CONSTRUIDOS  
AMPLIA PARCELA  
GRAN CALIDAD  
¡PRECIO INMEJORABLE!

VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES  
PAREADAS  
EN CTRA DE LA GRANJA  
4 DORMITORIOS. 3 BAÑOS  
PARCELA DE 350 M2  
¡EN CONSTRUCCION!

O CASION  
ULTIMOS APARTAMENTOS  
EN  
BERNUY DE PORREROS  
2 DORMITORIOS  
GARAJE Y TRASTERO  
DESDE : 143200 EUROS  
(23.826.000 PTAS)

CANTIMPALOS  
NUEVA CONSTRUCCION  
DE  
CHALETS ADOSADOS  
CON JARDIN  
DESDE 173.400 €  
28.850.000 PTS  
EN CONSTRUCCION



C/ INDEPENDENCIA, 25

# EL SOTILLO

## MAGNIFICA OPORTUNIDAD

Magnifica urbanización  
De Chalets con piscina  
comunitaria  
4 dormitorios, 2 baños,  
jardín...garaje para dos  
coches.

DESDE  
339.000 €

Facilidades  
de pago

## Triangulo Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

921 41 20 90  
C/ San Francisco, 19

## PISOS

- CRISTO DEL MERCADO -  
Piso reformado de tres dormitorios, con una luz  
excepcional y un precio muy económico.  
Completamente exterior.  
Ref.- P2680

- SAN LORENZO -  
Piso de 95 m con tres dormitorios, un baño, garaje  
y trastero; además esta reformado y la cocina se  
quedaría completamente amueblada. Más  
información en el 921412090.  
Ref.- P2681

- EL CARMEN -  
Piso de 80 m2. Salón con terraza, cocina  
amueblada con terraza, baño completo y  
3 dormitorios.  
Para reformar.  
Ref.- P2682

Triangulo  
Inmobiliaria

## CASAS

Ref.- C884  
TORRECABALLEROS  
Preciosa casa de 165  
m2 en una planta con 5  
dormitorios, salón,  
cocina y 2 baños. Patio  
de 20 m2.

Ref.- C888  
PALAZUELOS  
Chalet de tres plantas  
en perfecto estado con  
4 dormitorios y jardín  
privado del año 2000.  
Muy económico.

Ref.- C 891  
GARCILLÁN  
Nueva promoción de  
chalets adosados con  
4 dormitorios, salón,  
cocina, 2 baños, garaje  
y zona privada  
ajardinada. Económicos.

## LOCALES

Ref.- L 321  
ZONA CENTRO  
Local acondicionado de  
50 m2 en calle  
comercial. Perfecto  
estado

Ref.- L338  
ZONA CENTRO  
Local de 120 m2 en 2  
plantas, en inmejorable  
zona habilitado  
actualmente como bar y  
en funcionamiento.  
Consúltanos

www.trianguloinmobiliaria.com



PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 445 077 - 921 435 557

C/LA PLATA, 56

AVDA/ CONSTITUCIÓN, 3

www.gestion-10.com



Ref. 8888 Magnífico Dúplex, 4 dormitorios. Vivir en  
el centro. Mejor Verlo.



Ref.9526  
Excelente Chalet.  
Parque Robledo  
Amplio jardín,barbacoa  
Chimenea salón.  
INFORMATE



Ref.8870 Dúplex 105m. 4 dormitorios.Suelo radiante  
¡¡¡Muy Céntrico!!!



Ref. 9516 Casa. Tabanera El Monte. 70m en tres  
plantas. Amueblada.



Ref. 9128  
Villoslada.Casa. Vigas de  
madera vista.  
140m. 3 dormit. Fachada  
de piedra.  
¡¡VEN A CONOCERLA!!

PROMOCIÓN EXCLUSIVA  
C/EL PRADO. SEGOVIA

VIVIENDAS DE 2 DORMITORIOS  
FANTÁSTICAS CALIDADES  
TRASTERO Y GARAJE

"PRÓXIMA ENTREGA"



921471474

FINANCIA

caja segovia

100%



No tire  
el dinero  
pagando  
un alquiler,  
por el mismo  
precio  
compre  
su piso ya  
terminado de  
la 3ª Fase  
en



informaté  
y gana un  
fantástico  
viaje



CALIDAD

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
www.arco-ramirez.com



## TVE premiará el cine que trate lo femenino

TVE, patrocinadora oficial del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, ha creado el Premio *Otra Mirada*, un galardón destinado a resaltar los filmes que traten temas cercanos al mundo femenino. El Festival se celebra del 20 al 29 de septiembre y TVE ofrecerá información sobre su desarrollo.



La modelo y actriz Remedios Cervantes.

## Remedios Cervantes, en 'Todos a 100'

Remedios Cervantes será la invitada especial del programa *Todos a 100* que se emite a las 01,10 horas en La Sexta. La modelo y actriz ha concedido una entrevista en exclusiva en la que hablará de su carrera profesional y de sexo. En este programa, Eva pide ayuda a Olga para que le solucione un problema.

## Los encierros, en directo en Antena 3

Antena 3 retransmitirá en directo y para toda España los encierros de San Sebastián de los Reyes (Madrid), que este año se celebrarán entre el 26 de agosto y el 2 de septiembre. La cobertura de los festejos taurinos arrancará a las 07,55 horas de la mañana con el anuncio de la ganadería.

## [LA CUADRATURA DE LA PANTALLA] ANTONIO SEMPERE

### Liza

Conste que no soy mítomano. Pero reconozco que tuve delante de mí a Liza Minelli mirándome a los ojos, con sus capas de maquillaje muy bien puesto pero mirándome a los ojos a fin de cuentas contestando a mi pregunta sobre si la veríamos de nuevo en el cine, sentí eso que se siente cuando uno advierte que se encuentra ante una leyenda viva que ha marcado una generación. Respondió negativamente, con la sonrisa de oreja a oreja, asegurando que es en el contacto del público que la sigue en los conciertos la que le da la vida.

Después, en el Palacio de Festivales de Santander, cuando Liza saltó al escenario, constaté hasta qué punto esto es cierto. Fui uno de los 5.000 privilegiados que fue testigo de las cuatro actuaciones que la Minelli ha celebrado en España.

Qué diferente es ver un concierto de estas características en una pieza de un minuto al cierre de un *Telediario* de María Casado a hacerlo en vivo y en directo, percibiendo la energía que emana directamente de la diva. Cuando llegó ese temazo que es *New York, New York* sentí lo que deben sentir las Rosa Marías Molló, las Elviras Lindo y las Marujas Torres cuando entran en dinámicas lúdicas. A mi compañera de butaca, Marisol Llano, jefa de prensa de la UIMP y residente en la capital neoyorkina durante tres años, se le iban los pies.

Y es que el grupo que acompañaba a Liza no se quedaba corto. Qué maravilla de orquesta. Qué pedazo de músicos los dirigidos por Bill Lavorgna. Y qué cuatro voces como salidas de una película de la Metro, las de Johnny Rodgers, Cortes Alexander, James Caruso y Clarke Thorell. Nos hicieron trasladar a la fábrica de sueños. Y durante un par de horas se produjo la transmutación.

# TELEVISIÓN 57

## 'Callejeros' relata una noche de emergencias y hospitales

A partir de las 22,15 horas, las cámaras de Cuatro siguen con detalle el trabajo cotidiano de los profesionales de diferentes gremios que se juegan la vida para salvar la de los demás

• Los equipos de rescate de la Guardia Civil, los miembros del Samur y las patrullas de Salvamento Marítimo son algunos de los protagonistas de esta edición del espacio.

SPC  
Esta noche, a partir de las 22,15 horas, el reportero de *Callejeros* David Moreno acompaña en su trabajo diario a aquellos colectivos que se juegan la vida por salvar la de los demás. El periodista conocerá de primera mano, y con él todos los telespectadores de Cuatro, los riesgos que se presentan en un día normal, y cómo unos segundos pueden resultar determinantes para salvar o no la vida de una persona.

La Guardia Civil forma parte de este grupo de profesiones consideradas de alto riesgo. En el reportaje titulado *Emergencias*, las cámaras del programa serán testigos del rescate de un montañero que escala sin protección en los Pirineos y está a punto de caer. Agentes especializados de la Benemérita logran ponerle a buen recaudo. En Huesca mueren al año varias personas, perdidas en las montañas de los Pirineos.

En la ciudad, el Samur es el servicio que tiene que resolver rápida y eficazmente las emergencias que se producen en la vía pública y



Los equipos de rescate de montaña de la Guardia Civil tienen especial protagonismo en el espacio de esta noche. / CUATRO

prestar atención sanitaria en el lugar del accidente. Hoy, *Callejeros* presencia el intento de reanimación de un obrero de la construcción que ha sufrido un accidente laboral. No obstante, las noches de los fines de semana son las más temidas por este gremio, ya que los borrachos y las peleas disparan las emergencias.

En un escenario muy diferente, Salvamento Marítimo vigila los barcos de recreo, y de pescadores así como la llegada de inmigrantes para que no sufran percances.

El segundo reportaje de la noche, titulado *Hospital* se va hasta un centro clínico de Fuenlabrada, en Madrid, para conocer las increíbles historias que a diario se pro-

ducen allí. En una de ellas, a Encarnación le diagnosticaron hace dos meses un tumor maligno y va a ser operada de un cáncer de mama. Ella no tiene miedo porque confía en los médicos. Blanca, la cirujana encargada de la intervención, relata que la enfermedad de Encarna es muy habitual, y que se cura en la mayoría de los casos.

Con sistemas ahorradores de agua y sus ventajas ambientales sociales y económicas

## Urbanización San Cristobal de Segovia

# Montecorredores

(a 200 m de la circunvalación)

**320 m<sup>2</sup> Construidos**  
**Parcelas de 1.000 m<sup>2</sup>**  
**4 Dormitorios amplios**  
**3 baños, Aseo, Bodega...**  
**Salón, Cocina 24 m<sup>2</sup>**  
**Piscina**

**36**  
Parcelas de auténtico lujo

**Construcciones Cardiel, s.a.**

**INFORMACION:**  
**921 42 75 19**  
**609 70 77 06**

LO MEJOR DEL DÍA



El poder devastador de los tsunamis, en 'Megadesastres'

Uno de los fenómenos más atroces de la naturaleza son las olas gigantes, conocidas como tsunamis, que desplazan un enorme volumen de agua a una gran velocidad. En este capítulo se descubrirá la anatomía de estos devastadores desastres naturales. CUATRO. 00,45 HORAS



En directo, la contrarreloj decisiva de la Vuelta a Burgos

Penúltima etapa de la Vuelta a Burgos. Disfrute en directo del final de la cuarta etapa de esta ronda internacional con salida y llegada a la localidad burgalesa de Roa. Contrarreloj individual y decisiva para conocer quién se coronará mañana sábado en Burgos. CANAL 4. 15,05 HORAS

**Centro Residencial**  
**Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido)  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)  
[www.centrodoctorbarrios.es](http://www.centrodoctorbarrios.es)

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24 horas</b> <b>10:00 Saber vivir.</b> Incluye el tema de salud: <i>Riesgos de los pies en verano.</i> Trastornos más comunes que sufren los pies durante el verano: sudor y mal olor. <b>11:30 Por la mañana.</b> Magacín con por Silvia Jato. <b>13:15 El negociador</b> <b>14:00 Informativo Madrid</b> <b>14:30 Corazón de verano</b></p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> Informativo presentado por Susana Roza y María Escario, deportes. <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Especial II de esta telenovela ambientada en la Post Guerra española. <b>16:50 Destilando amor.</b> Telenovela protagonizada por Angélica Rivera. <b>18:25 España directo.</b> Reportajes presentados por Pilar García Muñoz en los que conecta con diferentes reporteros repartidos por la geografía española. <b>20:00 Gente.</b> Crónica social con Raquel Martínez.</p> <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo con David Cantero y María Escario, en deportes. <b>21:55 El tiempo</b> <b>22:00 Vacaciones de cine.</b> <i>Thunderbirds.</i> EEUU, 2003. (Ver ficha completa y sinopsis en <i>Las películas</i>) <b>00:00 Cine. Gárgolas</b> de Jay Andrews. EEUU, 2004. Con Michael Pare, Sandra Hess, Tintin mckeown y Kate Orsini. Dos agentes de la CIA se trasladan a Rumania para intervenir en el secuestro del hijo del embajador. <b>01:55 Telediario 3</b> <b>02:25 Para que veas</b> <b>03:00 Noticias 24 H</b></p>	<p><b>06:00 Teledporte</b> <b>08:00 Los Lunnis.</b> Serie. <b>08:30 Comecaminos.</b> Incluye las series infantiles: <i>Pocoyo, 10+2, Fimbles, Las Tortugas Ninja, Los Monstruos de Brady, Berni y Pigy y sus amigos.</i> <b>12:10 El show de Basil Brush</b> <b>13:10 Gemelas de Sweet Valley</b> <b>14:05 Sheena.</b> Serie. <b>15:15 Saber y ganar.</b> Concurso.</p> <p><b>15:40 Grandes documentales</b> <b>15:45 Destino mundo.</b> Chile en el fin del mundo. <b>16:40 Los lobos marinos, tras la máscara del payaso</b> <b>18:00 Mucho viaje.</b> Incluye reportajes sobre: Río de Janeiro, Playas Costa Azul y Bilbao. <b>18:30 Gomaespuminglish</b> <b>18:35 Veronica Mars.</b> <i>Mars contra Mars.</i> El profesor de Historia de Verónica es acusado por una de sus alumnas de haber abusado sexualmente de ella. <b>19:30 Gomaespuminglish</b> <b>19:35 Lois y Clark, las nuevas aventuras de Superman.</b> <i>Más rápido que una víbora a toda velocidad.</i></p> <p><b>20:30 La 2 Noticias</b> <b>21:00 Dos hombre y medio.</b> <b>21:30 La suerte en tus manos</b> <b>21:50 El cine de La 2.</b> <i>Kandahar.</i> (Ver <i>Las películas</i>). <b>23:40 El Ala Oeste de la Casa Blanca.</b> Un programa de televisión acompaña durante un día entero a C.J. y a su equipo. <b>00:30 La 2 Noticias Express</b> <b>00:35 Miradas 2</b> <b>01:05 En Serie.</b> <i>Mash.</i> Cuatro capítulos seguidos. <b>03:05 Conciertos de Verano.</b> FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIÁN 2007. Sly and The Family Stone. <b>04:15 Calle nueva.</b> Serie. <b>05:30 Teledporte</b></p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Informativo. <b>09:30 Megatrix.</b> Incluye: <i>Atomic Betty, Shin Chan, Cosas de Casa y El Príncipe Bel Air.</i> <b>12:30 La ruleta de la suerte.</b> Concurso diario presentado por Jorge Fernández. <b>14:00 Los Simpson.</b> Dos episodios: <i>Margie, ¿puedo acostarme con el peligro? y La grasa del baile.</i></p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Con Pilar Galán y Manu Sánchez. <b>16:00 Los Simpsons.</b> Serie. <b>16:30 Zorro.</b> Telenovela. Con Christian Meier y Marlene Favela que interpretan a Diego de la Vega y Esmeralda Sánchez de Moncada. <b>17:45 En Antena Splash.</b> Magacín vespertino presentado por el presentador valenciano, Ximo Rovira. <b>19:15 El diario del viernes.</b> <i>Talkshow</i> presentado por Yolanda Vázquez que congrega a personas anónimas. <b>20:30 1 contra 100.</b> Concurso diario liderado por Carlos Sobera.</p> <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Con Matías Prats. <b>22:00 ¿Dónde estás corazón?</b> Ximo Rovira repasa la crónica social con la colaboración de María Patiño, Gema López, Antonio Montero, Gustavo González y Chelo García Cortés. Invitados: Antonio David Flores, Teté Delgado y Leticia Sabater que aclarará sus polémicas imágenes en la playa con su novio. En la sección <i>El Debate</i> se comentará la futura boda del hijo de Carmen Cervera, Borja Thyssen con Blanca Cuesta. <b>02:30 Antena 3 Noticias 3</b> <b>02:45 Adivina quién gana esta noche</b></p>	<p><b>07:50 Cuatrofera.</b> Magacín juvenil que incluye las series <i>Melrose Place, Parker Lewis nunca pierde</i> y <i>Cosas de marciános.</i> <b>10:05 Los Algos.</b> Infantil. Incluye un capítulo de la serie: <i>Bola de dragón.</i> <b>11:30 Sabrina, cosas de brujas.</b> Serie. <b>13:00 Pressing Catch. Smackdown</b></p> <p><b>14:00 Noticias Cuatro</b> <b>14:55 Supermodelo 2007.</b> <i>Los Casting.</i> Entretenimiento. <b>15:25 Friends.</b> Serie. Phoebe está angustiada porque las películas no siempre terminan como su madre lo había dicho que terminaban. <b>17:00 Crossing Jordan.</b> <i>No me quiere y Maniobras en la sala.</i> El equipo médico y policiaico se desplazarán hasta un motel de carreta para investigar un duro asesinato. La investigación se complicará por momentos. <b>18:50 Alta tensión.</b> <i>Concurso.</i> <b>19:55 Money, money.</b> <i>Concurso</i> diario. Con Josep Lobato.</p> <p><b>21:00 Noticias Cuatro.</b> Incluye el sorteo de la ONCE. <b>21:45 Supermodelo 2007.</b> <i>Los Casting.</i> Entretenimiento. <b>22:15 Callejeros.</b> <i>Emergencias, Hospital y iTensión!</i> (Más información en la página anterior). <b>00:45 Megadesastres: Terremoto.</b> Serie documental sobre grandes catástrofes naturales. Hoy, Tsunami. <b>01:45 LAX.</b> <i>Fuera de control, Las fotos que lo prueban y Acción de Gracias.</i> <b>04:10 Famosos en el ring</b> <b>04:30 Llámame.</b> Concurso. <b>05:30 Shopping.</b> Televenta. <b>06:25 Recuatro.</b> Redifusión.</p>	<p><b>07:00 Informativos Telecinco Matinal.</b> Con Yolanda Benítez. <b>08:45 Día de suerte.</b> <i>Concurso.</i> <b>09:45 Jake 2.0.</b> Serie. <b>10:45 El programa de verano.</b> Presentado por la pareja formada por Máxim Huerta y Óscar Martínez. Incluye, a las <b>13:45</b> horas, la sección Karlos Arguñano en tu cocina. <b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Agustín Hernández. <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Crónica social con Francine Gálvez y Víctor Sandoval. <b>17:00 Yo soy Bea.</b> Telenovela española que narra la historia de Beatriz Pinzón una chica muy inteligente poco agraciada que trabaja en la redacción de una revista. <b>17:45 Está pasando.</b> Magacín diario presentado por Lucía Riaño y Emilio Pineda y varios colaboradores hijos. <b>20:15 Pasapalabra.</b> Concurso diario presentado por Christian Gálvez.</p> <p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Presentado por Ángeles Blanco. Incluye el tiempo y la información deportiva. <b>21:20 Escenas de matrimonio.</b> Humor protagonizado por tres parejas muy dignas por tres. <b>22:00 Cine 5 estrellas.</b> <i>El compromiso.</i> (Ver ficha completa en <i>Las películas</i>). <b>00:15 Cine 2º PT.</b> <i>El efecto mariposa.</i> (Ver ficha completa y sinopsis en <i>Las películas</i>) <b>02:00 Noche de suerte</b> <b>03:15 Más que coches</b> <b>03:45 En concierto</b> <b>04:15 Infocomerciales</b> <b>06:15 Fusión sonora</b></p>	<p><b>07:35 Las tentaciones de Eva</b> <b>07:55 Sé lo que hicisteis...</b> <b>08:40 Teletienda</b> <b>09:10 Despierta y gana</b> <b>10:10 Crímenes imperfectos</b> <b>10:05 Hoy cocinas tú</b> <b>12:05 SMS.</b> Serie. <b>13:25 Futurama.</b> Serie. <i>Bender ingresa en la mafia.</i> <b>13:55 Padre de familia.</b> R. 8 sencillas reglas para preparar a mi hija adolescente.</p> <p><b>14:25 La Sexta Noticias 14 h.</b> Incluye La Sexta Deportes. <b>14:55 Futurama.</b> Serie. <i>Mo problema con los poppler.</i> <b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Magacín rosa con Patricia Conde y Ángel Martín. <b>16:35 Bones.</b> <i>El hombre de la mansión.</i> El hallazgo del cadáver de un hombre disfrazado de superhéroe pone en alerta a la doctora Brennan y su equipo. <b>17:30 Falcon Beach.</b> Serie. <i>La carta más alta</i> <b>18:35 Cine.</b> <i>Mamá en huelga.</i> EEUU, 2002. Con Faith Ford. (Ficha completa en <i>Las películas</i>).</p> <p><b>19:55 La Sexta Noticias 20 H</b> <b>20:55 Los Irrepetibles.</b> Con Emilio Aragón. Invitada, Eva González. <b>22:00 Fútbol. Trofeo Luigi Berlusconi.</b> A.C. MILAN-JUVENTUS DE TURÍN. <b>00:15 Bones.</b> Serie. <i>El superhombre del callejón.</i> <b>01:00 Todos a 100.</b> Espacio de contenido sexual presentado por Josep Tomás que hoy entrevista a la modelo y actriz Remedios Cervantes. <b>02:05 Crímenes imperfectos</b> <b>02:35 Juega con La Sexta</b> <b>06:00 Traffic TV Tira diaria</b> <b>06:35 Traffic Tv Fin de semana</b></p>	<p><b>07:00 La increíble zona menguante.</b> Series infantiles. <b>08:30 Información bursátil</b> <b>09:55 Programación local</b> <b>11:55 El color del pecado.</b> Durante un viaje de trabajo, Paco conocerá a Preta. Ambos se enamorarán locamente pero Bárbara, novia de Paco les hará la vida imposible. <b>13:30 Programa de cocina.</b> Con Mikel Bermejo.</p> <p><b>14:00 Actualidad local</b> <b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> Informativo con Antonio Renedo. Incluye información deportiva y meteorológica. <b>15:05 Vuelta Ciclista Burgos.</b> La emoción del final de la etapa de esta XXIX edición de la Vuelta a Burgos. <b>16:00 Los inmortales.</b> El inmortal Duncan MacLeod debe vivir ocultando su verdadera naturaleza. <b>17:00 Documental</b> <b>18:00 El Santo.</b> Simon Templar es un hombre rico, apuesto y sofisticado. <b>19:00 Date el bote.</b> Concurso presentado por Carlos Sobera.</p> <p><b>19:55 Actualidad local</b> <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo de la actualidad presentado por Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. <b>21:00 Sol y sombra.</b> Espacio semanal taurino presentado por Carlos Martín Santoyo y la colaboración del crítico Manuel Illana. Repaso de las diferentes ferias taurinas. <b>22:20 Programación local</b> <b>00:20 Redifusión actualidad local</b> <b>00:55 Redifusión programación local</b> <b>02:55 Redif. programación regional</b></p>
<p><b>10:00</b></p> <p><b>Saber vivir</b> El equipo de Manuel Torreiglesias cada día trata un tema de salud. Hoy, los trastornos que sufren los pies.</p>	<p><b>23:40</b></p> <p><b>El Ala Oeste de la Casa ...</b> <i>Acceso</i>, un programa de televisión acompaña durante un día entero a C.J. y a su séquito completo.</p>	<p><b>16:30</b></p> <p><b>Zorro</b> Christian Meier y Marlene Favela dan vida a Diego de la Vega y Esmeralda Sánchez de Moncada, respectivamente.</p>	<p><b>01:45</b></p> <p><b>LAX</b> El aeropuerto de Los Ángeles extrema un día más las medidas de seguridad ante dos peligrosas amenazas.</p>	<p><b>15:30</b></p> <p><b>Aquí hay tomate</b> Francine Gálvez y Víctor Sandoval presentan las noticias del corazón con dosis de sarcasmo e ironía.</p>	<p><b>20:55</b></p> <p><b>Los Irrepetibles</b> Emilio Aragón contará con Eva González como invitada. La ex miss España 2003 presenta el espacio <i>Fenómenos</i>.</p>	<p><b>21:00</b></p> <p><b>Sol y sombra</b> La actualidad taurina, de la mano de Carlos M. Santoyo y Manuel Illana: reportajes y entrevistas.</p>

ABIERTO PLAZO MATRICULA 2007-2008  
**BALLET Y FLAMENCO**  
!!! APÚNTATE !!!  
**Gimnasio**  
*Mario Muniesa*  
CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22

**BUTACA DE CINE**

★	Mamás en huelga	18:35	La Sexta
★★★★	Kandahar	21:50	La 2
★★	El compromiso	22:00	Telecinco
★★	Thunderbirds	22:00	La Primera
★★	El efecto mariposa	00:15	Telecinco

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Motociclismo. GP de la R. Checa. Entrenamientos	13:00	Eurosport
Ciclismo. Vuelta a Burgos	15:05	Canal 4 CYL
Tenis. Torneo WTA de Toronto	17:00	Eurosport
Tenis. Masters Series de Cincinnati	18:00	Teledeporte
Fútbol. Trofeo Berlusconi. Milán-Juventus	22:00	La Sexta

necesitamos tu sangre  
**Vente a donar**

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
**HOSPITAL POLICLINICO**  
Calle San Agustin nº 13. 40001 Segovia  
921 46 14 39  
921 41 92 91

**GMS** inmobiliaria  
C/ José Zorrilla, 4  
SEGOVIA

[www.grupogms.net](http://www.grupogms.net)  
Telf. 921 41 32 32

**GMS** inmobiliaria  
San Facundo, 1  
ÁVILA

**TELEMADRID**

**07:00 Bobobo/Kochikame.**  
**07:40 Sabrina**  
**08:00 Telenoticias**  
**09:00 Buenos días Madrid.** Magacín informativo con Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.  
**10:35 Hércules.** Serie. *Grecia está que arde.*  
**11:15 Caza tesoros.** Serie. *Vacaciones en Roma.*  
**13:10 Walker Texas Ranger** Serie. Dos capítulos.

**14:00 Telenoticias.** Informativo presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.  
**15:00 El tiempo.** Presentado por Jacob Petrus  
**15:05 Deportes**  
**15:30 Cifras y letras.** Concurso con Paco Loderó.  
**16:00 Cine western.** *Tombstone: la leyenda de Wyatt Earp.* EEUU, 1993. Con Kurt Russell, Val Kilmer y San Elliot. Después de lo sucedido en Dodge City, Wyatt Earp se muda a Tombstone, un floreciente pueblo minero de Arizona.  
**18:30 Madrid Directo.** Con Inmaculada Galván.  
**19:30 La caja fuerte.** Concurso.

**20:30 Telenoticias**  
**21:15 El tiempo/Deportes**  
**21:30 Mi cámara y yo**  
**22:00 Grand Prix.** Presentado por Bertín Osborne y Cristina Urquell. PEDROLA-LA NUNCIA.  
**00:40 Diario de la noche.** Con Ana Samboal.  
**01:05 Las noches blancas.** Con Fernando Sánchez Dragó. *La curación a través del espíritu.*  
**02:30 Cine: Sala de madrugada.** *Asalto final.* EEUU, 2000. Con Tom Berenger, Scott Cooper y Gil Johnson.  
**04:00 Documental**  
**05:00 Madrid directo.** R.  
**05:45 Diario de la noche.** R.

**TELESEGOVIA**

**12:00 Teleserie** "Soledad"  
**13:00 Cocina para dos**  
**14:00 Telenoticias Segovia**  
**14:30 Telenoticias Castilla y León**  
**15:05 Documental turismo**  
**15:30 Telenoticias Segovia**  
**16:00 Cine:** "Pequeños y grandes secretos"  
**18:00 Teleserie:** "Rebelde"  
**20:00 Telenoticias Segovia**  
**20:30 Telenoticias Castilla y León**  
**21:05 El tiempo**  
**21:15 El Arcón**  
**22:25 Medio Ambiente**  
**22:20 Plaza Mayor**  
**0:20 Telenoticias Segovia**  
**0:50 Telenoticias Castilla y León**

**POPULAR TV**

**08:00 Cloverdale's Corner**  
**08:27 Dibujos animados**  
**12:00 El Angelus**  
**12:05 Santa Misa**  
**13:00 Nissan Sports adventure**  
**14:30 Noticias 1**  
**15:00 Va de Fresi**  
**16:06 Más cine por favor**  
**18:00 Dibujos animados**  
**18:33 El Chavo del ocho**  
**19:33 Valorar el cine**  
**20:10 Popular Tv Segovia**  
**20:30 Noticias 2**  
**21:00 España en la vereda**  
**22:00 Sonrisas populares**  
**23:00 Qué Caló**  
**23:58 Noticias 3**  
**00:32 Popular Tv Noticias SG**  
**01:15 Documentales**  
**01:45 Palabra de vida**

**PELÍCULAS**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

TELECINCO 22:00  
**EL COMPROMISO**  
★★



**Una fábula basada en un hecho real que habla de la grandeza de la honestidad**

T.O.: 'Moonlight mile' Drama romántico. EEUU, 2002. Dirección y guión: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hofman, Susan Sarandon, Holly Hunter y Ellen Pompeo. 117 m.

Joe Nast es un joven que acaba de perder a su novia en un desgraciado suceso en una cafetería cuando un hombre celoso disparó a la chica, camarera del lugar. Después de verse obligado a modificar sus planes de boda, Joe Nast intenta convertirse en el perfecto yerno de Ben y Jojo Floss e incluso participará activamente en los negocios de sus suegros. Cuando una joven empleada de correos se cruza en su vida, Joe debe decidir entre cumplir con el papel que tenía asignado o seguir a su corazón.

LA SEXTA 18:35  
**MAMÁS EN HUELGA**  
★

**El poco reconocimiento de las labores de casa**

T.O.: 'Moms on strike'. Comedia. EEUU, 2002. Dirección: James Keach. Intérpretes: Faith Ford, Tim Matheson, Florence Henderson y Spencer Breslin. 84 m.

Pam se dedica a cuidar a su marido y a sus hijos. El trabajo doméstico comienza a agobiarla, y su familia no le presta ni el más mínimo apoyo. Ante esta situación Pam decide ponerse en huelga. El resto de amigas de la mujer, y otras del mismo vecindario tomarán ejemplo de ella y también cesarán de realizar las labores domesticas.

TELECINCO 00:15  
**EL EFECTO MARIPOSA**  
★★

**Relee su diario para recordar su pasado**

T.O.: 'The Butterfly Effect'. Thriller fantástico. EEUU, 2004. Dirección: Eric Bress y j. Mackye Gruber. Intérpretes: Ashton Utcher, Amy Smart y Kevin Schmidt. 113 m.

Evan Treborn ha perdido la noción del tiempo. Desde una edad muy temprana, momentos cruciales en su vida han desaparecido en el agujero negro del olvido; su infancia se ha visto marcada por una serie de acontecimientos aterradoros que no es capaz de recordar. Lo que queda es el fantasma de lo pasado y las vidas rotas que le rodean.

LA 2 21:50  
**KANDAHAR**  
★★★

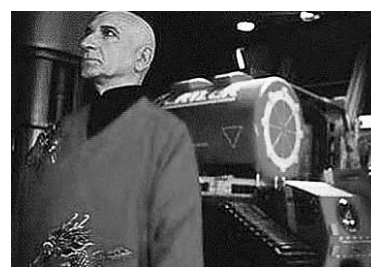
**Un alegato contra el fundamentalismo talibán**

T.O.: 'Safar e Ghandehar'. Iran, 2001. Dirección: Mohsen Makhmalbaf. Intérpretes: Hassan Tantai, Niloufar Pazira y Sadou Teymour. 82 m.

Nafas, una joven periodista afgana refugiada en Canadá recibe una carta de su hermana en la que ésta le anunciaba su intención de suicidarse antes del eclipse de sol que se acerca. Nafas decide a viajar a Kandahar para tratar de impedir la tragedia pero, para conseguirlo, deberá enfrentarse a la cruda realidad por la que atraviesa el país en el que nació.

LA PRIMERA 22:00  
**THUNDERBIRDS**  
★★

**Una familia de superhéroes en apuros**



Ficha técnica: Comedia/Ciencia ficción. EEUU, 2004. Dirección: Jonathan Frakes. Intérpretes: Ben Kingsley, Bill Paxton, Anthony Edwards y Sophia Miles. 91 m.

Jeff Tracy y sus cinco hijos viven en una remota isla del Pacífico. Desde allí dirigen su centro de Rescate Internacional para salvar al mundo de cualquier catástrofe, gracias a sus naves espaciales, los Thunderbirds. El joven Alan Tracy, ayudado por sus amigos, salvará a los propios Thunderbirds, de la terrible venganza de Hood, que viene a ajustar cuentas con la familia Tracy.

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

# Rebajas

Busca este distintivo en los mejores establecimientos



Zona Casco Antiguo - Calle Real - Zona San Francisco - Zona Fernandez Ladreda - Zona Gobernador Fdez Jimenez



Pirotecnia Benavente lleva veinte años dedicándose a la fabricación y montaje de fuegos artificiales./ ICAL

## Las únicas bombas festivas

Pirotecnia Benavente es una referencia para el sector en Castilla y León

ICAL / ZAMORA

La semana del 15 de agosto está plagada de festejos en los pueblos de Castilla y León, así que ésta es una de las épocas de mayor actividad para los talleres de pirotecnia porque toda localidad que se precie quiere poner el colofón a sus fiestas con fuegos artificiales. La firma Pirotecnia Benavente lleva más de dos décadas dedicada al diseño y ejecución de espectáculos de fuegos artificiales. Con sus productos, desde los simples petardos hasta los tradicionales toros de fuego, abarca más de un centenar de poblaciones de Castilla y León, Cantabria y Castilla-La Mancha y se ha configurado co-

mo el mayor taller de artículos pirotécnicos de la Comunidad.

José María García es jefe de ventas de esta empresa familiar desde hace 17 años, cuando se casó con su esposa, que ya trabajaba en la pirotecnia de su padre 22 años atrás. "Recuerdo empezar con un empleado y una furgoneta y ahora mismo es el número de trabajadores es variable. En invierno, estamos cinco y en verano, de ocho a diez según el mes, y hasta cinco furgonetas que tenemos y algunos días se utilizan todas", comenta. Al igual que la propia actividad, su área de actuación se ha ampliado desde aquella época, en la que las ventas se centra-

ban en Benavente y los alrededores.

Aunque fueron los chinos quienes inventaron la pólvora y los árabes quienes perfeccionaron su uso y la introdujeron en España por el Mediterráneo, en la actualidad los especialistas españoles están considerados como "maestros a nivel mundial" en el arte de la pirotecnia, que tampoco escapa de los vaivenes de la moda, asegura José María.

Pese a ello, el gusto del público parece mantenerse fiel a determinados productos: "Lo que más gusta siempre son las carcasas, esos soles tan grandes que llenan el cielo, aunque últi-

mamente están pidiendo carcasas más pequeñas y disparadas más deprisa", dice García. "Uno de los motivos es que gusta la vivacidad en el espectáculo y otro, que el peligro de producir un fuego es menor porque cuanto más pequeño sea lo que se dispara, menos riesgo hay alrededor", puntualiza.

Para fabricar sus productos, Pirotecnia Benavente emplea en torno a 10 kilos de pólvora diarios; es decir, un máximo de 2.400 kilos de pólvora al año, "aunque realmente se usa menos", subraya García. "Llegamos a sobrepasar las 10.200 bombas cada año, aunque actualmente estamos en unas 8.000", concluye José María.



LA ÚLTIMA

APULEYO SOTO



## El cervantes

**L**A JUNTA Y EL CONSISTORIO O EL CONSISTORIO Y LA JUNTA andan como dos cachorros mostrando la dentadura por ver quién pone al "CERVANTES" a más o menos altura, desde que el viejo teatro fuera del cine la tumba.

Y ahora es tal su deterioro, que no se ve ni en pintura la techumbre de escayola en que vibraba la Música, dama antigua y venerable de volantes vestiduras, pinceladas bien al fresco, bien al óleo de aceituna.

Lope Tablada Maeso pintó tan magna figura en el año 23 de la prima Dictadura y hoy sólo resta de ella la mala caricatura que transmiten unas fotos de la superficie húmeda, lo que Conde Arambillet nos repite hasta la hartura que basta para que luego se reinstale y reproduzca.

Fresco es el concejal y no hay que ponerlo en duda. Pero Luciano Municio exige con cara dura saber dónde está el mural en esta Legislatura. De modo que una vez más (lo que es ya una desmesura) están las obras en vilo y cubiertas de basura.

¡Ay Cervantes, hijo mío, qué triste cabalgadura! Estás, como tú Quijote, a las duras y maduras! De cine es la historia, amigo. De cine y Literatura: Dos cabezas embistiendo igual que en otras centurias. ¡Pasma da, si no da risa ante mentes tan cenutrias!

¿Dónde están aquellas tardes, que no regresarán nunca, con los besos en la boca, corazón manos juntas, viendo una de romanos y otra de indios con plumas? A ver si al fin Arahetes va y se cae de la burra, que necesidad tenemos los que amamos la cultura.

**Nuñez Automoción**  
Audi A3

Varias unidades. Vehículos de flota garantizados 1 año por la Red Audi

Avda. Segovia nº 1 Pol. Ind. Hontoria SEGOVIA  
Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

**EL ADELANTADO.com**

información última hora encuestas blog